INVENTORIES OF COLLECTIONS OF ORIENTAL MANUSCRIPTS

INVENTORY OF THE ORIENTAL MANUSCRIPTS
OF THE LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF LEIDEN

VOLUME 12

MANUSCRIPTS OR. 11.001 – OR. 12.000
ACQUISITIONS OF LEIDEN UNIVERSITY LIBRARY
IN THE PERIOD BETWEEN JANUARY 1965 AND MAY 1968

COMPILED BY JAN JUST WITKAM
PROFESSOR OF PALEOGRAPHY AND CODICOLOGY
IN LEIDEN UNIVERSITY
INTERPRES LEGATI WARNERIANI

WITH AN INDEX BY
TSJIKKE VLASMA

NEW EDITION

TER LUGT PRESS
LEIDEN 2007
CONTENTS

Preface to the new edition
Preface to the first edition (2001)
Inventory of the Oriental manuscripts of the Library of the University of Leiden,
    volume 12, Manuscripts Or. 11.001 – Or 12.000. Acquisitions of Leiden University
    Library in the period between January 1965 and May 1968
Indexes:
    1. Index by language
    2. Index by writing material
    3. Dates (A.D.)
    4. Dates (A.H.)
With pleasure I present herewith an entirely up-to-date edition of the twelfth volume of the Leiden inventories. The twelfth volume was in fact the first that was published, back in 2001. Since then several more volumes have been published, and all these have gained by being used. This is also the case with the present volume. Numerous inaccuracies which occurred in the 2001 edition have been corrected in the present edition. In a work like the present one inaccuracies can never be fully eliminated, and I will be glad to receive feedback from the readers whenever they think that correction of improvement is due. In the past five years I have been able to study quite a few more items by autopsy and the result of that study is herewith incorporated. This is an ongoing process, which will be reflected in updated versions of this volume, and in other volumes as well of the inventories.

It may be remembered here that the reason for the compilation of this volume as the first one in a large series was the fact that Mr. Jan Schmidt was, in 2001, working on the second volume of his impressive catalogue of Turkish manuscripts in The Netherlands. For this part of the Leiden collections he had nothing to go by than the handwritten second and third volumes of the Library's inventory, and that was particularly scarce in bibliographical detail. Most Turkish texts had not even been identified as Turkish, let alone that the library's inventory contained a bibliographical identification of those texts. This does not imply criticism on my learned predecessor as manuscript curator, Dr. Roelof Roovink (1918-1994). As a specialist in Malay studies – for which field he later became a professor in Leiden University – he could hardly be expected to conduct in-depth research on Turkish manuscripts. His merit lies in the fact that decided to acquire the collections described here. Without my work on the Turkish manuscripts in this part of the Leiden collections Jan Schmidt's would have been severely hampered, although I am sure that he would have found 'his' manuscripts in the end. I am glad that I could be of assistance.

When I offered, in the course of 2001, a print of the first edition of this volume to the deputy-director of the Leiden library, Dr. A.J.M. Linmans, his reaction was lukewarm, and after a while he gave the copy back to me with the remark that it was all very interesting what I had done. He saw no use for it, however. This point of view was repeated to me in 2005, though in different wording, by Dr. Linmans' successor, Ms. J.S. Calff. I still praise myself lucky that I did not let myself be influenced nor impressed by their lack of interest. Soundings in the field of professional manuscript bibliographers gave me an entirely different idea on the use of the inventories which I was and still am compiling. It is, of course, for them and the general scholarly public, and not for library managers, that I have compiled this and other inventories, which have well proven their use in the past few years.

I end with an important note. Although the inventories which I am publishing here contain descriptions of public and private collections, which will no doubt profit of the existence of electronic versions of my work, none of my inventories has ever been made at the express insistence or by the specific demand of these institutions. The idea to compile such inventories, the invention of their structure, the acquisition of the
necessary information from a multitude of primary and secondary sources, the way of
publishing, all this is my idea and my work alone. It is therefore my sole property and I assert the moral right of the authorship of form and content of these inventories, with reference, of course, to what I have said elsewhere about the method of compilation. Finally I am glad that I can express my gratitude to Ms. Tsjikke Vlasma for allowing me to publish the index, which she compiled in 2001, in this new edition of volume 12 of the Leiden inventories.

Prof. Jan Just Witkam, Leiden, 9 January 2007

Interpres Legati Warneriani
This is not a catalogue, nor a handlist. It is just what is says to be on the title-page, an inventory. The present volume contains the inventory, or in more simple words, the list of all acquisitions of Oriental manuscript materials in the Library of Leiden University, which entered the Library between January 1965 and May 1968. This choice of period is determined by nothing else than the fact that the present volume comprises one thousand items, which are registered as Or. 11.001 till Or. 12.000 in the ‘Journaal’, the handwritten inventory of the Legatum Warnerianum, which is kept by the curators in the Library. As such it is the twelfth volume of a projected multi-volume inventory of the collections of Oriental manuscripts in Dutch collections. The volumes which have the inventory of the Legatum Warnerianum will each contain information on a thousand manuscripts. As the present volume is the first one to be completed, a word of explanation may be added to this.

For a long while the ‘Journaal’ of the Legatum Warnerianum was a tool of retrieval for the Oriental collections, mostly for lack of anything better. It contains, with a varying degree of detail, basic bibliographical information about the new acquisitions. The most important elements of such a registration are the (unchangeable) class-mark (in the Or.-series), the shelf-mark (which only serves the purpose of finding the manuscript in the stacks), the language of the manuscript, and some detail about its content. In addition, the provenance of the material was noted, and often also the price paid. Especially these last mentioned elements were deemed to be confidential, at least for some time. The successive directors of the Leiden library were of the opinion that if such trade information were made available to the public it might jeopardize the negotiating position of the Library, which itself is a player of some importance on the antiquarian market. Making the names of the suppliers to the Library public, was their opinion, would attract competitive individuals to those same suppliers, and could make it more difficult for the Library to conclude a deal.

When I advised the University Librarian, in the course of 1977, for precisely these reasons to close the ‘Journaal’ for the public, it was immediately felt that an alternative tool should be created, as it was feared that an increasing part of the collection would become unavailable for the readers in the Legatum Warnerianum.

Several larger cataloguing projects have been undertaken since then. I only need to refer to the catalogues of manuscripts in Hebrew (1977), Batak (1977), Javanese (1980), Arabic (ongoing since 1982), Balinese (1986-1987), Acehnese (1994), Malay (1998), Turkish (from 2000 onwards), and a few more projects are on the brink of completion. However, all of these catalogues have features that are different, depending on the nature of the materials described and the bibliographical requirements within a specific field of study. And these catalogues are, necessarily, not following the order of acquisition in the Library at a quick pace. For most of the above catalogues the expertise had to be acquired from outside the Library, either on a voluntary basis from the authors who were retired or otherwise employed, or by organizing a project of cataloguing with financial support from outside the University. Irrespective of the arrangement, the catalogues would always be far behind the actual pace of acquisition.
Nor would the catalogues, which are usually organized by language of the manuscripts, cover the whole of the collection. The compilation of a certain type of acquisition lists has been undertaken, for a while, but the results were not very satisfactory. And in the meantime the Oriental collections in the Leiden Library experienced an unprecedented growth, making a solution of this problem only more urgent.

In the course of 1999, I finally decided, after considerable hesitation, to make inventory lists of the Oriental collections in the Leiden Library, and if necessary of those in other Dutch institutions as well. The present list is the first one that is now in a shape that might be useful to the Library’s readers. It contains much material, especially from the Middle East, that has never yet been catalogued or made public before. At the time of writing of this preface about half of the entire collection has been treated in this way, and the making available of more such lists of a thousand manuscript is foreseen in the near future. That the present volume is in fact the first one to be completed is more by accident than by design.

The inventory herewith proposed will make the recently acquired manuscripts available for the first time. For the older collections there are two different considerations. First I must say that it has struck me that a renewed view of the manuscripts which are part of the older collections of the Leiden Library (pre-1901, or even pre-1950) often yields an enormous amount of additional information that somehow never found its way to the pages of the older catalogues. The other consideration is that the older catalogues were often written in Latin or Dutch, both languages that are, at least not any more, widely known in the world. For the older collections, a translation drive to English has been undertaken, so that the results of bibliographical research of the 19th- and early 20th centuries remain available, but now in English.

I will shortly explain the way in which this inventory was compiled. As the Oriental manuscript collections in Leiden and the Netherlands contain materials in more than a hundred languages, it is evident that there is no person on earth who is able to compile such an inventory by first-hand knowledge. I do have a long-standing knowledge of Arabic and Persian, and I combine this with some working knowledge of Turkish, Urdu and Malay. That is a lot, but it is not enough by far. So for a considerable number of manuscripts I have had to rely on data made available by others more competent in their own fields than I. Digital scans have been made of some of the older and newer catalogues, and the information contained therein was often checked against the originals and then cast into the fixed format of this inventory. I do not, of course, claim authorship of such information, as I am only the compiler of the present inventory, using numerous sources. Claiming anything else would be preposterous. I cannot but advise the user of the inventory to always consult the sources to which reference is made in the entries. These may be fuller and more detailed than the entry in the present inventory. When somehow text by others is incorporated in the present inventory, I do not, of course, monopolize authorship of it. Whenever text by others is quoted, I have mentioned source and origin. On the other hand, I should not be too
modest. Innumerable bibliographical details were remarked by myself for the first time in the manuscripts here listed.

Not all manuscripts mentioned in the present volume were viewed by autopsy. The sheer number of manuscripts makes this impossible. At a later stage this may be achieved, but trying to achieve this at the present stage of inventorizing would seriously hamper the progress of the project. When a manuscript was not inspected this can be seen from a simple typographical device. Whenever the indication of the shelf-mark is put between round brackets, I have not, or not extensively, inspected the manuscript, and its entry in the inventory is based mostly or entirely on secondary sources, be they published or not. When the shelf-mark is put between square brackets and preceded by an asterisk, this means that I have had the manuscript in my hands, at least once but probably more often, and that the description contains elements that can only be seen in the original manuscript. Such autopsy does not mean that I am, automatically, the author of all information given under that particular class-mark.

The basic elements for each entry of the present inventory are: 1. class-mark, 2. language(s), 3. details of physical description, 4. survey of the contents, 5. provenance, 6. location on the shelf. Depending on the nature of the material, exceptions and divergences are made from this strict arrangement. The collective provenance of a series of manuscripts may be concentrated into a short text, preceding that series, without being repeated under each class-mark.

The present inventory is not a publication in the old-fashioned sense that it is an unchangeable monolith, just as the earlier catalogues are. Books of this sort need no longer be written in such a way. It is nothing more than a reflection of the state of research of today on the Oriental manuscripts which it contains. In the electronic version of the inventory the information is kept up-to-date. As said above, the stage of completion of the descriptions in this volume make it possible to come with a first print, which is hereby offered to the public, and copies of which are deposited in a few institutions which have a mission similar to that of the Leiden Library. Having said that, I once more need to stress the point that this is not a publication in the traditional sense. It is but a temporary and preliminary means of access to the Oriental manuscripts collection, in the trial stage of a large project. At best it can be considered as a sort of pre-print, a way of unofficial but fast distribution of information which exists in some fields of science. The user will miss detailed indexes of all sorts, and rightly so, but then the ‘Journaal’, the handwritten inventory, of which the present one is a replacement and successor, did not have those either. However, to each volume a few basic indexes will be added. The index to the present volume was prepared by hand by Ms. Tsjikke Vlasma, a librarian in the Legatum Warnerianum in the Leiden Library. Later indexes will, of course, be generated in other ways.

On the longer term I see the development of this inventory as follows. When all descriptions and entries are completed, and after a basic editorial activity on it has been performed, a search engine will be designed which will enable the user to quickly find an answer to his or her bibliographical queries, with all the advanced possibilities of an electronic tool. At that stage the by then electronic inventory and the search
engine will be made available to the public, possibly in a constantly updated version in
the Library’s website, and/or by a regular update on CD-Rom, or on whatever medium
is available and more suitable by that time. Obvious advantages of linking, imaging and
the like, which are now still in development, will not be avoided. In addition, it is
probable that such an electronic inventory will stimulate the publication of in-depth
catalogues of part of the collections. The mass of bibliographical information which is
herewith provided will, I hope, also give a stimulus to cataloguers of manuscript
collections outside Leiden or the Netherlands.

It is hoped that this preliminary edition of part of the Inventory of the Oriental
manuscripts in the Legatum Warnerianum in the Library of the University of Leiden
will be the beginning of a modern and cost-effective way of making manuscript
catalogues and inventories available to the scholarly world.

Leiden, 26 October 2001

Jan Just Witkam
Interpres Legati Warneriani
Or. 11.001 – Or. 11.004
Collection of Javanese manuscripts, presented in January 1965 by the Interpres Legati Warneriani, Professor G.W.J. Drewes (1899-1993), to the Library. They were property of the Islam Foundation (other MSS of that Foundation are Or. 8954 – Or. 8960, and Or. 10.995 – Or. 10.999, above).

Or. 11.001
Collective volume with texts in Javanese, paper, 469 pp., Arabic script, Arabic binding. Ahmad Ripangi (Ahmad al-Rifa’i): didactic edifying poems in Malay metre, written in two columns:
(1) pp. 1-422. Bayan, with colophon dated 1256/1840.
(2) pp. 431-452. Imdad, with colophon dated 1261/1845.
(3) pp. 460-469. Prose epistle, edifying, with colophon dated 1254/1838.
See Pigeaud II, p. 702.
(Mal. 6165)

Or. 11.002
Javanese, paper, 503 pp., Arabic script, Arabic binding. Ahmad Ripangi (Ahmad al-Rifa’i), didactic edifying poem in Malay metre, written in two columns, containing Ri’ayat al-Himma, with colophon dated 1266 AH, i.e. 1849 AD.
See Pigeaud II, p. 702.
(Mal. 6166)

Or. 11.003
Javanese, paper, 503 pp., Arabic script, Arabic binding. Ahmad Ripangi (Ahmad al-Rifa’i), didactic edifying poem in Malay metre, written in two columns, containing Ri’ayat al-Himma, with colophon dated 1266 AH, i.e. 1849 AD. Date of the copy 1334/1915. See Pigeaud II, p. 702.
(Mal. 6167)

Or. 11.004
Collective volume with texts in Javanese, paper, 518 pp., Arabic script, Arabic binding. Ahmad Ripangi (Ahmad al-Rifa’i), didactic edifying tracts and poems in Malay metre, written in two columns:
(1) pp. 1-18. Takhyira, with colophon dated AH 1265, i.e. AD 1848, a Mukhtasar, in prose.
(2) pp. 31-48. Tanbih, edifying epistles in prose, with colophon dated 1277/1860, and copyist’s date 1340/1921.
See Pigeaud II, pp. 702-703.
(Mal. 6168)

Or. 11.005
Javanese, paper (photostats), 9 pp., Javanese (plans with captions).

Or. 11.006 – Or. 11.020
Collection of Indonesian manuscripts, from the collection of C. Snouck Hurgronje (1857-1936). Or. 11.014 and Or. 11.017 come from the collection of K.F. Holle (1826-1896). The collection was presented on March 24, 1965, by the Interpres Legati Warneriani, Prof. G.W.J. Drewes (1899-1993), to the Library. Other Snouck Hurgronje materials from the same source are Or. 11.045 – Or. 11.048, below.

Or. 11.006
Malay, paper, 140 pp., Latin script, dated 9 Jumadilakhir 1264 (1847), possibly copied in Jakarta. Recension I of Hikajat tjaritra radja Bandjar dan radja Kottaringin. The text is on pp. 1-130. Utilized as MS S by J.J. Ras, Hikajat Bandja. A study in Malay historiography. The Hague 1968, pp. 209-210. The MS was probably copied from the same original from which also MS Manchester, John Rylands Library, Mal. 5.

Or. 11.007
Malay, paper, 16 pp., Latin script, typewritten, dated Weltevreden, 1 July 1927, copied by Tgk. M. Noerdin. Salasilah Sjarahkata toeroenan Teukoe Nè' radja Moedaseutia Meura 'sa Atjèh Rajeu'. The text contains the genealogy of Teuku Nèk Meuraksa, from Teuku Nyak Raja who arrived in Aceh Rayeuk from Pasai in 1011/1602-1603 down to Teuku Nyak Muhammad, when Aceh was under Dutch rule. At the end the note: Maka sjarahkata ini disalinkan dan atsalnja; Dan diatoer serta dengan disamboengkan jang beloem termasoek daripada sekalian jang terseboet; olèh L.B.T. Mohamad Noerdin.
Earlier provenance: Received by C. Snouck Hurgronje from L. de Vries in 1928.

Or. 11.008
Acehnese, paper, 23 ff., Latin script, typewritten.
(Mal. 6172)

Or. 11.009
Malay, paper, 24 pp., Latin script, typewritten, dated Weltevreden 3 May 1927.
_an-NakhIa al-muthmira wa 'r-rumman li-ahl as-sikulah min as-sibyan_, transcribed by Tgk. M. Noerdin. The text, on pp. 1-21, contains the Malay translation of Or. 11.008, above.
Earlier provenance: Received by C. Snouck Hurgronje from L. de Vries in 1928.
(Mal. 6173)

Or. 11.010
Malay, paper, 12 pp., Latin script, typewritten, dated Weltevreden 7 July 1927.
_Salasilah Sjarahkata, Pertama ketoeroenan Soelthan didalam negeri Atjèh Radja di Kandang_, transcribed by Tgk. M. Noerdin.  
The text, on pp. 1-9, contains the genealogy of Acehnese rulers from Johan Syah (1 Ramadhan 601/22 April 1204) up to Sultan Mahmud Syah. The latest date mentioned is 1176/1762-1763. See T. Iskandar, Catalogue (1999), p. 601 (No. 1222).  
Earlier provenance: Received by C. Snouck Hurgronje from L. de Vries in 1928.  
(Mal. 6174)

Or. 11.011
Collective volume with texts in Malay and Acehnese, paper, 16 pp., Latin script, typewritten, dated Weltevreden 20 June 1927.  
(1) pp. 1-6. _Salasilah Sjarahkata toeroenan Soelthan-soelthan didalam negeri Atjèh Daroessalam_. The genealogy of the rulers of Aceh from the Prophet Muhammad and his descendants down to Assajjid Imam Dja'far Siddik, whose descendant Assajjid Ahmad At'tanawi comes to Aceh, Pasai and 'Menangkarbau'. His sons rule the three countries, Soelthan Mohammad Sjah in Aceh Besar. From the accession to the throne of Soelthan 'Ali Moeqajat Sjah (1011/1602-1603) onwards, dates are mentioned. The account ends with the death of 'Alajiddin Djoehan Sjah in 1174/1760-1761, who was succeeded by his son Soelthan Mahmood Sjah. The latest date mentioned is 1176/1762-1763.  
(2) pp. 6-12. _Toeroenan bangsa Atjèh jang ber'assal_, containing the genealogy of Teungku Mohammad Noerdin and the Uleebalang of Idi Rayeuk.  
Earlier provenance: Received on 14 January 1928 by C. Snouck Hurgronje from Dr. L. de Vries.  
(Mal. 6175)
Or. 11.012
Malay, Arabic, paper, 24 pp., Latin script, typewritten, copied (transliterated) by the Pangoeloe district Pandeglang. *Tariqah Khalwatiyyah wa-Naqsbandiyyah*. For the contents see Or. 7337, above, from which the present copy may have been copied. At the end is a *silsilah* beginning with Sech Md. Tahir of Bogor, a student of Sech Abdoellah bin Sech Abdoelkahar, and going back to the Prophet Muhammad. See T. Iskandar, *Catalogue* (1999), pp. 601-602 (No. 1224).
(Mal. 6176)

Or. 11.013
Collective volume with texts in Malay, paper, 3 ff., Arabic and Latin (?) scripts.
Letter
(1) 1 ff.. Letter, dated 14 Jumadil-akhir 1306 (15 February 1889). Written by Haji Muhammad Yunus in Mecca to his uncle, Haji Muhammad Umar bin al-Marhum Khatib at Garut. No. 2, below, is a copy.
(Mal. 6177)

Or. 11.014
Collective volume with texts in Javanese, Sundanese and Dutch, paper, 48 pp., Latin script.
(3) pp. 35-48. *Waruga Jagat*, different from No. 1. above, mentioning the four periods of world history, and (with a Dutch paraphrase) the prophecies of the *ajar* of mount Padang, offering the King of Galuh various dishes.
(Mal. 6178 a, b)

Or. 11.015
Sundanese, paper, ff.
*Ande-ande dumut*. Sundanese tale in prose.
(Mal. 6179)

Or. 11.016
Javanese, Sundanese??, paper, 20 pp., Latin script.
Silsilah dan Cerita Legenda Jawa Barat. Notes on West Javanese legendary history and
genealogy, mentioning Panembong and Timbananten and Bandung Regents. See
(Mal. 6180)

Or. 11.017
Javanese, Sundanese ??, paper, 14 pp., Latin script.
Notes on Muslim theology and cosmogony. Copy of a West Javanese manuscript,
written in a kind of Old Javanese buda script, made for Mr K. F. Holle (1829-1896). The
original is MS 75 of the KBG collection, and consists of 10 leaves of 26 cm (see A.B.
Cohen Stuart, Eerste vervolgcatalogus der bibliotheek en catalogus der Maleische, Javaansche
een Kawi handschriften van het Bataviaasch genootschap van kunsten en wetenschappen.
Batavia 1872, p. 28, Puji dinten) with Galuh as probable origin. See Pigeaud II, p. 703.
Sundanese,
See Edi S. Ekadjati, Naskah Sunda. Inventarisasi dan Pencatatan. Bandung 1988, pp. 198-
199.
(Mal. 6181)

Or. 11.018
Collective volume with texts in Javanese, with some Malay, paper, 71 pp., Latin script.
(1) p. 1. Iman Sapini, didactic poem in macapat verse, mentioning wirasat, physiognomy.
(3) pp. 11-71. Abu Nawas’ adventures, mentioning tumeugung Sujana Kusuma and dewi
Pandan Sari, 26 cantos in macapat metres, interspersed with lessons on theology etc.,
and Malay sentences (not in Iskandar, Catalogue (1999)).
See also J. Soegiarto’s notes in Or. 10.866 A, above. See Pigeaud II, pp. 703-704.
(Mal. 6182)

Or. 11.019
Arabic, Sundanese, paper, 2 ff. (text on one side only), Latin script.
Du’a’, Arabic prayers with Sundanese incantations.
Earlier provenance: Njai Atjiah 1872 (Preanger).
[* Ar. 3276]

Or. 11.020
Arabic and Javanese-Sundanese, paper, 11 ff. (mostly blanks), Arabic script with one
page in Sundanese title in Javanese script (f. 1a), several hands, cover of treebark paper
(diuang).
Du’a’, prayers, and religious formulae. Also surat al-Ikhlas (Qur’an 112), on f. 4a, Arabic
text, with Javanese-Sundanese headings, fully vocalized.
[* Ar. 3277]
Or. 11.021
Collective volume with texts in Arabic, paper, 78 ff., naskh script, several copyists (Nos. 1-2, 3), dated on several dates in 1245 and 1262 AH, half-leather European style binding, pasted boards.


[* Ar. 3278]

Or. 11.022 - Or. 11.025
Javanese and Balinese materials, received on May 4, 1965, from Mr. L.C. Heyting in Ermelo. Or. 11.024 and Or. 11.025 were first presented to the KITLV, then they were transferred to the Kern Institute, and only then they were brought over to Leiden University Library.

Or. 11.022
Javanese, palmleaf, 2 ff., Balinese script, illustrations.
(Lont. 891)

Or. 11.023
Javanese, Balinese, Sasak, palmleaf, 7 ff., Balinese script.
Piyagem Ratu Saji Batu Dendeng, Javanese-Balinese-Sasak genealogy, in prose, of a family of local importance in the district of Kopang, Island of Lombok, with a colophon dated 1920 AD. Or. 11.075, below, contains a romanized copy. See Pigeaud II, p. 704.
(Lont. 892)
Or. 11.024 a
Javanese, Balinese, palmleaf, 26 ff., Balinese script, with boards, illustrations.  
(in Lont. 893)

Or. 11.024 b
Collective volume with texts in Balinese, palmleaf, 3 + 4 ff., Balinese script.  
(2) 4 ff. *Prasasti Wangbang*, about titles borne by descendants of Brahmans.  
(in Lont. 893)

Or. 11.025
Javanese, Dutch, palmleaf (damaged, incomplete), c. 110 ff., Javanese script.  
*Jaka Prataka*, romance in verse, East Javanese idiom and script, scrably (Lombok) writing. A short Dutch epitome is added. See also J. Soegiarto’s notes in Or. 10.866 A, above. See Pigeaud II, p. 704.  
(Lont. 894)

Or. 11.026 - Or. 11.027
Received on May 28, 1965, from the estate of C. Adriaanse (died 2 December 1964), and presented by his brothers and sisters. Adriaanse was head of the Dutch Legation in Saudi Arabia.

Or. 11.026
Persian, paper, 96 ff., *nasta’liq* script, illustrations, dated 1149 (1736-1737), remnants of a leather Islamic binding, with indication of the price: 180 rupia (f. 96b).  
A very incomplete copy of a Persian adaptation of the Arabic *Kitab 'Aga’ib al-Makhluqat wa-Ghara’ib al-Mawgudat*, by Zakariya’ b. Muhammad al-Qazwini (d. 682/1283), GAL G I, 481. Many small-size illustrations, mostly of animals. Some of the illustration may be of later date than the text. They are usually executed as relatively small illustrations in a simple style of the subjects treated in the text. They are apparently made by one and the same illustrator. It is not clear whether the illustrator’s name is mentioned on f. 96b as well.  
The illustrations have been identified with the help of MS Leiden Or. 8907, above, and the reference works mentioned under the description of that manuscript.  
f. 8a. Diagram of the sphere of the planet Mercury.  
f. 9a. Diagram of the sphere of the planet Venus.  
f. 9b. Diagram of the sphere of the Sun.  
f. 10b. Diagram of the working of the solar eclipse.  
f. 13a. Diagram of the working of the regression of the stars.  
f. 16a. Constellation Draco (al-Tinnin) (a dragon-like snake).
f. 16a. Constellation Kepheus (here spelled: Qayqawus) (a man, spreading his arms).
f. 16b. Constellation Boötes (al-`Awwa) (a man holding a stick).
f. 16b. Constellation Corona Borealis (al-Fakka) (a derwishes’ bowl, after the Persian name Kasa-yi Darwishan).
f. 17a. Constellation Hercules (al-Gathi) (a kneeling man, his arms widespread).
f. 17a. Constellation Lyra (al-Layyaq) (a parrot).
f. 17a. Constellation Cygnus (al-Dagaga) (a hen).
f. 17b. Constellation Cassiopeia (Dhat al-Kursi) (a lady sitting on a throne).
f. 17b. Constellation Perseus (here spelled: Siyawush) (a running man, holding a severed head with his left hand).
f. 18a. Constellation Heniochus (Mumsik al-A`inna) (a standing man).
f. 18a. Constellation Snake-bearer (Ophiocus, al-Hawwa’ wal-Hayya) (a man holding a snake with both hands).
f. 18b. Constellation Sagitta (al-Sahm) (a flying bird).
f. 18b. Constellation Aquila (al-`Uqab) (standing bird).
f. 18b. Constellation Delphinus (al-Dalfïn) (hybrid creature: mouse head, horse legs, wings, fish tail).
f. 18b. Constellation Equuleius (Qat` al-Faras) (front half of a horse).
f. 19a. Constellation Pegasus (al-Faras al-A`zm) (front half of a horse).
f. 19b. Constellation Equus (al-Faras al-Tamm) (complete horse).
f. 19b. Constellation Triangulum (al-Muthallath) (white triangle, inside a clover with four leaves).
f. 20b. Zodiacal sign Gemini (al-Taw’amayn).
f. 21a. Zodiacal sign Cancer (al-Saratan).
f. 21a. Zodiacal sign Leo (al-Asad, here shown as a tigre).
f. 21a. Zodiacal sign Virgo (al-Sunbula).
f. 21b. Zodiacal sign Libra (al-Mizan).
f. 21b. Zodiacal sign Scorpio (al-`Aqrab).
f. 22a. Zodiacal sign Sagittarius (al-Qaws, al-Rami, here shown as a man, with the body of a tiger, shooting at a monstrous head coming out of his own tail).
f. 22b. Zodiacal sign Aquarius (al-Dalw, Sakib al-Ma’).
f. 23a. Constellation Cetus (Qaytus) (human-headed peacock).
f. 23a. Constellation Orion (al-Gabbar) (man standing, bearing a sword, the usual stick is not painted).
f. 23b. Constellation Eridanus (al-Nahr) (river).
f. 24b. Constellation Argo Navis (al-Safina) (ship with a woman's head).
f. 25b. Constellation Hydra (al-Shuga') (snake).
The space reserved for constellation al-Batiya (the jug) has remained blank.
f. 26a. Constellation Corvus (al-Ghurab) (raven).
f. 26a. Constellation Centaurus (Qayturus) (a centaur-man, brandishing his sword and fighting a lion-like animal).
f. 26a. Constellation Leo (al-Sab') lion, the same one that is being fought by the centaur in the previous illustration).
f. 26b. Constellation Corona (al-Iklil) (crown-like cap).
f. 46b. Diagram illustrating the four directions of the wind.
On f. 48b space has been reserved for an illustration of the reflection of light, which was never made.
f. 53b. Space reserved for a world map along Ptolemaean design. Blank.
f. 54b. Inhabitants of the island al-Zabig (Java?). Two trees, in each a half-naked woman is visible. An animal on the ground.
f. 55a. Antelope of Java.
f. 55a. Cat of Java.
f. 55a. In the outer margin: a hybrid creature, with a dog's head and a tail, and a human body.
f. 55a. In the outer margin: the miraculous inhabitants of the island Zabig (Java?), white, green and black, each with a pair of wings. Sketchlines still visible. See also the illustration on f. 94b.
f. 55a. In the lower margin: a peacock, a huri-bird, a parrot and a dove (?).
f. 55b. Inhabitants of Java: a tree in which two half-naked women are visible.
f. 55b. In the outer margin: inhabitants of the island al-Ramini (Sumatra). Two naked humans are dancing.
f. 56b. The inhabitants of an island which is situated behind the island al-Bunan. A man and woman, of long stature and both black, standing before a tree.
f. 56b. The inhabitants of the island of Atwaran. They have heads like a dog and a lion. Lacuna and change of scribe between ff. 56-57.
f. 57b. The tiger (babr). A spotted feline animal.
f. 58a. The fox (tha'lab).
f. 58b. The gazelle (garis). Upside down.
f. 58b. The wild boar (khinzir). Shown as an antelope with fangs. Upside down.
f. 60a. The bear (dubb).
f. 60a. The hayweasel (dalaq).
f. 60b. The wolf (dhi`b).
f. 61b. The sinad. An elephant-like animal.
f. 61b. The squirrel (singab).
f. 62b. The desert cat (sinnawr al-barr, gurbe-yi dashti).
f. 62b. The siranis (?).
f. 62b. The sada-var (unicorn).
f. 63a. The hyena (dab').
f. 63b. The lynx (‘anaq, siyah gush).
f. 64a. The ghanir (?) (elephant-headed, otherwise human body).
f. 64a. The fala.
f. 64a. The cheetah (fahd).
f. 64b. The elephant (fil).
f. 65b. The monkey (qird).
f. 66b. The rhinoceros (karkaddan).
f. 67b. The leopard (namir).
f. 68a. The blackbuck (yamur).
f. 69a. The abu baraqis-bird.
f. 69a. The abu harun-bird.
f. 69a. The goose (iwazz).
f. 69b. The falcon (bazi).
f. 70a. The sparrow hawk (bashaq).
f. 70a. The parrot (babagha).
f. 70a. The nightingale (bulbul).
f. 70b. The owl (bum).
f. 70b. The pheasant (tadrug).
f. 71a. The tanut-bird.
f. 71a. The viper’s nurse bird (hadinat al-af’a).
f. 71a. The bustard (hubara).
f. 71b. The vulture (hadat).
f. 72a. The dove (hamam).
f. 72b. The swallow (khattaf).
f. 73a. The bat (khuffash).
f. 73b. The francolin (durrag).
f. 74b. The rooster (dik).
f. 74b. The chicken (dagag).
f. 75a. The vulture (rakham).
f. 75a. The crow (zagh).
f. 75b. The starling (zurzur).
f. 75b. The zamig-bird.
f. 75b. The quail (samani).
f. 76a. The sunqur-falcon.
f. 76a. The shahin-falcon.
f. 76a. The turtle dove (shafnin).
f. 76b. The green woodpecker (shaqraq, kasgine).
f. 76b. The safir-bird.
f. 76b. The saker hawk (saqr).
f. 76b. The diver (tayr al-bahr).
f. 76b. The peacock (ta’us).
f. 77a. The partridge (tihug, tihu).
f. 77a. The sparrow (‘usfur) (in margin).
f. 77b. The sparrow (‘usfur).
f. 77b. The eagle (ʼuqab).
f. 78a. The magpie (ʼaq`aq).
f. 78b. The phoenix (ʼanqaʼ).
f. 78b. The raven (ghurab).
f. 79a. The crane (ghirniq).
f. 79b. The diving bird (ghawwas).
f. 79b. The fakhita-bird (sketch only).
f. 80a. The partridge (qabag).
f. 80a. The lark (qubra ?).
f. 80b. The sandgrouse (qata).
f. 80b. The turtle dove (qumrî).
f. 80b. The quqansh-bird.
f. 80b. The crane (kurki).
f. 81a. The stork (laqlaq).
f. 81a. The heron (malik al-hazin, butimar) (in margin? or on f. 81 b?).
f. 81b. The macaw (makaʼ).

f. 81b. The vulture (nasr).
f. 81b. The ostrich (naʼama) (and a1so a sketch of this bird in the margin?
f. 82a. The hoopoe (hudhud).
f. 82b. The bat (watwat).
f. 82b. The glowworm (yaraʼa).

f. 82b. The pigeon (hamama).
f. 83b. The viper’s young ones (af`a.).
f. 84a. The viper (af`a).

f. 85a. The dragon (thu`ban, azhdaha).

f. 85b. The locust (garad).

f. 85b. The chameleon (hirbaʼ).

f. 86a. The snail (halazun).

f. 86b. The earthworms (kharatin).

f. 86b. The dung beetle (khunfusaʼ).

f. 87b. The darahrah / kaghana.

f. 87b. The tarantula (rutaylaʼ).

f. 87b. The hornet (zunbur).

f. 88a. The gecko (samm abras).

f. 88a. The turtle (sulabfah).

f. 88b. The sannaga.

f. 89a. The lizard (dabb).

f. 89b. The polecat (zariban).

f. 89b. The `adaya.

f. 89b. The scorpion (ʼaqrab).

f. 91a. The rodent yarbuʼ (jerboa) (in margin).

f. 92b. The hedgehog (qunfud, kharpusht).

f. 94a. The varan (waral).
f. 94a. Strange creatures: sagsars. Three dog-headed and otherwise human-shaped (but with tail) creatures are shown. Two large ones with a white skin, one smaller one with a dark skin. The text describes Gog and Magog, but these three creatures cannot be meant to be an illustration of those.

f. 94b. Strange creatures: a large naked woman, carrying a bundle on her shoulders. This creature does not seem to be described in the text.

f. 94b. Strange creatures: a tribe living near Gog and Magog and the Dam of Iskandar. They have a small stature and have a black skin with white spots. Two of these are shown.

f. 94b. Strange creatures: inhabitants of the island of Zabig (Java). They have wings. Their bodies are naked. Visible are two of them, one with black, one green skin. The one with white skin is not here in this picture. See also the illustration on f. 55a.

f. 95a. Strange creatures: two human-shaped creatures with wings.

f. 95a. Strange creatures: two creatures with dog heads and wings.

f. 95a. Strange creatures: a black creature, the upper part of its body (head, torso, arms) is single, but it has six feet (three white and three black ones).

f. 95b. Strange creatures: a creature with a human head and the body of a snake.

f. 96a. A strange creature from an island in the Chinese sea. It has no head, but its face is on its breast.

f. 96a. Strange creatures: a hybrid between bear (body) and man (head). Not well visible because of the method of binding.

f. 96a. Strange creatures: the Nasnas-people. Each one has only half a head, one arm and one leg, as if they are vertically split-up people. Two such creatures are shown.

f. 96b. Strange creatures: a human creature with the lower part of the body as a woman, and from the waist upward with two bodies, four arms and two heads. The two upper bodies are often quarrelling with one-anther.

f. 96b. Strange creatures: a raven-like creature with a human head. It is able to recite poetry.

f. 96b. A horned horse and a winged fox as received from the governor of Asbigab by the Samanid king Nuh b. Mansur. The creatures are considered to be bringers of luck.

[* Ar. 3279]

**Or. 11.027**

Collective volume with texts in Malay, paper, 122 ff. *Miscellaneies*, written at random. Written and owned by Muhammad Tahir. He started his notes on 17 Rabi'ul-awal 1283 (30 July 1866) while trading between Geulumpang Dua (Aceh) and Pulau Pinang; found by Waalewijn (?) on 6 July 1879 in the house of the ex-raja of Simpang Ulim (Aceh).

1) ff. 1r-23r. Bookkeeping.

2) ff. 24v-25r. *Pantun*. 46 stanzas. The four lines of each stanza are written in four columns on the same line of the page.

3) ff. 26v-27r. *Azimat*. ff. 27v-67r blank.


5) f. 118v. *Obat.*
(6) ff. 118r-89v. Bookkeeping; ff. 99r-73r blank.
(7) ff. 74v-67v. Bookkeeping.
(Mal. 6183)

Or. 11.028
Javanese, paper, 90 pp., Latin script.
Romanized copy by J. Soegiarto of a manuscript belonging to the Gedong Kirtya, Singaraja, containing Darma Gandul, speculations on Javanese Islam and mysticism in macapat verse, dated 1915 A.D. The text is almost wholly identical with a Surakarta edition (Subarno, about 1950).
Provenance: Presented to the Library by Professor G.W.J. Drewes on June 1, 1965.
(Mal. 6184)

Or. 11.029
Arabic, paper, scroll, 150 x 24 cm, pasted on cloth, kept in a metal cylinder, naskh script, dated 29 Gumada II 1276, illuminated head-piece, written within a golden frame. Shagara, spiritual genealogy, of al-Sayyid `Ali b. Salman al-Qadiri (with a print of his seal), a member of the Qadiriyya order. The genealogy goes from the maker down to the Prophet Muhammad, and the angel Gibril and God Himself.
Provenance: Purchased on Junr 8, 1965 from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden.
[* Ar. 3280]

Or. 11.030
Javanese, paper (photographs), 5 ff.
Photographs of Old Javanese charters (fragments) on copper plates, the originals of which are kept in the National Museum of Ethnography in Leiden (REM 1403-3338 (2 photographs), 1403-3339 (2 photographs), 1403-3340. Not in Pigeaud II.
Provenance: Presented by Dr. P.H. Pott, the director of the Museum. Received on April 26, 1965.
(Mal. 6185)

Or. 11.031
Arabic, paper (affected by worm holes), 50 ff., naskh script, full-leather Oriental binding with flap, blind tooled ornamentation (borders, medallion), apparently a manuscript from Egypt.
Provenance: Purchased on July 16, 1965 from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden.
Or. 11.032
Javanese, paper, 13 pp., Latin script.
Romanized transcript by J. Soegiarto of a manuscript belonging to Prof. G.F. Pijper (*1893) of Amsterdam, being the Sendang Dawur legend, mentioning Drajat, Sedayu, Tuban and Mantingan, prose tale about walis, North-East Pasisir idiom. See Pigeaud II, p. 704.
Provenance: The original manuscript was borrowed in July 1965 from Prof. G.F. Pijper.
(Mal. 6186)

Or. 11.033 - Or. 11.034
Indonesian manuscripts, received from the Interpres Legati Warneriani, Prof. G.W.J. Drewes (1899-1993), respectively in June 1965 and on September 20, 1965.

Or. 11.033
Javanese, paper, 22 pp., Latin script.
(Mal. 6187)

Or. 11.034
Javanese, Dutch, paper, 877 pp., Latin script.
(Mal. 6188)

Or. 11.035
Balinese, palm leaf, ff.
Five Balinese letters from Lombok, possibly dating from the last decade of the 19th century.
Provenance: Gift of Mrs. C.M. Spaan-Chevalier in The Hague, received in September 1965.
(Lont. 895)

Or. 11.036
Arabic, coloured paper, 1 + 400 + 1 ff., naskh script, double illuminated opening page (ff. 1b-2a), entire text set in golden frame, sura headings in gold ink, dated 1164 AH, copied by Darwish Muhammad Handizada (colophon on f. 400b), elegantly ornamented full-leather Islamic binding with flap (gilded), with doublures and gilded ornamentation, gilded edges (floral motifs).
Tanwir al-Miqbas min Tafsir Ibn `Abbas, a Qur’anic commentary compiled by Muhammad b. Ya’qub al-Firuzabadi (d. 817/1415), GAL S II, 235, No. 11. The text begins with an Isnad to Ibn `Abbas.
- Added a written identification by Martin Lings in English, dated May 28, 1965.
Provenance: Purchased in September 1965 from Mr. Martin Breslauer, antiquarian bookseller in London.
[* Ar. 3282]

**Or. 11.037**
Collective volume with texts in Persian, paper, 3 + 100 + 1 ff., nasta’liq and shekaste scripts, several hands, full-leather Islamic binding, with gilded ornamentation (borders, medallion).
(2) ff. 77a-100b. *Muntakhab-I Ghazaliyyat*, a selection of the ghazal’s by Shaykh Sa`di Shirazi (d. 691 AH), taken from the *Kitab-i Tayyibat*. Abrupt end on f. 100b.
Provenance: Purchased on October 6, 1965, from Mr. G.Th. van Heusden, bookseller and publisher in Amsterdam.
[* Ar. 3283]

**Or. 11.038**
Malay, paper, 317 + 317 pp., and loose papers (closed envelope) and cards.
*Woordenboek Bahasa Indonesia-Nederlands* by H.D. van Pernis (Groningen 1950). Interleaved copy with supplements and lexicographical notes by Van Pernis himself. The compiler had the habit to visit the Library from time to time, to borrow this copy of his dictionary, and then to add new notes to it. See Iskandar, Catalogue (1999), p. 603 (No. 1227). See also Or. 14.387, below.
(Mal. 6189)

**Or. 11.039 – Or. 11.044**
Collection of Arabic manuscripts, purchased in October 1965 from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden.

**Or. 11.039**
Turkish, paper, 113 ff., naskh script, dated 12 Ramadan 1197 (but the book rather looks a century younger), half-leather European style binding (blind tooling), cloth boards.
*Waridat Manthura wa-Diwan Manzuma*, a collection of sufi prose and poetry by al-Sayyid Hashim al-Uskudari al-Galwati, who took it from his father al-Sayyid al-Shaykh Yusuf Pir Thani al-Bandarami al-Uskudari (follow the latter’s masters in succession: Wali al-Din al-Topkhanawi, Muhammad Fana’l, known as Ahl-i Gannat Efendi, Pir Huda’i, known as `Aziz Mahmud Efendi al-Uskudari, f. 1b).
[* Ar. 3284]
Or. 11.040
Turkish, paper, 29 ff., naskh script, double illuminated opening page (ff. 1b-2a), half-cloth Islamic binding, pasted boards.
_Burhan al-`Arifin_ by Salim Diwana (Selim Diwane). A sufî tract.
[* Ar. 3285]

Or. 11.041
Collective volume with texts in Turkish and Arabic, paper, 64 ff., nasta’liq, _ruq`a_ and _naskh_ scripts, several hands, illuminated double opening pages (ff. 1b-2a, 23b-24a, 49b-50a), with illustrations, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).
(1) ff. 1b-15a. _Risala-yi Qunut-i Tariqat_. Turkish version (with quotations in Arabic) of a text by Ahmad al-Rifa`i (d. 578/1182), GAL S I, 780. Illuminated double opening page (ff. 1b-2a).
(2) ff. 15a-18a. _Fasl fi Bayan Khalifa_. A list of successors (to Ahmad al-Rifa`i?). Reads like a _Silsila_.
(3) ff. 18a-19a. _Risala-yi Tariqat-i Wirani Sultan_.
(4) ff. 19a-20a. _Nasihat_.
Texts Nos. 1-4 may be read as one continuous text. The author would be `Abd al-Qadir Ashrafzada Izniqi (f. 20a), dated 1290 AH (f. 20a).
(5) ff. 20b-22b. Explanation in Turkish of _al-Asma’ al-Husna_, the Beautiful Names. On f. 23a a magical _da’ira_.
(7) ff. 47b-49a. Several shorter pieces in Turkish. Poetry (f. 47b), prayers to the imam `Ali (f. 48a), on metaphysics (f. 48b), a magical square (f. 49a).
(8) ff. 49b-58a. _Sirat Mustaqim wa-Firaq Dalla Bayani_. Anonymous tract on the right way and the erring sects. Double illuminated opening page (ff. 49b-50a), with an illustration and illuminated drawings:
- f. 53b. A list of different Shaytan’s.
- f. 54a. _Shagarat al-Iman_. This is explained on ff. 57a-58a.
(9) ff. 1a, 58b. Prayers in Arabic, in _ruq`a_ script. Copied by Muhammad Hilmi, of the _Tariqa_ of Sa’d al-Din al-Gabawi, with the numerical value of several phrases. Dated 13 Kanun II 1297. On ff. 59b-60a more magical drawings, similar to those on ff. 23a, 49a. See other work by the same copyist: Or. 11.043, below. Some shorter texts on ff. 60b-61a.
[* Ar. 3286]
Or. 11.042
Turkish, paper, 67 ff., naskh script, illuminated double opening page (ff. 1b-2a), dated 1168 AH, copied by al-Sayyid al-Hagg Hasan b. al-Sayyid Husayn, imam in the mosque of Bazargan Khusraw (colophon on f. 64a), full-leather Islamic binding, blind tooled ornament (medallion), rebacked.
Wasiyya, or Wasiyyatnama, by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (Birgeli, d. 981/1573) GAL G II, 440.
[* Ar. 3287]

Or. 11.043
Turkish, and some Arabic, paper, 44 ff., ruq’ a script, illuminated double opening page (ff. 1b-2a), marginal notes set in gilded cartouches, dated 19 Gumada II (?) 1259, copied by al-Sayyid Darwish Muhammad al-H al-Hilmi, in the Tariqat Sa’ d al-Din al-Gabawi b. al-Hagg `Ali Efendi (colophon 40b), half-leather Islamic binding, pasted boards. See other work by the same copyist: Or. 11.041, above.
Turkish translation by (?) Gamal al-Din Aqsara’i (f. 1b) of the Kimiya-yi Sa’ adat of Abu Hamid Muhammad b. Muhammad al-Ghazzali (d. 505/1111). Or. 12.055 (1), below, is a different Turkish version of this text.
On ff. 40b-44a. Notes, quotations, prayers, etc.
- On ff. 43a-b. Sharh Da’ wat Thumma Anzala, in Turkish. The Arabic Thumma anzala follows, fully vocalized.
[* Ar. 3288]

Or. 11.044
Arabic, paper, 114 ff., maghribi script, several hands, dated 14 Ramadan 1272 (colophon on f. 113b), unbound, half-leather loose binding, pasted boards, not originally made for the manuscript.
A work on episodes of the life of the Prophet Muhammad and of the Maghazi. The source from which these stories were drawn is not clear. They do not come from the ‘Uyun al-`Athar by Ibn Sayyid al-Nas.
ff. 1b-7a. Hadith Inshiqaq al-Qamar.
ff. 7a-10b. Ghazwat Badr.
ff. 18a-26a. Ghazwat Rasul Allah li-Hunayn.
ff. 26a-29a. Qissat Dhu al-Khimar.
ff. 38a-43a. Hadith ’Amr b. Ma’dikarib ...
ff. 61b-69a. Ghazwat Ga’far far ma’a Hiraql Malik al-Rum.
ff. ff. 71b-76b. Ghazwat ... ma’a Mawlana ‘Ali.
ff. 76b-84a. Ghazwat ‘Ali lil-...
ff. 84a-96a. Ghazwat Hiss al-Ghurab.
ff. 101a-103a. Dhikr Wafat Bilal b. Hamada ...
ff. 113b-115b. Dhikr Hadith Khurug ila al-Ghar.

Or. 11.045 – Or. 11.048
Collection of Indonesian manuscripts, originally from the collection of C. Snouck Hurgronje (1857-1936). The collection was presented on October 25, 1965, by the Interpres Legati Warnerian, Professor G.W.J. Drewes (1899-1993), to the Library. Other Snouck Hurgronje materials are Or. 11.006 – Or. 11.020, above.

Or. 11.045
Acehnese, paper, 27, 10, 9, 3, 3, 21, 7, 3, 2, 2, 3, 2, 7, 3, 15, 14, 13, 8, 5, 3 pp., Latin script, typewritten.
(2) Putroe Lam Keulembu Kaca ngon si Pucok Paku. A free reworking of Or. 8128 (1) d, No. 2, above. Putroe Lam Keulembu Kaca in Si Kaca Puri changes clothes and jewellery with her servant si Pucok Paku. The genuine princess has better taste than her substitute. When the king remarks on this si Pucok Paku becomes jealous and bans Putroe Bungong (as she is now called) to an uninhabited place. She clears a ladang; God gives her a palace. The king dreams of her, goes to look for her, finds her in her palace, and takes her away. She revenges herself on si Pucok Paku by cutting her in pieces, which she sends in a pot to Pucok, Paku’s parents. Noerdin heard this from his mother. Also in Or. 8183 (25), above. See also P. Voorhoeve, Overzicht van de volksverhalen der Bataks. Vlissingen 1927; No. 150; J. de Vries, Volksverhalen uit Oost-Indië. Zutphen 1925-1928, 1, p. 28; II, p. 162.
(3) Haba Raja Lam Kipaih ngon put roe tujoh. A free reworking of Or. 8128 (1) d, No. 3, above. Seven sisters would like to marry the king of France, etc.; the youngest asks Raja Lam Kipaih, who has the form of a fan. She is ridiculed, but her husband turns out to be a celestial prince. Also in Or. 8183 (26), above.
(4) Haba asay jeuet cicem tek-tek wang. Also in Or. 8182 (2) and Or. 8183 (2), above.
Printed in Mohamad Noerdin, Kitab Boengong Sitoenkoj. Batavia 1930, no. VI.
(5) Aneuk miet le akay. Also in Or. 8182 (27), Or. 8183 (12), above. Printed in Mohamad Noerdin, Kitab Boengong Sitoenkoj. Batavia 1930, No. I. The original is Or. 8144 (2), above.
(6) Nyak Agam Cut. Also in Or. 8182 (35), Or. 8183 (14), above. Printed in Mohamad Noerdin, Kitab Boengong Sitoenkoj. Batavia 1930, No. IV.
(7) Wa’siet raja. Also in Or. 8182 (37), Or. 8183 (16). Published in Mohamad Noerdin, Kitab Boengong Sitoenkoj. Batavia 1930, No. II.
Concerning the custom that an *uleebalang*’s wife would go for a picnic to the beach during the period of her pregnancy. The same as Or. 8182 (8), above. See P. Voorhoeve, *Catalogue of Acehnese manuscripts* (1994), p. 29.


(17) *Putroe Beutong*. Also in Or. 8182 (36) and Or. 8183 (15), above. A poor orphan in Gumpang Aceh wounds an elephant with his father’s chisel, a family heirloom; he follows the track and finds the chisel in the body of the princess of Java, whom he cures and marries. He returns with her to Sumatra in order to visit his mother, destroys the magic bridge with which they crossed over and rests, although it had been forbidden by his father-in-law, under a *trieng beutong*, whereupon his wife and her retinue are transformed into elephants. Some days later he and his mother find his baby daughter in the bamboo. With the chisel he makes a stone chessboard and pieces, which can be seen today. Putroe Beutong marries the sultan of Aceh. Her descendants may not eat *reubong*. Of the wild elephants one can distinguish Po Meurah, Gajah Bugam and Gajah K’eng, the first descended from royalty, the second from the nobility, and the third from slaves. Noerdin heard this story from a leper called Po Doraman. Raja Bambe in Alaih and Keujruen Muda in Teumieng consider themselves descendants of Putroe Beutong and do not eat *reubong*. See also P. Voorhoeve, *Overzicht van de volksverhalen der Bataks*. Vlissingen 1927, No. 110. Concerning stone chess pieces see G.L. Tichelman & P. Voorhoeve, *Steenplastiek in Simaloengoen. Inventaris van steenen beelden, reliefs, steenen kisten en dergelijke*. Medan 1938, No. 44.

Earlier provenance: Received on 14 January 1928 by C. Snouck Hurgronje from Dr. L. de Vries.

(18) Ureueng jak peuramien. This has been added to Or. 8182, above, and the class-mark is presently in disuse. (formerly Mal. 6191)

**Or. 11.046**

Malay, Acehnese.

This has been added to Or. 8182, above, and the class-mark is presently in disuse.


(2) 58 pp. List of *meu-* formations, in the hand of Tgk. M. Noerdin. On the left pages and between the lines are pencilled notes by C. Snouck Hurgronje.


(19) Or. 11.047

Collective volume with texts in Acehnese, paper, 2 + 58 pp., Latin script.


(2) 58 pp. List of *meu-* formations, in the hand of Tgk. M. Noerdin. On the left pages and between the lines are pencilled notes by C. Snouck Hurgronje.


(20) Or. 11.048

Collective volume with texts in Malay, paper, 4 + 6 ff., Arabic and Latin scripts.

(1) 4 ff. *Carita Raja Mampawa*. On f. 1v a note in Dutch that the MS was received from Pangeran Natta in January 1825. The text, on ff. 2v-3r, contains the genealogy of the
rulers of Mampawah from Sang Wiaruru (?) to Opu Daeng Manambon, his son Panembahan Adi Jaya, and grandsons. No. 2, below, is a romanized transcript. 

(2) 6 ff. *Inie tjarita darie Radja Mampawa*. Copied at Madiun on 13 February 1852. The text, on ff. 2v-6v, is a transliteration No. 1, above. See T. Iskandar, *Catalogue* (1999), p. 603 (No. 1228). 

(Mal. 6193)

**Or. 11.049**

Arabic, paper, 1 f., nasta’liq and naskh script, illumination, pasted on cardboard. *Qur'an*. A calligraphic with the Qur’anic text *Nasr min Allah wa-Fath Qarib* (61:13) in large *nasta’liq* script. These words are filled with micrographically written selections from the *Qur'an*. Around the large words is illumination with floral motifs. 

Provenance: Purchased in October 1965 from Mr. Menno Herzberger, antiquarian bookseller in Amsterdam. 
[* Ar. 3290]*

**Or. 11.050 – Or. 11.054**

Collection of Middle Eastern manuscripts, purchased on October 26, 1965, from J. Thornton & Son, antiquarian bookseller in Oxford.

**Or. 11.050**

Persian, Azeri Turkish, paper, 323 ff., *nasta’liq* script, illuminated double opening pages (ff. 1b-2a, 10b-11a, 320b-321a), elegant coloured full-leather Islamic binding with flap, gilded ornamentation (borders, medallion). *Diwan-i Sa’ib-i Tabrizi*. The collected poetry of Mirza Muhammad ‘Ali, known as Saib-iTabrizi (d. 1678 AD), see. art. Sa’ib, by Munibur Rahman, in *EI*, new. edition. The section are arranged according to genre, and each section is alphabetically arranged on rhyming consonant.
- ff. 1b-9b. *Qasa’id*.
- ff. 10b-290b. *Ghazal-ha*.
- ff. 290b-319b. *Matali*.

On f. 323b in a later hand is a *Ghazal* by ‘Arif Efendi in Turkish. 
[* Ar. 3291]*

**Or. 11.051**

Turkish and Persian, paper, 139 ff. (last leaf missing), *naskh* script, illuminated double opening page with *’unwan* (ff. 1b-2a), half-leather Islamic binding with flap (now loose), pasted boards. *Sharh-i Diwan-i Hafiz*, the first volume only of the commentary by Muslih al-Din Mustafa b. Sha’ban, known as Sururi (d. 969/1562), on the *Diwan* of Hafiz Shirazi (d. 792 AH). *Matn* distinguished by red overlining. 
[* Ar. 3292]*
Or. 11.052
Collective volume with texts in Turkish, paper (occasionally coloured), 116 ff., *nasta`liq* script, illuminated head-pieces (ff. 1b, 11b), both texts set in a golden frame, dated 10 Muharram 1182, copied by al-Sayyid Muhammad b. al-Sayyid Mustafa (colophon on f. 115a), full-leather Islamic binding, gilded ornaments (borders).
(2) f. 16a. Magalla. A list of books by Aʿimmah Ahl al-Sunna. In all 27 titles are mentioned. The purpose of compilation of the list is not revealed. It can be a bibliography, but also a list of the holdings of someone’s private collection.
[* Ar. 3293]*

Or. 11.053
Collective volume with texts in Turkish and Persian, paper, 124 (numbered in reverse order) + 2 ff, full-leather Islamic binding, blind tooled ornaments (borders).
(1) ff. 124b-1b. *Husn u Dil* (*Hüsn ü Dil*), by Ahi (d. 923 AH), see Gibb, History of Ottoman Poetry II, p. 296. *Nasta`liq* script, dated 1033 AH, copied by Darwish Mustafa al-Mawlawi, living in Qasba-yi Yayina, al-Ṭabiʿ `Uthman Gawush (colophon on f. 1a)
(2) ff. 124b-108b (in the margin). *Hikayat* (or *Dastan*) about a king of the Greek, who had no offspring, etc. Unidentified, possibly coming from a larger compilation. *Nasta`liq* script. Compiled (or originally dated) on 28 Higga 895, copied by Ibrahim b. Dardi Shayukh al-Harawi (colophon on f. 108b).
[* Ar. 3294]*

Or. 11.054
Turkish (Chaghatay), with some Persian, paper, 273 ff., *nasta`liq* script, copied between 22 Ragab and 17 Dhu al-Higga 1122 (1710), copied by ʿAbd al-Qadir b. Mirza b. Mulla Ishaq Hafizi (first and last colophons), full-leather Islamic binding, with coloured ornamentation (medallion).
(1) ff. 1b-44a. *Hayrat al-Abrar*. Dated 22 Ragab 1122 (colophon on f. 44a).
(4) ff. 146a–197b. *Sab’a-yi Sayyar*. Dated 22 Shawwal 1122 (colophon on f. 197b).
[* Ar. 3295]*
Or. 11.055 – Or. 11.056
A manuscript from Ceylon and a manuscript from Assam, purchased on December 13, 1965, from Mr. C.J. van der Peet, antiquarian and Oriental bookseller in Haarlem and Amsterdam.

Or. 11.055
Sinhalese, palm leaf, 4 ff., 19th century, from Sri Lanka.
(Skr. 89)

Or. 11.056
Assamese, treebark, 75 ff., wooden covers, dated 1847 AD, from Assam.
Part of the Mahabharata.
(Skr. 90)

Or. 11.057 – Or. 11.059
Collection of Middle Eastern manuscripts, from the so-called Sultan’s Library in the Leiden Library. The main collection, which seems to have belonged to Murad V, was received in Leiden in the course of 1963, through the intermediary of Dr. A.A. Cense, then director of the Dutch Institute of Istanbul. It contains a great number, several thousands, of late Ottoman printed books, several of which are bound in velvet and have gold tughras printed on them. Other manuscripts from this collection are registered as Or. 10.861 – Or. 10.863, above, and Or. 12.122, below. The present volumes were only received on January 7, 1966.

Or. 11.057
Arabic, paper, 668 ff., naskh script, fully vocalized (except ff. 163a-196a, which are by another copyist), ff. 196b-200a blank, coinciding with a lacuna in the MS, variant readings in the margins throughout, Egyptian half-leather binding (taglid firangi), with title printed on spine.
al-Gami` al-Sahih by Muhammad b. Isma`il al-Bukhari (d. 256/870), GAL G I, 158.
Beginning with Kitab al-`Ilm (book 3) till the end of the text (Kitab al-Tawhid).
[* Ar. 3296]

Or. 11.058
Turkish and Arabic, blue paper, 457 ff., nasta’liq script (shekaste according to the copyist, f. 456b), illuminated double opening page, dated Sha`ban 1280 (1864), copied by al-Sayyid `Ali Rida (colophon on f. 456), full-leather Islamic binding with flap, gilded ornamentation (borders, centre-piece), edges gilded with floral decoration.
- On ff. 1b-2a empty gadwal’s, for a table of contents that was never made.
Or. 11.059
Turkish (with introduction in Arabic), paper, 10 + 160 ff., nasta’liq script, double illuminated opening page (ff. 1b-2a), dated 14 Ragab 1226, copied by al-Sayyid Ahmad Rif at b. al-Sayyid Hafiz Isma’il (colophon on f. 155b), full-leather Islamic binding, gilded ornaments (borders). *Bada’i’ al-Sukuk*, or *Magmu’a al-Sukuk al-Shar’iyya wal-Watha’iq al-Mu‘tabara al-Ma‘riyya*, juridical documents, the collection of which was completed on 10 Sha’ban 1202 (f. 155b) by Muhammad Sadiq at the request of his teacher Mahmud Pasha Shanizada al-Hagg Mustafa b. Tarraqchi Ahmad Dede b. Mirza (f. 1b). Arranged according to the usual arrangement of the *furu’* books, beginning with *Tahara*. Ff. 156-160 blank. The text is preceded by a table of contents with reference to the folio numbers, which was not completed.

Or. 11.060
Collective volume with texts in Javanese, Balinese, paper, 36 pp., Balinese script. Javanese-Balinese lyrical poems provided with Balinese musical notes written under the lines (dated 1920).

(1) pp. 1-35. *Kidung Jayendriya*.

Provenance: Received in January 1966 from Mr. L.C. Heyting Thzn in Ermelo.

(Mal. 6194)

Or. 11.061
Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 3 + 287 ff., nasta’liq and naskh script, several hands and replacements, full-leather Islamic binding with blind tooled ornaments, pasted boards.

(1) ff. 1b-218a. *Multaqa al-Abhur* by Ibrahim b. Muhammad al-Halabi (d. 956/1549), GAL G II, 432. The text is preceded by a table of contents with reference to folio numbers. Dated Ramadan 1014, copied by Ibrahim b. al-Mustafa al-Tuqati (colophon on f. 218a, with copyist verse; the date inspected under ultraviolet light). A copy of the author’s colophon (with mistake in the name) in the margin of f. 218a, dated Monday 4 Gumada II 929, in Qustantiniyya. Notes of all sorts on f. 328b, also in Turkish.


Provenance: Purchased on January 18, 1966, from from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden.
Or. 11.062
Collective volume with texts in Arabic, paper, 157 ff., minute naskh script, with some Buginese script, dated Monday 3 Rabi` I 1318 and a Tuesday in Rabi` I 1319 (1901), copied by al-Hagg `Abd al-Rahman b. `Umar (colophons on ff. 144a, 153b), a manuscript from Indonesia, possibly out South-Sulawesi origine or ownership (words in Bugis script in the margins of ff. 2b, 88b, 108b, 127b).

A collection of prayer texts, Nos. 1-7 are largely identical, and apparently the writing of these seven copies of one and the same prayer must have been considered by the copyist as an act of piety in itself. Prayers Nos. 8 and 9 are different from Nos. 1-7 and from one another.

(1) ff. 2b-26a. Prayer texts, with numerous references to Qur’anic suras and Qur’anic quotations. Also with magical words, en repititive phrases.
(2) ff. 26a-48a. Prayer text, with numerous references to Qur’anic suras and Qur’anic quotations. Also with magical words, en repititive phrases. Largely a repetition of the previously described text.
(3) ff. 48a-68b. Prayer text, with numerous references to Qur’anic suras and Qur’anic quotations. Also with magical words, en repititive phrases. Largely a repetition of the previously described text.
(4) ff. 68b-88b. Prayer text, with numerous references to Qur’anic suras and Qur’anic quotations. Also with magical words, en repititive phrases. Largely a repetition of the previously described text.
(5) ff. 88b-108b. Prayer text, with numerous references to Qur’anic suras and Qur’anic quotations. Also with magical words, en repititive phrases. Largely a repetition of the previously described text.
(6) ff. 108b-127b. Prayer text, with numerous references to Qur’anic suras and Qur’anic quotations. Also with magical words, en repititive phrases. Largely a repetition of the previously described text.
(7) ff. 127b-144a. Prayer text, with numerous references to Qur’anic suras and Qur’anic quotations. Also with magical words, en repititive phrases. Largely a repetition of the previously described text.
(8) ff. 144b-149b. Prayer text, much shorter and different from the previously described texts.
(9) ff. 150a-153b. Prayer text, different from the previously described texts. Ff. 154a-157b blank.

- Added: two loose folded leaves with maigical drawings and talismanic texts, one of which is titled Fa’ida, with the five names, with a gadwal and with other magical figures, with text in Arabic (and on the verso some Bugis script), the other being a small fragment only of a finely drawn da’ira.

Provenance: Purchased on January 24, 1966, from Mr. E. Harinck in Leiden, who informed the Library that the manuscript earlier originated from Batavia.

[* Ar. 3300]

Or. 11.063
Malay, Dutch, paper, ff.
Malay letters. Portfolio containing 18 letters received by L.C. Heyting (Dutch civil servant) from Indonesian rulers. Malay letters in Roman characters and mostly typewritten.

B. Letter from the sultan of Siak (East Coast of Sumatra), dated 24 April 1926.
C. Letter from the same, dated 1 May 1926.
D. Letter from the same, dated 18 December 1926.
E. Letter from the same, dated 30 March 1928.
F. Letter from the sultan of Langkat (east coast of Sumatra), dated 14 April 1926.
G. Letter from the same, dated 1 January 1927.
H. Letter from the same, dated 1 November 1927.
I. Letter from the same, dated 1 January 1928.
J. Letter from the same, dated 23 March 1928.
K. Letter from Tengkoe Zainal Abidin of Teluk Haru (East Coast of Sumatra), dated 4 Syawal 1346.
L. Letter from the sultan of Deli (east coast of Sumatra), dated 1 January 1926.
M. Letter from the same, dated 14 April 1926.
N. Letter from the same, dated 22 April 1926.
O. Letter from the same, dated 24 June 1926.
P. Letter from the same, dated 1 January 1927.
Q. Letter from Kualuh and Leidung (?) (East Coast of Sumatra), dated 31 March 1928.
R. Letter from the sultan of Bima, dated 4 October 1931.


Provenance: Received on January 22, 1966, from Mr. L.C. Heyting Thzn in Ermelo.
(Mal. 6195)

Or. 11.064 – Or. 11.070
Collection of Arabic manuscripts, purchased in October 1965 from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden.

Or. 11.064
Collective volume with text in Arabic, paper, 39 ff., naskh script, half-leather Islamic binding, pasted boards.
(2) ff. 35b-37a. al-Qasida al-Munfariga by Abu al-Fadl Yusuf b. Muhammad known as Ibn al-Nahwi al-Tawzari (d. 505/1113), GAL G I, 268 (text identified with MS Berlin Pm. 387 (Ahlwardt 7637 (5)). Or. 12.441 (7), below, is the same poem.
(3) f. 37b. Munagat. Two short poems, to be said at difficult moments, and which are considered to be Mugarrab.
(4) ff. 38a-39b. The sole text only of the *Qasidat al-Burda* by Ka`b b. Zuhayr b. Abi Sulma (1st cent. AH), GAL G I, 39; GAS II, 229-235.

[* Ar. 3301*]

**Or. 11.065**

Arabic, paper, 97 ff., naskh script, dated middle Rabi’ I 1160, copied by Muhammad b. Bakir b. `Ali (colophon on f. 94b), illuminated double opening page (ff. 1b-2a), illuminated head-pieces on ff. 1b and 17b, schematic drawing of the *Rawda* (f. 15b) and the *Minbar* (f. 16a), entire text set in gold frame, also use of *gadwala* (ff. 9a-15a), full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornamentation (borders, lines, circles). *Dala’il al-Khayrat wa-Shawariq al-Anwar fi Dhikr al-Salat `ala al-Nabi al-Mukhtar*, by Muhammad b. Sulayman al-Gazuli (d. 870/1465), GAL G II, 252.
- On f. 95a a prayer, concluding the reading of the *Dala’il al-Khayrat*.
- On f. 97b some more prayers.

[* Ar. 3302*]

**Or. 11.066**


[* Ar. 3303*]

**Or. 11.067**

Arabic and Turkish, paper, 55 ff., naskh script, half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards. *Sharh al-Wird*, commentary by Muhammad b. Qutb al-Din al-Rumi al-Izniqi Qutb al-Din (d. 885/1480), GAL S II, 328, on a *Wird* or a collection of *Awrad*. *Matn* written in red ink.
- Over the text on almost each verso page is a line of a macaronic (Arabic-Turkish) poem (?), consisting of an Arabic and a Turkish hemistich, written in a later hand.

[* Ar. 3304*]

**Or. 11.068**

Turkish, paper, 54 ff., nastaliq script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. *Khrida fi `Ilm al-Fara’id* (given title on front board). A collection of schedules of relatedness, as one often sees as accompaniment to *al-Fara’id al-Siragiyya* the well-known work on the portions of inheritance by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad
al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378. Here the explaining text is in Turkish.
[* Ar. 3305]

Or. 11.069
Arabic, paper, 5 + 358 ff., naskh script, illuminated head-piece (f. 1b), dated 8 Rabi` I 1201, copied by Ibrahim b. Muhammad Sa`id al-Katib al-Shahrabani al-Rida (colophon on f. 357b), made at the request of al-Sayyid Abdallah Efendi al-Gabiri (f. 358a), full-leather Islamic binding, of which only the end board remains.

[* Ar. 3306]

Or. 11.070
Arabic, paper, 43 ff., naskh script, dated 20 Sha`ban 1269, copied by Muhammad b. al-Shaykh al-Himsi (colophon on f. 43a, with copyist verse), after he had begun with writing on 9 Rabi` I 1269. It took the copyist five and a half months to learn the text by heart (hifz) under guidance of al-Shaykh Muhammad Efendi al-Sukkari (f. 43a).
al-Alfiyya by Muhammad b. `Abdallah Ibn Malik al-Ta`i (d. 672/1274), GAL G I, 298. The lines are counted (1-1012).
[* Ar. 3307]

Or. 11.071
Turkish, paper, 114 ff., nasta`liq script, illuminated double opening page (ff. 1b-2a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

Diwan of Bursali Ahmad Pasha b. Wali al-Din (d. 1496-1497 AD), with takhallus Nadim (?). Some leaves seem to be missing.

[* Ar. 3308]

Or. 11.072
Syriac lithograph, with Arabic manuscript notes, paper, 23 ff., 33 x 23.5 cm, 2 cols.

Liturgy of the Apostles (Canon of the Mass according to the Chaldean rite). This is apparently the in-quarto edition by Zellich, made in Constantinople. See C. Moussess, Les livres liturgiques de l'Eglise Chaldéenne, vol. 1 (Beyrouth 1955), p. 60 [not seen]. The Arabic notes are extracts from the New Testament.

Gift of W. Baars, who had acquired it in the course of 1966 from Efraïm Bédé, bishop of the Chaldean church in Cairo. See Janson, Summiere beschrijvingen, pp. 12-13.
Or. 11.073 – Or. 11.074
Collection of Middle Eastern manuscripts, purchased on February 15, 1966, from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden.

Or. 11.073
Collective volume with texts in Arabic, paper, 244 ff., nasta’liq and naskh scripts, several hands, full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornamentation (borders and medallion), kept in a cardboard box with title on the lid: Ta’rifat al-Sayyid wa-Sharh al-Raslaniya li-Shaykh Musa al-Kurdi.
¶ See on the matn also G.W.J. Drewes, Directions for travellers on the mystic path. Zakariyya al-Ansari’s Kitab Fath al-Rahman and its Indonesian adaptations, with an appendix on Palembang manuscripts and authors. The Hague 1977.
[* Ar. 3309]

Or. 11.074
Arabic, paper, 76 ff., naskh script, dated 29 Sha`ban 1184, copied by `Abd al-Rahim b. `Uthman khatib in the mosque of Ahmad Agha al-Bazibashi (colophon on f. 73b), full-leather Islamic binding, pasted boards.
Intikhab al-Iqtidab, an anonymous extract of al-Iqtidab `ala Tariq al-Mas’ala wa-Radd al-Gawab, a medical work in the shape of question and answer by Abu Nasr Sa’id ibn Abi al-Khayr al-Mas’hi b. `Isa al-Mutatabbib (d. 589/1193), GAL S I, 892-893. - On ff. 1a, 74a, 75b–76b. Scribbling and notes. Ff. 74b-75a blank.
[* Ar. 3310]

Or. 11.075
Javanese, Balinese, Sasak, Malay, paper.
Sheaf with various materials. Notes in Javanese-Balinese, on religion, mythology and history of Lombok.
(2) 9 pp. Romanized copy of Or. 11.023, above, being a lontar with text in Javanese, Balinese, and Sasak, containing Piyagem Ratu Saji Batu Dendeng, a Javanese-Balinese-
Sasak genealogy, in prose, of a family of local importance in the district of Kopang, Island of Lombok, with a colophon dated 1920 AD.

(3) 9 pp. Pamancangah (Pabencangah) Silo, genealogy of noble families of Lombok, beginning with Ratu Giri Gajah, mentioning his great-great-grandson susuhunan Babeloq (great-grand-father) as the propagator of Islam in Nusa Bayan (South Lombok), also mentioning Batu Denden. Two romanized copies.


(7) 7 pp. Malay genealogy of Rulers of districts of Sumatra (called Pulau Pertja). See also T. Iskandar, Catalogue (1999), p. 605, where this text has been titled Tambo Minangkabau. Typewritten.


Provenance: Received in February 1966 from Mr. L.C. Heyting.

Or. 11.076 - Or. 11.078
Purchased on February 2, 1966, by auction at Messrs. Burgersdijk & Niermans, auctioneers and booksellers in Leiden. The manuscripts came from the library of Mr. C. Adriaanse, formerly Dutch consul in Jeddah.

Or. 11.076
Arabic, paper, 748 ff., naskh script, full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (medallion), apparently a MS from Egypt.


[* Ar. 3311]

Or. 11.077
Collective volume with text in Arabic, paper (many worm holes), 100 ff., vocalized Yamani naskh script (with the usual ihmal signs), one copyist, illuminated head-pieces
(ff. 2b, 62b), full-leather Islamic binding with coloured ornamentation (borders, medallion), rebacked.

1. ff. 2a-61b. Hada’iq al-Nammam fil-Kalam ‘ala ma yata’alqaq bi-al-Hammam, a work on bathhouses completed on Monday 20 Shawwal 1142 by Shihab al-Din Ahmad b. Muhammad b. al-Hasan b. Ahmad al-Haymi al-Kawkabani (fl. 1142/1730), GAL G II, 400; S II, 546, where there is no mention of this title. The book was compiled in San`a’ at the request of Diya’ al-Din Isma’il b. Muhammad b. Fayi’ al-San`ani (f. 61b).


2. ff. 62a-99a. Nugum al-Layl al-Tali`a `ala Ghurar al-Khayl (title on ff. 68a, 99a), completed on Sunday 23 Sha`ban 1142 by Shihab al-Din Ahmad b. Muhammad b. al-Hasan b. Ahmad al-Haymi al-Kawkabani al-Khatib (fl. 1142/1730), GAL G II, 400; S II, 546, where there is no mention of this title. The book was dedicated to al-Mahdi li-Din Allah Muhammad b. Amir al-Mu’minin (f. 64b). The book was compiled compiled in San`a’ at the request of Diya’ al-Din Isma’il b. Muhammad b. Fayi’ al-Shami al-San`ani (f. 61b). [* Ar. 3312]
Illustrations and illuminations:

f. 2b. Illuminated sarakh.

f. 27b. Full-page illustration of the Haram of Mecca and the smaller edifices on the courtyard, with legends. Various gates with their names. Also with humans depicted, in ihram-clothing.

f. 28a. Gabal ʿArafat. Full-page illustration of the mountain, the tents, the mahmals from Syria, Yemen and Egypt, the candelabra of the amir al-hagg, the al-Namira mosque on the right foreground, and other details including humans, with legends.

f. 29b. Gamrat al-ʿAqaba. Full-page illustration of the three places of stoning. Also the market place of Mina, the Masgid al-Khayf, the Makan Khadiga with praying believers, the candelabra of the amir al-hagg.

f. 31b. The way back from Muzdalifa to Mina, the stoning and the slaughtering. Two small illustrations, the upper one showing a number of people, the lower one showing a well, two sets of candelabras and several tents.

f. 32b. On the road from Mecca to Medina, the Gabal Mifrah. Small illustration showing a mountain, a well in a building, several tents, a human standing, everything in a rocky landscape.

f. 35b. The mosque of the Prophet in Medina, shown as a large courtyard. Full-page illustration. The grave of the Prophet and of several others under the cupola, the minbar, the Qubba-yi Khizana, the palms of Fatima, several people standing and praying, and other details.

f. 36b. A map of the graveyard near the Prophet’s mosque, Baqī’ al-Gharqad. Full-page illustration showing numerous graves often with small constructions on top. One section contains the graves of members of the Prophet’s family and several of these have legends. Several people standing and praying.

f. 37a. The mosque of Quba’. Small illustration showing the interior of the mosque, the minaret, a well, a small qubba and a palm tree.

f. 38a. The Arbaʿ mosque. Small illustration showing the four separate buildings, of the Prophet, of ʿAli, of Abu Bakr and of ʿUmar. Also the mosque Dhu al-Qiblatayn, the grotto of ʿUthman, the well of Paradise (with a woman standing nearby).

f. 38b. The mountain Uhud. Small illustration showing the mountain, with a banner, also with the graves of the martyrs, and a small mosque with a well next to it.

f. 39b. A large mosque, probably the Dome of the Rock in Jerusalem. Full-page illustration. Four minarets, several architectural details, a courtyard, the mihrab, the minbar, a well, the mizan, the sirat, niches. People standing.

f. 40a. Two unidentified cupolated edifices. Pull-page illustration. Apparently two different smaller mosques, each with detached minarets. Several people are standing.

f. 40b. Six unidentified cupolated edifices. Pull-page illustration. All have a niche with a lamp hanging in it, suggesting these are smaller places of worship. One edifice has a detached minaret-like structure. People are praying and standing.
Six unidentified cupoled edifices. Full-page illustration. All have a niche with a lamp hanging in it, suggesting these are smaller places of worship. People are praying and standing.


[* Ar. 3314]

Or. 11.080
Javanese, Dutch, paper, 1 f., Javanese script.
Original letter sent by Panembahan Cakradiningrat of Madura to the Commissioner General S.C. Nederburgh, at Batavia, in October 1795, with a Dutch summary and a Dutch draft for the answer. See Pigeaud II, pp. 705-706.
Provenance: Found in the Library, in an collection of old papers, and separately registered on April 7, 1966. It is possible that the letter originates from one of the collections coming from the Rijks-Instelling.

(Mal. 6197)

Or. 11.081 – Or. 11.091
Collection of transcripts of Javanese manuscripts, made in the 1930's for Dr. G.W.J. Drewes in Batavia, and presented by him on April 25, 1966, to the Library.

Or. 11.081
Javanese, paper, 374 pp., Latin script.
Serat Kanda, copy of the major text, MS Jakarta KBG No. 7 (See also part of the text in Or. 6379, above), canto 189-302, containing mainly Angling Darma tales, made for professor G.W.J. Drewes in Batavia, about 1930.

(Mal. 6198)

Or. 11.082
Javanese, paper, 235 pp., Latin script.
Babad Cerbon, legendary tales without dates, in macapat verse, 40 cantos, beginning with Sultan Hut (Hud) of Banisrail, and Pajajaran, containing tales of the ancient prophets (Anbiya) and the Javanese walis (canto 8), the spread of Islam in many districts of West-Java, in particular in Cerbon Girang (Ratu Cangkuwang, canto 10), mentioning Sunan Pabuwaran and his son Pucuk Umun of Pakuwan (canto 13), the Chinese, being cursed by nabi Sis, do not become Muslims (canto 14), the Chinese princess Anyontin is restored to health by Maolana Gunung Jati (canto 15), further tales about Pajajaran (Prabu Gerebeng Herang) and other districts won for Islam (Raja Lahut, Jaketra, canto 17), Banten (canto 18), genealogies of the walis (cantos 20, 21), Maolana Gunung Jati married as his fourth wife Rara Tepasan, who was born in the Majapahit realm. She spread Javanese culture in Cerbon. The Sundanese culture was superseded, and the Maolana took the title Sunan Pakung Wati and built the mosque (canto 23), meeting of the walis after the death of Sunan Nampel Denta (musawarat, canto 24), the war against Majapahit, the building of the mosque of Demak by the walis
directed by Sunan Kadi (sic) Jaga (canto 25), fall of Majapahit, rise of Demak (cantos 26, 27), Sultan Demak Sabrang Lor married a daughter of Sunan Jati, and therefore the kraton of Cerbon was embellished (canto 29), descendants of the rulers of Demak and Cerbon (canto 30), the sultanate of Pajang (canto 32), the death of Sunan Lemaban, executed in Cerbon (cantos 37, 38), the princess with the flaming womb, Tanduran Gagang, bought by the Dutch for three pieces of ordnance: cannon Sapu Jangat, Amuk and Setomi (canto 39).

According to the colophon (canto 40), the original text, written in Arabic script, was copied in a village in the district Ci Limus (Cerbon) in 1884. The idiom and the metres are West Javanese. The romanized copy was made for professor Drewes in Batavia, about 1930. He referred to an episode of the text in his treatise on Shamsi Tabriz (in Java called Samsu Tabarit) in TBG vol. 70, 1930, p. 319 note. See also J. Soegiarto, Notes, Or. 10.866 A, above. See Pigeaud II, pp. 706-707.


Or. 11.083 – Or. 11.086

Javanese, 4 portfolios, 11 sheaves of papers, Latin script. Pustaka Raja Weda, i.e. Pustaka Raja Purwa-Madya-Wasana, in prose, tales in the style of Ranga Warsita’s Pustaka Raja (partly borrowed from that work), provided with fictitious dates, (solar and lunar calendars), written by Sumahaitmaka of Surakarta (Mankunagaran), about 1900. The manuscripts belong to the KBG collection. The 11 sheaves of papers (marked A - L) contain the Jaya Baya and Angling Darma tales. They were chronologically arranged and copied for G.W.J. Drewes in Batavia, about 1930. See Pigeaud II, p. 707.

The collection is composed as follows:

Or. 11.083
A. Pustaka Raja Weda, fictitious solar years 749-751, 152 p. And:
B. The same, years 752-793, p. 153-367, in accordance with the published text of Ranga Warsita’s Pustaka Raja (though not literally identical).

Or. 11.084
C. Pustaka Raja Purwa-Madya, Serat Sudarsana, fictitious solar years 793-814, 259 pp. (the published text of Rangga Warsita’s Pustaka Raja, vol. 8, ends with the year 804, p. 120) and:
D. Serat Narayana, years 815-831, 165 pp.

Or. 11.085
E. Pustaka Raja Madya, Serat Purusankara, beginning with the year 834, a copy of MS Jakarta, KBG No. 595, 127 pp.
F. A sequel of E, beginning with the year 843, 20 pp.
(Mal. 6202)

**Or. 11.086**
L. A sequel of K, year 873, 128 pp.
J, K and L are copies of MS Jakarta, KBG No. 594 e, h and g. Originally MS KBG No 594 belonged to pangeran Cakra Nagara, a grandson of King Paku Buwana VII of Surakarta, who was Ranga Warsita's patron.
(Mal. 6203)

**Or. 11.087**
Collective volume with texts in Javanese, paper, 92 + 9 pp., Latin script.
(1) 92 pp. *Sekar Tunjung Tuwuh ing Sela*, in verse, 31 cantos, poetic version of three wayang madya plays:
No. 32. *Tunjung Tuwuh ing Sela*,
No. 33. *Madrim Puwara* and
No. 34. *Wasi Indrajala*,
referring to Angling Darma and Angling Kusuma, versified by Martadiprana. See also Or. 6683, above, and MS Jakarta BG 145b. Copy of MS Jakarta, KBG, collection Pigeaud No. 28 (*TBG* vol. 71 (1931), p. 337).
(2) 9 pp. *Waluya Jati Wisesa*, prose tale borrowed from *Pustaka Raja*: Byasa meets a paralytic boy (*lempoh*) who says he made the tour of the world. He is God, and gives Byasa lessons in mystic lore.
Both texts were copied for professor G.W.J. Drewes in Batavia, about 1930. See Pigeaud II, pp. 707-708.
(Mal. 6204)

**Or. 11.088**
Collective volume with texts in Javanese and Dutch, paper, 65 + 13 + 21 pp., Latin script.
(1) 65 pp. *Bayanollah*, in verse, 13 cantos, speculative treatise on various mystic doctrines and religious denominations, by Sasra Wijaya (Panji Nata Rata) of Yogyakarta.
(2) 13 pp. *Suluk Panca Driya*, allegoric didactic poem, on the *napsus*, 5 cantos, different from *Pancendriya* (MS NBS 268). A Dutch summary is appended.
(3) 21 pp. Speculative discussions on life and death of:
a. three birds (a quail, *gemak*, a woodpecker, *platuk bawang*, and a turtle dove, *perkutut*), and
b. a caterpillar (*uler jedung*), a snake (*ula naga*), and a diving-bird (*urang-urangan*), in verse, 5 cantos. See also Or. 6520, above.
The three texts were copied for G.W.J. Drewes in Batavia, about 1930.
Or. 11.089
(2) 12 pp. Patih Seda Kadaton, grandvizir Danu Reja II of Yogyakarta, who was strangled by order of Sultan Amenku Buwana II, in prose, by Cipta Winata.
(3) 22 pp. Guwa Putri, Kuta Arja, residence of kyahi Ja Merigala, father of female were-swine; humans who married the sows became rich (kasugihan magic). Prose tale by Cakra Reja.
All three texts were copied for G.W.J. Drewes in Batavia, about 1930. See G.W.J. Drewes, ‘Verboden Rijkdom’ in Djawa 9 (1929). See Pigeaud II, p. 708.
(Mal. 6206)

Or. 11.090
Collective volume with texts in Javanese, paper, 7 + 7 + 5 + 2 pp., Latin script
(1) 7 pp. Sangat Palintangan, in verse, 3 canto's, divination based on the hours of day and night which are ruled by sun and moon and the five planets (Arabic names).
(2) 7 pp. Notes on magic and divination as practised by hunters (bebedag, shooting), in prose.
(3) 5 pp. Notes on divination practised in order to determine whether a site is auspicious or inauspicious (sangar) for building, and magic to domesticate doves (dana), in prose.
(4) 2 pp. Sumbaga Waringin Sungang incantation, magic for personal beauty, for men and women, in prose.
All four texts were copied for professor G.W.J. Drewes in Batavia, about 1930. See Pigeaud II, p. 708.
(Mal. 6207)

Or. 11.091
Collective volume with texts in Javanese, paper, 14 + 8 pp., Latin script.
(1) 14 pp. Rerepen Gandrung Asmara, lyric erotic poems, artificial poetry, 4 cantos of 20 stanzas, all lines of each stanza ending with the same aksara of the Javanese alphabet. Many wangsalans, poetical charades or enigmas, are used. The author is Sumarja, of Tuntang, Salatiga.
(2) 8 pp. Sewa Gati, Balinese romance, in pangkur verse.
Both texts were copied for G.W.J. Drewes in Batavia, about 1930. See Pigeaud II, pp. 708-709.
(Mal. 6208)

Or. 11.092
Javanese, treebark paper (dluang), folded, severely damaged, ff., Javanese script.
Catechism, question and answers on Muslim theology and mysticism, mainly concurrent with the contents of Or. 1928, above (see the editions of that MS by B.J.O. Schrieke, *Het boek van Bonang*, Utrecht 1916, and G.W.J. Drewes, *The admonitions of Seh Bari*. A 16th-century Javanese Muslim text attributed to the Saint of Bonan, The Hague 1969), followed by some notes on related subjects. The script is of an ancient perpendicular type, probably of North Coast origin. The manuscript is written on treebark paper, folded in the manner of a concertina balloon, like Batak books (see Or. 8657, above). The four lines of each page run parallel with the folds. On the margins remnants of decorations are visible. This kind of book is rare in Java. Probable origin: Central or East Pasisir, 16th or early 17th century. A thin black board with engraved divination tables (*pawukon*), called *tika*, was added for protection. Acquired by professor Drewes in Batavia, about 1930, from the district of Bagelen. See Pigeaud II, p. 709.

(Or. 11.093)

Batak, treebark, 48 ff., text in Karo spelling, 2 wooden covers, illustrations.

a 1-13. *Peda ni kata-kata ni pagar ni (pe?)ngeluwari si belah langit ... asa edi pedah ni guru[ru] ni si Teba asa reh ma di guru pertandang ni taneh Kabandjahe nari manandangi taneh Kinepan si Marjiah mergeranken Bapa ni Txrsxk Malxm asa nisu(ng)kun ma di Guru Djarih Ginting mergana asa ni banuwa Gxndang asa nisu(ng)kun Urangkaja Malpas asa nisu(ng)kun Pa(n)dija mergana si belah langit.*

The texts mainly consists of *tabas*.

a 13-19. The names of the months in Sanskrit: Tjitera, si Saka, si [te] Dista, si Tama, si Resba, si Badera, si Sudi, si Sakadi, si Merga, si Dija, si Guwa, si Kurung Lamadu, with the signs of the zodiac. See the short communication ‘Mededeling’ in *BKI* 128 (1972), pp. 494-496.

a 20-30. About *lengit*, etc., in the different months.

a 30-36. About a device, prepared from lice (*kutu*), with *tabas* and drawings.

a 37. Compass, with puppets, with the names arimou, gadjah, rusa, buwaja, ka(m)b-ing, lembu, naga, ikan, that ios what is called elsewhere *porgadjaan*.

a 38. *Drawing of pane* with *bindu matoga*.

a 39/40. *Diagram of the panggorda* with compass.

a 40-43. In the centre a diagram of seven compasses, with the words *mate* and *ta* (elsewhere always *bunu* instead of *ta*, but in the text *ta* is also used). At the left side of this is written: *Peda ni pangarambu si belah langit met een pangarumai*. At the right side is written: the offerings for the spirits of the 7 days, namely Tuwan si Katebat, Tuwan si Palekah, Tuwan Puteri Hidjou, Tuwan Sakusi-kusi (or *tji*?), Tuwan Sarindang-rindang, Tuwan si Djamuning, Tuwan Sakesah-kesah.

a 43-47 and b 2-4. About the *permamis*.

b 5-10. The usual text about the three-monthly course of the Pane.

b 10-12. *Peda ni pamilihi kasukutan*, a short *pangarumai*.

b 13-35. *Ari rodjang*. 
b 36-39. Offerings for magical devices on the seven days and the directions belonging to these days.

b 39-47. *Peda ni kata-kata ni persiban dan ni manusija didalam bertijan.* A garden (*peken*) is involved in which *rxmxg* is planted.

... *pinedahken Radja Sampe di Liha
a(sa) reh Radja Geraha Udjung Saribu
reh ku datu merladjar Pandija mergana.*


Provenance: Received in 1966 from the Royal Library, The Hague. Previously from the estate of Mr. François Meissen.

(Bat. 201)

**Or. 11.094**

Javanese, paper, 2 pp.

Two Xerox copies of the front and the back side of the binding of *Buku Kedung Kebo*, history of the Dipa Nagara war, by the Regent of Purwareja, showing two pairs of *wayang* figures, on the front side Bima and Yudistira, on the back side Bala Dewa and Suyudana. The figures may be allusions to the Java war. The originals are in Deventer, Atheneum Library, Collection Duymaer van Twist No. 1. The Xerox copies were made in Deventer in 1966. See Pigeaud II, p. 709. See Pigeaud II, p. 869, for a full description of the Deventer manuscript.

(Mal. 6210)

**Or. 11.095 - Or. 11.096**

Two Batak manuscripts, purchased on August 25, 1966, from Gallery Menist in Amsterdam.

**Or. 11.095**

Batak, bambu stalk, one knot, open at one end, at the other end a protrusion with a hole.

A letter of complaint of Ompu ni Hobol Batu in Simanullang Matiti, directed to the assistant-resident in Tarutung. He is bothered by his adversaries, although the government has promised that there would peace. See the transliteration in Or. 12.322, f. 673. See P. Voorhoeve, *Codices Batacici*, p. 262.

(Bat. 202)

**Or. 11.096**

Batak, round bambu fragment without knots, long 20 cm, thick 3.5 cm. On the side where the lines start there is a protrusion with a hole.

Letter from Radja Silaban to the resident, the assistant-resident and the controleur, in which he complains about the slow handling of his *perkara*. See the transliteration in Or. 12.322, f. 674. See P. Voorhoeve, *Codices Batacici*, p. 262.

(Bat. 203)
Or. 11.097 - Or. 11.098

Or. 11.097
Javanese, palmleaf, 39 ff., Balinese script (small script, from Lombok).
*Ramayana kakawin*, Old Javanese, fragmentary, passages from *sargas* 17 and 18 (cantos no 119-130, with gaps) and from *sargas* 20 and 21 (cantos 173-178, with gaps). See Pigeaud II, p. 709. (Lont. 896)

Or. 11.098
Javanese, Balinese, palmleaf, 69 ff., Balinese script, unclear, irregular script, with many Balinisms. One board is decorated with polychrome woodcarving, the colours of which are faded.
Notes on religious speculations, Javanese-Balinese prose, mentioning:
- p. 6: *Arda Smara*, the journey of Atma in the world beyond the grave.
- p. 38: *Sangramana* divination.
- p. 39: *Dewasa Patiwa-tiwan*, referring to funeral offices.
- p. 43: *Smara Reka Srokatar*, on genesis.
See Pigeaud II, p. 709. (Lont. 897)

Or. 11.099 – Or. 11.107
Collection of photocopies of Javanese-Balinese texts, received in September and October 1966 from C. Hooykaas, London.

Or. 11.099
Javanese, paper (photographic copies), 5 sheaves of papers, 14 + 41 pp., Latin script.
*Arga Patra*, Javanese-Balinese notes on ritual, Siwaitic, copies of two palmleaf manuscripts made by Dr. C. Hooykaas in Bali, about 1950, and quoted in T. Goudriaan & C. Hooykaas, *Stuti and stava (Baudhda, Saiva and Vaisnava) of Balinese Brahman priests*. Amsterdam 1971. One manuscript, marked K by Hooykaas, belonged to the collection of the griya (priest’s manse) Sibang Kaja, the other, marked I (four sheaves of papers) belonged to the griya Kadampal. See Pigeaud II, p. 710. [* Mal. 6211]*

Or. 11.100
Javanese, paper (photographic copies), 4 sheaves of papers, 8 + 5 + 7 + 7 pp., Latin script.
(2) 5 pp. Puja Ksatriya II/I, from Puri Anyar, Tabanan.
(3) 7 pp. Puja Ksatriya from Tabanan, marked R by Hooykaas.
(4) 7 pp. Puja Ksatriya from Krambitan, Tabanan, marked A by Hooykaas.
See Pigeaud II, p. 710.
[* Mal. 6212]

Or. 11.101
Javanese, Balinese, paper (photographic copies), 8 sheaves of papers, Latin (Nos. 1-4, 7) and Balinese (Nos. 5-6, 8) scripts.
Ritual, Puja, Javanese-Balinese notes, copies of seven texts, made for Dr. C. Hooykaas about 1950, and quoted in T. Goudriaan & C. Hooykaas, Stuti and stava (Bauddha, Saiva and Vaisnava) of Balinese Brahman priests. Amsterdam 1971.
(1) 3 pp. Puja Panca Bumi, and Purwa Bumi, from pedanda Putu Manuaba.
(2) 4 pp. Puja bwat Sora Kirana from Putu Manuaba, griya Anyar, Sibang Kaja.
(3) 3 pp. Homa Widi bwat Kirana.
(4) 4 pp. Agni Janana from Putu Manuaba, Sibang Kaja.
(7) 4 pp. Puja Apa, from Sang Resi Anom of Nitdah.
See Pigeaud II, p. 710.
(8) Added, not mentioned by Pigeaud: a sheaf with photocopies of a book manuscript in Balinese script (MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 321, 56 ff., with title (?) Anusthotna.
[* Mal. 6213]

Or. 11.102
Javanese, Balinese, paper, (photocopies), 2 sets of 7 sheaves of papers, 26 pp. per set (?), Latin script.
Purwa Bumi Kamulan, Javanese-Balinese prose cosmogony, copies of seven texts, made for Dr. C. Hooykaas about 1950, and quoted in T. Goudriaan & C. Hooykaas, Stuti and stava (Bauddha, Saiva and Vaisnava) of Balinese Brahman priests. Amsterdam 1971.
(1) 2 pp. Purwa Bumi Tuwa, from banjar Yeh Malet, Krambitan.
(2) 4 pp. Purwa Bumi Kamulan, from griya Gede Panarukan, Krambitan.
(3) 2 pp. Purwa Bumi Tuwa, from puri Kaba-kaba, Senggghu Bon Byu.
(4) 2 pp. Purwa Bumi Kamulan, from Sang Resi Anom of Nitdah.
(5) 3 pp. Purwa Bumi Tuwa, from Sang Resi Anom Nitdah.
See Pigeaud II, p. 710.
Added: 7 more sheaves, possibly with another set of copies of the same as described previously.
[* Mal. 6214]
Or. 11.103
[* Mal. 6215]

¶ Or. 11.103 is the highest Leiden class-mark described in Th.G.Th. Pigeaud, *Literature of Java*. Volume II. *Descriptive lists of Javanese manuscripts*. Leiden 1968. The higher numbers are described in the section ‘Addenda’ in volume 3 of Pigeaud’s *Literature of Java* (Leiden 1970).

Or. 11.104 - Or. 11.107
Photocopies of Javanese-Balinese manuscripts from Bali, received from C. Hooykaas (1902-1979) in the course of October 1966. From Or. 11.104 onwards, these texts are described in volume 3 of Th.G.Th. Pigeaud’s catalogue.

Or. 11.104
[* Mal. 6216]

Or. 11.105
[* Mal. 6217]

Or. 11.106
[* Mal. 6218]
Or. 11.107
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 13 + 23 ff., Latin and Balinese scripts, with some notes by C. Hooykaas.
[* Mal. 6219]

Or. 11.108 – Or. 11.122
Collection of Middle Eastern manuscripts, purchased on October 11, 1966, from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden.

Or. 11.108
Arabic, paper, 1 + 69 ff., naskh script, dated middle Gumada I 1167 (colophon on f. 68b), full-leather Islamic binding with gilded ornamentations (borders, medallion).
Maqala 3, on ff. 12a-17a, is about the sciences and its people.
[* Ar. 3315]

Or. 11.109
Arabic, paper, 202 ff., naskh script, dated 1212, copied by Ibrahim al-Fahmi (colophon on f. 201b), without covers.
[* Ar. 3316]

Or. 11.110
Arabic, paper, 1 + 237 ff., naskh script, illuminated head-piece (f. 1b), dated Saturday 4 Ramadan 1030, copied by `Abd al-Rahman b. Husayn al-Qaramani in Madrasa-yi Sulaymaniyya (colophon on f. 236a), full-leather Islamic binding, with blind tooled ornaments (medallion), rebacked.
On the prelims Table of contents, with reference of colophon numbers. Also juridical notes, as on f. 237b.
[* Ar. 3317]

Or. 11.111
Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper (different kinds), 87 ff., naskh script (different hands), illuminated head-piece (f. 2b), half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards.

(1) ff. 2b-28b. *Targuma-yi Burda*. Turkish translation, with introduction and marginal glosses, of the Qasidat al-Burda by Muhammad b. Sa`id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 264. A Turkish introduction in large script (ff. 2b-8a) is followed by the Arabic text of the Qasidat al-Burda, with interlinear Turkish word for word explanation in checked spaces. In the margins is a Turkish translation of the Qasidat al-Burda with commentary. The Arabic and Turkish texts of the Qasida al-Burda are written in red. Special frames are drawn to accommodate this elaborate textual arrangement. Ff. 29a-34a blank.


[* Ar. 3318]

**Or. 11.12**

Arabic, with some Turkish, paper, 26 ff., naskh script, dated 1181 AH (f. 25b, later hand), illuminated head-piece (f. 1b), entire text set in golden frame, paper covers.

*Maqalat Kalamiyya*, theological treatise by 'Abd al-Ghani b. Isma`il b. Shaykh `Uthman al-Husayni al-Harta`i (?, not in GAL), a few quotations from the Qur`an distinguished by red overlining. Divided into three *Maqalat*.

f. 3b. al-Ula: fi Wugub al-Nazar fi Ma`rifat Allah ...  
f. 9b. al-Maqala al-Thaniya: inna al-Nazar al-Sahih ...  
On ff. 25b-26a notes in Arabic and Turkish, instructions for the Friday prayer.

[* Ar. 3319]

**Or. 11.13**

Arabic, paper, ff. 32-234, naskh script, dated a Sunday in Rabi` II 1116 (colophon on f. 234a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. Inside front cover some proverbs and sayings on science.

Unidentified incomplete (ff. 1-31 missing) of a *Sharh* on a work on Hanafi law (*Furu`*). *Matn* distinguished by red overlining. Texts abruptly begins somewhere in the chapter on *tayammum*. On f. 53b *Fasl fil-Mash `ala al-Khaffayn*. On f. 63a *Fasl fi Nawaqid al-Wudu`*. On f. 72a *Fasl fi Bayan al-Nagasa*. On f. 73a *Fasl fil-Bi`r idha waqa`a fil-Bi`r ....* etc.

[* Ar. 3320]

**Or. 11.14**

Damaged and incomplete collective volume with texts in Arabic, paper, ff. 7-40, nasta`liq script, several hands, dated 987 AH, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) f. 7a. The end only of a treatise on Arabic grammar. Unidentified.

(2) ff. 7b-8b. Fragment from (?) a work related (commentary or compendium) to the *Izhar al-Asrar*, a work on Arabic grammar by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 20c. On f. 7b: *hadha minhu lil-Izhar*. 

51
(3) ff. 9a-45a. Incomplete copy (beginning missing) of *Izhar al-Asrar*, a work on Arabic grammar by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 20c. Dated 987 AH. Identified with Or. 11.548 (2), below.


[* Ar. 3321*]

**Or. 11.115**

Arabic and Turkish, paper, 27 ff., *naskh* script, dated Saturday in the middle of Ragab 1175, copied by Fayd Allah b. `Ali, known al-Hafiz al-Qur`an in Qustantiniyya (colophon on f. 27b), illuminated head-piece (f. 1b), entire text set in a golden frame, full-leather binding, flap now lost, pasted boards, gilded ornamentation still visible. Turkish commentary in verse compiled on a Wednesday in the middle of Muharram 1054 (f. 27b) by Hasan b. al-Haggi `Abd al-Rahman from Aqsaray (f. 27a) on Qasidat al-Burda, by al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I 264.

[* Ar. 3322*]

**Or. 11.116**

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 30 ff., *naskh* script (Nos. 1-5, one copyist) and *ruq`a* script (No. 6), texts Nos. 1-6 set in a golden frame, illuminated head-pieces (ff. 1b, 14b), half-leather Islamic binding, pasted boards (marbled). (1) ff. 1b–13b. Qasidat al-Burda, by al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I 264. Dated Monday 24 S 1262 (f. 13b).


(3) ff. 17b–19a. Turkish. Prayer for `Ashura day (10 Muharram).

(4) ff. 19a–25b. Collection of prayers, *Du`a*, some in Arabic, some in Turkish. `Ashura is mentioned as well.

(5) ff. 26a–28a. *Turki Khatm Du`asi*. A Turkish prayer to be said when having completed a full reading of the Qur`an.

(6) f. 28b. Prayer, in Arabic. Ruq`a script, apparently added later.

(7) ff. 29b–30a. Turkish, *naskh* script. Instructions for prayers to be said on each day of the month of Ramadan.

[* Ar. 3323*]

**Or. 11.117**

Collective volume with texts in Turkish and Persian, paper, 75 ff., *naskh* script, one copyist, both texts set in a golden frame, illuminated head-pieces (ff. 1b, 36b), full-leather Islamic binding, of which only the front cover remains, with gilded ornamentation (borders, medallion).

(2) ff. 36b-74a. *Tuhfa-yi Shahidi*, rhymed Persian-Turkish dictionary by Ibrahim Shahidi (d. 957/1550). Vocalized *naskh*. Dated Ragab 1194 (f. 74a). At the end a list with the numerical values of the letters of the Arabic alphabet (f. 74a).

[* Ar. 3324]*

**Or. 11.118**

Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 50 ff., *naskh* script, one copyist, half-leather Islamic binding, pated boards, ff. 45b-46a are glued together

(1) ff. 1b-42b. *Arba`un Hadithan* by Ibrahim b. al-Hagg Hasan. Author also indicated as al-Haggi Hasanzada. Dated 1265 AH (f. 42b).

- On f. 1a some poetry in Turkish by the copyist (li-Muharririhi), and Hadith in Arabic. On f. 43a. Some lines of poetry, also in Turkish.

(2) ff. 43b-45a. Quotations from *Anwar al-Tanzil wa-Asrar al-Ta’wil* by `Abdallah b. `Umar al-Baydawi (d. 716/1316?), GAL G I, 417. Here as source is given Qadi, which is the usual reference to al-Baydawi. The exegesis concerns surat al-Kawthar (sura 108) and surat al-Qadr (sura 97). The Qur’anic text is distinguished by overlining. Extensive glossing in the margins.


[* Ar. 3325]*

**Or. 11.119**

Arabic, paper, 153 ff., *nasta’liq* script, dated Saturday 10 Ramadan 1016 (1607), copied in Qusantiniyya, the copyist has made a riddle of his name (colophon on f. 153a), full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (medallion) and remnants of gilded ornamentation (borders).

*Kitab al-Tawdih fi Hall Ghawamid al-Tanqih*, commentary by `Ubayd Allah b. Mas’ud al-Mahbubi Sadr al-Shari`a al-Thani (d. 747/1346), GAL G II, 214, on his own *Tanqih al-Usul*. *Matn* distinguished by overlining. Table of contents on ff. 1b-3b. On ff. 6-7 notes and quotations. The text is on ff. 7b-153a of Or. 11.703, below, is the same text.

Riddle of the copyist: *‘ala Yad ‘Abdin idha ghaba lam yutlab wa-idha hadara lam yu’lam*. See for a similar riddle: Or. 12.373, f. 145b.

[* Ar. 3326]*

**Or. 11.120**

Collective volume with texts in Arabic, paper, 56 ff., *nasta’liq* script, one copyist (mentioned under No. 2 and dated under Nos. 1 and 3), half-leather Islamic binding, pasted boards (marbled), severely affected by water.


(2) ff. 20b-37b. *al-Hawra’ fi Sharh al-Zawra’*, commentary by Muhammad b. As’ad al-Dawwani (d. 907/1501), GAL G II, 218, on his own *al-Zawra’*, or *Risalat al-Zawra’*. *Matn* distinguished by red overlining, but, more often, preceded by Qawluhu. Copied by
Sayyid Mahmud b. Sayyid Ayyub (colophon on f. 37b). Identified with MS Leiden Or. 997 (3), above, where the introductory part is much shorter than in the present MS. (3) ff. 39a-53a. *Tuhfat al-Afrad fi Dhikr al-Mabda’ wal-Ma’ad*, by Badr al-Din Hasan b. Hamza b. Muhammad al-Farisi al-Shirazi al-Sufi al-Balasi (GAL S II, 992, No. 23a, where there is no mention of the present work). GAL does not know the lifetime of this author, but the present copy is dated 1081 AH (f. 53a). Ff. 53b-56b blank.

[* Ar. 3327*]

**Or. 11.121**

Arabic, paper, 14 ff., *naskh* script, entire text set in golden frame, dated Muharram 1290, copied by al-Hafiz Isma’il Haqqi b. ‘Ali in al-Basra (colophon with prints of his seal on f. 12a), full-leather Islamic binding with gilded ornaments.

*Igaza*. Diploma in Qur’an reading, given by al-Hafiz Isma’il Haqqi b. ‘Ali (the writer of the colophon) in Muharram 1290. The text gives a preamble on religious sciences, and then proceeds to give the educational history of the holder of the diploma, with the names of his teachers, and part of their *silsila’s*, with mention of the books used. In the latter part he mentions his pupil, al-Sayyid Abu Bakr Lutfi Efendi b. al-Sayyid ’Umar al-Sinubi, on whom the right for further transmitting is bestowed.

[* Ar. 3328*]

**Or. 11.122**

Turkish, paper, 44 pp., *ruq’a* script, full-leather European-style binding with gilded ornaments in Oriental style. Owner’s note dated 1329 AH (beginning fly-leaf). Apparently from the *Dar al-Mu’allimin* in Tawfiqiyya, Cairo.

*Tarbiya-yi Atfal*. Anonymous, divided into 106 sections (*fasl*).

[* Ar. 3329*]

**Or. 11.123 – Or. 11.515**

Collection of photocopies of Javanese-Balinese and Balinese texts, which belong to the Gedong Kirtya in Singaraja (see also Or. 9075 – Or. 10.391, above). The present collection consists of additional materials, which were lacking in the Leiden Library and which are now supplied by C. Hooykaas in London, from his own collection of transcripts. Received in October 1966.

**Or. 11.123**


[* Mal. 6220*]

**Or. 11.124**

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 18 pp., Balinese script.
[* Mal. 6221 *]

**Or. 11.125**
[* Mal. 6222 *]

**Or. 11.126**
[* Mal. 6223 *]

**Or. 11.127**
[* Mal. 6224 *]

**Or. 11.128**
[* Mal. 6225 *]

**Or. 11.129**
[* Mal. 6226 *]

**Or. 11.130**
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 12 pp., Latin script.


[* Mal. 6227]*

**Or. 11.131**

Balinese, paper (photocopy), 16 pp., Latin script.

¶ Or. 18.151, below, is a concordance of stanza’s of *Geguritan Luh Raras* (the love story of Luh Raras and Sumaguna) as in Or. 3687, Or. 11.131, Or. 12.733, Or. 13.535 and Or. 15.472, made by H.I.R. Hinzler.

[* Mal. 6228]*

**Or. 11.132**

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 38 pp., Latin script, with some notes by C. Hooykaas.

[* Mal. 6229]*

**Or. 11.133**

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 1 + 22 pp., Latin script, with some notes by C. Hooykaas.

[* Mal. 6230]*

**Or. 11.134**

Balinese, paper (photocopy), 11 pp., Latin script, with some notes by C. Hooykaas.
*Dempati Lalangon*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 274. Typewritten by I.G. Dangin.

[* Mal. 6231]*

**Or. 11.135**

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 21 pp., Latin script.
*Kaki Tuwa-Rare Angon*, Javanese-Balinese didactic religious poem in *macapat* metres (Sida Paksa, Walini and Rangga Noja, alternating), mentioning Sapu Regel of Koripan (p. 8b-9). Originally 21 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 285. See Pigeaud
Or. 11.136

Or. 11.137 a

Or. 11.137 b

Or. 11.138
Balinese, paper (photocopy), 2 sets of each 13 pp., Latin script. *Geguritan Pan Brayut*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 316. Original MS from Singaraja. Typewritten on 26 April 1940, by Nyoman Ngurah Prongot. [* Mal. 6235]

Or. 11.139
Or. 11.140
Balinese, paper (photocopy), 35 pp., Latin script.
*Tunjung Biru. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 352. Original MS from Singaraja.
Typewritten on 22 July 1940 by Wayan Mendra.
[* Mal. 6237]

Or. 11.141
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 12 pp., Latin script, illustrations in the original
MS and in the copy.
*Wekas ing Rasa Utama*, Javanese-Balinese speculation on *aksaras* and mantras located in
limbs of the human body, with many figures, illustrations. Originally 11 palmleaves.
Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 355. See Pigeaud III, p. 109. Original MS from
Tegaljadi, Marga. Typewritten on 16 November 1940 by I Gde Surya, collated by Ketoet
Badöeng (handwritten signature).
[* Mal. 6238]

Or. 11.142
Javanese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
Originally 6 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 356. See also CB 71.
See Pigeaud III, p. 110. Original MS from Singaraja. Typewritten on 5 February 1940 by I
Gde Dangin.
[* Mal. 6239]

Or. 11.143
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 32 pp., Latin script, with some notes by C.
Hooykaas.
*Usana Jawa*, Javanese-Balinese prose history of ancient Bali, concluding with notes on
Siwa, Boda Bujangga (p. 26b/22), on *batara* and *ratu*, patrons of many places in Bali,
and offerings to be set for them (p. 28b/23), incantations and mantras. Originally 39
palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 360. See Pigeaud III, p. 110.
[* Mal. 6240]

Or. 11.144
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 8 pp., Latin script.
*Sundari Terus*, Javanese-Balinese notes and speculations on divination. Originally 7
palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 368. See Pigeaud III, p. 110.
Collected by C.J. Grader. Typewritten in September 1939.
[* Mal. 6241]

Or. 11.145
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 30 pp., Latin script.

[* Mal. 6242]

Or. 11.146
Balinese, paper (photocopy), 16 pp., Latin script, with some notes by C. Hooykaas. Rasa Tama. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 381. Original MS from Bestala, Pengastulan, Buleleng. Typewritten on 6 November 1940 by I Gde Surya. collated by Ketoet Badoeng (autograph signature).
[* Mal. 6243]

Or. 11.147
[* Mal. 6244]

Or. 11.148
[* Mal. 6245]

Or. 11.149
[* Mal. 6246]

Or. 11.150
[* Mal. 6247]

Or. 11.151
Or. 11.152
Balinese, paper (photocopy), 84 pp., Latin script.

Or. 11.153
Javanese, Sasak, paper (photocopy), 37 pp., Latin script.

Or. 11.154
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 11 pp., Latin script.

Or. 11.155
Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.

Or. 11.156
Balinese, paper (photocopy), 12 pp., Latin script.

Or. 11.157
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.
*Ajeng Pasuruhan,* Javanese-Balinese lyric romance in *tengahan* metres, the same as *Areka Surah Wani,* see Or. 3865 (1), above. Originally 22 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 461. See Pigeaud III, p. 110.

Or. 11.158
Balinese, paper (photocopy), 51 pp., Latin script.
[* Mal. 6255]*

**Or. 11.159**
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 20 pp., Latin script.
[* Mal. 6256]*

**Or. 11.160**
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 12 pp., Latin script, with some notes by C. Hooykaas.
[* Mal. 6257]*

**Or. 11.161**
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
[* Mal. 6258]*

**Or. 11.162**
Balinese (or Sasak?), paper (photocopy), 47 pp., Latin script.
[* Mal. 6259]*

**Or. 11.163**
Balinese, paper (photocopy), 20 pp., Latin script.
[* Mal. 6260]*

**Or. 11.164**
Balinese, paper (photocopy), 13 pp., Latin script.
Geguritan Salya. See also H.I.R. Hinzler, Catalogue of Balinese Manuscripts, volume 2. 

**Or. 11.165**
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.
Aji Parukiran, Javanese-Balinese religious poem in *tengahan* metres, also called Sebun Bangkung. Originally 8 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 593. See Pigeaud III, p. 111. Original MS from Singaraja. Typewritten on 26 March 1940 by I Gde Dangin. [* Mal. 6262]*

**Or. 11.166**
Balinese, paper (photocopy), 15 pp., Latin script.
Aji Batur Kalawasan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 594. Original MS from Singaraja. Typewritten on 1 April 1940 by Wayan Mendra. [* Mal. 6263]*

**Or. 11.167**
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 25 pp., Latin script.
Wiksu Pungu, Javanese-Balinese prose, moralistic and religious lessons given by Wiksu Pungu to his son and pupil Aji Saji. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 602. See Pigeaud III, p. 111. [* Mal. 6264]*

**Or. 11.168**
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 24 pp., Latin script.

**Or. 11.169**
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 75 pp., Latin script.
*Anuman wetu Gangga*, Javanese-Balinese *wayang purwa* romance, Rama cycle, in *macapat* metres. Anuman wetu Gangga (Tugangga) is the son of Anuman Bayu Suta and Garkara, Baruna’s daughter (p. 22a/18). Originally 94 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong
[* Mal. 6266]

Or. 11.170
Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.
*Tuduh, kidung*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 632. Original MS from Singaraja. Typewritten on 29 March 1940 by I Gde Dangin.
[* Mal. 6267]

Or. 11.171
Balinese, paper (photocopy), 37 pp., Latin script.
[* Mal. 6268]

Or. 11.172
Balinese, paper (photocopy), 51 pp., Latin script.
[* Mal. 6269]

Or. 11.173
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
[* Mal. 6270]

Or. 11.174
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.
[* Mal. 6271]

Or. 11.175
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 22 pp., Latin script.
*Pamuktyan Wila Tikta* (Majapahit), Javanese-Balinese prose tale of the Sunda incident in Bubat, not entirely in accordance with the *Kidung Sunda* tradition. Originally 28
[* Mal. 6272]

**Or. 11.176**
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 17 pp., Latin script. 
_Babad Dalem turun ke Bali_, Javanese-Balinese legendary tale, prose, in the beginning mentioning Majapahit, Kebo Iwo and Gajah Mada, concluding with the appointment of a boy from Ansa, who appeared to be a son of the ruler of Kadiri, to the post of vizir of the King of Bali. Originally 16 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 732. See Pigeaud III, p. 112. Original MS from Belayu, Tabanan. Typewritten on 19 March 1941 by I Gusti Nyoman Agung.
[* Mal. 6273]

**Or. 11.177**
Balinese, paper (photocopy), 16 pp., Latin script. 
[* Mal. 6274]

**Or. 11.178**
Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script. 
_Sima Subak Buleleng_. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 742. Original MS from Sedahan Tukad Penarukan, Jinengdalem, Buleleng. Typewritten on 19 February 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.
[* Mal. 6275]

**Or. 11.179**
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script. 
[* Mal. 6276]

**Or. 11.180**
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script. 
[* Mal. 6277]
Or. 11.181
Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
*Cowak, kidung*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 760. Typewritten on 23 January 1940 by Ketut Rumiasta, collated by K. Badoeng (signature).
[* Mal. 6278]*

Or. 11.182
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Balinese script.
[* Mal. 6279]*

Or. 11.183
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 14 pp., Latin script.
[* Mal. 6280]*

Or. 11.184
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
[* Mal. 6281]*

Or. 11.185
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 13 pp., Latin script.
*Aji Canda*, Javanese-Balinese treatise on metres and poetics, first in prose, afterwards in Sanskrit metres (p. 11a/7). See also *Canda Wargaksara* (MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 213, copy: Or. 10.550, above). Originally 22 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 791. See Pigeaud III, p. 112.
[* Mal. 6282]*

Or. 11.186
Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.
*Cowak, kidung*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 825. Typewritten on 24 January 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6283]*
Or. 11.187
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.
[* Mal. 6284]

Or. 11.188
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.
Utama Japa, Javanese-Balinese short incantations to be said on various occasions, beginning with japa to be said by persons who are going to write, handling palmleaf books etc. Originally 11 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 889. See Pigeaud III, p. 113. Original MS from Tangguwisia, Pengastulan. Typewritten on 22 November 1940 by I Gde Surya.
[* Mal. 6285]

Or. 11.189
Balinese, Dutch paper (photocopy), 1 + 18 pp., Latin script, with notes in Dutch by C. Hooykaas.
[* Mal. 6286]

Or. 11.190
Balinese, paper (photocopy), 33 pp., Latin script.
Geguritan Ramayana. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 914. Original MS from Tangguwisia, Bubunan. Typewritten 8 January 1940 by I.G. Dangin.
[* Mal. 6287]

Or. 11.191
Balinese, paper (photocopy), 13 pp., Latin script.
Rusak Banjar. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 918. Original MS from Banjar Dangin Peken, Buleleng. Typewritten on 14 May 1940 by I.G. Dangin.
[* Mal. 6288]

Or. 11.192
Balinese, paper (photocopy), 12 pp., Latin script.
[* Mal. 6289]

Or. 11.193
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 15 pp., Latin script.
Pustaka Jati, Javanese-Balinese religious speculation on cosmogony etc. Originally 25 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 927. See Pigeaud III, p. 113. Original MS from Banjar Dangin Peken, Singaraja. Typewritten on 1 April 1940 by I.G. Dangin. (Mal. 6290)

Or. 11.194
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 3 + 2 pp., Latin script. 
[* Mal. 6291]

Or. 11.195
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 22 pp., Latin script. 
Sri Nandi, Javanese-Balinese religious and moralistic poem in tengahan metre, tale of the faithful wife Sri Nandi who is killed by her husband Parinaya on the instigation of his other wife Drohika. See also Or. 9107, above (Bagawan Panarikan), and Or. 9647, above (Atma Prasansa). Originally 35 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 980. See Pigeaud III, p. 113. Original MS from Singaraja. Typewritten on 6 June 1940 by Wayan Mendra. 
[* Mal. 6292]

Or. 11.196
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script, figures in the original MS and in the copy. 
Guhya Wijaya, Javanese-Balinese religious speculation on pancaksara etc. in macrocosmos and microcosmos, with schematic figures. Originally 5 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 988. See Pigeaud III, p. 113. Original MS from Singaraja. Typewritten on 10 January 1941 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot. 
[* Mal. 6293]
Or. 11.197
Javanese, Balinese, Sanskrit, paper (photocopy, 2 copies), 4 pp., Balinese script, with some notes by C. Hooykaas.
Astaka Mantra, eight stanzas containing Sanskrit mantras provided with Javanese-Balinese explanations, glosses, written above and under the lines. See C. Hooykaas, Agama tirtha. Five studies in Hindu-Balinese religion. Amsterdam 1964, p. 27 and C. Hooykaas, Surya-Sevana. The way to God of a Balinese Siva priest. Amsterdam 1966, index.
Originally 7 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 998. See Pigeaud III, p. 113.
[* Mal. 6294]

Or. 11.198
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 11 pp., Latin script (2 columns).
Warga Sari, Javanese-Balinese poem in tengahan metre, lessons on speculative religion and the world beyond the grave, mentioning Arya Timbul and his son Winikalpa. Unfinished, some Muslim influence (dunya). Concluding section of the narrative poem Warga Sari, see also catalogus J. Brandes, vol. III No. 1350. The name is not mentioned in the text, only in the title of the Kirtya manuscript. The Javanese poem is provided with a Balinese translation in prose. The two texts are written in columns side by side. Originally 41 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1003. See Pigeaud III, pp. 113-114. See also Or. 12.676, below.
[* Mal. 6295]

Or. 11.199
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 19 pp., Latin script.
[* Mal. 6296]

Or. 11.200
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 33 pp., Latin script.
Prasasti Pande desa Tonja, Javanese-Balinese legendary history of blacksmith families of Tonja (Kasiman), with notes on rites, taboos and mantras, and genealogy. Originally 30 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1033. See Pigeaud III, p. 114. Original MS from Tonja Kesiman, Badung. Typewritten on 31 March 1941 by I Gusti Nyoman Agung.
[* Mal. 6297]

Or. 11.201
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 17 pp., Latin script.
Prasasti Pande Banjar Ambengan, Javanese-Balinese legendary history of blacksmith families of banjar Ambengan, with notes on rites, taboos and mantras. Originally 20
[* Mal. 6298]

Or. 11.202
Balinese, paper (photocopy), 8 pp., Latin script.
[* Mal. 6299]

Or. 11.203
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
[* Mal. 6300]

Or. 11.204
Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
[* Mal. 6301]

Or. 11.205
Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
[* Mal. 6302]

Or. 11.206
Balinese, paper (photocopy), 17 pp., Latin script.
_Angastya Prana_. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1088. Original MS from Bungkulan, Sawan. Typewritten on 13 January 1941 by I Gusti Nyoman Agung.
(Mal. 6303)

Or. 11.207
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 12 pp., Latin script.
[* Mal. 6304]
Or. 11.208
Balinese, paper (photocopy), 14 pp., Latin script.
*Geguritan Padem Warak.* Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1125. Original MS from Klungkung. Typewritten on 19 April 1940 by I.G. Dangin.
[* Mal. 6305]*

Or. 11.209
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 18 pp., Latin script.
[* Mal. 6306]*

Or. 11.210
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script, figures.
[* Mal. 6307]*

Or. 11.211
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 15 pp., Latin script.
[* Mal. 6308]*

Or. 11.212
Balinese, paper (photocopy), 14 pp., Latin script.
[* Mal. 6309]*

Or. 11.213
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script, illustrations in the original manuscript.
[* Mal. 6310]

Or. 11.214
Balinese, paper (photocopy), 27 pp., Latin script.
[* Mal. 6311]

Or. 11.215
Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
I Bawang Teken I Kesuna. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1303. Original MS from Banjar Paketan. Typewritten on 7 October 1939 by M.P.
[* Mal. 6312]

Or. 11.216
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
[* Mal. 6313]

Or. 11.217
Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.
[* Mal. 6314]

Or. 11.218
Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
Pan Dingdung. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1312. Original MS from Banjar Delodpeken. Typewritten on 5 October 1939 by M.P. With notes by C. Hooykaas.
[* Mal. 6315]

Or. 11.219
Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
[* Mal. 6316]

Or. 11.220
Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.
[* Mal. 6317]

Or. 11.221
Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.
[* Mal. 6318]

Or. 11.222
Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
[* Mal. 6319]

Or. 11.223
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 30 pp., Latin script.
[* Mal. 6320]

Or. 11.224
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
[* Mal. 6321]

Or. 11.225
Balinese, paper (photocopy), 10 pp., Latin script.
[* Mal. 6322]

Or. 11.226
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
*Taru Pramana,* Javanese-Balinese notes on names of trees. See also Or. 9232, above (copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 267), and Or. 11.230, below (copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 1397). Different from Or. 11.250, below, which is a copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 1513. Originally 3 palmleaves. Copy of MS Singaraja,

Or. 11.227
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script. 
Kalulutan, satwa. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1377. Original MS from Tampaksiring (Gianyar). Typewritten on 1 February 1940 by Ketut Rumiasta. [* Mal. 6324]

Or. 11.228
Balinese, paper (photocopy), 10 pp., Latin script. 
Durma. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1386. Original MS from Banjar, Buleleng. Typewritten on 14 February 1940 by I.G. Dangin. [* Mal. 6325]

Or. 11.229
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script. 
Geguritan Togag. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1391. Original MS from Tampaksiring, Gianyar. Typewritten on 10 February 1940 by Wayan Mendra. [* Mal. 6326]

Or. 11.230
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script. 
Taru Pramana, Javanese- Balinese notes on trees with reference to medicines. Different from Or. 11.226, above, which is a copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 1375). Originally 5 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1397. See Pigeaud III, p. 115. Original MS from Bangli. Typewritten on 14 February 1940 by Wayan Mendra. [* Mal. 6327]

Or. 11.231
Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script. 
Lalampahan Gambuh, Amad. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1402. Original MS from Denpasar. Typewritten on 14 December 1939 by I Wayan Mendra. [* Mal. 6328]

Or. 11.232
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script. 
Or. 11.233
Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
[* Mal. 6330]

Or. 11.234
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 1 p., Latin script.
[* Mal. 6331]

Or. 11.235
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
[* Mal. 6332]

Or. 11.236
Balinese, paper (photocopy), 36 pp., Latin script.
Buhaya Dodokan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1450. No details about origin or typing.
[* Mal. 6333]

Or. 11.237
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 1+ 120 pp., Latin script.
[* Mal. 6334]

Or. 11.238
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.
[* Mal. 6335]
Or. 11.239
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script. 
Pepatutan Suling. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1467. Original MS from Banjar Liligundi, Singaraja. Typewritten on 16 February 1940 by I Gusti Bagus Jlantik. [* Mal. 6336]

Or. 11.240
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 1 + 46 pp., Latin script. 
Darma Kahuripan, Javanese-Balinese notes on rites and offerings belonging to various ceremonies, marking the stages of life, with exorcisms, incantations (some in Balinese), etc. See also Or. 9393, above (Janma Prawerti, Kuna Drsta). Originally 73 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1471. See Pigeaud III, p. 116. Original MS from Munggu, Mengwi. Typewritten on 15 August 1941 by Wayan Mendra. With notes by C. Hooykaas. [* Mal. 6337]

Or. 11.241
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 15 pp., Latin script. 

Or. 11.242
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script. 

Or. 11.243
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script, illustrations in the original MS. 
Or. 11.244
Balinese, paper (photocopy), 22 pp., Latin script.

Or. 11.245
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 20 pp., Latin script.
Jayeng Lango, Javanese-Balinese romance in *macapat* verse, tale of Nini Srigati and her elder brothers Menak Sengkan and Panji Turun. Hyang Kala is Srigati’s suitor. She refuses him, and she is recompensed by Wisnu in heaven. The tale is connected with a rice-myth and with divination (*sengkan-turunan*). Originally 20 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1493. See Pigeaud III, p. 116. Original MS from Bakung, Sukasada, Buleleng. Typewritten on 30 January 1940 by I.G. Dangin. See also Or. 15.007, below.

Or. 11.246
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 42 pp., Latin script.

Or. 11.247
Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.

Or. 11.248
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Or. 11.249
Balinese, paper (photocopy), 30 pp., Latin script.
Aji Darma. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1510. Typewritten on 3 December 1939 by I Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6346]

Or. 11.250
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
[* Mal. 6347]

Or. 11.251
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
[* Mal. 6348]

Or. 11.252
Balinese, paper (photocopy), 1 p., Latin script.
[* Mal. 6349]

Or. 11.253
Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
*I Rare Angon*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1521. Original MS from Banjar Paketan. Typewritten on 6 October 1939 by M.P.
[* Mal. 6350]

Or. 11.254
Javanese, Balinese, paper (original and photocopy), 2 + 4 pp., Latin script.
[* Mal. 6351]

Or. 11.255
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
*Geguritan*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1535. Original MS from Gianyar. Typewritten on 15 December 1939 by Wayan Mendra.
Or. 11.256
Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.

Or. 11.257
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

Or. 11.258
Balinese, Javanese, paper (photocopy), 36 pp., Latin script.

Or. 11.259
Balinese, paper (photocopy), 24 pp., Latin script.

Or. 11.260
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 48 pp., Latin script.

Or. 11.261
Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.
_Bage Gerik_. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1577. Original MS from West Lombok. Typewritten on 15 February 1940 by Wayan Mendra.
[* Mal. 6358]

Or. 11.262
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.

[* Mal. 6359]

Or. 11.263
Balinese, paper (photocopy), 1 + 13 pp., Latin script.
Nyaliq. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1581. Original MS from Cakranegara, Lombok. Typewritten on 28 February 1940 by G. Dangin.

[* Mal. 6360]

Or. 11.264
Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.

[* Mal. 6361]

Or. 11.265
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 13 pp., Latin script, illustrations.
Pangujanan, Javanese-Balinese notes on rain magic, with many rajahs. Originally 13 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1586. See Pigeaud III, p. 117. Original MS from Delodpeken, Singaraja. Typewritten on 31 October 1941 by Dayu Ketut Mayani.

[* Mal. 6362]

Or. 11.266
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

[* Mal. 6363]

Or. 11.267
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 1 + 61 pp., Latin script, a few illustrations in the original MS and in the transcript.
Mantra Pamugpug, compilation, Javanese-Balinese, white magic, counteracting the influence of evil spirits, diseases etc. Incantations, some Balinese, and rajahs. A table of contents by C. Hooykaas is added. Originally 97 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1596. See Pigeaud III, p. 117. Typewritten on 4 November 1941 by I Gde Sudira.
Or. 11.268
Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script. 

Or. 11.269
Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script. 
Pan Bonjor. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1627. With some notes by C. Hooykaas. Typewritten by (?) Gusti Gde Kaler.

Or. 11.270
Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script. 
I Cicing Timbang. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1629. Typewritten by (?) Gusti Kaler.

Or. 11.271
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script. 

Or. 11.272
Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script. 
I Wayan Kaplet. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1633. Typewritten by (?) Gusti Gde Kaler, Selat.

Or. 11.273
Balinese, paper (photocopy), 8 pp., Latin script. 
Sampi Wadak. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1634. Original MS from Banjar Paketan, Singaraja. Typewritten on 18 October 1939 by M.P.

Or. 11.274
Balinese, paper (photocopy), 1 p., Latin script. 
Or. 11.275
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Or. 11.276
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
*I Ketimun Mas*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1642. Original MS from Singaraja. Typewritten on 7 October 1948 by Ketut Kaler.

Or. 11.277
Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.

Or. 11.278
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

Or. 11.279 a
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

Or. 11.279 b
Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
*I Tuwung Kuning*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1646. Original MS from Banjar Paketan, Singaraja. Typewritten on 7 November 1939.

Or. 11.280
Balinese, paper (photocopy), 1 + 20 pp.
*Cili Naya*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1649. Original MS from Banjar Tegal, Singaraja. Typewritten on 1 March 1940 by Wayan Mendra. Added: 1 leaf, apparently
from the same MS, from the same text, but with evidently different text. Added notes in Dutch of biographical on a family member, Michel (?)  
[* Mal. 6377]

**Or. 11.281**  
Balinese, paper (photocopy), 10 pp., Latin script.  
*I Tengkulak*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1652.  
[* Mal. 6378]

**Or. 11.282**  
Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.  
*Naga Gombang*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1658. Original MS of (?) Gusti Rai Mara.  
[* Mal. 6379]

**Or. 11.283**  
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.  
[* Mal. 6380]

**Or. 11.284**  
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.  
*I Lagas*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1660. Original MS of (?) Wayan Sabda, Selat.  
[* Mal. 6381]

**Or. 11.285**  
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.  
[* Mal. 6382]

**Or. 11.286**  
Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.  
[* Mal. 6383]

**Or. 11.287**  
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.  
*Dagang Longis*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1663. Original MS from Banjar Paketan, Singaraja. Typewritten on 7 September 1939.
Or. 11.288
Balinese, paper (photocopy), 11 pp., Latin script.
_I Lengar._ Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1664. Original MS from Banjar Paketan, Singaraja. Typewritten on 24 October 1939. With notes by C. Hooykaas.
[* Mal. 6385]

Or. 11.289
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
[* Mal. 6386]

Or. 11.290
Balinese, paper (photocopy), 11 pp., Latin script, damaged with some loss of text.
_I Jung Lantang._ Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1667. Original MS from Banjar Paketan, Singaraja. Typewritten 17 October 1939.
[* Mal. 6387]

Or. 11.291
Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.
_I Ungasan._ Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1668. Original MS from Banjar Paketan, Singaraja. Typewritten 5 October 1939.
[* Mal. 6388]

Or. 11.292
Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
_I Balu kajanan teken Balu kalodan._ Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1672. Original MS of (?) Wayan Sabda, Selat. With notes by (?) C. Hooykaas.
[* Mal. 6389]

Or. 11.293
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
_Ayam Ijo Sambu._ Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1678. Collected by C.J. Grader from Jembrana. Typewritten on 20 December 1939 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.
[* Mal. 6390]

Or. 11.294
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
_Ayam pangaruh._ Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1683. Collected by C.J. Grader from Jembrana. Typewritten on 21 December 1939 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot. With some notes.
[* Mal. 6391]
Or. 11.295
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
[* Mal. 6392]

Or. 11.296
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
_Ayam ereng ring sang Kuwuk_. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1685. Collected by C.J. Grader from Jembrana. Typewritten on 18 December 1939 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.
[* Mal. 6393]

Or. 11.297
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
[* Mal. 6394]

Or. 11.298
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
[* Mal. 6395]

Or. 11.299
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
[* Mal. 6396]

Or. 11.300
Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.
[* Mal. 6397]

Or. 11.301
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
_I Dadong Ayam_. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1699. Original MS from Mataram, Lombok. Typewritten on 3 October 1939.
[* Mal. 6398]
Or. 11.302
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
[* Mal. 6399]*

Or. 11.303
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
[* Mal. 6400]*

Or. 11.304
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
[* Mal. 6401]*

Or. 11.305
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
[* Mal. 6402]*

Or. 11.306
Balinese, paper (photocopy), 1 + 2 pp., Latin script.
[* Mal. 6403]*

Or. 11.307
Balinese, paper (photocopy), 1 p., Latin script.
[* Mal. 6404]*

Or. 11.308
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
*Njoba dewasa paicam ida pedanda*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1716. Collected by C.J. Grader. Typewritten on 8 December 1939 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.
Or. 11.309
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
[* Mal. 6406]*

Or. 11.310
Balinese, paper (photocopy), pp. 1, 3-4 (p. 2 lacking), Latin script.
[* Mal. 6407]*

Or. 11.311
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
*Juru Tulup.* Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1746. Collected by C.J. Grader. Typewritten in October 1939 by Md. Putu (?).
[* Mal. 6408]*

Or. 11.312
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
[* Mal. 6409]*

Or. 11.313
Balinese, paper (photocopy), 2 pp.
*I Belog.* Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1748.
[* Mal. 6410]*

Or. 11.314
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
[* Mal. 6411]*

Or. 11.315
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
[* Mal. 6412]*
Or. 11.316
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
[* Mal. 6413]

Or. 11.317
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
[* Mal. 6414]

Or. 11.318
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 35 pp., Latin script.
[* Mal. 6415]

Or. 11.319
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 27 pp., Latin script.
[* Mal. 6416]

Or. 11.320
Balinese, paper (photocopy), 10 pp., Latin script.
[* Mal. 6417]

Or. 11.321
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
[* Mal. 6418]

Or. 11.322
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 54 pp., Latin script.

[* Mal. 6419]

**Or. 11.322 a**
Balinese, paper (photocopy), 36 pp., Latin script.
*Sewagati*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1838. Original MS from Jembrana. Typewritten on 28 June 1941 by I.G. Dangin.

[* Mal. 6419 a]

**Or. 11.323**
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 15 pp., Latin script.

[* Mal. 6420]

**Or. 11.324**
Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.
*Gagendingan*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1885. Original MS of (?) Dw. Ketut Sukawati, Selat.

[* Mal. 6421]

**Or. 11.325**
Balinese, paper (photocopy), 13 pp., Latin script.

[* Mal. 6422]

**Or. 11.326**
Balinese, paper (photocopy), 19 pp., Latin script.
*Geguritan* (*gagalihan*). Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1898. Balische ‘Bloemlezing’ uit de Kawi-literatuur, ter illustratie van zede- en levenslessen afkomstig van I Dewa Gede Anom Babalang. Original MS from collection H. te Flierhaar, typed and corrected in the office of J.L. Swellengrebel. Division in paragraphs and the making of the sub-titles was done by A.A. Gde Rai.
Or. 11.327
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
[* Mal. 6424]

Or. 11.328
Collective volume with texts in Balinese and Javanese, paper (photocopy), 13 pp., Latin script.
(1) pp. 1-10. *Banten Panabenan*, Balinese treatise on offerings belonging to funeral offices.
[* Mal. 6425]

Or. 11.329
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.
*Tingkah ing Anahur Sosot, kawalunan*, Javanese-Balinese notes on offerings and incantations intended to redeem a vow and avert a curse (which is neutralized, *kawalunan*). Elaborate version, see also Or. 9790, above, which is a copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya 1442. Originally 11 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1910. See Pigeaud III, p. 118. Original MS from Singaraja. Typewritten on 27 May 1941 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6426]

Or. 11.330
Balinese, paper (photocopy), 169 + 1 pp., Latin script.
[* Mal. 6427]

Or. 11.331
Balinese, paper (photocopy), 11 pp., Latin script.
Or. 11.332
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
[* Mal. 6429]

Or. 11.333
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
[* Mal. 6430]

Or. 11.334
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
[* Mal. 6431]

Or. 11.335
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
[* Mal. 6432]

Or. 11.336
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
[* Mal. 6433]

Or. 11.337
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
[* Mal. 6434]
Or. 11.338
Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.
[* Mal. 6435]*

Or. 11.339
Balinese, paper (photocopy), 8 pp., Latin script.
[* Mal. 6436]*

Or. 11.340
Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
[* Mal. 6437]*

Or. 11.341
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
[* Mal. 6438]*

Or. 11.342
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
[* Mal. 6439]*

Or. 11.343 a
Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
[* Mal. 6440 a]*

Or. 11.343 b
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
[* Mal. 6440 b]

Or. 11.343 c
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
[* Mal. 6440 c]

Or. 11.344
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
[* Mal. 6441]

Or. 11.345
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
[* Mal. 6442]

Or. 11.346
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
[* Mal. 6443]

Or. 11.347
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
[* Mal. 6444]

Or. 11.348
Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.

[*Mal. 6445]*

**Or. 11.349**
Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.


[*Mal. 6446]*

**Or. 11.350**
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.


[*Mal. 6447]*

**Or. 11.351**
Balinese, paper (photocopy), 10 pp., Latin script.

*Prabhu Koripan maduwe oka macan.* Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1978. Oral story told by Ni Ketut Telaga from Delodpeken, Singaraja. Recorded on 1 August 1940 by Made Putu, typewritten on 19 August 1940 by Made Putu.

[*Mal. 6448]*

**Or. 11.352**
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.


[*Mal. 6449]*

**Or. 11.353**
Balinese, paper (photocopy), 8 pp., Latin script.


[*Mal. 6450]*

**Or. 11.354**
Balinese, paper (photocopy), 18 pp., Latin script.

Or. 11.355
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

Or. 11.356
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

Or. 11.357
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

Or. 11.358
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

Or. 11.359
Balinese, Dutch, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.

Or. 11.360
Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.
Or. 11.361
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
[* Mal. 6458]

Or. 11.362
Balinese, paper (photocopy), 8 pp., Latin script.
[* Mal. 6459]

Or. 11.363
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
*Nang Cubling.* Copy of MS Singaraja, Gedong Kirya, No. 2007. Recorded by A.A. Gde Rai. With notes by (?) C. Hooykaas. There is also written that this text is more complete dan 1766, by which possibly Kirya 1766 is meant.
[* Mal. 6460]

Or. 11.364
Balinese, Dutch, paper (photocopy), 1 + 8 pp., Latin script, handwriting and typing.
[* Mal. 6461]

Or. 11.365
Balinese, paper (photocopy), 18 pp., Latin script.
[* Mal. 6462]

Or. 11.366
Balinese, paper (photocopy), 10 pp., Latin script.
[* Mal. 6463]

Or. 11.367
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
[* Mal. 6464]

Or. 11.368
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
[* Mal. 6465]

Or. 11.369
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
[* Mal. 6466]

Or. 11.370
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
[* Mal. 6467]

Or. 11.371
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
[* Mal. 6468]

Or. 11.372
Balinese, paper (photocopy), 12 pp., Latin script.
[* Mal. 6469]

Or. 11.373
Balinese, Dutch, paper (photocopy), 1 + 7 pp., Latin script, handwriting and typing..
[* Mal. 6470]

Or. 11.374
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
[* Mal. 6471]

Or. 11.375
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
[* Mal. 6472]

Or. 11.376
Balinese, paper (photocopy), 8 pp., Latin script. Partly heavily damaged, accidentally cut into strips in November 1966.
[* Mal. 6473]

Or. 11.377
Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
Ni Luh Buyung. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2026. Oral story told by Ni Made Ayu from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded on 19 September 1940 by I Ketut Kaler, typewritten on 19 September 1940 by I Gusti Nyoman Agung.
[* Mal. 6474]

Or. 11.378
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
[* Mal. 6475]

Or. 11.379
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
I *Katak Mas*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2029. Original MS of (?) Idayu Ngurah from (?) Gria Pidada, Klungkung. Typewritten on (?) 20 August 1940.
[* Mal. 6476]*

**Or. 11.380**
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

[* Mal. 6477]*

**Or. 11.381**
Balinese, paper (photocopy), 1 p., Latin script.

[* Mal. 6478]*

**Or. 11.382**
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

[* Mal. 6479]*

**Or. 11.383**
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

*I Basang Gede*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2034. Original MS of (?) Idayu Ngurah from (?) Gria Pidada, Klungkung. Typewritten on (?) 19 August 1940.
[* Mal. 6480]*

**Or. 11.384**
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

[* Mal. 6481]*

**Or. 11.385**
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

[* Mal. 6482]*

**Or. 11.386**
Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.

Or. 11.387
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
_I Mamedi_. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2042. Oral story told by Ni Made Ayu from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded by I Ketut Kaler, typewritten on 2 October 1940 by I Gde Surya.
[* Mal. 6484]*

Or. 11.388
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
_I Lacur_. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2043. Oral story told by Ni Made Ayu from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded by I Ketut Kaler, typewritten on 2 October 1940 by I Gde Surya.
[* Mal. 6485]*

Or. 11.389
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 24 pp., Latin script.
[* Mal. 6486]*

Or. 11.390
Balinese, paper (photocopy), 12 pp., Latin script.
_Raden Mantring Koripan Kasakitin antuk Guru_. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2059. Oral story told by Ni Ketut Telaga from Banjar Delodpeken, Singaraja. Recorded on 16 September 1940 by I Ketut Kaler, typewritten on 4 October 1940 by Made Putu.
[* Mal. 6487]*

Or. 11.391
Balinese, Dutch paper (photocopy), 67 + 1 pp., Latin script, typewritten and handwriting.
[* Mal. 6488]*

Or. 11.392
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
I Ketimun Jogog. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2066. Original transcript apparently made during the war, on Japanese paper. [* Mal. 6489]

Or. 11.393
Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.
I Cempaka Mas. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2067. Oral story told by Men Tentra from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded on 7 October 1940 by Putu Geria, typewritten on 8 October 1940 by I Gde Surya. [* Mal. 6490]

Or. 11.394
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
I Naga Bule. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2068. Oral story told by Ni Made Ayu from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded on 7 October 1940 by I Ketut Kaler, typewritten on 11 October 1940 by I Gde Surya, collated by Ktoet Badung (signature). With notes by (?) C. Hooykaas. [* Mal. 6491]

Or. 11.395
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
I Kareg teken I Karig. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2069. Oral story told by Ida Bagus Ketut Alit from Banjarangkan, Klungkung. Recorded on 30 September 1940 by Made Putu, typewritten on 12 October 1940 by I Gde Surya. [* Mal. 6492]

Or. 11.396
Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.

Or. 11.397
Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
I Kedis Cengkileng. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2072. Oral story told by Men Tantra from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded on 13 October 1940 by Putu Geria, typewritten on 14 October 1940 by I Gde Surya. [* Mal. 6494]

Or. 11.398
Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.

Or. 11.399
Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.
[* Mal. 6496]

Or. 11.400
Balinese, paper (photocopy), 6 pp.
I Ubuh ajaka tatlu. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2077. Oral story told by Nang Pulih from Munggu, Mengwi. Recorded on 19 October 1940 by Padanda Gde Pamaron from Mengwi, typewritten on 23 October 1940 by I Gde Surya, collated by Ketoet Badoeng (signature).
[* Mal. 6497]

Or. 11.401
Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
I Dalang Anteban wiadin I Dalang Gowang. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2079. Oral story told by someone from the district Pengastulan. Recorded on 19 October 1940 by Ketut Badoeng, typewritten on 28 October 1940 by I Gde Surya, collated by Ketoet Badoeng (signature).
[* Mal. 6498]

Or. 11.402
Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.
[* Mal. 6499]

Or. 11.403
Balinese, paper (photocopy), 8 pp., Latin script.
[* Mal. 6500]

Or. 11.404
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
Majajangkrikan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2086. Original of (?) Id. Bagus Made Pidada.
[* Mal. 6501]

Or. 11.405
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
[* Mal. 6502]

Or. 11.406
Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
[* Mal. 6503]

Or. 11.407
Balinese, paper (photocopy), 64 pp., Latin script.
[* Mal. 6504]

Or. 11.408
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
I Lentir. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2109. Original MS of (?) Ida Bagus Teken, from Gria Pidada, Klungkung, typewritten on (?) 16 September 1940.
[* Mal. 6505]

Or. 11.409
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
[* Mal. 6506]

Or. 11.410
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
I Trepti Idep. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2111. Original MS of (?) Idayu Rai Keramas, from Gria Banjar Pande, Klungkung, typewritten on (?) 21 September 1940.
[* Mal. 6507]

Or. 11.411
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
I Celepuk. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2112. Original MS of (?) Jro Sandat in Gria Pidada, Klungkung, typewritten on (?) 15 September 1940.
[* Mal. 6508]

Or. 11.412
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
I Lara. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2113. Original MS of (?) Ida Bagus Sidemen, from Nyalian, Klungkung, typewritten on (?) 23 September 1940.
[* Mal. 6509]

Or. 11.413
Balinese, paper (photocopy), 1 p., Latin script.
I Berag. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2114. Original MS of (?) Idayu Ngurah, from Gria Pidada, Klungkung, typewritten on (?) 20 September 1940.
[* Mal. 6510]

Or. 11.414
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
Anak Sugih teken Tiwas. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2115. Original MS of (?) Idayu Rai Keramas, from Gria Banjar Pande, Klungkung, typewritten on (?) 17 September 1940.
[* Mal. 6511]

Or. 11.415
Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.
[* Mal. 6512]

Or. 11.416
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
Njai Basang Gede. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2118. Oral story told by Men Tantra from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded on 7 November 1940 by I Putu Geria, typewritten on 13 November 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6513]

Or. 11.417
Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.
[* Mal. 6514]
Or. 11.418
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
_Ni Luh Sari_. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2122. Oral story told by I Gusti Nyoman Kajeng from Bungkulan, Buleleng. Recorded on 12 November 1940 by I Ketoet Badoeng, typewritten on 15 November 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6515]

Or. 11.419
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
_Sang Ancruk_. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2123. Oral story told by Ni Wayan Kramas from Delodpeken, Buleleng. Recorded on 2 November 1940 by Made Putu, typewritten on 16 November 1940 by I Gde Surya, collated by Ketoet Badoeng (signature).
[* Mal. 6516]

Or. 11.420
Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.
[* Mal. 6517]

Or. 11.421
Balinese, paper (photocopy), 5 pp.
[* Mal. 6518]

Or. 11.422
Balinese, paper (photocopy), 1 p., Latin script.
_I Dampuawang_. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2126. Oral story told by I Gusti Bagus Jlantik from Singaraja. Recorded on 20 November 1940 by I Gusti Bagus Jlantik, typewritten on 20 November 1940 by I Gde Surya.
[* Mal. 6519]

Or. 11.423
Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.
[* Mal. 6520]
Or. 11.424
Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
[* Mal. 6521*

Or. 11.425
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
[* Mal. 6522*

Or. 11.426
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
[* Mal. 6523*

Or. 11.427
Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.
[* Mal. 6524*

Or. 11.428
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
*I Mala Adjaka tatelu*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2133. Oral story told by Bapan Rasin from Munggu, Mengwi, Badung. Recorded on 20 November 1940 by Ida Padanda Gede Pamaron, typewritten on 2 December 1940 by I Gusti Nyoman Agung.
[* Mal. 6525*

Or. 11.429
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
*I Daha Mayus*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2134. Oral story told by Ida Padanda Gede Pamaron from Munggu, Mengwi, Badung. Recorded on 20 November 1940 by Ida Padanda Gede Pamaron, typewritten on 4 December 1940 by I Gusti Nyoman Agung.
[* Mal. 6526*]
Or. 11.430
Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.
_I Langlang teken I Longlong._ Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2135. Oral story told by Gede Nagia from Sangsit, Buleleng. Recorded on 20 November 1940 by Putu Geria, typewritten on 25 November 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6527]

Or. 11.431
Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.
_I Jambot._ Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2138. Oral story told by Gede Nagia from Sangsit, Buleleng. Recorded on 26 November 1940 by Putu Geria, typewritten on 28 November 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6528]

Or. 11.432
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
[* Mal. 6529]

Or. 11.433
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
_Raden Mantri Jayasmara._ Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2140. Oral story told by Jro Mangku Kajeng from Banjar Tegal, Singaraja. Recorded on 29 November 1940 by Putu Geria, typewritten on 2 December 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6530]

Or. 11.434
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
_I Jebleg._ Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2142. Oral story told by Pan Wirta from Gitgit, Sukasada. Recorded on 20 November 1940 by Pan Mertasih from Gitgit, typewritten on 6 December 1940 by I Gde Surya, collated by Ketoet Badoeng (signature).
[* Mal. 6531]

Or. 11.435
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
_Batara Sakti._ Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2143. Oral story told by Pan Darpa from Nagasepa, Buleleng. Recorded on 5 December 1940 by Pan Mertasih from Gitgit, typewritten on 5 December 1940 by I Gde Surya, collated by Ketoet Badoeng (signature).
[* Mal. 6532]

Or. 11.436
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
Pan Lacur teken Men Lacur. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2144. Oral story told by Pan Kamasan from Gitgit, Sukasada. Recorded on 20 November 1940 by Pan Mertasih from Gitgit, typewritten on 5 December 1940 by I Gde Surya, collated by Ketoet Badoeng (signature).
[* Mal. 6533]

Or. 11.437
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Raden Mantri Daha. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2145. Oral story told by Ni Wayan Widi from Gitgit, Buleleng. Recorded on 30 November 1940 by Pan Mertasih from Gitgit, typewritten on 6 December 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6534]

Or. 11.438
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Pan Tiwas teken Men Tiwas. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2146. Oral story told by Pan Kamasan from Gitgit, Buleleng. Recorded on 30 November 1940 by Pan Mertasih, typewritten on 6 December 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6535]

Or. 11.439
Balinese, paper (photocopy), 15 pp., Latin script.

[* Mal. 6536]

Or. 11.440
Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Men Leket. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2179. Oral story told by Ni Ketut Soka from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded on 8 December 1940 by Putu Geria, typewritten on 11 December 1940 by I Gde Surya, collated by Ketoet Badoeng (signature).
[* Mal. 6537]

Or. 11.441
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

[* Mal. 6538]

Or. 11.441 a
Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
[* Mal. 6538 a]

Or. 11.442
Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
[* Mal. 6539]

Or. 11.443
Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.
[* Mal. 6540]

Or. 11.444
Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.
[* Mal. 6541]

Or. 11.445
Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.
[* Mal. 6542]

Or. 11.446
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 16 pp., Latin script.
Pameda Smara, Javanese-Balinese notes on medicines for diseases connected with sex, with some magic. See also Or. 9136, above, which is a copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 91, and W. Weck, Heilkunde und Volksstum auf Bali. Stuttgart 1937, p. 106. Originally 29 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2205. See Pigeaud III, p. 119. Original MS from Singaraja. Typewritten on 13 February 1941 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6543]

Or. 11.447
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.

Or. 11.448
Balinese, paper (photocopy), 22 pp. (pp. 34-55 only of a larger transcript), Latin script Porasasana. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2246. Collected by J.L. Swellengrebel. Original MS from Puri Kaler Kangin, Klungkung (?).
[* Mal. 6545]

Or. 11.449
[* Mal. 6546]

Or. 11.450
[* Mal. 6547]

Or. 11.451
[* Mal. 6548]

Or. 11.452
[* Mal. 6549]

Or. 11.453
[* Mal. 6550]
Or. 11.454
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 12 pp., Latin script. 
* Aji Gurnita, Javanese-Balinese prose notes on gamelan music, *pelok* and *slendro*, and four 
gamelan orchestras: *Semar pagulirjan* (sleeping), - *pataliyan* (awake), - *palingyan* (sitting) 
and *pandirijan* (standing). Originally 16 palmleaves, dated 1940, written by Putu 
Magelung of Sibang Kaja. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2390. See Pigeaud III, 
p. 119. Original MS from Denpasar. Typewritten by Putu Geria. 
[* Mal. 6551*]

Or. 11.455
Balinese, paper (photocopy), 13 pp., Latin script. 
* Geguritan Warna-warni. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2401. Original MS from 
[* Mal. 6552*]

Or. 11.456
Balinese, paper (photocopy), 19 pp., Latin script. 
* Geguritan Gunung Rinjani. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2402. Original MS 
from Cakranegara, Lombok. Typewritten on 1 August 1951 by Putu Geria. 
[* Mal. 6553*]

Or. 11.457
Javanese, Balinese, Sanskrit, Dutch, paper (photocopy), 36 + 2 pp., Latin script, 
typewritten and handwriting. 
* Prasasti Pande, Javanese-Balinese mythic and legendary history of Balinese blacksmith 
families, beginning with Brahma and Sanat Kumara. Mentioning Madura, *mpu pandya* 
Bumi Sakti, and his son *mpu Gandring Sakti*, who is the ancestor of the Bratan smiths of 
Gelgel, Bali. Conclusion (p. 25/36): *Prayoganing kapandyan*, special rites of Bratan 
blacksmiths, called *Pustaka Bang*, with slokas and rajahs. A Dutch summary by C. 
Hooykaas is added. Originally 52 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 
2404. See Pigeaud III, p. 119. Original MS from Bratan. Typewritten on 16 June 1952 by 
Wayan Mendra. 
[* Mal. 6554*]

Or. 11.458
Balinese, Javanese, Dutch, paper (photocopy), 25 pp., Latin script. 
* Resi Waisnawa, Javanese-Balinese (mainly Balinese) mythic and legendary history of 
sanguhus and bujangas, with lessons on behaviour etc. (many Balinese expressions). 
Provided with Dutch marginal notes by C. Hooykaas. See C. Hooykaas, *Agama tirtha. Five 
Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2405. Or. 11.459, below, is the sequel. See also 
Or. 11.867 (4), below, which is a sequel. See Pigeaud III, p. 119. Original MS from 
Denpasar. Typewritten on 1 July 1952 by Wayan Mendra. 
[* Mal. 6555*]
Or. 11.459
Balinese, Javanese, Dutch, paper (photocopy), 10 pp., Latin script.
_Bhuwana Purana_. Javanese-Balinese (mainly Balinese) mythic and legendary history of
bujanggas, a sequel of _Resi Waisnawa_ (see also Or. 11.458, above). Different from Or. 9171,
above. Provided with Dutch marginal notes by C. Hooykaas. See C. Hooykaas, _Agama
tirtha. Five studies in Hindu-Balinese religion_. Amsterdam 1964, pp. 65, 185. Originally 16
palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2406. See Pigeaud III, pp. 119-120.
Original MS from Denpasar. Typewritten on 9 July 1952 by Wayan Mendra. See also Or.
14.968, below.
[* Mal. 6556]

Or. 11.460
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 26 pp., Latin script.
_Batur Kalawasan Petak_, Javanese-Balinese mythic and legendary history of Bali, in prose
(many Balinese expressions), mentioning _mpu_ Kuturan and _mpu_ Pradah and the
bujangga Bali (p. 4/6b), with lessons on good behaviour and statecraft, notes on social
groups, priest: Siwa, Boda, Mangku Kotemu, _pamangku_ (p. 18/29a). Provided with
Dutch marginal notes by C. Hooykaas. See C. Hooykaas, _Agama tirtha. Five studies in
Hindu-Balinese religion_. Amsterdam 1964, pp. 65, 185 (_senguhu_). Originally 42 palmleaves.
Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2407. See Pigeaud III, p. 120. Original MS from
[* Mal. 6557]

Or. 11.461
Javanese, Balinese, Sanskrit, Dutch, paper (photocopy), 15 pp., Latin script.
_Iswara uwaca, Ganapati matakwan_, Javanese-Balinese _tutur_, lessons on religious
speculation, many _slokas_ with Old Javanese explanations, also found in _Tutur Kamoksan_,
Or. 10.258, above (copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 2335) and _Tutur Adyatmika_,
Or. 10.286, above (copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 2375), collated in marginal
notes by C. Hooykaas. See also _Iswara uwaca_, Or. 9531, above (copy of MS Singaraja,
Gedong Kirtya No. Krt 932). Originally 26 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong
Kirtya, No. 2411. See Pigeaud III, p. 120. Typewritten on 23 September 1961.
[* Mal. 6558]

Or. 11.462
Balinese, paper (photocopy), 27 pp., Latin script.
_Geguritan Jong Sari_. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2412. Original MS from
[* Mal. 6559]

Or. 11.463
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 16 pp., Latin script.
_Kapi Parwa_, epic tale in prose, Javanese-Balinese (many Balinese expressions),
mentioning _dewi_ Anjani etc., see also Or. 10.178 (copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya
No. 2211), Cantaka Parwa and CB 71(6). Originally 22 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 347. See Pigeaud III, p. 120. Original MS from Singaraja. Typewritten on 2 December 1940 by I.G. Dangin.

[* Mal. 6560]

Or. 11.464
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
Babad Badun, Javanese-Balinese notes on the local history of Badung, Den Pasar. See also: BCB 57 and CB 53. Originally 3 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 696. See Pigeaud III, p. 120. Original MS from Buleleng. Typewritten on 14 March 1941 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.
[* Mal. 6561]

Or. 11.465
Javanese, Balinese, paper (photocopy), 18 pp., Latin script.
Pamancangah Tabanan, Javanese-Balinese prose, with pseudo Sanskrit slokas, in the beginning mentioning Kubon Tingguh. See also Or. 10.549, above, BCB 42 and CB 150. Originally 36 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 950. See Pigeaud III, p. 120. Typewritten on 18 September 1961.
[* Mal. 6562]

Or. 11.466 - Or. 10.515
Collection of Awig-awig texts and Paswara texts, Balinese and Javanese-Balinese regulations issued by Balinese rulers and village authorities, being typewritten (romanized) copies of MSS Singaraja, Gedong Kirtya Nos. 1785-1884 (with gaps). See for a similar text also Or. 3879 (2), above, and its transcripts Or. 10.507, above, and BCB 21.
Pigeaud III, p. 120, does not mention the texts separately. The here following titles are derived from the 'Journaal' of the Legatum Warnerianum, pp. 384-388.
Provenance: Received from C. Hooykaas (1902-1979) in October 1966.

Or. 11.466
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 11 + 11 pp., Latin script.
[* Mal. 6563]

Or. 11.467
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 17 + 17 pp., Latin script.
[* Mal. 6564]
Or. 11.468
[* Mal. 6565]

Or. 11.469
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 4 + 4 pp., Latin script. 
[* Mal. 6566]

Or. 11.470
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 6 + 6 pp., Latin script. 
[* Mal. 6567]

Or. 11.471
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 3 + 3 pp., Latin script. 
[* Mal. 6568]

Or. 11.472
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 23 + 23 pp., Latin script. 
[* Mal. 6569]

Or. 11.473
[* Mal. 6570]

Or. 11.474
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 18 + 18 pp., Latin script. 
[* Mal. 6571]
Or. 11.475
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 18 + 18 pp., Latin script.
Awig-awig Banjar Camenggaon. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1798.
Original MS from Banjar Camenggaon, Gianyar. Typewritten on 6 March 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6572]

Or. 11.476
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 14 + 14 pp., Latin script.
Awig-awig Banjar Tegal, Ubud. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1799.
Original MS from Tegal, Ubud (Gianyar). Typewritten on 8 February 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.
[* Mal. 6573]

Or. 11.477
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 16 + 16 pp., Latin script.
Original MS from Kramas, Blahbatuh, Gianyar. Typewritten on 22 February 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.
[* Mal. 6574]

Or. 11.478
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 6 + 6 pp., Latin script.
[* Mal. 6575]

Or. 11.479
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 8 + 8 pp., Latin script.
[* Mal. 6576]

Or. 11.480
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 7 + 7 pp., Latin script.
[* Mal. 6577]

Or. 11.481
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 6 + 6 pp., Latin script.
[* Mal. 6578]

Or. 11.482
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 9 + 9 pp., Latin script.
[* Mal. 6579]

Or. 11.483
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 15 + 15 pp., Latin script.
[* Mal. 6580]

Or. 11.484
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 17 + 17 pp., Latin script.
[* Mal. 6581]

Or. 11.485
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 7 + pp., Latin script.
[* Mal. 6582]

Or. 11.486
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 7 + pp., Latin script.
Awig-awig desa Basang Alas. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1814. Original MS from desa Basangalas, Karangasem. Typewritten on 1 April 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6583]

Or. 11.487
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 5 + 5 pp., Latin script.
[* Mal. 6584]
Or. 11.488
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 10 + 10 pp., Latin script.
Awig-awig desa Katyasa. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1819. Original MS from Katiasa, Sukasada. Typewritten on 8 April 1940 by I Gusti Bagus Jlantik. [* Mal. 6585]

Or. 11.489
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 19 + 19 pp., Latin script.
Awig-awig desa Pagadungan. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1820. Original MS from Pagadungan, Sukasada. Typewritten on 27 March 1940 by I Gusti Bagus Jlantik. [* Mal. 6586]

Or. 11.490
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 14 + 14 pp., Latin script.
Awig-awig desa Tabola. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1821. Original MS from Tabola, Karangasem. Typewritten on 15 March 1940 by I Gusti Bagus Jlantik. [* Mal. 6587]

Or. 11.491
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 5 + 5 pp., Latin script.

Or. 11.492
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 5 + 5 pp., Latin script.
Awig-awig desa Tajun. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1823. Original MS from Tajun, Kubutambahan. Typewritten on 5 April 1940 by I Gusti Bagus Jlantik. [* Mal. 6589]

Or. 11.493
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 29 + 29 pp., Latin script.
Awig-awig desa Timbrah. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1824. Original MS from desa Timbrah, Karangasem. Typewritten on 3 April 1940 by Ketut Rumiasta. [* Mal. 6590]

Or. 11.494
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 37 + 37 pp., Latin script. Considerable damage, caused by fire.
Awig-awig desa Babi. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1825. Original MS from desa Babi, Karangasem. Typewritten on 9 April 1940 by I Gusti Bagus Jlantik. [* Mal. 6591]
Or. 11.495
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 16 + 16 pp., Latin script.
[* Mal. 6592]
Paswara desa Pakutatan. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1832. Original MS from Pakutatan, Jembrana. Typewritten on 4 April 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.
[* Mal. 6598]

Or. 11.502
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 8 + 8 pp., Latin script.
[* Mal. 6599]

Or. 11.503
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 1 + 1 p., Latin script.
[* Mal. 6600]

Or. 11.504
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 3 + 3 pp., Latin script.
[* Mal. 6601]

Or. 11.505
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 6 + 6 pp., Latin script.
[* Mal. 6602]

Or. 11.506
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 6 + 6 pp., Latin script.
[* Mal. 6603]

Or. 11.507
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 5 + 5 pp., Latin script.
Or. 11.508
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 3 + 3 pp., Latin script.
[* Mal. 6605]

Or. 11.509
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 1 + 1 p., Latin script.
[* Mal. 6606]

Or. 11.510
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 1 + 1 p., Latin script.
[* Mal. 6607]

Or. 11.511
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 1 + 1 p., Latin script.
[* Mal. 6608]

Or. 11.512
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 17 + 17 pp., Latin script.
[* Mal. 6609]

Or. 11.513
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 3 + 3 pp., Latin script.
[* Mal. 6610]
Or. 11.514
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 8 + 8 pp., Latin script.
*Awig-awig subak ring Badung.* Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1883.
Original MS from Badung, Mengwi. Typewritten on 15 March 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.
[* Mal. 6611*]

Or. 11.515
Javanese, Balinese, paper, interleaved, 8 + 8 pp., Latin script.
*Awig-awig subak ring desa Mangwi.* Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1884.
Original MS from Mengwi. Typewritten on 18 March 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.
[* Mal. 6612*]

Or. 11.516
Balinese, paper (cyclostyle print), 13 pp., Latin script.
Provenance: Received from C. Hooykaas (1902-1979) in October 1966.
[* Mal. 6613*]

Or. 11.517 – Or. 11.527
Collection of Middle Eastern manuscripts, purchased on October 27, 1966, from Messrs. Otto Harrassowitz, Oriental booksellers and publishers in Wiesbaden. All manuscripts were previously described in Katalog 500 of Messrs. Harrassowitz, *Orientalische Handschriften. Türkische, Persische und Arabische MSS. des XIV. bis XIX. Jahrhunderts* (Wiesbaden 1966 [OosHss A 7]). It is obvious that most of these originate from Turkey and Egypt.

Or. 11.517
Arabic, paper, 103 ff., naskh script, European style full-leather binding, coloured green and red, with richly gilded ornamentation.
[* Ar. 3330*]

Or. 11.518
Arabic, paper, 407 ff., *nasta’liq*-like script, dated a Wednesday in Safar 867, copied by ... b. Hamza b. Hassan (colophon on f. 407b), remarkable full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, medallion), possibly contemporary.
- On f. 1a owner's notes and a few Masa'il.
Harrassowitz, Katalog 500, p. 44, No. 137.
[* Ar. 3331]

Or. 11.519
Arabic, paper, 100 ff., naskh script, full-leather Islamic binding with flap, blind tooled (borders, medallion).
Kitab Latif fi Hall Rumuz al-Tathlih fi 'ilm al-Nugum wal-Sun’a, or Hall al-Mushkilat al-Shudhuriyyat, commentary by 'Ali b. Musa Ibn Arfa’ Ra’sahu al-Andalusi (d. 593/1197), GAL G I, 496, on his own Diwan Shudhar al-Dhahab fi Fann al-Salamat. The commentary has the same of a conversation in which the author's pupil Abu al-Qasim Muhammad b. ' Abdallah al-Ansari puts questions, which are then answered by the master. The present MS has considerable textual differences with MSS Berlin WE. 88 (Ahlwardt 4181) and Lbg. 96 (1), Ahlwardt 4182, which make an identification difficult.
- On f. 99b is a Fa’ida li-Daf` al-Sumum al-Qawatil wa-li-Daf` al-Hawamm. It is recipe.
Harrassowitz, Katalog 500, p. 45, No. 140.
[* Ar. 3332]

Or. 11.520
Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 153 ff., naskh script, dated a Friday in 1267 AH (f. 128b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
(1) ff. 1b-128b. al-Tashil wa-Shifa al-`Ali, a Mukhtasar on al-Qira’at al-`Ashr compiled in 1059 by Muhammad b. Ahmad al-`Awfi (c. 1050/1640), GAL G II, 326 (where no mention of this work). The text consists of a great number Mas’ala.
(2) ff. 130b-141a. Bab Waaf Hamza wa-Hisham `ala al-Hamza. Anonymous work on the subject of the pausal form of the hamza in the reading of the Qur’an, according to Hamza (d. 156/773), GAS I, 9, and Hisham b. `Ammar (d. 245/859), GAS I, 111.
(3) ff. 142b-151b. Bab Iddigham al-Susi. A list, in order of the Qur’anic sura’s, of word combinations in the Qur’an in which iddigham (assimilation) occurs. There is no further information about the alleged author, al-Susi.
(4) f. 152a. Notes in Turkish on Qur’anic matters.
Harrassowitz, Katalog 500, p. 46, No. 142.
[* Ar. 3333]

Or. 11.521
Arabic, Persian, Turkish, paper, 74 ff., modern binding, apparently a MS from Egypt.
Targamat al-Tuhfa al-Shahidiyya, Arabic translation by `Abd al-Qadir b. `Umar Efendi al-Baghdadi (d. 1093 AH), GAL G II, 326; S II, 452, of the Tuhfa-yi Shahidi, the rhymed Persian-Turkish dictionary by Ibrahim Shahidi (d. 957/1550). The matn is written in red ink, the Arabic translation in black ink.
Harrassowitz, Katalog 500, p. 46, No. 143.
[* Ar. 3334]
Or. 11.522
Arabic, paper, 13 ff. (paper of different colours, pasted on cardboard), *thuluth* and *naskh* scripts of calligraphic quality (alternatingly one line in large *thuluth*, two lines in *naskh*, one line in large *thuluth*), illumination, copied by Hafiz Mustafa al-Naf`i, a pupil of Ahmad al-Labib (colophon on f. 13a, see Habib, *Hatt u hattatan*, Istanbul 1305, p. 154 [not seen]), full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, corner pieces, medallion). Apparently an Ottoman manuscript. *Qasidat al-Burda* by Muhammad b. Sa`id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 264. Harrassowitz, *Katalog 500*, p. 47, No. 145.
[* Ar. 3335]*

Or. 11.523
Arabic, paper, 48 ff., *naskh* script, half-leather Islamic binding, pasted boards, apparently a MS from Egypt. Commentary by Isma`il b. Ghunaym al-Gawhari (c. 1160/1747), GAL S II, 422 (where this work is not mentioned), on *al-Manzuma fil-Nahw* by `Abdallah al-Shubrawi al-Shafi`i and the sequel to it by Yusuf al-Hafnawi (fl. 1171 AH, see Or. 11.755, below, which is an autograph manuscript by this author which is dated 14 Sha`ban 1171). The *manzuma* has 50 bayts and begins: *Ya Talib al-Nahw khudh minni Qawa`idahu ...* (f. 10b). It is written in red ink. Harrassowitz, *Katalog 500*, p. 47, No. 146.
[* Ar. 3336]*

Or. 11.524
[* Ar. 3337]*

Or. 11.525
Arabic, Turkish, paper, 1 + 140 ff., *nasta’liq* script, dated 25-26 Safar 1134, copied by al-Sayyid `Abd al-Rahman b. al-Sayyid Ahmad Efendi, whose father was Mufti in Nikusar (colophons on ff. 139a-b), modern binding.
(1) f. 1a. Turkish. Juridical note.
(2) ff. [1]b-3b. *Fihrist* for text No. 3. Written as a separate bibliographical entity. In Arabic, since the chapter and section titles are in Arabic.
(4) ff. 139a-b. Turkish. Fi 'Ilm al-Insha'. A note on letter writing, by the same copyist. Dated 26 Safar 1134, copied by al-Sayyid 'Abd al-Rahman b. al-Sayyid Ahmad Efendi, whose father was Mufti in Nikusar (colophon on f. 139b).


[* Ar. 3338]

Or. 11.526

[* Ar. 3339]

Or. 11.527
Collective volume with texts in Arabic and Persian, paper, 150 ff., nasta'liq and ruq'a scripts, many drawings, both incorporated in the texts and added to the texts, European style half-leather binding. The date in 1159 AH as mentioned on f. 132b cannot but be the exemplar's date, as the present manuscript makes the impression of being an ordered copy of a manuscript in an Oriental collection, as were frequently made in the pre-photography era.


(2) ff. 49a-57a. Astronomical Gadawil.


(4) ff. 110b-119b. Kitab fi Alat al-Sa'at allati tusamma Rukhamat, by Abu al-Hasan Thabit b. Qurra (d. 288/901), GAL G I, 217. GAS VI, pp. 163-170, especially p. 168 (references to the text, the edition by K. Garbers, etc.).

(5) ff. 120b-130b. al-Maqala al-Thaniya fi Rasm al-Ala al-Zilliyya [...] bi-Isti'anat al-Barkar faqat min Ghayr Ihtiyaq ila Hisab al-Samt ... Apparently an extract from a larger compilation on astronomy by Muhammad b. Ahmad, head astronomer at the Sublime Porte and Muwaqqit at the Mehmed Fatih mosque, and copied from the author's draft.
copy (*Miswadda*). Copied and made into a neat copy (*Tabyid*) in Rabi` II 1159 in al-Qustantiniyya (colophon on f. 132b).

(6) ff. 130b-132b. *al-Maqala al-Khamisa fi Rasm al-Alat al-Haditha `an Tastih al-Kura ...*

Apparently an extract from a larger compilation on astronomy by Muhammad b. Ahmad, head astronomer at the Sublime Porte and *Muwaqqit* at the Mehemet Fatih mosque, and copied from the author's draft copy (*Miswadda*). Copied and made into a neat copy (*Tabyid*) in Rabi` II 1159 in al-Qustantiniyya (colophon on f. 132b).

- ff. 138-150 are leaves containing expertly drawn figures, added to the volume, and possibly belonging to one or more of the texts in the present volume.


[* Ar. 3340*

**Or. 11.528**

Collective volume with medical texts in Arabic, paper, 167 ff., full-leather Islamic binding, blind tooled ornaments (borders, corner pieces).

(1) ff. 1a-10b. Notes, quotations and fragments, all of medical content.

- ff. 1a-2a. Recipes.
- f. 2b. On Khidab, dyestuff.
- ff. 3b-4a. *Bab*, with medical advice on the authority of Luqman.
- f. 4b. Recipes.
- ff. 5a-6b. Recipes.
- ff. 7a-8b. Medical *fawa’id*. Followed by recipes.
- ff. 9a-b. Alchemical notes, partly in secret script, with explanation.
- f. 9b. A note on *Bah*, sexual potency.
- ff. 10a-b. Medical *fawa’id*.

(2) ff. 11a-12b. Incomplete copy (beginning missing) of an unidentified medical *Urguza*, followed by a note on *Kuhl*.

(3) ff. 13a-20a. Incomplete copy (beginning and end missing) of an unidentified work on *Mugarrabat*, with, at the end, recipes voor the manufacture of medicines.

(4) ff. 21a-22b. Notes and recipes.

(5) ff. 23a-62b. *Mukhtasar fi ʿIlm al-Tibb* ascribed to Buqrat, Hippocrates. Islamic authorities are mentioned as well, e.g. on f. 60b Ibn al-Baytar (Muhammad b. Ahmad Ibn al-Baytar (d. 646/1248), GAL G I, 492). The text starts with a division in chapters (*bab*), and from chapter 47 onwards (f. 39a), the text is continued with recipes. At the end (f. 63a) a recipe for a useful paste. Table of contents for this part on ff. 166a-b.

(6) ff. 63b-90a. Medical compilation, or extract from a larger medical work, with many recipes, but also with remarks of a more general nature on aspects of medicine.

Unidentified.


(8) ff. 95a-115b. Collection of recipes, mostly in one and the same hand. Balinas is mentioned (f. 104a) and also Aristu (f. 104b).
(9) ff. 116a-139a. A work on hemorrhoids, on the authority of Al-Tayyib al-Mahir. Could he be ’Abdallah Ibn al-Tayyib al-‘Iraqi (d. 435/1043), GAL G 1, 483? Followed by notes on other subjects.


(11) ff. 149a-165b. Collection of recipes, beginning with a laxative. In one and the same hand, dated 1205 AH (f. 165b). Followed by a table of contents for text No. 5, above, and another table.

Provenance: Purchased from on November 2, 1966, from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden. This vendor stated that the manuscript probably originated from Jordan.

[* Ar. 3341]

Or. 11.529
Collective volume with texts in Malay and Minangkabau, paper, 1 + 81 ff., Arabic script, part (3) on ff. 34a-56a dated October 18, 1867, copied by Muhammad Jamaludin gelar Khatib al-Mudin in Bukittinggi, from a MS owned by Tuanku Raja Menteri. Part (4) on ff. 60b-74a dated March 20, 1867, copied by Sutan Ajan from a MS owned by Datuk Batuah, Kota Tuwo, Agam.

Undang-undang Minangkabau and Tambo Minangkabau.
See T. Iskandar, Catalogue, pp. 605-606 (No. 1231), with detailed survey of contents.
Provenance: Purchased on November 1, 1966, from Messrs. Menno Herzberger, antiquarian booksellers in Amsterdam.

(Mal. 6614)

Or. 11.530
Javanese, paper (photocopy), 30 pp., Latin script, copied by C. Hooykaas.
Puja Ksatriya. Copy by C. Hooykaas of MS Rotterdam, Wereldmuseum, No. 19615, mentioning Wisnu worship. The original MS is on palmleaf in 23 ff. See Pigeaud III, 120. Another photocopy of Hooykaas’ transcript is Or. 11.960, below.
Provenance: Received in November 1966 from C. Hooykaas (1902-1979)
[* Mal. 6615]

Or. 11.531
Collective volume with texts in Malay, Arabic and Acehnese, paper, 21 ff., naskh script, usually vocalized, several hands.
Collection of prayers, Du’a’.
Provenance: Received on May 12, 1965, from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden.
[* Mal. 6616]
Or. 11.532
Javanese, palmleaf, 66 ff., cursive script, several hands, from East Java.
*Yusup*, romance in verse. See Pigeaud III, p. 121.
Provenance: Presented in January 1967 by Mr. Th.Ph.A. de Graaf, of Voorschoten, to the Library.
(Lont. 898)

Or. 11.533 - Or. 11.534
Javanese and Balinese manuscript materials received in January 1967 from Mr. L.C. Heyting, from Ermelo.

Or. 11.533
Collective volume with texts in Javanese, Balinese and Sanskrit, paper, 29 + 23 + 22 + 19 + 3 pp., Balinese and Latin scripts.
(1) 29 pp. *Niti Praya*. Old Javanese prose treatise on statecraft. Copy of a palmleaf manuscript of 1873 AD, made in 1920 AD.
(5) 3 pp. Old Javanese *kakawin* stanzas, 4, fragmentary, didactic, on statecraft, on each page 8 lines of Balinese script, with space for interlinear notes left open.
See Pigeaud III, p. 121.
¶ In his letter of January 12, 1967 Mr. Heyting has written, concerning Or. 11.533:
- 1. De copie van een balische notenlontar werd gebruikt bij mijn gegevens voor het boek van J. Kunst over 'Muziek van Bali'.
[* Mal. 6617]

Or. 11.534
Collective volume with texts in Balinese, paper, 3 + 8 ff., Balinese and Latin scripts, in columns, side by side.
(1) 3 ff. *Offerings, to bring when in illness*. From Tabanan.
(2) 8 ff. (including blanks). *Yajna Baligya, Puspa Lingga*.
[* Mal. 6618]

Or. 11.535
Javanese, palmleaf, 133 ff., damaged, East Javanese round script.
Yusup romance in verse. See Pigeaud III, p. 121.
(Lont. 899)

Or. 11.536 – Or. 11.617
Collection of Middle Eastern manuscripts, purchased in March 1967 from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden.

Or. 11.536
Turkish, with Persian, paper (bluish), 53 ff., naskh script, full-leather Islamic binding.
Turkish translation by Mawlana Nargis al-Saray of the Kitab Musamarat al-Akhbar by al-Shaykh Muhyi al-Din ibn al-`Arabi (d. 638/1240), GAL S I, 447, No. 128/130 (where variant titles). The text begins with Persian verse, then follows commentary, and then follows historical information.
[* Ar. 3342]

Or. 11.537
Collective volume with texts in Arabic, paper, 93 ff., naskh script, several hands, considerably damaged by moist, half-leather Islamic binding with flap, back mostly disappeared, pasted boards, containing numerous fragments of older MSS.
(1) ff. 1b-54b. `Aqa'id-i Galali, commentary by Galal al-Din Muhammad b. As'ad al-Dawwani (d. 907/1501) on al-`Aqa'id al-`Adudiyya by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 209. Matn distinguished by overlining. Identified with Leiden Or. 997 (8), above, and Or. 11.556, below.
(2) ff. 57b-92b. Sharh al-Fiqh al-Akbar, commentary by `Ali b. Sultan Muhammad al-Qari al-Harawi (d. 1014/1606) on al-Fiqh al-Akbar ascribed to Abu Hanifa al-Nu'man b. Thabit (d. 150/767), GAL S I, 285. Identified with MS Berlin Mo. 373 (Ahlwardt 1931). Due to damage impossible to read, as many pages are pasted to one another. Possibly incomplete at the end.
[* Ar. 3343]

Or. 11.538
Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 108 ff., naskh and nastaliq scripts, several hands, full-leather Islamic binding, with blind tooled ornaments (borders, lines).
(1) ff. 2b-69b. Daw' al-Sirag, a commentary completed in 676/1277 by Mahmud b. Abi Bakr al-Kalabadhi al-Bukhari (d. 700/1300) on al-Fara'id al-Siragiyya by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378. With numerous schedules showing degrees of relatedness in the text. Matn distinguished by red overlining. Dated 10 Muharram 1090, copied by Mustafa b. al-Shaykh Muhammad Efendi (colophon on f. 69b).
(2) ff. 70a-72a. Usul al-Fara'id. No author indication. An enumeration of the 15 foundations of the portions of inheritance.
(3) ff. 73b-81b. Gawahir al-Fara’id, a collection of questions and answers on matters in connection with the application of the Islamic law of succession, by Ibn Kamal Pasha (d. 940/1533), GAL G II, 449. Or. 11.728 (16) is the same text. Dated a Tuesday in Safar 1091 (colophon on f. 81b).

(4) ff. 82b-84b. Kitab al-Fara’id. Copied from Khizanat al-Fiqh, which may the work on Furu’ of that title by Abu al-Layth Nasr b. Muhammad al-Samarqandi (d. c. 373/983), GAL G I, 196. Dated 1091 AH (f. 84b).


(6) f. 88a. Enumeration of the four categories of Dhawi al-Arham, entitled to a portion of inheritance., and a quotation from al-Gurgani’s work (as No. 5, above).

(7) ff. 88b-98b. Ta’lim al-Muta’allim ‘ala Madhhab al-Imam al-A’zam. This is in fact Ta’lim al-Muta’allim li-Ta’allum Tariq al-’Ilm by Burhan al-Din al-Zarnugi (c. 600/1203), GAL G I, 462. Rubrication is lacking. Apparently incomplete at the end. Ff. 99a-103b blank.


[⁎ Ar. 3344]

Or. 11.539

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 138 ff. (ff. 59-65 with ornamented margins), naskh and nastaliq script, many different hands, full-leather Islamic binding, blind tooled ornaments (medallion).

The volume contains a great number of notes and quotations, and a number of smaller texts (distinguished by an asterisk), apparently brought together by a scholar for his private use. As there are numerous hands, it may be assumed that the owner of the booklet obtained these, either in an educational situation, or, more likely, during travelling. That latter assumption is the more plausible, because several signatories have added place names and dates to their signatures. It is obvious that the collector of the text was a Hanafi legal scholar. He may well be the ‘Abdallah, known as Imamzada, who writes his name on top of f. 1a, and whose name is also occurring elsewhere in the volume.

ff. 1b-8a. Shorter notes, quotations, etc.

ff. 8b-10b. Fatwa’s, notes, etc., written down by a Hanafi scholar, Muhammad al-Kawakibi, Mufti in Aleppo (f. 9a), and a few by others.
ff. 11a-39b. Notes, also in Turkish, including fatwa’s. A few signatures can be seen: Ahmad b. Muhammad al-Hanafi al-Hamawi (f. 20a), ʿAbd al-Hayy al-Shurunbulali al-Hanafi (f. 20a), Ṭabd al-Rahman, mufti in Manastır (?), dated 1142 AH (ff. 21a, 30b), Yahya Minqarizada (ff. 23b, 26b), Abu Bakr, mufti in ?? (f. 32a), Muhammad, mufti in Aleppo (ff. 35b-38b).

f. 40a. A list of notarial formulae, to be used by officials.

ff. 40b-45b. A collection of quotations, mostly written in one, typically upright, hand, from a multitude of sources which are indicated. More in the same hand on ff. 46b ff. 45b-46a. Poetry, in Arabic and Turkish. Includes Munagat of al-Shaykh Gunayd al-Baghdadi (f. 45b).

ff. 46b-53a. Notes, quotations, fatwa’s, etc.

ff. 53b-54b. A quotation of chapter 53 of al-Futuhat al-Makkiyya by Muhyi al-Din Ibn al-ʿArabi (d. 638/1240), GAL G I, 446, on the duties of the Murid. Copied by the copyist of No. 9, below.

ff. 55a-56a. Fatwa’s by ʿAbdallah Efendi Yenishehri, in Arabic and Turkish, signed by him. And quotations.

ff. 56b-69a. Notes, quotations, fatwa’s, etc. Several in Turkish. Also signed by Muhammad al-Faqir, in Aleppo. There are some geographical notes in which Amasia and Siwas are mentioned (ff. 59b-61a). Also poetry, by Ahli (f. 62a), Munlaʿ Awad (f. 62a).


ff. 72a-79a. Notes of varied contents, calculations (f. 78a), a list of the periods of the khilafa of the early caliphs (f. 78b), and other notes, in prose and poetry.

ff. 79b-86a. A great number of juridical Masaʿil, in Turkish, in one and the same hand.

ff. 86b-88a. Quotations in Arabic and Turkish, in prose and poetry. Including dubayts by al-Shakuri al-Tarabulsi.


ff. 89b-90b. Notes from religious works in Arabic.

f. 91a. Copies of, or models for letters, in Turkish.

f. 91a. A question, with answer, concerning the washing of hands before eating. From a Risala by Ahmad Efendi, who was imam-khatib in the Muhammad Pasha mosque in the fortress of Qushadası.

f. 92b. Quotation, and copy of a Suʿal.

ff. 93b-96a. Quotations from work treating the Manaqib Abi Hanifa, and Manaqib al-Imam al-Aʿzam. And anecdotes about other Hanafi imams.

ff. 96b-97a. Quotations and notes.
* ff. 97b-112b. Fara'id, or Arba' wa-khamsun Farida, an enumeration of the 54 duties (Farida) which are imposed on the believer, day and night, and which are transmitted on the authority of al-Hasan al-Basri (d. 110/728), GAS I, p. 593.

* ff. 112b-115a. Wasiyyat al-Imam al-A'zam, testament, or instructions said to have been issued by Abu Hanifa (d. 150/767), GAL S I, 287.

ff. 115a-118a. Quotations, notes, fatwa's, also with signatures or indication of sources. In Arabic and Turkish.

ff. 118a-138b. Many copies of, or models for letters. Mostly in Turkish.

[* Ar. 3345]

Or. 11.540
Arabic, paper, 54 ff., nasta'liq script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

Gami` al-Fada'il wa-Qami` al-Radha'il, an ethical treatise by `Aziz Mahmud al-Uskudari (d. 1037/1628), GAL S II, 661. The first chapter (bab) treats the virtues of science and education (ff. 1b-5b). On the fly-leaf the name of the author is given as: `Aziz Mahmud Hada'i Efendi al-Galwati.

- On f. 54b the first page only of a treatise on al-Tariqa al-Muhammadiyya. This is not the text by al-Birkawi of that title. Beginning: al-Hamdu lillah alladhi qadara ma qadara fil-Azal...

[* Ar. 3346]

Or. 11.541
Arabic, paper, 2 + 122 ff., naskh script, half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards.


- On f. 1a also owner's verse, and a date and place: Bidlis 1135 AH.

- On the prelims several notes, shorter pieces in prose and poetry, also in Turkish. On the front fly-leaf also a list with names of persons, followed by book titles. On the second unnumbered recto page a table of contents with reference to folio numbers. On the final fly-leaf an Arabic proverb, in calligraphy.

[* Ar. 3347]

Or. 11.542
Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 58 ff., naskh script, one copyist, dated 1167 AH, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

1) ff. 1b-5a. al-Isaghugi by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Dated 1167 AH (f. 5a).

with notes in pencil, possible a teacher’s questions. Dated 28 Ramadan 1167, copied by Sadiq Muhammad Sayyid (colophon on f. 58a).
- On f. 58b several definitions (ta‘rif). On f. 1a a few notes in Turkish.
[* Ar. 3348]

**Or. 11.543**

Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, 90 ff., nasta‘liq script (several hands), on f. 1a survey of contents, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.


2. f. 27a. A *fatwa* issued by Sa‘d al-Din Mas‘ud b. ‘Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, giving the orthodox view against the *Fusus al-Hikam*, by Muhhyi al-Din Ibn al-‘Arabi (d. 638/1240), GAL G I, 442.

3. ff. 27b-53b. *Kitab Radd al-Fusus* by by Sa‘d al-Din Mas‘ud b. ‘Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, where this work does not seem to be mentioned. A polemic against the *Fusus al-Hikam*, by Muhhyi al-Din Ibn al-‘Arabi (d. 638/1240), GAL G I, 442. Dated a Wednesday in Rabi‘ II 1096, copied in Qasbat Payas (f. 53b).

4. ff. 54a-b. Quotations from several works with passages against Sufism and the Turuq. Also in Turkish. From a work by Nabi b. Tarkhan b. Turush al-Sanabi, a *Mu‘id* of Ibn Kamal Pasha (d. 940/1533), GAL G II, 449. From al-Radd ‘ala al-Rafidiyya by Abu al-‘Abbas Ahmad b. ‘Abd al-Halim Ibn Taymiyya (d. 728/1328), GAL S II, 123. And a note in Turkish written by Hawazada.


6. ff. 85b-73a. Notes and a quotations from several works. Several authors and titles are mentioned: Qadikhan, *Sharh Miftah*, Shah Husayn, Mawlana Qasim, ‘Imad al-Din, Qara Dawud, Shaykhzada. On ff. 80b-79a is a short untitled treatise on huruf, prepositions.


[* Ar. 3349]

**Or. 11.544**

Turkish, paper, 38 ff., naskh script, lay-out in a sort of columns, full-leather Islamic binding.

*Kitab-i ‘Ilm-i Hal*. A religious text, without indication of the author, containing a description of the basic duties of the believer.
Or. 11.545
Collective volume with texts in Arabic, paper, 78 ff., naskh script, one copyist, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.


Or. 11.546
Arabic, with some Turkish, paper, 3 + 222 ff., naskh script, dated 1047 (or 1067?) AH, full-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

- On ff. 1a-3b, 221a-222b are notes, quotations, etc., also a few in Turkish.

Or. 11.547
Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 96 ff., naskh script, several dated hands (father and son?), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled paper still visible on the flap).

f. 1a. Notes and quotations of varied contents.


(2) f. 13b. List of the lifespans of a number of the old prophets on the authority of (?) Muhammad b. Abi Bakr al-Razi, written by the copyist of No. 1 (colophon on f. 13b). Quoted from a work entitled *Hidaya*.

(3) ff. 14a-17a. Unidentified Turkish treatise of religious content. No indication of author.

Or. 11.548
Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 60 + 2 ff., naskh script, several hands and dates, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).
- On f. 59a. Arabic-Turkish, seven rules for I`rab.
- On f. 59b are notes, on Arabic morphology, in Turkish. On the final leaf scribbling. On the fly-leaf at the beginning calligraphic trials.
On the added leaf is on the recto side the final part of a Turkish text on `Awamil. On the verso side is the beginning only of al-`Awamil al-Gadida by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL II, 441. [*Ar. 3354]*

Or. 11.549
Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 134 ff., nasta`liq and naskh scripts (several hands), full-leather Islamic binding, without ornament.
(1) ff. 1b-18b. Incomplete copy (abrupt end after title of section 8) of <al->Tahiyya al-Muhammadiyya by `Abd al-Razzaq b. Mustafa al-Antaki (GAL S II, 973, No. 12), where this text is not mentioned. Divided into an introduction and 8 sections (fasl). The texts treat the virtues of the different sayings of praise and blessing to the Prophet Muhammad. On f. 19a several shorter pieces in poetry and prose, also in Turkish.
(3) ff. 80b-82b. Umm al-Barahin by Abu `Abdallah Muhammad b. Yusuf al-Sanusi (d. 892/1486), GAL II, 250. Same copyist as No. 2. Dated 1118 AH. Short title: Kitab al-Sanusi. On f. 83a quotations and shorter notes.
11.791 (5), below. Heavy glossing throughout. Dated 1128 AH (f. 91b). Ff. 91b-92a quotations, notes, etc.
(5) ff. 92b-93b. Kitab Durr al-Maknum wa-Nathr al-La’ali, by al-Imam al-Murtada (thus on f. 92b), who is probably identical with al-Sharif al-Murtada (d. 436/1044), GAL G I, 404; S I 704, where this title is not given. It is an alphabetically arranged collection of proverbs.
(7) ff. 94b-96a. Quotations on a great variety of subjects, written down by the copyist of Nos. 5 and 6. Usually the sources are indicated. Subject catchwords written in the margin.
(9) ff. 102b-121. Murshid al-Muta’ahhil by Muhammad b. Muhammad al-Izniqi Qutb al-Din (d. 821/1418), GAL G II, 225. Divided into 11 sections (fasl). Dated 1128 AH, copied in the village Asbadun, in the district of Qaysariyya (colophon on f. 121b).
(10) ff. 121b-124a. Turkish. Manasik al-Hagg ‘an al-Ghayr, a work on performing the pilgrimage by proxy. To judge from the Arabic headings, the text was probably translated from Arabic. The text is concluded by an Arabic-Turkish glossary of words related to the pilgrimage ceremony. Copied by the same copyist as No. 9.
(11) f. 124b. Note by Sharaf al-Din Muhammad b. Sa’ id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 264, on the reason why he composed the Qasidat al-Burda. Dated 1131 AH. Under the text is the first hemistich of the Qasida. On f. 125a are two notes: Fil-Ism al-A’ zam, Fi Fadilat La Ilaha illa Allah.
(12) ff. 125b-126b. Ta’rifat li-Funun Shatta, a short list of definitions of theological and philosophical terms. No author indicated.
(13) ff. 126b-134b. A variety of shorter texts, quotations, etc., in poetry and prose, in Arabic and Turkish, many hands.
[* Ar. 3355]

Or. 11.550
Collective volume with texts in Arabic, paper, 115 ff., nasta’liq script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).
(2) ff. 53b-. Sharh al-‘Aqa’id al-Nasafiyya, commentary by Sa’d al-Din Mas’ud b. ‘Umar al-Taftazani (d. 792/1390) on al-‘Aqa’id by Nagm al-Din ‘Umar b. Muhammad al-Nasafi (d.
[* Ar. 3356]

Or. 11.551
- On ff. 69b, 70b Notes, in Arabic and Turkish.
[* Ar. 3357]

Or. 11.552
Arabic, paper, 84 ff., including paste-ins (a fully interleaved copy), naskh script, copied by Kadkhuday Uchamla (?) in the Qada’ of Burlusi Mustafa Efendi (f. 83a), half-leather Islamic binding, pasted boards. *‘Aqa’id-i Galali*, commentary by Galal al-Din Muhammad b. As’ad al-Dawwani (d. 907/1501) on al-‘Aqa’id al-‘Adudiyya by ‘Adud al-Din ‘Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 209. Identified with Leiden Or. 997 (8), above, and Or. 11.556, below.
- The volume is fully interleaved, but only a relatively small number of the paste-ins has actually been used for glosses. The lay-out of the main text is such that there too is sufficient space for notes. The notes on the paste-ins and in the margins are of the same sort, and are written by the same glossator. A quotation from al-Dawwani’s text is written in red (Qawluhu) and then commented upon.
- On f. 83b the Hadith on the 73 firqa. Ff. 84a-b blank.
[* Ar. 3358]

Or. 11.553
[* Ar. 3359]

Or. 11.554
Arabic, paper, 178 ff., naskh script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, the binding covered with green silk.
Murshid al-Talaba ila Idah Wuguh Ba’d al-Ayat al-Qur’aniyya min Tarih al-Tayyiba, commentary by Ahmad al-Rushdi, known as Yusuf Imam Efendizada, on Tayyibat al-Nashr fil-Qira’at al-Ashr by Shams al-Din al-Gazari (d. 833/1429), GAL G II, 201. In the short title on f. 2a the author is referred to as “al-marhum Yusufzada Kulli Hafiz Ahmad Efendi”. GAL S N II, 454, mentions a title which has a similar subject, but which is written by a different author. Matn distinguished by red overlining. Glossing throughout. Short title on lower edge: Murshid al-Talaba. On f. 2a an owner’s mark dated 1297 AH.

[* Ar. 3360]

Or. 11.555
Arabic, paper, 275 ff., nasta’liq script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

[* Ar. 3361]

Or. 11.556
Arabic, paper, 92 ff., and some loose inserts, naskh script (peculiar style, Daghestan?), dated 1240 AH (f. 91a, with copyist verse in Arabic), half-leather binding, pasted boards.
`Aqa'id-i Galali, commentary by Galal al-Din Muhammad b. As`ad al-Dawwani (d. 907/1501) on al-`Aqa'id al-`Adudiyya by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 209. Identified with Leiden Or. 997 (8), above. Matn distinguished by red overlining (f. 1b). Glossing throughout, usually with mention of source.

[* Ar. 3362]

Or. 11.557
Collective volume with texts in Arabic, paper, 208 pp., and some blanks between the texts, naskh script, one copyist, who names himself in several of the colophons, and who also writes his name as copyist and reader, with his owner’s stamp, on p. 1: kataba wa-qara'a hadha al-Kitab al-Sharif al-Latif Ahmad b. al-Hagg Muhammad al-Wa`iz bi-Ladiq al-Nahif, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
(1) pp. 2-55. Kitab Qara Hashiya li-Mas`ud min al-Adab, or, as in the Berlin MS: Kitab `Imad Sharh `ala Mas`ud al-Rumi. A gloss on the art of disputation, identified with MS Berlin Spr. 1794 (5), Ahlwardt 5277. The author of the gloss may be, according to Ahlwardt: Yahya b. Ahmad al-Kashi `Imad al-Din (fl. 880/1475, not independently mentioned in GAL), or Mir Abu al-Fath Muhammad b. Amin Abu Sa`id Tag al-Sa`idi (fl. 850/1446, GAL S II, 287. If the latter guess is correct we may follow Brockelmann who identifies this work as a gloss by Abu al-Fath Muhammad b. Amin al-Sa`idi al-Ardabili (lived under
Ulugh Beg, c. 875/1470, on al-Risala al-Hanafiyya, commentary by Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494) on Adab al-Ba`th, or al-Risala al-`Adudiyya by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. after 680/1281), GAL G II, 208; S II, 287. See, however, Or. 11.558 (1), below, which is a different text, and which would be against Brockelmann’s identification. Dated Sunday 18 (no month) 1093, copied by Ahmad b. al-Haggi Muhammad in the Madrasat Husayn Agha in the Qasba of Suna (colophon on p. 55).

Structure: Qawluhu.

(2) pp. 56-107. Kitab Mas`ud min al-Adab (short title on p. 55), a commentary on al-Samarqandiyya, a treatise on Adab al-Ba`th wal-Munazara by Shams al-Din Muhammad al-Samarqandi (c. 600/1203). This is, to judge from the information in the table of contents on p. 1, and the short title on p. 55, the commentary on which No. 1, above, is the gloss. Identified with MS Berlin WE. 85 (1), Ahlwardt 5275, where the author of the commentary is given as Mas`ud b. Husayn al-Shirwani al-Rumi (fl. 840/1436), and the author of the Matn Shams al-Din al-Samarqandi. Matn distinguished by overlining. Possibly incomplete at the end (abrupt ending on p. 107). After p. 107 are three unnumbered blank pages.


[* Ar. 3363]

Or. 11.558
Collective volume with texts in Arabic, paper (occasionally coloured, for No. 5), 135 ff., nasta`liq and naskh scripts, different hands, figures (No. 6), half-leather Islamic binding, pasted boards (marbled). On f. 1a is a few short titles are given: Hashiya-yi Mir Tashköprü Husayniyya-yi Waladiyya Muhammad Amin `ala Gihat al-Wugud.
(1) ff. 2b-49b. Fa‘ida `Ugab `ala al-Sharh lil-Risala al-`Adudiyya fil-Adab, gloss by Mir Abu al-Fath Muhammad b. Amin al-Sa‘idi al-Ardabili (d. 950/1543) on al-Risala al-Hanafiyya, the commentary by Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494) on al-Risala al-`Adudiyya, by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. The gloss has been identified with MS Berlin Mq. 303 (2), Ahlwardt 5298 and with Leiden Or. 11.970 (5), below. Structure: Qawluhu ... aqulu. Beginning: al-Hamdu lillah `ala Ifham al-Khitab ... (f. 2b). Dated a Thursday in Rabi` I (without mention of year), copied by Muhammad al-Thani b. al-Hagg Ahmad in Trabzon, in the madrasa of Iskandar Pasha (colophon on f. 49b). F. 50a blank. See, however, also Or. 11.557 (1), above, which is different.


(4) ff. 53b-67b. Risala fi Fann al-Munazara, completed in 1117/1705 by Muhammad, known as Sagaqlizada (d. 1150/1737), GAL S II, 498. Identified with MS Berlin Pm. 253 (Ahlwardt 5333). Ff. 68a-71a almost entirely empty.

(5) ff. 71b-105a. Sharh Gihat al-Wahda bayn al-Muta`allimin. No indication of the name of the commentator, nor of the author of the Matn. Or. 12.010, below is the same text. See also Or. 11.726, below. Ff. 105b-107a blank. In the indication of the contents of the Magmu`a on f. 1a this text is referred to be the short title Muhammad Amin `ala Gihat al-Wugud.

(6) ff. 107b-108a. Two schedules, one on Isti`ara (f. 107b), the other on Magaz (f. 108a).


Or. 11.559
Arabic, paper, 1 + 106 ff., nasta`liq script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
- On f. 1a notes on questions of logic. [* Ar. 3365]

138
Or. 11.560
Arabic, paper, 68 ff., nasta’liq script, dated Wednesday 17 Rabi’ I 1279, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled). 
al-Kashifa, a work on God and World by al-Shaykh Sabah al-Din al-Shu’uri `Ali b. `Ali al-Baliksari, apparently not mentioned in GAL. Divided into a muqaddima, seven chapters (bab) and an epilogue. 
[* Ar. 3366]

Or. 11.561
Arabic, paper, 52 ff., nasta’liq script, last two pages in a different hand (ff. 51a-b), half-leather Islamic binding, flap lost, pasted boards. Owner's note by Mustafa b. `Abdallah 1084 AH (f. 1a). 
The part on Tasawwurat only of Tahrir al-Qawa’id al-Mantiqiyya, commentary by Muhammad b. Qutb al-Din Muhammad al-Razi al-Tahtani (d. 766/1364), GAL G II, 209, on al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa’id al-Mantiqiyya, by Nagm al-Din `Ali b. `Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466. Identified with MS Berlin WE. 83 (Ahlwardt 5258). 
[* Ar. 3367]

Or. 11.562
Arabic, with some Turkish, paper, 46 ff., naskh script, ‘old’, Islamic binding, formerly half-leather, now with cloth back. 
Sharh yaqulu al-`Abd, anonymous commentary on al-Qasida al-Lamiyya fil-Tawhid (or: Bad’ al-Amali), by `Ali b. `Uthman al-Ushi (c. 569/1173), GAL G I, 429. Possibly incomplete, lascuna between ff. 20-22, and a leaf badly damaged by fire (or corrosion of ink?). On ff. 46a-b notes and quotations in Turkish. A Fa’ida `Uzma in Turkish (f. 46b). A recipe in Turkish (f. 46a), also a Waqf note dated 1260 AH. 
[* Ar. 3368]

Or. 11.563
Arabic, with some Turkish, paper, 2 + 236 ff., nasta’liq script, dated Monday in Dhu al-Higga 1092, copied by `Ali b. Mustafa in Üsküdar (possibly not the town opposite Istanbul, but Shkodër in the North of present-day Albania), in the palace of Isma’il Agha in the district Zaytun, in the village of Qaralar (colophon on f. 235a, with copyist verse in Turkish), Islamic binding with flap. 
Multaqa al-Abhur by Ibrahim b. Muhammad al-Halabi (d. 956/1549), GAL G II, 432. Glossing, especially in the beginning. On 4 pp. preceding the text is a table of contents with reference to folio numbers. 
- On f. 1a notes, quotations, etc. 
[* Ar. 3369]

Or. 11.564
Arabic, paper, 156 ff., naskh script, autograph (?), dated Dhu al-Higga 1229, copied (or completed) by Abu Tahir Muhammad b. Mustafa b. Ibrahim b. Ahmad al-Ni’mi, known
as Ibn al-Kattani, in al-Qustantiniyya al-Khaqaniyya (f. 156a), half leather Islamic binding with flap, pasted boards.

*Mutqin al-Riwaya fi `Ulim al-Qira’a wal-Diraya (?)*, a work on the ten ahruf of the Qur’an, completed in 1229 AH in Istanbul by Abu Tahir Muhammad b. Mustafa b. Ibrahim b. Ahmad al-Ni’mi, known as Ibn al-Kattani. Divided in a muqaddima, three chapters (naw’) and an epilogue. The word Diraya (f. 1b) was not well legible.

Or. 11.565


- On f. 1a instructions for prayer, in Turkish.

Or. 11.566

Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 155 ff., naskh script, different hands (ff. 3b-62b, 63b-154b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, table of contents on f. 1a.


(2) f. 38b. Note in Turkish on the meaning of thephilosophical term Tasawwur, followed by remarks on the term Isti’ara. Ff. 39a-40a blank.

(3) ff. 40b-62b. al-Fawa’id al-Fanariyya by al-Fanari (d. 834/1431) on al-Isaghugi by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Identified with Leiden Or. 11.771 (4), below. Ff. 63a-66b mostly blank, some scribbling.

(4) ff. 67b-74a. Commentary by Muhammad b. Pir ʿAli al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 440 on his own Risala fi ʿIlm Adab al-Baihth wal-Munazara. These 2 texts seem not to be mentioned in GAL.

(5) ff. 74a-75a. Risala fi ʿIlm Adab al-Bahth wal-Munazara by Muhammad b. Pir ʿAli al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 440 (where no mention of this text).

(6) ff. 75b-79a. al-Isaghugi by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464.


Or. 11.567
Collective volume with texts in Arabic, paper (occasionally coloured), 125 ff., nastaʾliq script, different copyists, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

Or. 11.568
Collective volume with texts in Arabic, paper, 166 ff., naskh script, different hands, half-leather Islamic binding, flap loose, pasted boards.
(1) ff. 1b-95b. Sharh Marah al-Arwah, commentary by Ahmad b. Dunquz (lived during the reign of Mehmed II, 855-886/1451-1481, on Marah al-Arwah, by Ahmad b. ʿAli ibn Masʿud (beginning 8/14th cent.), GAL G II, 21; S II, 14. Identified with MS Berlin Lbg. 399 (Ahlwardt 6814), which is anonymous. Or. 11.975 and Or. 12.087, below, are the same text. Matn distinguished by overlining. Dated Gumada I 1122, copied by Muhammad b. Ṭalḥah b. ʿUmār (colophon on f. 95b).
(2) ff. 96b-165a. Commentary by Saʿd al-Dīn Taftazāni (d. 792/1390), GAL G II, 215, on al-Tasrif al-ʿIzzī by ʿIzz al-Dīn ʿAbd al-Wahhab b. Ibrahim al-Zangani (655/1257), GAL G I, 283. Identified with MS Berlin We. 98 (4), Ahlwardt 6617 and with Leiden Or. 11.736, below. Matn distinguished by red overlining. Dated Thursday end Gumada I 984 (unless this is the date of copying of the exemplar), copied by Shams al-Dīn b. Ṭalḥah (colophon on f. 165a). On f. 166a paradigm of the Arabic verb. Notes on end papers.

Or. 11.569
Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 77 ff., naskh script, different hands, half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards.
(1) ff. 1b-35b. Taʿlim al-Mutaḥalim li-Taʿallum Tariq al-ʿIlm by Burhan al-Dīn al-Zarnūji (c. 600/1203), GAL G I, 462. Dated 836 AH (lower part of f. 35b cut off, but probably 1236 as in the next text). Loose notes in Turkish, between ff. 19-20. Notes, Hadith, etc., on ff 36a-b.

(3) f. 77a. Notes, Hadith, etc., including a comparative glossary of the word God, *Ism Allah*; (words are given in Arabic, Syriac, Hebrew, Persian, Khwarizmi, Greek (al-Rumiyya), Indian, Turkish, al-Hakliyya, al-Laghuziyya, al-Bulghariyya). F. 77b. blank. [*Ar. 3375*

**Or. 11.570**

Arabic, paper, 218 pp., *naskh* script with peculiarities (Daghestan?), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled). *al-Fara`id al-Sharifiyya*, commentary by al-Sayyid al-Sharif `Ali b. Muhammad al-Gurgani (d. 816/1413), GAL G II, 216, on *al-Fara`id al-Siragiyya*, the well-known Hanafi work on the Islamic law of succession, by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378. Matn distinguished by overlining and position between brackets. Some marginal glossing, especially in the beginning. Structure: running commentary, with *mim* for matn and *shin* for sharh, or *musannif* and *sharih* respectively. Identified with Leiden Or. 11.802 and Or. 12.096, below. [*Ar. 3376*

**Or. 11.571**

Arabic, with some Turkish, paper, 1 + 151 ff., and a few inserts, *nasta`liq* script, dated Wednesday, the middle of Gumada I 1024 (colophon on f. 150b), full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (medallion), back lost. *Multaqa al-Abhur* by Ibrahim b. Muhammad al-Halabi (d. 956/1549), GAL G II, 432. Preceding the text is a table of contents with reference to folio numbers. After the text notes and quotations. Also lines of Turkish poetry (f. 150b), and on f. 151a a *Tilasm* with the magical properties of Arabic letters, ascribed to Shaykh Muhuyi al-Din Ibn al-`Arabi (d. 638/1240), GAL G I, 442. On f. 151b a list of the books belonging to Wa`iz Ahmad Efendi, and a *Qit`a* by Rawshani, in Turkish. [*Ar. 3377*

**Or. 11.572**

Collective volume with texts in Arabic, with some Persian, paper, 131 ff., *nasta`liq* script (several hands), table (ff. 92b, 97a, 98b, 102a-b [empty]), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) ff. 1b-120b. The part on *Tasdiqat* only of *Tahrir al-Qawa`id al-Mantiqiyya*, commentary by Muhammad b. Qutb al-Din Muhammad al-Razi al-Tahtani (d. 766/1364), GAL G II, 209, on *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa`id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din `Ali b. `Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466. Structure: *Qala* (or *Qawluhu*) – *aqulu*. Identified (by the end) with MS Berlin WE. 83 (Ahlwardt 5258). On ff. 121a-122a are notes, quotations, including some Persian poetry (f. 122a).

(d. 766/1364), GAL G II, 209, on al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa’id al-Mantiqiyya, by Nagm al-Din ‘Ali b. Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466, where the present gloss does not seem to be mentioned. Structure: Qawluhu - Qala qultu.

[* Ar. 3378]

Or. 11.573
Arabic, with some Turkish, paper, 236 ff., nasta’liq script, dated a Friday in end Dhu al-Higga 1012, copied by Darwish b. Bayram (colophon on f. 235b), full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, lines, medallion). *al-Fawa’id al-Diya’iyya, or al-Fawa’id al-Wafiya fi Hall Mushkilat al-Kafiya, commentary by ‘Abd al-Rahman b. Ahmad al-Gami (‘Molla Gami’) (d. 898/1492) on the Kafiya Dhawi al-Adab fi ‘lm Kalam al-‘Arab, by Gamal al-Din ‘Uthman b. Umar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 303, with many marginal glosses. The text runs from ff. 77b-235b. Preceding the text are several shorter pieces and notes. Lines of Turkish poetry by Abu al-Su’ud (f. 2a), a table of contents (ff. 3a-4b), shorter notes in prose, in Turkish (ff. 5b, 6a). At the end (f. 236b) a quotation from Ihya’ ‘Ulum al-Din by al-Ghazzali (d. 505/1111), GAL G I, 422.

[* Ar. 3379]

Or. 11.574

[* Ar. 3380]

Or. 11.575
Collective volume with texts in Turkish and Persian, paper, 40 ff., naskh script, schedule.
(1) f. 40a. Persian-Turkish glossary, c. 40 words.
(2) ff. 39b-14b. Incomplete copy (beginning is lacking) of Tuhfe-i Shahidi, the rhymed Persian-Turkish dictionary by Ibrahim Shahidi (d. 957/1550). Identified with Or. 148, above. F. 14a blank.
(3) ff. 13b-4b. Prose text in Turkish about Arabic prosody, arranged according to the headings of the Tuhfe-i Shahidi, above No. 2. With a figure showing the Arabic metres (f. 8a).
(4) ff. 4a-2a. Copies of letters, or letter models in Turkish. On f. 1 scribbling. In Ruq’a script.

[* Ar. 3381]

Or. 11.576
Collective volume with texts in Arabic and Persian, with some Turkish, paper, 113 ff., half-leather Islamic binding, pasted boards.

143
(1) ff. 1a-3a. Notes and quotations, among other things: Persian poetry by Ahli (f. 1a), Du’a man dakhala al-Suq (f. 1b), poetry taken from Takdhib al-Rawafid by al-Ghazali (d. 505/1111, f. 3a), etc. Also notes in Turkish.
(2) ff. 3b-111a. al-Hisn al-Hasin min Kalam Sayyid al-Mursalin by Muhammad b. Muhammad al-Gazari (d. 833/1429), GAL G II, 203. Ff. 108a-111a are a recent replacement.
(3) f. 112a. Prayer, for after the morning Salat.
[* Ar. 3382]

Or. 11.577
Arabic, with Turkish, paper, 117 ff., naskh script, not dated but not very old, half-leather Islamic binding, pasted boards (marbled).
Incomplete copy (abrupt end) of Tadhkirat al-Tawwabin by Yahya b. Sharaf al-Nawawi (d. 676/1278), GAL G I, 397 (No. xxiii). Identified with MS Berlin We. 388 (1), Ahlwardt 6788. Marginal glosses throughout, some in Turkish.
[* Ar. 3383]

Or. 11.578
Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 107 ff., naskh script, several hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).
(2) ff. 71a-b. List and mnemotechnic lines with abbreviations used for reference to the Qur’an readers and their transmitters (here called Ghulam). At the end the Arabic alphabet in abjad order.
(4) ff. 79b-80a. List with abbreviations used for reference to the Qur’an readers and their transmitters.
(6) ff. 92b-104b. Incomplete copy (abrupt end) of al-Qasida al-Rai’iya, or ‘Aqilat Atrab al-Qasa’id fi Asna al-Maqasid, by al-Qasim b. Firroh al-Shatibi (d. 590/1194), GAL G I, 410. Identified with MS Berlin We. 1309 (3), Ahlwardt 487. On ff. 105a-107a notes, quotations, a rhymed Question and Answer about pronunciation (f. 105b), with a few notes in Turkish.
Or. 11.579
Turkish and Arabic, with some Persian, paper, 96 pp., naskh script, vocalized, paper covers.
Turkish commentary by Ahmad b. Mustafa, known as Bilali, on the Qasidat al-Burda by Muhammad b. Sa`id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 264. The Burda is written in red ink. At the end, p. 96, the beginning only of a Persian text on a discussion between `Ilm, `Aql, Dawlat and `Aqibat before God’s throne.

Or. 11.580
Arabic, paper, 17 ff., dated Dhu al-Higga 1063 (f. 17a), paper covers (marbled).
Identified with MS Berlin Mo. 205 (2), Ahlwardt 6705.

Or. 11.581
Collective volume with texts in Arabic, Syriac and Turkish, paper (damage by water), 168 ff., naskh and nasta`liq scripts, several hands, half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards.
(1) f. 1a. Ayat min al-Ingil al-Suryani. Short list with Syriac words and their Turkish translation. Term from the Gospels.
(2) ff. 1b-10a. Schedules or tables for the calculation of the portions of inheritance, with legends in Turkish. Such schedules are often seen with al-Fara`id al-Siragiyya by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378. See also No. 4, below.
(3) ff. 11b-20b. Risalat al-Munasakha. A collection of 18 Masa’il on Munasakha (transfer of inheritance), damaged by water. Dated (or completed) on Monday night in the end of Muharram 1151 (f. 20b). Followed (ff. 20b-21a) by notes, in several hands.
(4) ff. 21b-49b. al-Fara`id al-Siragiyya by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378. With some tables and schedules, both by the copyist and in later hands. On ff. 49b-50a are notes by Katibzada Muhammad Kh… (?), dated (f. 49b) 3 Rabi` II 1309, but the MS is clearly somewhat older.
(5) ff. 51a-113a. Fatawa-yi Hakimi Efendi. Collection of fatwa’s by Muhammad b. Muslih al-Din known as Hakimi Efendi. He begun the work on this collection in Gumada I 984 and dedicated it to the Ottoman Sultan Murad III (reigned 982-1003 AH), arranged according to subject matter. On f. 51a table of contents, with two distichs by Hakimi Efendi. Text begins on f. 51b. The introduction is in Arabic, the text of the collection is Turkish. Apparently incomplete as is clear from open space and even blank pages. With mention of sources. Dated 23 Rabi` I 1151, copied by Shaykh Muhammad, who often also writes his signature within the text (colophon on f. 113a).
(6) ff. 113b-118b. More fatwa’s, notes, quotations, etc., mostly in Turkish. In several hands. Ff. 119-120 blank.
(7) ff. 121b-167a. A Turkish treatise on the portions of inheritance (Fara'id).
[* Ar. 3387]

Or. 11.582
Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper (occasionally coloured), 57 ff., several different hand in several writing styles, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards with blind stamped ornaments (borders, medallion), inside the flap on the reverse of the stamped medallion is an Istighfara in Turkish, written in minute script.
Inside front cover and on ff. 1a-2a are notes and quotations of varied contents, pen trials, in Arabic and Turkish.
(2) ff. 11a-16a, 53b-57b. Notes, quotations, etc., also in Turkish. On f. 16a also the table of contents of No. 3, following. Several sources are mentioned: Gawhari, Ibn Kamal Pasha, Kashshaf (f. 11a), Hashiyat al-Wafiya by al-Sayyid al-Sharif (=`Ali b. Muhammad al-Sayyid al-Sharif al-Gurgani (d. 816/1413), GAL G II, 216)
(4) ff. 53b-57b. Notes and quotations, in Arabic and Turkish. A few sources are given: Haggi Muharram Efendi, al-Sayyid <al-Sharif>, Dede Gubki (f. 56b), Mutawwal, Sharh Mutawa`a al-Abhur, `Isam, Sharh Misbah (f. 57a).
[* Ar. 3388]

Or. 11.583
Arabic, paper, 40 ff., naskh script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. Fath al-Karim (f. 1b), an anonymous Qasida, rhyming in –la (as Hirz al-Amani wa-Wagh al-Tahani (or al-Qasida al-Shatibiyya), by al-Qasim b. Firroh al-Shatibi (d. 590/1194), GAL G I, 409, but not identical with it) on Qur'an recitation. Arranged according to the order of sura's. It is a work related to work by Muhammad b. Muhammad al-Gazari (d. 833/1429), GAL S II, 274, as appears from the mention of his name in line 6.
[* Ar. 3389]

Or. 11.584
Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 30 ff., naskh script in peculiar lay-out (lines oblique on the page, with text continued in shallow outer margins), dated 23 r 1264, copied by Mahmud b. al-Sayyid Muhammad Shukr (colophon on f. 30a), without binding.
(1) ff. 1b-5a. Lughat-i `Arabi. Arabic-Turkish glossary.
(2) ff. 5b-30a. Insha-yi Marghub. Collection of copies of Turkish letters or letter models. At the end useful information about arithmetical operations, the numerical value of the letters of the Arabic alphabet, the abbreviations used for the names the Islamic lunar year, the names of the months of the Rumi year, Persians numerals, fractions. 
[* Ar. 3390]
Or. 11.585
Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish and Persian, paper, 77 ff., naskh script, Islamic binding with flap, pasted boards.  
(1) ff. 2b-31b. Hashiya, gloss, by Muhyi al-Din al-Taligi on the commentary by Husam al-Din al-Kati (d. 760/1379) on \textit{al-Isaghugi} by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Identified with Leiden Or. 11.915 (2) and Or. 11.766 (2), below.  
(3) f. 37a. Short text on \textit{Isti`ara}, not \textit{al-Samarqandiyya} (Ahlwardt 7297). Beginning: A`lam anna hahuna Qa`ida ...  
(5) f. 60b. Turkish. Short text on funeral rite (?).  
(6) ff. 61a-b. Persian. Fragment from an unidentified Persian text. Prose with poetical quotations. Ff. 62a-63a scribbling and notes.  
(8) f. 77a-b. Turkish. Two copies of letters or letter models.  
[* Ar. 3391]  

Or. 11.586
Collective volume with texts in Arabic, indigenous paper (hence rather old), 80 ff., \textit{nasta`liq} script (several hands), half-leather binding, flap now lost, pasted boards.  
(1) ff. 1a-10b. Incomplete copy (no beginning, no end) of a \textit{Sharh}. Structure: \textit{Matn} is introduced by the words \textit{al-Asl}. Unidentified text on philosophy.  
(2) ff. 11a-80b. Incomplete copy (beginning lacking) of a gloss on logic. Unidentified. At the end the nine categories are treated. Structure: \textit{Qala – Aqulu}.  
[* Ar. 3392]  

Or. 11.587
Arabic, paper, 59 ff., \textit{nasta`liq} script, dated middle of Shawwal 1086, copied by `Ali b. Ahmad (colophon on f. 59a, with copyist verse), full-leather Islamic binding with flap, simple blind tooled ornaments (borders, fields).  
- On f. 59b several Questions and Answers.  
[* Ar. 3393]  

Or. 11.588
Arabic, paper, 92 ff., naskh script, dated 1144 AH, copied by `Umar b. Abu Bakr in Qustantiniyya (colophon on f. 92a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).


[* Ar. 3394]

Or. 11.589
Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 70 ff., half-leather Islamic binding, pasted boards (marbled). On f. 1a an owner’s note dated 1292 AH.

(1) ff. 1b-50a. Arabic mixed with Turkish. ‘Ayn al-Mufti li-Hayrat al-Mustafti, without indication of author. The MS clearly reads Ghayn instead of Hayra. GAL S II, 952, No. 48, has a work with almost the same title (Khayrat instead of Hayrat), for which Darwish Ibrahim, known as Ibn al-Tabbak, is given as author. The Defter of the Suleymaniye Library to which Brockelmann refers has (p. 46, No. 649) Hayrat, which latter word makes most sense. The work contains a collection of Fatwa’s, arranged according to the usual subjects of the Islam lawbooks. Ff. 50b-51b blank. On f. 52a repetition of the text on f. 50b.

(2) ff. 52b-69a. Turkish. Collection of juridical questions and answers, mostly on the portions of inheritance. It is not entirely clear whether or not this portion of text is part of the previous text in the volume or that it should be considered as an independent text. Ff. 69b-70b blank.

[* Ar. 3395]

Or. 11.590
Arabic, with some Persian and Turkish, paper, 1 + 191 ff., dated a Friday in Rabi` I 1119, copied by Ahmad al-Daqiqi b. Muhammad Wali Wald Pir Qasim (colophon on f. 189a), half-leather Islamic binding, pasted boards, back covered with cloth, one board with blind tooled ornaments.

Bustan al-`Arifin by Abu al-Layth Nasr b. Muhammad al-Samarqandi (d. c. 373/983), GAL G I, 196. In the present MS, the author is called Abu al-Layth Nasr b. Ibrahim (f. 1b).

¶ See also Amnon Shiloah, The theory of music in Arabic writings (c. 900-1900). München 1979, No. 228, pp. 319-320, where chapters 80 and 83 on singing and music are discussed.

- On ff. 1a, 189b-191b. Notes, quotations, etc. Several Hadith (ff. 189b-190a), also Persian poetry (f. 190b), also a list with Turkish and Arabic words, possibly a sort of list for divination or dream interpretation.

[* Ar. 3396]

Or. 11.591
Arabic, paper, 1 + 209 ff., nasta’liq script, full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, medallion of dots), boards probably recycled.

148
al-Tariqa al-Muhammadiyya by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 15. Identified with Or. 11.698, below. Glossing throughout, especially in the beginning.
- Preceding the text is a table of contents, with reference to the folio numbers.
[* Ar. 3397]

Or. 11.592
Arabic, paper, 258 ff., naskh script, gilded opening page, golden frames around the text (f. 1b), full-leather Islamic binding with flap, coloured ornaments (medallion, corner pieces).
Mukhtasar Ghunyat al-Mutamalli, the shorter commentary by Ibrahim b. Muhammad b. Ibrahim al-Halabi (d. 956/1549) on Munyat al-Musalli wa-Ghunyat al-Mubtadi` by Sadid al-Din al-Kashghari (7/13th cent.), GAL G I, 383. Identified with Leiden Or. 1512, above. The matn is distinguished by red overlining. From f. 211b onwards Fawa'id and Tatimmat which are not in Leiden Or. 1512.
- On f. 1a several Masa'il on matters related with Salat. Also a (later) owner’s mark dated 15 Shawwal 1181.
[* Ar. 3398]

Or. 11.593
Collective volume with texts in Arabic, with some Persian and Turkish, paper (different kinds, 240 ff., nasta`liq and naskh scripts, several hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards).
(1) ff. 1b-56b. Commentary by Ilyas b. Ibrahim al-Sinubi (c. 891/1486) on al-Fiqh al-Akbar ascribed to Abu Hanifa al-Nu`man b. Thabit (d. 150/767), GAL S I, 285, No. 4. The MS has al-Sinabi (f. b). Matn distinguished by red overlining,
(3) ff. 152b-208a. Sharh Ma`ani al-Asma` al-Husna, Sharh al-Asma` al-Husna, by Abu Hamid Muhammad b. Muhammad al-Ghazzali (d. 505/1111), GAL G I, 420. The work is divided into three parts (Fann). Written in two very different hands, the last of which is dated Tuesday 15 Rabi` I 968 and copied by Sulayman b. al-Shaykh Uways al-Qaramani (colophon on f. 208a).
(4) ff. 208b-210b. Kitab al-Arba`in fi Gumal al-`Ulam wa-Usuliha. This is in fact the first section (Qism) only of the third part of Gawahir al-Qur’an by Abu Hamid Muhammad b. Muhammad al-Ghazzali (d. 505/1111), GAL G I, 421. Identified with MS Berlin Spr. 763 (Ahlwardt 1715). On ff. 211b-212a notes. Persian numerals (f. 211b), recipe in Turkish (f. 212a).


(8) f. 238b. *Masala* in Turkish on the *Ma`rifa* which comes from God and the *Ma`rifa* which comes from the Prophet.

- Loosely added (between ff. 88-89) one leaf from a collection of prayers in Turkish.

[* Ar. 3399]

Or. 11.594

Arabic, paper, 2 ff + ff. 3-368, nastaliq and naskh scripts, several hands, full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, medallion).

Incomplete (beginning and end missing, beginning of chapter 1 and end of chapter 48 lacking) and lacunous (ff. 105-106, 269-270) copy of *Mishkat al-Anwar fi Lata`if al-Akhbar* by Abu Hamid Muhammad b. Muhammad al-Ghazzali (d. 505/111), GAL G I, 423, No. 34. Identified with MS Berlin Spr. 765 (Ahlwardt 8745). Short title *Mishkat al-Anwar* also on lower edge.

- Preceding the text is a table of contents with reference to folio numbers.
- Added 1 leaf from an unrelated work, a commentary.

[* Ar. 3400]

Or. 11.595

Arabic, paper, 4 + 132 ff., nastaliq script, full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, medallion).

Incomplete copy (last sentences of the last chapter missing) of *Mukhtasar al-Quduri* by Ahmad b. Muhammad al-Quduri (d. 428/1037), GAL G I, 175. Identified with Or. 11.605, below.

- On 2 pp preceding the text a table of contents, with reference to folio numbers.
- On f. [4]a is a question and answer about whether the *Iman* leaves the body together with the *Ruh*, when a human being dies.
- On ff. 133a-b. Questions and answers on various juridical questions.

[* Ar. 3401]

Or. 11.596

Collective volume with texts in Arabic, paper, 2 + 38 ff., naskh script, without binding.

(1) ff. 1a-24b. Incomplete copy (beginning missing, apparently an abrupt end) of an unidentified treatise on ethics. On f. 16a Abu al-Hasan al-Busti is quoted
(2) ff. 25a-35a. Mafatih al-Tagalli wal-Nuzul wa-Salalim al-Wusul (title on f. 25b, short title on f. 35a), by Abu Hamid Muhammad b. Muhammad al-Ghazzali (d. 505/1111), GAL G I, 420 (where no mention of this title), apparently a treatise on ethics, divided into 10 sections (fasl). The beginning of the text seems to be missing.

[* Ar. 3402]

Or. 11.597
Arabic, paper, 42 ff., naskh script, half-leather Islamic binding, pasted boards. Daq'iq al-Akhbar (f. 1b), here without mention of author, but by Ahlward ascribed to Hamza b. Yusuf b. Khalifa (c. 800/1397), of the text identified with the version of that work which is preserved in MS Berlin Lbg. 807 (6), Ahlwardt 2778. See also the discussion on this matter in GAL S I, 346.

[* Ar. 3403]

Or. 11.598
Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 120 ff. (f. 113 numbered twice), simple naskh script, mostly one and the same copyist, full-leather Islamic binding, blind toothing (lines).

(1) ff. 1b-8a. al-Fiqh al-Akbar ascribed to Abu Hanifa al-Nu'man b. Thabit (d. 150/767), GAL S I, 285. Dated Rabi' II 1120, copied by (?) `Umar b. Mustafa, who is also the owner of the book (f. 8a).

(2) ff. 9a-17b. Turkish. Incomplete copy (beginning missing) of an unidentified theological treatise.

(3) ff. 17b-32a. Turkish. Unidentified theological treatise. In the beginning `Ali b. Abi Talib and Fatima are mentioned.

(4) ff. 32b-40b. Turkish. Unidentified theological treatise. In the beginning Ibn Salam is mentioned, possibly `Abdallah b. Salam, the Jewish interlocutor of the Prophet Muhammad, well-known from popular literature in Arabic and Malay. See also GAS I, 304.

(5) ff. 41a-46b. Lacunous copy (lacunae between ff. 42-42bis, 43-44) of Bab Shurut al-Salat, an anonymous treatise on ritual prayer. Possibly part of a larger text, since there are more chapters (bab). Ff. 47a-48a, 49a blank. On f. 48b two Mas'ala, on `idda and on talaq. On f. 49b a list in Turkish, mentioning goods and prices.

(6) ff. 50b-57b. Turkish. Religious treatise, unidentified. Fully vocalized.

(7) ff. 57b-63b. Incomplete (end missing) copy of an unidentified religious treatise, beginning with sayings by the Prophet Muhammad on the making of images (Suwar) being forbidden. See also Nos. 10 and 12, below.

(8) ff. 65a-64a (upside down). The introductory part only of al-Muqaddima fi al-Salat, by al-Imam Abu al-Layth al-Samarqandi (d. c. 373/983), GAL G I, 196. Dated 1003 AH (written in reverse), and probably incorrect as the MS makes a much younger impression. See also the date at the end of No. 1, above.

(9) ff. 65b-77b. Turkish and Arabic. Incomplete copy (end missing) of a work entitled Subhat al-`Ushshaq (f. 65b). After an introduction in Turkish comes a bilingual series of sayings of the Prophet Muhammad, Arabic text in red, Turkish translation and
explanation in black ink. This is followed, on f. 77a, by Munagat, in Turkish. Ahlwardt in the Berlin catalogue, under No. 8652 (2), mentions a text by this name, where the Turkish poet Latifi (d. 990/1582) would be the author. The judge from the quotations given by Ahlwardt that text seems different from the present one, but the idea seems to be the same. It is not clear whether the entirely vocalized Turkish text on ff. 78a-b belongs to this text, or that it is a disparate fragment of another text.

(10) ff. 79a-80b. Ahadith Sharifa. A question asked by Mu`adh b. Gabal to the Prophet Muhammad in images (Suwar), here answered by a description of the 15 waves (Fawg) in which the believers will emerge on the Youngest Day. See also No. 7, above and No. 12, below. Copied by al-Sayyid Ya’qub al-Mar`ashi (f. 80b), who did not copy the other texts in this volume.

(11) ff. 81a-82a. Arabic and Turkish. Khutbat Nikah.

(12) ff. 82b-86a. Masa’il Mu`adh b. Gabal `an al-Nabi. Again starting with the matter of the making of images (Suwar) and the punishment on the Youngest Day for those who have indulged in that. See also Nos. 7 and 10 above.


(14) ff. 87b-88a. An Arabic and a Turkish prayer.

(15) ff. 88a-91b. Incomplete copy (end missing) of Bab Shurut al-Salat, the Mukhtasar al-Salat, the treatise on ritual prayer by Ibn Kamal Pasha (d. 940/1533), GAL G II, 449. Identified with the Matn in Or. 12.54 (1), below.


(17) ff. 102b-119b. Arba`un Hadithan. This is the title written over the beginning of the text, but the text is certainly not a collection of Forty Hadith. It treatise does contain a considerable number of Hadith, however, on a variety of subjects. No title, nor indication of author. Beginning: al-Suhba Awwal yaqulu Allah tabaraka wa-ta`ala shahidtu Nafsi ... The first Hadith is about the question of fasting in the first fifth of the month of Ragab.

(18) f. 120b (upside-down). Prayer.

Or. 11.599
Collective volume with texts in Arabic, paper, 140 ff (including paste-ins, excluding loose inserts), naskh and nasta’liq scripts, different hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) ff. 1b-10a. Anonymous treatise on ‘Ilm al-Adab, the art of disputation. Beginning: yaqulu al-Faqir ... lamma kana Mutun ‘Ilm al-Adab lam tashtamil ‘ala Tafsil Amthilat al-Bahth li-Gami` al-Abwab ... Glossing throughout, mostly from a work or remarks by Hasan Pasha. Ff. 10b-11a blank.

(2) ff. 11b-84b. ‘Aqa’id-i Galali, commentary by Galal al-Din Muhammad b. As`ad al-Dawwani (d. 907/1501) on al-‘Aqa’id al-‘Adudyya by `Adud al-Din ’Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 209. Identified with Leiden Or. 997 (8), above. Matn distinguished by red overlining. Ff. 85a-87a blank.

[* Ar. 3405]*

**Or. 11.600**

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 59 ff., *naskh* script, several hands, full leather Islamic binding with blind tooled ornamentation (borders, fields).


(2) ff. 55a-b. List of words, and how to spell these according to the different Qur’ān readers.

(3) ff. 56a-58a. Turkish treatise on the basic tenets of Islam, with reference to Abu Hanifa (d. 150/767), GAL S I, 287. *Sifat-i Iman, Sifat-i Islam*, notes on ritual prayer, etc. At the end *Du’ a’ Salat*, in Arabic, and other Arabic prayers. Arabic and Turkish fully vocalized.

(4) f. 58b. List of abbreviations used to refer to the readers of the Qur’ān. On f. 59a a short prayer.

[* Ar. 3406]*

**Or. 11.601**

Arabic, paper, 363 ff., *nasta’liq* script, full-leather Islamic binding, rebacked. Incomplete copy (beginning lacking) of *Mukhtar al-Sahah* (f. 1a), or *Mukhtasar al-Sahah* (f. 363a), shortened version by Muhammad b. Abi Bakr b. `Abd al-Qadir al-Razi (fl. 635 AH, cf. author’s colophon on f. 363a), by Abu Nasr Isma`il b. Hammad al-Gawhari (d. 393/1003), GAL G I, 128. Identified with the editions Cairo (‘Isa al-Babi al-Halabi, n.d. [8177 E 34] and the rearranged edition by Mahmud Khatir (Cairo 1987 [8249 C 7/8128 C 25]. Ahlwardt (6944) assumes that the author was alive around 720/1320. If the date in the present MS is correct, he lived almost a century earlier. Numerous marginal collation marks (with *nuskha, sahha*).

- On ff. 1-2, 363b notes of all sorts.

[* Ar. 3407]*

**Or. 11.602**

but the commentator’s name is in the beginning of the text. On ff. [1] a-b table of contents in recent hand, with reference to the folio numbers. Glossing throughout.

- On f. 170a is also a list of rewards for the reciting of certain sura’s of the Qur’an.

[* Ar. 3408]

Or. 11.603
Arabic, paper, 420 ff. (ff. 1-21 seems to be a recent replacement), naskh script, dated beginning Ragab 983 (f. 420b), full-leather Islamic binding, flap now lost, blind tooled ornaments (borders, medallion), gilded ornament on doublure, rebacked. *Durar al-Hukkam fi Sharh Ghurar al-Ahkam*, commentary by Muhammad b. Faramurz b. ‘Ali Molla Khosraw (d. 885/1480), GAL G II, 226, on his own *Ghurar al-Ahkam*. The author started writing the work on Saturday 12 Dhu al-Qa’da 877 and completed it on Saturday 2 Gumada 883 (f. 420b). Identified with MS Leiden Or. 293, above.

[* Ar. 3409]

Or. 11.604
Arabic, paper, 395 ff., naskh script, illuminated ‘unwan (f. 1b), full-leather Islamic binding (repaired and rebacked), gilded ornaments (medallions). *Anwar al-Tanzil wa-Asrar al-Ta’wil* by ʿAbdallah b. ʿUmar al-Baydawi (d. 716/1316?), GAL G I, 417. The text of the Qur’an is written in red ink.

- ff. 392b–395a. After the end of the text several sets of Masa’il are given in connection with certain Ayat. These are purportedly quoted from a a work <al–>Tafsir al-Kabir (f. 395a).

[* Ar. 3410]

Or. 11.605
Arabic, paper, 99 ff., naskh script, dated Wednesday 21 Ragab 853, copied by Muhammad b. ʿAbdallah al-Hanafi known as Faris al-ʿAla’i al-Aqbaghawi (?) al-Turkumani (colophon on f. 99a), European-style cloth binding. Lacunous (ff. 41-42) and damaged (water, worms) copy of Mukhtasar al-Quduri by Ahmad b. Muhammad al-Quduri (d. 428/1037), GAL G I, 175.

[* Ar. 3411]

Or. 11.606
Turkish, with some Arabic, paper, 1 + 316 ff., nastaʿliq script, dated 22 Safar 1087, copied by Muhammad b. Hasan b. Safar (colophon on f. 310b, with copyist verse, in Turkish and Arabic), binding missing, damaged by water. *Unmuzag al-Tibb* (so written, instead of *Unmudhag*), by Sayyid Muhammad al-Tabib, known as Amir Chelebi Seyyid Mehmed Tabib Emir Celebi, d. 1048/1638), ‘OM III 204, A.A. Adivar, Osmanli Türklerinde Ilim, pp. 112 ff. The work is dedicated to the Ottoman Sultan Murad IV (reigned 1032-1049 AH).

- On f. 311a is a poem on the date of completion of the text by the author, 12 distichs in Turkish.
- Before the text are 3 pp. with notes on medical matters, written in oblique direction, with an owner's note by Bayram b. Isma'il.
- On ff. 311b-312b. *Fasl*, on venereal diseases and their treatment, followed by notes in several different hands, on medical matters.
- On f. 315b, on modern paper, in a recent ruq'a hand, medical recipes, beginning with one for a very effective laxative, and other medicines.

[* Ar. 3412]

**Or. 11.607**

Arabic, paper, 3 ff. + ff. 9-278 (considerable lacunae: ff. 1-8, 34-48, 104-114, 141-180 lacking), naskh script, dated Wednesday 15 Muharram 879, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.


- Preceding the text is a table of contents with reference to folio numbers. Also some notes and quotations.

[* Ar. 3413]

**Or. 11.608**

Collective volume with texts in Arabic, with some Persian, paper, 135 ff., Islamic binding, pasted boards and back.

(1) ff. 2b-56a. *Malga` al-Qudat `inda Ta`ur id al-Bayyinat*, a work for judges who are presented with conflicting evidence, by Ghiyath al-Din Abu Muhammad Ghanim b. Muhammad al-Baghdadi (1030/1620), GAL G II, 375. The alternative title, *Targih al-Bayyinat* is also given in the MS, albeit with the plural *Targihat* (f. 2b). Dated end Safar 1091, copied by Mustafa, Qadi in Aqhisar (colophon on f. 56a). Ff. 56b-58a blank.

(2) ff. 58b-96b. *Kitab Magma` Targihat al-Bayyinat* completed in the beginning of Rabi` I 1092 (author's colophon on f. 96b) by Hasan b. Nasuh al-Busnawi, a work which is related to *Targih al-Bayyinat* by Ghiyath al-Din Abu Muhammad Ghanim b. Muhammad al-Baghdadi (1030/1620), GAL G II, 375. Quotations commented upon are distinguished by red overlining. Dated 1094 AH, copied by Mustafa b. Yusuf al-Qagawi (colophon on f. 96b). Ff. 97a-98a blank.


(4) f. 135b (upside-down). *Mas`alat al-Adhan*. A Hadith on words of *Kufr* in the *Adhan*.

[* Ar. 3414]
Or. 11.609
Arabic, paper, 171 ff., nastaʿliq script, dated 17 Muharram 1010 (f. 170b), half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards (marbled, loose).
Sharh al-Shafiya, commentary by Fakhr al-Din Ahmad b. Hasan al-Garabardi (Garapardi, Garberdi, d. 746/1345) on Kitab al-Tasrif, that is al-Muqaddima al-Shafiya fi Ḩil al-Tasrif by Gamal al-Din Abu ʿAmr ʿUthman b. Abi Bakr ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 303.
Structure: Qawluhu. The matn is given in the margins. Identified with MS Berlin Pm. 575 (Ahlwardt 6605).
[* Ar. 3415]

Or. 11.610
Arabic, with some Turkish, paper, 2 + 172 ff., naskh script, dated a Wednesday in the end of Ramadan 934, copied by Hagi Mustafa b. ʿAli al-Amiri in Qustantiniyya, in the reign of Sultan Sulayman the Magnificent (extensive colophon on f. 170b), half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards.
- The text is preceded by a few notes and quotations, and by a table of contents with reference to the folio numbers.
- On ff. 171a-b a text in Turkish on the Friday prayer, apparently a quotation from a work by Las Gamal Efendi (?).
[* Ar. 3416]

Or. 11.611
Arabic, with some Turkish, paper, 4 + 182 + 2 ff, naskh script, dated 1160 AH (colophon on f. 182b, with copyist verse in Turkish, full-leather Islamic binding, flap now lost, gilded ornamentation (borders, medallion).
[* Ar. 3417]

Or. 11.612
Arabic, paper, 100 ff., several hands and scripts (naskh, nastaʿliq), dated 943 AH (f. 100a), half-leather Islamic binding, pasted boards.
[* Ar. 3418]
Or. 11.613
Arabic, with some Turkish, paper, 6 + 184 ff., naskh script, half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards (marbled).
_al-Tariqa al-Muhammadiyya_ by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 15. Identified with Or. 11.698, below. Glossing throughout. Title also on lower edge. In the part preceding the text is a table of contents with reference to folio numbers. Als a poem Turkish in praise of Birgeli/al-Birkawi, a list of abbreviations, a short _waqf_ note. Otherwise personal data have been blackened out.
[* Ar. 3419]

Or. 11.614
Turkish, paper, 10 + 181 + 9 ff., _nasta’liq_ script, dated Rabi’ I 1237, copied by al-Sayyid Muhammad Sa’id b. al-Sayyid Khalil Anqarawi (colophon on f. 181b), illuminated _`unwan_ (f. 1b), gilded frame on double opening page, full leather Islamic binding with flap, gilded medallion, loose.
_Fatawa-yi Rida_ (title on f. 2b), collection of _Fatwa’s_ collected from a great number of sources, which are enumerated in the introduction, and now thematically arranged, by al-Sayyid Muhammad Rida (ff. 1b-2a). Glossing throughout, occasionally very extensively. In the quire preceding the text is a table of contents, with reference to the folio numbers.
[* Ar. 3420]

Or. 11.615
Arabic, paper, 3 + 297 ff., _nasta’liq_ script, dated Friday 1 Muharram 1006, copied by al-Hagg `Umar, known as Hafizzada (colophon on f. 297a), half-leather Islamic binding, pasted boards.
- On the unnumbered pages preceding the text is a table of contents, with reference to the folios.
[* Ar. 3421]

Or. 11.616
Arabic, paper, 40 ff., _nasta’liq_ script, dated a Tuesday in Gumada II 988, copied by Dawud b. Ramadan (colophon on ff. 40a-b, with copyist verse in Persian and Arabic), full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, medallions).
[* Ar. 3422]
Or. 11.617
Arabic, with some Turkish, 4 + 351 ff., naskh script, simply illuminated `unwan, full-leather Islamic binding with flap, with blind tooled ornaments (upside-down, hence probably recycled), loose.
- Notes, Masa’il, and quotations on the unnumbered leaves preceding the text and ff. 350-351.
- Added a letter in Turkish, dated 23 Kanun II 1301. On the final fly-leaf a note in Turkish on the division of the fruits of tree, dated 1211.
[* Ar. 3423]

Or. 11.618 – Or. 11.681
Collection of Malay and Javanese study notes and manuscripts from the archive of Hendrik Kraemer (1888-1965) mostly dating from his stay in Java (c. 1922-1932). The main Kraemer collection (Or. 10.814 – Or. 10.850) was transferred in March 1963 from the Library of the Zendingshogeschool in Oegstgeest. The present collection came in February 1967 in the Library, just after Kraemer’s death. Later additions (also with materials in languages other than Javanese) from Kraemer’s collection have been registered in the Library as Or. 18.009 – Or. 18.032. See Pigeaud III, pp. 121-130. A list of the present collection, made for the purpose of the transfer of the manuscripts is registered as Or. 11.681a, below. A few more Kraemer manuscripts came into the Library indirectly (Or. 12.320, Or. 12.321, Or. 12.332).

Or. 11.618 a-b
Malay and Arabic, paper, pp., 2 exercise books.
Romanized transcript by Hendrik Kraemer (1888-1965) of MS Leiden Or. 3291, above, being Tibyan fi Ma`rifat al-Adyan, by Nuruddin al-Raniri, written against the opinions of Shams al-Din al-Samatra’i (Syamsuddin of Pasai) during the rule of Sultan Iskandar II ‘Ala’ al-Din Mughayat Syah. The Tibyan is followed by the two other short texts in the volume, namely Answers by Nuruddin al-Raniri on questions about the origins of the world, and a Treatise on Panca indera (the five senses) and Nafas, possibly also by Nuruddin al-Raniri.
H.N. van der Tuuk, the former owner of Or. 3291, refers to the original manuscript in his own collection in BKI 13 (1866), pp. 463-464.
The transcript is written on the right pages, Kraemer’s notes, remarks, etc. are written on the opposite, left, pages. The page-numbers of the original MS are retained.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 2.
[* Mal. 6619]
Or. 11.619
Malay, paper, pp., 1 exercise book.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 3.
[* Mal. 6620]

Or. 11.620
Malay, paper, 15 pp. (blanks excluded), 1 exercise book.
Study notes and romanized transcript by Hendrik Kraemer (1888-1965) on MS Leiden Or. 2016, above, being a collective volume, primarily containing Syair Hamzah Fansuri. The poems of Hamzah Fansuri (16/17th cent.), and also by ‘Abd al-Jamal, followed by other, smaller texts and notes. Kraemer seems to have only transcribed Or. 2016 (7), ff. 6v-19r in the original MS, being Syarub al-‘asyiqin (Minuman segala orang yang berahi), a prose writing originally by Hamzah Fansuri. Not in Iskandar’s Catalogue of 1999.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 4.
[* Mal. 6621]

Or. 11.621
Malay, paper, 4 pp., Latin script, typewritten.
Ichtisar dari karangan tentang laknat atau kutuk yang dipakai orang Keristen akan membalas orang. Possibly from Timor, see also P. Middelkoop, Curse, retribution, enmity as data in natural religion, especially in Timor, confronted with the scripture. Amsterdam 1960 (not further verified).
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 5.
[* Mal. 6622]

Or. 11.622
Malay, paper, 3 pp., Latin script, typewritten.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 6.
[* Mal. 6623]

Or. 11.623
Malay, paper, 13 pp., Latin script, typewritten.
Keamanan. Essay of 1921 by Kyai Tjigugur or Madrais. See also Or. 11.624, below.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 7.
[* Mal. 6624]

**Or. 11.624**
Malay, paper, 15 pp., Latin script, typewritten.
Keamanan. Essay by Kyai Tjigugur or Madrais. Same text as Or. 11.623, above. The text was written in 1921. The present MS was acquired by Hendrik Kraemer in 1933 in Cheribon from Tjan Soen Kyoe.
Not in Iskandar’s *Catalogue* of 1999.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 8.

[* Mal. 6625]

**Or. 11.625**
Malay, paper, 9 pp., Latin script, typewritten.
Dari hal rahasia kehidupan. 'On the secret of life'. A translation into Malay, possibly made by Hendrik Kraemer (1888-1965) of an otherwise unidentified text.
Not in Iskandar’s *Catalogue* of 1999.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 9.

[* Mal. 6626]

**Or. 11.626**
Notes by Hendrik Kraemer (1888-1965).
(2) pp. 4-?. Extracts from and notes on MS Leiden Or. 1332, a volume with a number of religious texts by Sham al-Din of Pasai, which is given by H.H. Juynboll, *Catalogus* (1899), p. 288, one collective title: *Kitab Mir’at al-Muhaqqiqin*, which is retained by Kraemer. The original MS is MS G in the thesis by C.A.O. van Nieuwenhuijze (Leiden 1945). Kraemer has written the references to the folio numbers of the original MS.
The entire volume of the original MS has been described in detail by E.P. Wieringa, *Catalogue of Malay and Minangkabau manuscripts* 1 (1998), pp. 18-19. Van der Tuuk (in *BKI* 13 (1866), p. 466) refers to this MS as ‘a most corrupt copy’ of the *Mir’at al-Muhaqqiqin* by Shams al-Din of Pasai.
Not in Iskandar’s *Catalogue* of 1999.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 10.

[* Mal. 6627]

**Or. 11.627**

[* Mal. 6628]

**Or. 11.628**

Javanese, paper, 40 pp., Arabic script. *Primbon*. Prayers, beginning with *donga Hasan*, further (p. 12): notes on *ganaza*, disposal of the dead, funeral rites (p. 27) *talkin*; (p. 31) *tahlil*; (p. 38) *wudu*, ritual purification. Book of notes from Banyumas.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 12. See Pigeaud III, pp. 121-122.

[* Mal. 6629]

**Or. 11.629**

Javanese, paper, 14 exercise-books (not 15 as Pigeaud has it), 309 pp., Arabic script. *Sujinah, suluk*, extensive version, a compilation of lessons on mysticism in verse, partly ascribed to the Prophet (*nabi kang sinelir*), mentioning i.a. Mustaka Rancang (p. 100), *suluk Duda* (p. 113), the conversation of the Sultan of Rum with the little boy (p. 136), speculations on the *sahada* (p. 153). Further: legendary tales on the *wali*s, mentioning *Musawaratani* (p. 183), and the miracles of *sunan* Bonang of Tuban and *sunan* Kali Jaga, *seh Malaya* (p. 189); mentioning *nabi* Kilir (Khidr) in the ocean (p. 207) giving lessons; the mosque of Demak (p. 276); *ki gede* Pandan Arang (p. 278); Bayat, Tembayat (p. 292) and *seh Domba* (p. 295).

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 13. See Pigeaud III, p. 122.

[* Mal. 6630]

**Or. 11.630**


List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 14. See Pigeaud III, p. 122.

[* Mal. 6631]

**Or. 11.631**

Javanese, paper, 107 pp., Javanese (Cerbon) script. *Sujinah, suluk*, extensive version, compilation of lessons on mysticism and theology in verse, mentioning also *Purwa Daksina* (p. 33), didactic stanzas in the unusual metre *mengalang* (p. 80), meant for women. Cerbon script and idiom.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 15. See Pigeaud III, p. 122.
Or. 11.632
Javanese, paper, 111 pp., Javanese script, some scribbling in Arabic script at front. *Saloka Jiwa*, prose treatise, Javanese mystic speculation on the soul, lessons heard by *bagawan* Setmata from *pandita* Ngusmanajit and other divines in Rum. Allegedly Setmata (cf. Satmata) was really *sang hyang* Wisnu, wandering on earth, because he was exiled from the gods’ abode on account of his raping *dewi* Sri. In Rum he was called *seh* Suman. Some loose notes also referring to mysticism are appended (p. 98-111). Rangga Warsita style and idiom. Good Surakarta script.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 17. See Pigeaud III, p. 122.

Or. 11.633
Javanese, paper, 154 pp., Javanese(Surakarta) script, exercise-book. *Suluk* compilation, mystic songs, presented by Prince Manku Nagara VII to Dr Kraemer in 1925. Contents:
Surakarta script and idiom.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 18. See Pigeaud III, pp. 122-123.

Or. 11.634
Collective volume with texts in Javanese, paper, 112 pp., Javanese (Surakarta) script, exercise-book.
(1) pp. 1-95. *Puspita Manca Warna*, speculative essays, prose, *ngoko*, on behaviour and social life, 49 items, by F.L. Winter, same contents as the edition of 1892 (Pratélan, I, p. 67). Added are two treatises by Arya Suganda, a member of the Mankunagaran House:
(3) pp. 105-111. Conversation in prose on female physiognomy, with explanations of words describing the character and manners of women.
Surakarta script and idiom.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 19. See Pigeaud III, p. 123.
Or. 11.635
Notes on mysticism and theology, with many references to the salat, lessons of Jaya Rasa of Ganda Suli, district of Purwakerta, Banyumas. The book is written by two scribes, and profusely provided with rubrics. A list of 115 subjects treated in the text is added. Banyumas idiom.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 20.
See Pigeaud III, p. 123.

Or. 11.636
(1) pp. 1-72. Niti Sruti, didactic-moralistic poem by pangeran Karang Gayam, in three columns, containing the text in macapat metre, 92 stanzas, a Javanese paraphrase in prose, called jarwa, and a Javanese explanation, called suraos (p. 1-72).
(2) pp. 74-114. Wirid Ngelmu Kasampurnan, allegedly pusaka of Sultan Agung of Mataram, prose treatise, on mystic speculation and spiritual life, with references to lessons of the walis (p. 74-114).
Copies of manuscripts originally belonging to Ranga Warsita, made by Sumahatmaka, of Surakarta, and purchased by Kraemer in 1925.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 21.
See Pigeaud III, p. 123.

Or. 11.637
(1) pp. 1-30. Praniti Wakya, prose treatise, speculations on the periods of Javanese history, mentioning the eight dishes of the ajar, with references to Ranga Warsita’s Pustaka Raja Madya.
(2) pp. 31-62. Notes on divination, the characters (watek) of days and months etc., pawukon and mansas (seasons), indicated by the flowering of certain plants etc., p. 46.
Copies made by Sumahatmaka, Surakarta. List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 22. See Pigeaud III, pp. 123-124.

Or. 11.638
Widya Pramana, speculations on genesis, nature and the human mind, in prose, in Ranga Warsita style, probably written by Pujaharja, allegedly based on Old Javanese texts, Sastra Darwya and Darma Sonya. A list of (fictitious) names of Old Javanese authors is appended. See also Weda Pramana, Or. 6429, above. On the reverse side of the book, some lexicographic notes on idiomatic expressions, by Pujaharja (7 pp.).
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 23.
See Pigeaud III, p. 124.
[* Mal. 6639]

**Or. 11.639**
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 24.
See Pigeaud III, p. 124.
[* Mal. 6640]

**Or. 11.640**
*Piwulang Basa Jawa*, exercises in Javanese style and vocabulary, used in schools, 35 paragraphs, incomplete, copied in 1920.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 25.
See Pigeaud III, p. 124.
[* Mal. 6641]

**Or. 11.641 – Or. 11.642**
Collective volume with texts in Javanese, paper, 195 pp., Javanese script, 2 exercise-books.
(2) pp. 36-44. *Surti, Niti Sruti*, didactic poem, *macapat* verse, with prose paraphrases.
(3) pp. 45-156. *Kerata Basa*, Kawi-Javanese dictionary, explanations of unusual words found in old texts, many corrupt spellings.
(6) pp. 164-177. *Caraka Basa*, Javanese vocabulary, alphabetically arranged, beginning with *Ha, Na, Ca*, etc. up to *Ngr*.
(9) pp. 185-186. *Puji Dina*, incantations in verse for the seven days of the week.
(10) pp. 188-195. Tables containing 25 types of Javanese script, i.a. various kinds of *gunung* script, and Bugis script, with notes.
Copy of a Jayadipura MS, Yogyakarta 1925. The texts were originally compiled by *pangeran* Surya Nagara, son of Amenku Buwana IV, a well-known Yogyakarta scholar of the middle of the nineteenth century.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), Nos. 26-27.
See Pigeaud III, p. 124.
[* Mal. 6642 – Mal. 6643]
Or. 11.643 – Or. 11.645
Javanese, paper, 146 pp., Javanese script, 3 exercise-books.  
*Uger Padalangan, pangeran Kusuma Dilaga’s lessons on wayang lore given to Sastra Miruda, questions and answers, prose, incomplete.*  
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), Nos. 28-30.  
See Pigeaud III, pp. 124-125.  
[* Mal. 6644 – Mal. 6646]*

Or. 11.646
Javanese, paper, 22 pp., and blanks, Javanese script, exercise-book.  
*Housebuilding—*, Javanese lecture by R.T. Jayadipura, mentioning the *gladag* and *kriya* groups of artisans of the Yogyakarta Court. A list of 50 offerings, *sajens*, pertaining to the building of a Javanese house according to ancient custom, is appended (p. 16-22).  
Copied 6 December 1922.  
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 31.  
See Pigeaud III, p. 125.  
[* Mal. 6647]*

Or. 11.647
*Tembung Arab*, list of Arabic loan words, in four columns, containing the Javanese and the Arabic forms of the words (the latter romanized), the meanings in Javanese speech and the original Arabic meanings. Composed by Sumahatmaka, Surakarta.  
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 32.  
See Pigeaud III, p. 125.  
[* Mal. 6648]*

Or. 11.648
(2) p. 40. Divination referring to the suitable place for the gate on one of the sides of a quadrangular compound, geomancy.  
(3) 4 pp. Enclosed, a Christian tract in verse on suitable vows (*kaul, nadar*), by Paulus Tosari, printed, Javanese characters.  
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 33.  
See Pigeaud III, p. 125.  
[* Mal. 6649]*
Or. 11.649
Javanese, paper, 159 pp., Javanese script, 5 exercise-books. *Hidayat Jati*, prose lessons on religious speculations and mysticism, Rangga Warsita style, copy of a MS belonging to *pangeran* Surya Putra, son of Amengku Buwana VI of Yogyakarta, copied in 1922. List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 34. See Pigeaud III, p. 125. [*Mal. 6650*]

Or. 11.650
Javanese, paper, 118 pp., Javanese script, many illustrations, exercise-book. *Pawukon*, profusely illustrated, with many notes on divination, characters (watek) of the 30 days of the month (p. 47), *palintanan* connected with the mansas, agricultural calendar (p. 60-68), geomancy with reference to wells, houses etc., suitable spots (p. 71-88), auspicious and inauspicious days and periods (p. 89-99). Further: magic, with incantations, *lapal, donga, puji*, referring to various circumstances and pursuits, especially agriculture, 41 paragraphs (p. 100-118). Copy of a MS from Baki (Kartasura), copied in October 1931. List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 35. See Pigeaud III, p. 125. [*Mal. 6651*]

Or. 11.651
Javanese, paper, 110 pp., Latin script, 2 exercise-books. *Dewa Ruci*, Javanese-Balinese *wayang* tale, in prose, mentioning the *panakawans* Gagak Papuhan and Twalen (p. 3), lessons given by Awa Ruci to Bima, called Angkus Prana, with corrupt *slokas*. Copy of MS Jakarta, KBG Brandes No. 557 (originally in Balinese script), which is a copy of the palmleaf MS KBG No. 279 (damaged, originally 128 leaves). List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 36. See Pigeaud III, pp. 125-126. See also Or. 13.693, below. [*Mal. 6652*]

Or. 11.652
Javanese, paper, 73 pp., Latin script, exercise-book. *Suraosipun serat Dewa Ruci*, mystic speculations, in prose, on the esoteric sense of the Bima tale, by Tanaya (Tanojo) of Surakarta, 1935, with references to other Javanese treatises dealing with the same subject. Illustration in *wayang* style on front cover. List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 37. See Pigeaud III, p. 126. [*Mal. 6653*]

Or. 11.653
Notes on Rangga Warsita’s *Kala Tida* by Hendrik Kraemer, about 1920, Dutch translation with commentary, 12 stanzas.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 38.

See Pigeaud III, p. 126.

[* Mal. 6654*]

**Or. 11.654**


(4) pp. 27-30. *Niti Praja*, MS dated 1634 A.J. i.e. 1710 A.D. Dutch notes by Hendrik Kraemer, translations of passages found in a book of notes belonging to Purbadipura.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 39.
See Pigeaud III, p. 126.

(Mal. 6655)

**Or. 11.655**

Notes, Dutch summaries of Javanese texts by Hendrik Kraemer (1888-1965), made in 1924-1925 in Yogyakarta and Surakarta.

(1) pp. 1-23. *Babad Nitik Sunan Mankurat Agung*, called *Serat Cabolek*, by Merta Nagara, a brother of the Yogyakarta grand-vizir Danureja V, dated 1873 A.D. The MS belonged to the Ratu Kencana of Yogyakarta (37 cantos). See also Or. 10.675, Or. 10.841 and Or. 6489, above. And see Or. 11.665-Or. 11.666, Or. 11.675, below.

(2) pp. 24-30. *Sastra Gendin* (5 cantos), MS dated 1894 A.D.


(4) pp. 47-60. *Tembung Kadaton*, various notes on Court manners, etiquette and titles in Surakarta, compiled by Purbadipura.

(5) pp. 61-66. *Ambek Sanga*, moralistic treatise on the characters of wayang personages, see also Or. 10.843, above.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 40.
See Pigeaud III, pp. 126-127.
Or. 11.656
Notes, Dutch summary of the *Cabolek* (edition van Dorp, 1886) by Hendrik Kraemer (1888-1965), made in 1922, containing also a summary of the sequel dealing with Ahmad Ripangi of Kali Salak, an Islamic preacher who had a dispute with *kaji* Pinang, the *pangulu* of Batan. Ahmad Ripani and *seh* Cabolek were considered comparable characters.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 41.
See Pigeaud III, p. 127.

[* Mal. 6657]

Or. 11.657
*Dewi Pertimah*, popular Islamic recital in doggerel verse, on female duties. Further: *santri* Amat Marjuki, a student who married his master’s daughter. Original of Or. 10.848 (2), above.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 42.
See Pigeaud III, p. 127.

[* Mal. 6658]

Or. 11.658
*Opium, Madat*, poems on opium-smoking, *neret*, partly recommending it. See also Or. 10.849 (2). Notes by Tanaya, Surakarta.
(2) p. 3. *Uran-uran: Ana randa gah-unggahi*.
(3) pp. 3-14. 37 stanzas in *blabak* metre.
(4) List of 7 Javanese books referring to opium.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 43.
See Pigeaud III, p. 127.

[* Mal. 6659]

Or. 11.659
*Agama Dul*, notes on the customs of a conservative Islamic mystic community in Kali Anyar, district of Pare, Kadiri, noted by Adiwirya, a Christian preacher, in 1928, with some Dutch notes on the text of the religious songs by Hendrik Kraemer (1888-1965).
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 44.
See Pigeaud III, p. 127.
Or. 11.660 – Or. 11.661
Javanese, paper, 8 + 7 pp., Latin script, 2 exercise-books. 
*Wanda ning Ringgit Purwa*, 81 names of various types of 33 personages of the *wayang purwa* theatre, compiled by Tanaya, Surakarta, 1935.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), Nos. 45-46.
See Pigeaud III, p. 127.
[* Mal. 6661 – Mal. 6662*]

Or. 11.662
*Dewa Ruci*, or *Bima Suci*, notes on various texts by Hendrik Kraemer (1888-1965), and copies of:
1. the conclusion of MS Jakarta KBG No. 126 (collection v. d. Ham and Cohen Stuart).
2. Lontar MS Jakarta KBG No. 279.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 47.
See Pigeaud III, p. 127.
[* Mal. 6663*]

Or. 11.663
Notes by Hendrik Kraemer (1888-1965) on various Javanese manuscripts (*Malang Yuda*, eschatology) and some Malay MSS. Dated on p. 1: September 1904.
Also notes based on:
- MS Leiden Or. 1700, above, being *Mir’at al-Mu’min*, an orthodox dogmatical work in the form of a catechism compiled by Syamsuddin of Pasai (d. 1039/1630), who completed the work on 19 Zulkaidah 1009 / May 22, 1601. The original MS also contains a Dutch translation by P. van der Vorm (1664-1731), who lived for more than 43 years in Asia.
- MS Leiden Or. 1952, above, a collective volume containing among other texts also the *Mir’at al-Mu’minin*.
From the reverse sides are notes in English, taken from *Yoga aphorisms of Patanjali*, with the commentary of Bhoja Raja and an English translation by Rajendralala Mitra. Calcutta 1883.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 48.
See Pigeaud III, pp. 127-128.
[* Mal. 6664*]

Or. 11.664
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 49.
See Pigeaud III, p. 128.
[* Mal. 6665*]
Or. 11.665 – Or. 11.666
Javanese, paper, 47 pp., Latin script, 2 exercise-books.
Notes by Hendrik Kraemer (1888-1965) on the history of Sultan Agung of Mataram,
summaries of passages of the Babad (edition) and the Nitik (see Or. 11.655, above, and
MS Panti Budaya, Yogyakarta, No. 2).
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), Nos. 50-51.
See Pigeaud III, p. 128.
[* Mal. 6666 – Mal. 6667]

Or. 11.667 – Or. 11.668
Javanese, paper, 30 ff., 3 exercise-books.
Nabi Kilir, Javanese notes on al-Khidr, also called Kodir in Javanese, and sometimes
identified with Dewa Ruci. Answers given by twelve persons on questions put to them.
A Dutch letter (by Tjan Tjoe Som, owner of Bookshop ‘De Bliksem’ in Surakarta, not
dated, c. 1930), mentioning Seh Malaya, is added.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), Nos. 52-53 I-II.
See Pigeaud III, p. 128.
[* Mal. 6668 – Mal. 6669]

Or. 11.669
Javanese, paper, 435 pp., Latin script, 8 exercise-books.
Suluk, compilation of mystic and didactic poetry, copy of Or. 1795, above, half, only the
first volume, ending in the allegorical tale of Sarpinirat. See also Poerbatjaraka,
Indonesische handschriften (1950), p. 139 (a description of MS Jakarta KBG Brandes no 399,
which is a copy of Leiden Or. 1795, above).
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 54 I-VIII.
See Pigeaud III, p. 128.
[* Mal. 6670]

Or. 11.670
Notes by Hendrik Kraemer (1888-1965) on Javanese texts:
(1) pp. 1-3. Jiljalaha, called ‘Satan’s Sermon’ (see J. Brandes, ‘De Preek van den Duivel’,
TBC 37 (1894), pseudo lessons in immorality given by Jajal Lanat to his sons, written by
raden riya Ranadiningrat, of Yogyakarta, meant to be a warning against temptation.
Published in Almanac Buning, Yogyakarta, 1918, 6 cantos. Kraemer suggests that the
name Jiljalaha is a Javanese corruption of the last words of Qur'an 99, Arabic: zilzala, referring to the quaking of the earth, a sign of the End. The
Javanese explanation of Jiljalaha is: Jajil (h)ala: bad Daggal (Antichrist).
(2) pp. 4-36. Gato Loco, edition Sapa Nana, Blitar, 1922, collated with a summary by C.
Poensen (Mededelingen Ned. Zendings Gen. vol. 17, p. 227) and marginal notes on the
meaning of words. Poensen’s text was shorter.
Darma Gandul, see the edition by Tan Khoen Swie, Kadiri, 1921, 6 cantos, extensive Dutch summary. Kraemer was told by Jayadipura, of Yogyakarta, that the Darma Gandul text was written by panji Nata Rata, of Ngijon, in 1870 or thereabout. It seems likely that the original text was conceived in Kadiri. See G.W.J. Drewes, BKJ 122, 1966.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 55. See Pigeaud III, p. 128.

Or. 11.671 – Or. 11.672
Javanese, Sundanese, Dutch, paper, 29 - 81 pp., Latin script, 2 exercise-books.
Summaries of books of notes on mysticism from West Java, partly in Sundanese, collection C. Snouck Hurgronje (1857-1936), made by Hendrik Kraemer (1888-1965), about 1924. The notes concern:
- Shattariyya booklet of Hadji Saleh.
- Primbon from Soetji.
- Primbon from Wanaraja, Garut.
- Jampi’s of Sri, Sarabad, etc., Primbon of M. Israp, Bojong.
- Primbon Ceribon.
- Primbon Wonyoso.
- Mystical Primbon, Garut.
- A booklet found on Mattahir, who committed a murder in 1903, Kitab Bayan Alip.
- Primbon from Ngawi.
- Primbon Kedigdayan, of a certain Djakario after the troubles in Sidoardjo in 1904.


Or. 11.673
Dutch, Javanese interest, paper, 35 pp., Latin script, exercise-book
Notes by Hendrik Kraemer (1888-1965) on local legends, holy places etc., written during tours through Central and East Java in 1923. The collection of notes treats the following subjects:
2. Javanese names of diseases (p. 6-7).
3. Kadiri (Sela Manlen, Dampu Awan, Buta Locaya), Setana Gedong (grave of Pangeran Demang of Kadiri), Pare (p. 8-17).
4. Pekalongan, Demak (river Jaka Tinkir, p. 21); Kadi Langu (Kali Jaga, p. 22); Kuwu, Biedug (Jaka Linglung, Southern Ocean, p. 23); Siti Jenar (p. 24); Sela (p. 26); Japara, Mantingan, Kali Namat, patapan Dana Rasa (p. 27-30); Kudus (p. 30); Murya (p. 31);
Tungul Wulung, an independent Christian preacher, in Bondo, about 1880 (p. 33);
Juwana (the pasar-week of 5 days not in use, p. 34-35).
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 58.
See Pigeaud III, p. 129.
[* Mal. 6674]

Or. 11.674
Dutch, Javanese interest, paper, 19 pp., Latin script, exercise-book.
Notes by Hendrik Kraemer (1888-1965) on Ranga Warsita’s Paramayoga, with a summary
of the text.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 59.
See Pigeaud III, p. 129.
[* Mal. 6675]

Or. 11.675
Collective volume with text in Javanese and Dutch, paper, 2 exercise-books, 20 + 55 pp.,
Latin script.
Notes, Dutch summaries of Babad Nitik Sultan Agung texts, made by Hendrik Kraemer
(1888-1965) in Surakarta and Yogyakarta, in 1924-1925. See also Or. 11.655, above.
(1) pp. 1-20. Prose text, originally published in the Javanese newspaper Jawi Kanda, copy
in the Radya Pustaka library, Surakarta, beginning with an extensive list of the
descendants of Panembahan Senapati of Mataram. The episodes of the Sultan of Banten
and Palembang, and the pangulu episode, are mentioned.
(2) 55 pp. Extensive text in 52 cantos, from the library of pangeran Tejakusuma,
Yogyakarta idiom. The summary is provided with Dutch explanations of unusual
Javanese words. Dutch (Mur Jangkung) and British visitors are mentioned. The story is
rambling. Conclusion: the failure of the siege of Jakarta, dated 1552 A. J., i.e. 1630 A.D.
(really 1629).
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 60.
See Pigeaud III, p. 129.
[* Mal. 6676]

Or. 11.676
Javanese, paper, loose leaves, 14 pp., Latin script.
Sadatiming panembah [...], Christian sermon on the Gospel according to St. John,
chapter 4: 1-26, in Javanese (krama), by Hendrik Kraemer (1888-1965). List of the
Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 61.
See Pigeaud III, p. 129.
[* Mal. 6677]

Or. 11.677
Javanese, paper, loose leaves, 19 pp., Latin script, typewritten, with handwritten notes.
Lecture on Theosophy and the Bible, in Javanese, by Hendrik Kraemer (1888-1965).
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 62.
See Pigeaud III, p. 129.
[* Mal. 6678]

**Or. 11.678**
Javanese, paper, 18 pp., Latin script, typewritten, loose leaves.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 63.
See Pigeaud III, p. 130.
[* Mal. 6679]

**Or. 11.679**
Javanese, paper, 18 pp., Latin script, loose leaves.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 64.
See Pigeaud III, p. 130.
[* Mal. 6680]

**Or. 11.680**
Balinese, paper, 3 exercise books, pp., Balinese script.
Fragment (chapters 15-21) of the Gospel according to St. John, in Balinese.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 65.
[* Mal. 6681]

**Or. 11.681**
Arabic, cotton, c. 66.5 x 38.5 cm, Arabic script, text on one side only, from West-Java.
Arabic *jimat* (amulet) written in a piece of cotton, showing in the centre a two-pointed sword.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 66.
[* Ar. 3424]

**Or. 11.681 a**
Dutch, paper, 6 ff., typewritten.
‘Lijst van Handschriften uit de Verzameling Kraemer in het Archief van de Ned. Zendings Hogeschool, welke hierbij worden aangeboden aan de Bibliotheek van de Rijksuniversiteit te Leiden’.
List of the manuscripts from the Hendrik Kraemer (1888-1965) collection, which are now registered in the Leiden Library as Or. 11.618 – Or. 11.681 (as above). The List contains 68 items. No. 16 of the list is not present among the manuscripts in the present collection.
[* Mal. 6622 a]
Or. 11.682 – Or. 11.684

Or. 11.682
Arabic, paper, 88 ff., maghribi script (ff. 1-7, 88 are modern replacements), dated Wednesday in the end of Dhu al-Higga 1193, copied by Muhammad b. Ali b. `Abd al-Nur (colophon on f. 88b, on the replacement but possibly authentic), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. Probably the second volume of a work on Islamic law, here beginning with the chapter on selling (Bay`).
- F. 55b blank, only with the catchword linking it to f. 56a.
[* Ar. 3425]

Or. 11.683
[* Ar. 3426]

Or. 11.684
- On f. 1a notes in different hands. In the carton of the board of the binding used paper with text is visible.
[* Ar. 3427]

Or. 11.685
Javanese, Balinese, paper, 2 vols., 292 + 292 pp. Two copies of Inhoudsopgaven van Javaans-Balinees en Balinese handschriften oorspronkelijk behorende tot de verzameling van de Kirtya Liefrinck-van der Tuuk te Singaradja Bali. Surveys of the content of Javanese-Balinese and Balinese manuscripts in the collection of the Gedong Kirtya in Singaraja, Bali. These surveys were prepared by the Balinese staff of the Kirtya and C. Hooykaas (1902-1977) in the period from 1930 till 1942. The present copies are carbon copies of a copy made in Leiden by J. Soegiarto from a copy received in 1965 for inspection from C. Hooykaas, then a professor in SOAS, London. The Arabic numbers are the original Kirtya class-marks. Nos. 4-2375 are covered in each volume. The corresponding Cod.Or. numbers of the Leiden collection can be found in
volume 2 of the 'Journaal', the inventory of the Legatum Warnerianum, and in the 'Samenvattende Inventaris van Verzamelingen op Java en Bali, vol. II (Kirtya numbers), prepared in 1961 by Mrs. E.M.L. Andriessen-Lück, then an assistant in the Legatum Warnerianum, see Or. 14.333, below.

Not mentioned in Pigeaud II, nor in Pigeaud IV.

[* Mal. 6682a (2 vols.)*]

**Or. 11.686 – Or. 11.709**

Collection of Middle Eastern manuscripts, purchased on May 18, 1967, from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden. In Or. 11.707 a list of his collection, which was apparently made by the vendor of the manuscripts.

**Or. 11.686**

Collective volume with texts in Arabic, paper, 89 ff., naskh script, one copyist, dated 1066 AH (f. 83a), no binding.

(1) ff. 3b-83a. *Nisab al-Ihtisab* by `Umar b. Muhammad b. Iwad al-Sha‘mi (al-Sunnami) al-Hanafi Diya` al-Din (993/1585), GAL S II, 427. On ff. 1b-2b a table of contents. On ff. 1a, 2b shorter notes, and a *Du`a’* against the plague (f. 2b.).

(2) ff. 83b-86b. *Bab Shurut al-Salat*, followed by other chapters on ritual prayer, without indication of author.


(4) f. 89b. The first page only of *Matalib al-Musalli*, or *Muqaddimat al-Salat* (or, as in the present MS: *Shurut ?*) by Lutf Allah al-Nasafi al-Fadil al-Kaydani (fl. 750/1349), GAL G II, 198. Identified with MS Berlin Pm. 493 (4), Ahlwardt 3524. Or. 17.166 (3), below, is a full copy of the text.

[* Ar. 3428]*

**Or. 11.687**

Collective volume with texts in Arabic, and some Turkish, paper (damaged), 77 ff., naskh script of calligraphic quality, in several hands, gilded frame and discs, full-leather Islamic binding, flap now lost.

(1) ff. 1a-10b. Incomplete (beginning missing) and lacunous (between ff. 4-5) copy of an unidentified *Hizb*.


(5) ff. 18a-b. *Salawat tuqra’ u fī Nisf al-Layl* [...]. No author indicated.


(10) ff. 42a-59a. Prayers for the days of the week, starting with Sunday.
(12) ff. 72b-74b. *Du’a*, a prayer, to be said when one wants to subdue the enemy.
(13) ff. 74b-76b. A *Fa’ida*, transmitted by one of the saints, about the effect of prayers, the texts of which follow.
(14) f. 77a. Instruction, on the authority of the Prophet Muhammad, on reciting certain *ayat* and *sura’s*, in order to obtain certain things. On f. 77b a similar instruction, in Turkish.
[* Ar. 3429]

**Or. 11.688**
Arabic, paper, 155 ff., naskh script, dated 26 Shawwal 1169, copied by Mustafa (colophon on f. 154a), half-leather Islamic binding, flap and back board now lost, pasted front board.
*al-Tahbir fil-Taysir*, a commentary by Muhammad al-Gazari (d. 833/1429), GAL S II, 274 on Kitab al-Taysir fil-Qira’at al-Sab’, by Abu ‘Amr ‘Uthman b. Sa’id b. ‘Uthman al-Dani (d. 444/1053), GAL G I, 407. Apparently from in a non-Arabic region, as the word surat is consistently written with open ta’. In the beginning of the work the biographical details on al-Dani. On f. 153b prayer recitation instructions. Short title on both edges: *Takhbir al-Taysir*.
[* Ar. 3430]

**Or. 11.689**
Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, different sizes, 66 ff., naskh script, different hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, cloth back, illustration.
(1) ff. 1b-45b. *Gahd al-Muqill* by Muhammad al-Mar’ashi, known as Sachaqlizada (d. 1150/1737), GAL S II, 498. The text is not, as GAL says, a *Manzuma*, however. It is a prose text on Tagwid, Qur’an reading. Ff. 46a-48a blank. On f. 48b an owner’s mark dated 1272 by Ahmad known as Qubba Agha Gali. On f. 49a a prayer.
[* Ar. 3431]
Or. 11.690
Arabic, paper, 43 ff., naskh script, dated Muharram 1149 (f. 41a), half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards.
Incomplete copy (first leaf missing) of Ruh al-Shurur `ala al-Maqsud, an anonymous commentary on al-Maqsud fil-Tasrif, which is also anonymous, though sometimes ascribed to Abu Hanifa al-Nu`man b. Thabit (d. 150/767), GAL S I, 287. Matn distinguished by red overlining. Probably the same commentary as MS Berlin Lbg. 809 (18), Ahlwardt 6801, which is incomplete at the end.
[* Ar. 3432]

Or. 11.691
Arabic, paper, 94 ff., naskh script, some of the usual schedules in the margin, dated a Sunday in Rabi` II 993, copied by `Abd al-Qadir b. Baba `Ali (colophon on f. 93a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
- On ff. 93b-94a The well-known Arabic poem each line ending in utlubni tagidni.
[* Ar. 3433]

Or. 11.692
Arabic, paper, 90 ff., naskh script, dated 1141 (f. 90a, in a different hand), half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards, blind tooled medallion.
- On f. 90b a short list with the divine attributes.
[* Ar. 3434]

Or. 11.693
Arabic, paper, 59 ff., nasta`liq-like writing, with oblique bottom lines on page, often dried with gold pounce, simply illuminated `unwan (f. 1b), dated a Wednesday in Ragab 1001, copied by Mustafa b. Ahmad b. Safar b. Hawgawali (colophon on f. 58b, partly in Turkish), drawings, full-leather Islamic binding. Possibly a MS from Daghestan or the Crimea.
al-Iftitah fi Sharh al-Misbah, commentary written in c. 800/1397 by Hasan Pasha b. `Ala` al-Din al-Aswad, on al-Misbah fil-Nahw by Nasir b. `Abd al-Sayyid al-Mutarrizi (d. 610/1213), GAL G I, 293. Matn is distinguished by red overlining. Identified with MS Berlin WE. 77 (2), Ahlwardt 6538. See Or. 11.905, below, which gives, however, on f. 2a and in the colophon on f. 179a, the author's name Haggi Baba. Short title: Kitab Iftitah (f. 1a).
- Drawings on ff. 1a, 46b, 59b, some with Turkish text
[* Ar. 3435]
Or. 11.694
Arabic, paper, 120 ff., naskh script, dated 1096 AH (f. 116a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).
A compendium (Mulakhkhas) of three glosses, namely the gloss (Hawashi) by `Isam al-Din Ibrahim b. Muhammad al-Isfara’ini (d. 944/1537), GAL G II, 410, further of the Fawa’id by `Abd al-Ghafur al-Lari (d. 912/1506), and of a gloss by `Isa b. Sa’i al-Safawi. The different authors are referred to by abbreviation derived from their names. All three glosses are made to al-Fawa’id al-Diya’iya, or al-Fawa’id al-Wafiya fi Hall Mushkilat al-Kafiya, the commentary by `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Gami (‘Molla Gami’) (d. 898/1492) on the Kafiyaat Dhawi al-Adab fi ’ilm Kalam al-`Arab, by Gamal al-Din `Uthman b. `Umar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 303. Short title (f. 1a) Hashiya-yi Gami ‘Isa al-Safawi. Identified (though with considerable textual change) with MS Berlin We. 290 (1), Ahlwardt 6582.
[* Ar. 3436]

Or. 11.695
Arabic, paper, 56 ff. (ff. 1-4 recent replacement), nasta’liq script, dated a Tuesday in end Dhu al-Qa‘da 1085 (colophon on f. 54b), without binding, remnants of cloth back. Sharh al-Risala al-`Adudiyya al-Wad’iyya, possibly the commentary by `Isam al-Din Ibrahim b. Muhammad al-Isfara’ini (d. 944/1537), GAL G II, 410, on al-Risala al-Wad’iyya, the text on logic by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. Incipit different from that in MS Berlin We. 1809 (7), Ahlwardt 5315, but otherwise identified with the Berlin MS (first words commented upon, end of text).
[* Ar. 3437]

Or. 11.696
Arabic, with some Turkish, paper, 214 ff., naskh script, dated 1226 AH, copied by Maqsudzada Ibrahim Efendi (colophon on f. 214a, with copyist verse in Turkish), full leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, medallion). Mukhtasar Ghunyat al-Mutamalli, the shorter commentary by Ibrahim b. Muhammad b. Ibrahim al-Halabi (d. 956/1549) on Munyat al-Musalli by Sadid al-Din al-Kashghari (7/13th cent.), GAL G I, 383. Identified with Leiden Or. 1512, above. The matn is distinguished by red overlining.
- On f. 1a lines of poetry, both in Arabic and in Turkish.
- For the flyleaf on the end cover a fragment of a letter in Turkish has been used, written in Diwani script, dated 4 M<uharram> 1210.
[* Ar. 3438]

Or. 11.697
Arabic, paper, 1 + 71 ff., naskh script, dated 995 AH (f. 71a), half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards. Sharh al-‘Aqa’id al-Nasafiyya. Commentary by Sa`d al-Din Mas`ud b. `Umar al-Taftazani (d. 792/1390) on al-‘Aqa’id by Nagm al-Din `Umar b. Muhammad al-Nasafi (d. 537/1142),

On f. [1]b a list of different sorts of *Hayawan*.

[* Ar. 3439]*

**Or. 11.698**

Arabic, paper, 259 ff., *naskh* script, dated a Friday in 1066, copied by 'Ali b. Bayram of the village Baqirun, in Izmir, in the Madrasa-yi Qurishti (?, colophon on f. 259a), half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards.


[* Ar. 3440]*

**Or. 11.699**

Arabic, paper, 227 ff., *nasta’liq* script, dated the first Thursday in Gumada I 1264, copied by Muhammad b. Muhammad, for the owner who is known as ʿUgizada Sulayman Efendi (colophon on f. 227a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

*al-Shifa' bi-Ta’rif Huquq al-Mustafa* by ʿIyad b. Musa b. ʿIyadal-Yahsubi (d. 544/1149), GAL G I, 369.

[* Ar. 3441]*

**Or. 11.700**

Arabic, with some Turkish, paper, 316 ff., *naskh* script, illuminated 'unwan (f. 1b), dated Shaʾban 1171, copied by Ismaʿil b. Ibrahim (colophon on f. 316a), full-leather Islamic binding with flap, with blind tooled ornaments (borders, medallion), rebacked, *waqf* note by Hasan Efendi b. Khalil Usta, dated 3 Ramadan 1307 (f. 1b).


[* Ar. 3442]*

**Or. 11.701**

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 106 ff., and loose inserts, *naskh* script, several hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) ff. 1b-57a. *Kitab al-Waqf wal-Ibtida’*, by Muhammad b. Tayfur al-Ghaznawi al-Sagawandi (d. c. 560/1165), GAL G I, 408. Short title on f. 1a: *Kitab Tayfur*. Title taken from GAL, as this is not given in the MS. The signs which this author proposes are interlinearly abbreviations. The work consists of one long list of words from the *Qur'an*, in the order of the *sura*’s. Dated 17 Safar 1240 (f. 57a).
(2) ff. 57b-58a. List of first words of the Agza’ of the Qur’an (in red ink), and of first words of the Ahzab of the Qur’an, in black ink.
(3) f. 58b. Turkish. Count of the sura’s and ayat of the Qur’an, and then a count of the letters, apart for each letter in alphabetical order, in the Qur’an.
(4) f. 59a. List of abbreviations for the Qur’an readers and their transmitters.
(6) f. 87b. Division of the text of the Qur’an in seven parts, for recitation on each day of the week, apparently made after the example set by the caliph ‘Uthman b. ‘Affan. Taken from a commentary by Sayyid `Alizada on al-Shir’a, by which is possibly meant the work Kitab Shir’at al-`Islam ila Dar al-Salam by Rukn al-Islam Sadid al-Din Muhammad b. Abi Bakr al-Bukhari Imamzada al-Sharghi (d. 573/1177), GAL S I, 642. Ff. 88-89 blank, except for some writing trials.
(7) ff. 90a-92b (loosely added). Sharh Qawa’id ‘Ishrin. Dated 1279 AH. Anonymous enumeration of 29 rules according to which a Qur’an manuscript has to be written. Followed by a few shorter pieces. Calligraphic naskh, possibly made by a professional Ottoman copyist of the Qur’an.
(8) ff. 95b- (loosely added). Kitab al-Qawa’id al-‘Uthmaniyya fil-Rusum al-Qur’aniyya, apparently taken from a Mushaf (colophon on f. 106a), dated Wednesday 3 Gumada I 1252, copied by al-Sayyid `Umar al-Fariq (al-Faruq?). The copyist mentions that he has already copied and gilded 16 copies of the Qur’an. A gloss on the contents of this work in Turkish (f. 95b).
(9) (loosely added). 2 + 2 ff. Two copies of the beginning only of a work on Qur’an reading by Abu al-Hasan `Ali b. Hamza al-Kisa’i (d. c. 189/865), GAL G I, 115, who was one of the 7 canonical readers.
(10) 2 ff. (loosely added). Kitab al-Wuquf by al-Sagawandi. He is probably Muhammad b. Tayfur al-Ghaznawi al-Sagawandi (d. c. 560/1175), GAL G I, 408, who is also the author of No. 1, above.
- And a few more loose inserts, without apparent importance.
[* Ar. 3443]

Or. 11.702
Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 142 ff., nasta’liq script, several hands, half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards.
ff. 1a-2a. Notes and quotations in Arabic. Note on the five meanings of the word Qibla and another one on tahara (f. 1a). note on the difference between al-Ruh and al-Rawan (f. 1b), several Hadith on aspects of ritual prayer (Salat) and other subjects (f. 2a).
(1) ff. 2b-34b. Ta’lim al-Muta’allim li-Ta’allum Tariq al-`Ilm by Burhan al-Din al-Zarnugi (c. 600/1203), GAL G I, 462. Identified with Or. 1294 (2), above.

180
(3) ff. 67b-73a. Various notes, mostly of grammatical content. Also prayers (ff. 72b-73a). On ff. 67b-69b explanation of morphological rarities. On f. 70a small drawings of parts of geometrical figures, with their names. A source (Mu`rib al-`Awamil) is mentioned on f. 70a. On the semantic range of the word Nawm, a juridical riddle (Laghz): `which women has married four husbands on one day while taking her Mahr?`, the Niyyat Salat al-Ginaza, a poetical fragment (2 lines in Arabic, followed by one in Turkish) (f. 71b), Hadith and prayers (f. 72a), medico-magical recipes taken from a work entitled al-Mashariq; also a note on three loci in Surat Yasin (Qur'an 36): the prayer that one says during any of these three verses will be answered (f. 72b), several Hadith on matters of fasting and praying and on the wearing of silk (f. 73a).

(4) ff. 73b-81a. Mi`at Kalima, the hundred apophthegms of the imam `Ali b. Abi Talib (d. 40/660), GAL G I, 44. Identified with Or. 25.688, below. Ff. 81b-82a various notes: prayer, hadith, and the four questions that must be asked from an imam. Ff. 82b-83a blank.

(5) ff. 83b-124b. Lughat-i Firishte-oghlu, Arabic-Turkish vocabulary by `Izz al-Din `Abd al-Latif b. Malak, known as Ibn Firishta or Firishteoghlu (d. 874/1469), GAL S II, 315. F. 125a blank.

(6) ff. On ff. 125b-128a are notes, in Arabic and Turkish. Quotations in Arabic from al-Hasan al-Basri and from Abu Yazid al-Bistami (f. 125b). Also a Ta`birnama, according to the letters of the alphabet, signed by Ahmad, in Turkish (ff. 126a-b). F. 127a blank. Quotations from al-Mabsut, Bab Salat Kaffarat al-Bul (f. 127b), Turkish quotation from Akhtari and a few grammatical notes quoted from Ibn Malik (f. 128a).

(7) ff. 128b-138b. Targuman. Incomplete (abrupt end on f. 138b) Arabic-Turkish glossary, arranged by subject, divided into 21 parts (Qism), the Turkish meanings written in smaller script between the lines. The first part (f. 128b) treats Dhikr Allah. F. 139a blank. On f. 139b a short Arabic-Turkish glossary.

(8) ff. 140a-142b. Notes and quotation from Gami` al-Fatwa, on Tatawwu` and Tarawih (f. 140a-141b). Ff. 142a-b notes in Arabic and Turkish. On the properties of reciting certain sura's and aya's of the Qur'an (f. 142b).

[* Ar. 3444]

Or. 11.703
Arabic, paper, 234 ff., nasta`liq script, dated 20 Dhu al-Higga 1053, copied by Yazid (?) b. Muhammad al-Balqardi, after the lessons by Muhammad Efendi, known as Gala'i, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. al-Tawdih fi Hall Ghawamid al-Tanqih (title on f. 3b), commentary by `Ubayd Allah b. Mas`ud al-Mahbubi Sadr al-Shari`a al-Thani (d. 747/1346), GAL G II, 214, on his own Tanqih al-Usul. Matn identified with MS Berlin We. 1496 (Ahlwardt 4393). Matn distinguished by overlining. Heavy glossing in the beginning. Or. 11.119, above, is the same text.

- On f. 233a birth notes, in the hand of the copyist, for three daughters, Nagwa on 25 Gumada II 1049, Fatima on 1 Dhu al-Higga 1053 and `Afifa on 3 Ramadan 1057.

[* Ar. 3445]
Or. 11.704
Arabic, paper, 97 ff., naskh script, dated 1227 AH, copied by al-Sayyid al-Shahri Ahmad Efendi Siwasi in Mahallat Gawush Bashi (colophon on f. 97a), illuminated `unwan (f. 1b), half-leather Islamic binding, front board now lost, pasted board. *Zubdat al-`Irfan fi Wuguh al-Qur’an* (title on f. 3a), a work on the variant readings of the *Qur’an* by Hamid b. `Abd al-Fattah al-Balawi, compiled after the lessons from his teacher al-Hagg Muhammad Amin Efendi, teacher at the Madrasa Khanawiyya in Tuqat. On f. 3a are the symbols used for referring to the *Qur’an* readers.

[* Ar. 3446]

Or. 11.705
Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 123 ff., naskh script, cloth binding.
- On the page preceding the beginning are several notes by owners, quotations, a list of the numerical value of the letters of the Arabic alphabet, etc.
- On ff. 122b-123b are notes, prayers (Du’a’), quotations, etc., also in Turkish.
- Added: loose insert, with biographical details of al-Dani, taken from the *Tahbir al-Taysir*, a commentary on No. 2 by Muhammad al-Gazari (d. 833/1429), GAL S II, 274.

[* Ar. 3447]

Or. 11.706
Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 155 ff., naskh and nastaliq scripts, several hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
(1) ff. 1b-18b. Commentary by `Isam al-Din Ibrahim b. Muhammad b. `Arabshah al-Isfara’ini (d. 942/1535), GAL G II, 410, on *al-Risala al-Samarqandiyya* (= *Fara’id al-Fawa`id li-Tahqiq Ma’ani al-Isti`ara*) by Abu al-Qasim b. Abi Bakr al-Laythi al-Samarqandi (c. 888/1483), GAL G II, 194. Identified with MS Berlin Lbg. 78 (6), Ahlwardt 7299. The original text is divided into 3 `Iqd, each of which is divided in sections (Farida). Also known as Iṣṭi’arāt Ḥisam or Farīdat Ḥisam.

(6) f. 55b (upside down). Turkish. Ta`birname, according to the letters of the Arabic alphabet. An interpretation for each letter. Ff. 56a-57a blank.

(7) ff. 57b-83b. Incomplete copy (lacuna between ff. 75-78, whereas ff. 76-77 have been left blank, and end missing) of al-Gawhara al-Munifa fi Sharh Wasiyyat Abi Hanifa, commentary by Molla Husayn b. Iskandar al-Hanafi on the Wasiyya of Abu Hanifa al-Nu`man b. Thabit (d. 150/767), GAL S I, 287, No. VI. Running commentary, matn distinguished by overlining. Ff. 84a-86a blank.


Or. 11.707
Arabic, paper, 290 ff., naskh script, dated Monday mid-Safar 1108, the first day of Isturis (of the solar calendar), during the reign of the Ottoman Sultan Mustafa II (reigned 1106-1115 AH), copied by Ibrahim al-Za`im b. Bustan Beg b. `Ali Beg al-Rizawi, which refers to a locality in the province of Trabzon (colophon with copyist verse on f. 285b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
- Apart from a few notes on f. 286b, ff. 286-290 are blank.
- Added is a loose sheet, with two pages of notes, taken from a commentary by `Isam al-Din Ibrahim b. Muhammad b. `Arabshah al-Isfara`ini (d. 944/1537), GAL G II, 410.
- Note that the outer leaf of each quire is thicker than inner leaves, apparently purposely done so for protection.

Or. 11.708
Arabic, paper, 117 ff., naskh script, dated Sunday 13 Muharram 1177, copied by Husayn b. `Abdallah b. Mustafa (colophon on f. 116b, with sequel on f. 117b in which the copyist mentions his teacher Isma`il Efendi b. Muhammad al-Fadil), Islamic binding, pasted boards.
Hall Asrar al-Akhyar `ala i`rab Izhar al-Asrar, commentary completed in 1152/1739 by Husayn b. Ahmad, known as Zaynizada (c. 1152/1739), on Izhar al-Asrar, a work on
Arabic grammar by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 20c. Matn distinguished by red overlining.
- On f. 117a a paradigm, with examples, on the different functions of the harf bi-.
[* Ar. 3450]

Or. 11.709
Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish and Persian, paper, 81 ff., nasta’liq script, several hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
(1) ff. 1-3a. Notes, quotations, scribbling, also in Turkish.
(3) ff. 52b-53a. Risala li-Abyat Sharh Dibagat al-Misbah, the beginning only of a text related to the previously described one. Followed, on f. 53a, of a table of contents of a work on Arabic grammar. No authors indicated. Ff. 53b-58a blank.
(5) ff. 69a-71b. Risala fil-i’rāb. Short anonymous treatise on i’rāb.
(6) ff. 72a-75b. As’ila wa-Agwiba fil-Qur’an ‘ala Tartib al-Su’al, or al-As’ila wa-al-Agwiba, or indicated with a generic name as Risala Latifa. Anonymous collection of questions and answers on peculiarities of the language and spelling of the Qur’an.
(7) f 76b. The beginning only of Risala Halla l-Abyat al-Daw’. A considerable number of leaves has been removed from the volume between ff. 76-77. With al-Daw’ is meant the commentary by Tag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Isfara’ini (d. 684/1285) on al-Misbah fil-Nahw by Nasir b. ‘Abd al-Sayyid al-Mutarrizi (d. 610/1213), GAL G I, 293. The present fragment is not identical with the two commentaries mentioned by Ahlwardt (6534, 6535). On f. 77a are notes, quotations, etc, in a different hand. Abyat indicated by red overlining.
(8) ff. 77b-81a. Kitab al-As’ila wa-Agwiba ‘ala al-Maqsud fil-Sarf. Anonymous collection of questions and answers concerning the content of al-Maqsud fil-Tasrif, an anonymous work on Arabic grammar, sometimes ascribed to Abu Hanifa al-Nu’man b. ‘Thabit (d. 150/767), GAL S I, 287. Dated 19 Rabi’ II 995 in the town of Siruz (colophon on f. 81a. On f. 81b a chronogram in Persian for the year of demise of Shaykh Badr al-Din, apparently a local saint of Siruz, namely 818 AH. Also a list with the numerical value of the letters of the Arabic alphabet. And a note in Turkish on Arabic grammar.
[* Ar. 3451]

Or. 11.710 – Or. 11.803
Collection of Middle Eastern manuscripts, purchased on July 21, 1967, from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden. Documents concerning this purchase are kept in a portfolio, placed next to Or. 11.710 with shelfmark Ar. 3452a.
Or. 11.710
Arabic, paper, 140 ff., nastaʿliq script, dated a Tuesday in Gumada I 1202, copied by Yaʾqub b. ʿAbd al-Karim b. Yaʾqub, in the village Ardasin (colophon on f. 138b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. A label on the back has the title. Multiqa al-Abhur by Ibrahim b. Muhammad al-Halabi (d. 956/1549), GAL G II, 432. Glossing, especially in the beginning. Ff. 139-140 blank.
[* Ar. 3452]

Or. 11.711
- On f. 160a quotations and notes. On f. 2a notes by owners. Also on f. 2a the title Sharh Rashidiyya, but this does not seem to be in this volume.
[* Ar. 3453]

Or. 11.712
Arabic, with some Turkish, paper, 87 ff., naskh script, full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders), rebacked, boards recycled from earlier bindings. Badr al-Waʿizin wa-Zukhr al-ʿAbidin (title on ff. 1a, 86a). An anonymous work, identified with Leiden Or. 957 (1), below, written during the reign of the Ottoman Sultan Mehmed II (855-886/1451-1481) for the vizir Kamran (GAL S II, 325). Identified with Or. 957 (1), above, where the title seems to be Durr al-Waʿizin wa-Zukhr al-ʿAbidin (title on f. 5b: Zukhr). A work divided into 20 section (maqlis). On ff. 86b-87b shorter pieces, poetry and quotations, in Arabic and Turkish. On f. 87b copy of a letter in Turkish.
[* Ar. 3454]

Or. 11.713
Arabic, paper, 174 ff., nastaʿliq script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
[* Ar. 3455]

Or. 11.714
Arabic, with some Turkish, paper, 214 ff., naskh script, dated 1196 AH (f. 212a, with copyist verse in Turkish), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. The shorter commentary (al-Sharh al-Mukhtasar) by Masʿud b. ʿUmar al-Taftazani (d. 792/1390) on Talkhis al-Miftah, an abridgment by Muhammad b. ʿAbd al-Rahman al-
Qazwini Khatib Dimashq (d. 739/1338) of Book 3 of *Miftah al-‘Ulum*, by Yusuf b. Abi Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL G I, 294. Identified with Leiden Or. 635, above. Heavy marginal and interlinear glossing, throughout. *Matn* is distinguished by red overlining.

[* Ar. 3456]

**Or. 11.715**

Arabic, and some Turkish, paper, 259 ff., naskh script, dated Saturday 22 Gumada II 1170, copied by `Ali b. Husayn in Anqara in the Mahalla Yenice (colophon on f. 257b), full-leather Islamic binding, rebacked, severely damaged by water, especially at the end of the volume.

*Gami` al-Azhar wa-Lata’if al-Akhbar*, a work containing a little bit of everything (from *Qur’an*, *Hadith*, *Hikam*, *Hikayat* to *Akhbar*, etc.), by Ragab b. Ahmad (see GAL G II, 441, where he is said to have written a work around 1087/1676, but where there is no mention of the present work), who completed the compilation on Thursday 11 Gumada II 1060 in the town of Tira, in the Liwa’ Aydin (authors colophon on f. 257b). The work is divided into 97 chapters (*bab*). Heavy glossing throughout. On the fly-leaf a short title: *Maw`iza-yi Ragabiyya*.

- On ff. 1a-2b. Table of contents, which is repeated on ff. 5a-6a.
- On ff. 2b-4b. Notes and quotations, also in Turkish, including some poetry (f. 3b).
- On ff. 258a-259b. Several quotations, with indication of the source.

[* Ar. 3457]

**Or. 11.716**

Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 146 ff., naskh script, dated 1165 AH (f. 77b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

The main subject of the volume is *Tafsir* and several larger fragments were taken from al-Baydawi’s *Tafsir*.

(1) ff. 1-8a. Several paste-ins, with notes, quotations, also in Turkish, from several sources, which are often indicated. On ff. 2a-b the table of contents of *Guz’* 30 of the Qur’an, apparently as a prelude to the *Tafsir Qadi* (No. 2, below). Also *Hadith* (ff. 2 bis-ter), prayer (*Du’a’*), in Turkish (ff. 3a-b), *min Surat Al ‘Imran* (ff. 4a-b), *fi Fadilat al-Salat `ala al-Nabi* (ff. 5a-b), *Fadl Ummat Muhammad* (ff. 6a-b). Ff. 7b-8a blank.

(2) ff. 8b-77b. *Tafsir Qadi* (f. 8b), which is in fact *Anwar al-Tanzil wa-Asrar al-Ta’wil* by ‘Abdallah b. `Umar al-Baydawi (d. 716/1316?), GAL G I, 417. Here only the *Tafsir* on *Guz’* 30 of the Qur’an is given (from *sura* 78 onwards till the end). There are extensive glosses, with a system of reference marks. Sometimes the glosses are so extensive that they must be continued on paste-ins. Usually they are provided with an indication of source. The Qur’anic text is distinguished by overlining. The *Tafsir* is set within a frame. See also No. 6, below.

(3) ff. 77 bis a – 78b. Quotations from several works, several on *Ramadan*.

(4) ff. 79a-82b. Anonymous treatise on *Shahr Ramadan*, or a quotation from a *Tafsir* with passages on *Ramadan* (in *Sura* 3).

(5) ff. 83a-90a. Quotations, from *Tafsir* and *Hadith*, often with indication of the source.
(6) ff. 90b-130b. Tafsir Surat Yusuf. Tafsir of sura 12 of the Qur’an, taken from Anwar al-Tanzil wa-Asrar al-Ta’wil by ‘Abdallah b. ‘Umar al-Baydawi (d. 716/1316?), GAL G I, 417. Same copyist as No. 2, above, and similarly provided with glosses, but without the frame.

(7) ff. 131a-b. Notes and quotations on exegetical subjects. Fadilat Qira’at al-Fatiha (f. 131a), Hikaya ’an Wahb b. Munabbih (f. 131a), Khutbat Wa’z (f. 131b), Asas (f. 131b).

(8) ff. 132a-143b. Quotations, mostly from Anwar al-Tanzil wa-Asrar al-Ta’wil by ‘Abdallah b. ‘Umar al-Baydawi (d. 716/1316?), GAL G I, 417, from several different sura’s.

(9) ff. 144a-146b. Notes, also in Turkish. One dated Friday 6 Ramadan 1244 (f. 144a). Another titled fil-Talqin `ala al-Qabr (f. 145a). Also a Khutbat Nikah (f. 146a). Also several shorter fragments on Tafsir. And a prayer, Kardak Du`asi (f. 146a).

[* Ar. 3458]

Or. 11.717
Arabic, with some Persian, paper, 260 ff., naskh script, copied by Muhammad b. Ahmad b. `Abd al-Rahim, known as Badr al-Dinzada (colophon on f. 258b, affected by water and badly legible), full leather Islamic binding, with blind tooled ornaments (borders, lines, elements).

Magalis Mutafarriqa, ascribed on the title-page (f. [2]a) to al-IImam al-Waqidi. He cannot be the same as the author of early historical texts (Abu `Abdallah Muhammad b. ‘Uthman al-Waqidi, d. 207/823, GAS I, 294-297). This name has been wiped out by an owner who must have found the ascription spurious. It is in fact a post-classical work, divided into 77 sessions (maglis), which use a quotation from the Qur’an as a starting point for an edifying piece of text. Many sources are quoted by title. On f. 2a also from the Mathnawi by Mawlana, in Persian.


The 77th maglis: al-Maglis al-Sabi` wal-Sab`un fi Qawlihi ta’ala fi Surat al-Hurgurat ya ayyuha alladhina amanu igtanabu Kathiran min al-Zann … (f. 257a).

- f. 236 is a paste-in with fragments of Persian poetry quoted from Pand (=? the Pandnama by Farid al-Din `Attar), Gulistan, Hadrat-i Mawlana.

[* Ar. 3459]

Or. 11.718
Arabic, with some Turkish, paper, 176 ff., nasta’liq script, full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornamentation (borders, medallion).

Sharh al-Shafiya, commentary by al-Sayyid `Abdallah b. Muhammad b. Ahmad Nuqarakar (d. c. 776/1374) on al-Shafiya fil-Tasrif, or al-Muqaddima fil-Tasrif, the textbook on Arabic morphology by Gamal al-Din Abu `Amr `Uthman b. Uthman b. Abi Bakr `Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 305. Identified with Or. 11.790, below. Matn distinguished by red overlining.

- On inner fly-leaf and f. 1a notes in Turkish, including Turkish poetry.

[* Ar. 3460]
Or. 11.719
Arabic, with some Turkish, paper, 350 ff., naskh script, copyist verse in Turkish (f. 350a), full leather Islamic binding with flap, simple blind tooled stamps (borders and medallion).

Mafatih al-Ginan wa-Masabig al-Ganan, commentary by Ya`qub b. Sayyid `Ali al-Rumi `Alizada al-Banbani (d. 931/1524, title and name on f. 349a), on Kitab Shari`at al-Islam ila Dar al-Salam (also: Shir`at), by Rukn al-Islam Sadid al-Din Muhammad b. Abi Bakr al-Bukhari Imamzada al-Sharghi (d. 573/1177), GAL S I, 642. At the end (ff. 349a-b) a list of the books used. Matn is distinguished by red overlining. At the begin notes of different sorts, and a table of contents for the book. Identified with MS Berlin Pet. 570 (Ahlwardt 1734).

Another copy of this text is Or. 11.927, below.
[* Ar. 3461]

Or. 11.720
Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 205 ff., naskh script, one copyist, dated 7 Rabi` I 1164, copied by `Abbad Allah b. Hasan b. Muhammad b. Mahmud (colophons on ff. 149b, 204a with copyist verse in Arabic and Turkish on f. 204a), cloth binding.

(1) ff. 2b-149b. Fawa'id al-Fuqaha', possibly identical with the work on Hanafi fiqh of the same title by Mahmud b. Muhammad b. Sulayman Efendi, of which GAL S II, 953, No. 56, quotes only one other copy, dated 1157 AH (Rampur I, p. 235, No. 448). Ff. 150a-155b blank.

(2) ff. 156b-204a. An untitled and anonymous work on slaughter according to Islamic law, preceded by a table of contents (fihrist) on f. 156a.
[* Ar. 3462]

Or. 11.721
Arabic, paper, 199 ff., nasta'liq script (faded text often redrawn), dated Ramadan / Haziran 1034, in the reign of Sultan Muhammad Giray Khan b. Sa`adat Giray Khan (of the Crimea, see E. de Zambaur, Manuel, p. 247), copied by `Ali b. Anaq al-Hagg b. Qunli Sufi (?, colophon on f. 199a, only readable with ultraviolet light), full leather Islamic binding.

al-Sharh al-Mutawwal, the larger commentary by Mas`ud b. `Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, on Miftah al-`Ulum, by Yusuf b. Abi Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL G I, 294. Identified with MS Berlin Spr. 1084 (Ahlwardt 7191). Matn is distinguished by red overlining. Considerable glossing throughout. Author’s colophon on 198b gives Wednesday 11 Sha`ban 748 as the date of completion and Herat as the place where this was done.
[* Ar. 3463]

Or. 11.722
Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 39 ff., naskh script, several hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).
(1) ff. 2b-4b. al-Qasida al-Lamiyya fil-Tawhid (or: Bad’ al-Amali), by ʿAli b. ʿUthman al-Ushi (c. 569/1173), GAL G I, 429. Arabic text in large script, with Turkish translation in the margin, in small script.

(2) f. 5a. 8 lines of poetry in Turkish.


[* Ar. 3464]

**Or. 11.723**

Arabic, with some Turkish, paper, 1 + 91 ff., nastaʿliq script, dated a Sunday in Safar 1240, copied in Madrasat Uzun Abaqa Qarsan (?) and Madrasat Aqa Buri Efendi (?) (colophon on f. 91b, with copyist verse in Turkish). *Hashiya* by al-Sayyid al-Sharif al-Gurgani (d. 816/1413), GAL G II, 216, on al-Sharh al-Mutawwal, the larger commentary by Masʿud b. ʿUmar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, on Miftah al-ʿUlum, by Yusuf b. Abi Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL G I, 294. Identified with Leiden, Or. 11.929 (1), below.

[* Ar. 3465]

**Or. 11.724**

Arabic, paper, 281 ff., naskh script, dated 10 Sha`ban 1244, copied by al-Sayyid Muhammad Shakir al-Sham`i (colophon on f. 282b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

*Gami`a `ala Qisas Ba`d al-Anbiya` wal-Mursalin* or *Qisas al-Anbiya*, a work on the histories of the Prophets and Messengers, including the Prophet Muhammad, the four *Rashidun* and the *Sahaba*. No indication of author, and as yet unidentified. It does not seem to be the collection by al-Kisa`i (see Or. 14.027 (1), above).

The structure of the book becomes clear from the table of contents on ff. 2a-3b:

- *Fasl fi Khalq al-Samawat wal-Ard.*
- *Fasl Bayan al-Qamar wa-Zinat al-Samawat.*
- *Fasl Bayan al-Nugum, Bayan al-ʿIrsh.*
- *Fasl Bayan al-Kursi wal-Lawh wal-Qalam* (f. 8b).
- *Fasl Bayan Ahwal al-Shams wal-Qamar.*
- *Fasl Bayan al-Kusuf fil-Shams wal-Qamar.*
- *Fasl Bayan Fana` al-Ard.*
- *Fasl Bayan Khalq al-Ardayn.*
- *Fasl Qissat Adam.*
- *Fasl Bayan Qabr Adam wa-Bayan ʿUmrihi.*
- *Fasl Qissat Habīl wa-Qabil min Awlad Adam.*
- *Fasl Baqiyyat Qissat Adam wa-Igtimaʿiḥi maʿa Hawa.*
- *Fasl Bayan al-Misk wal-ʿAnbar.*

189
Fasl Qissat Nuh.
Fasl Bayan Irsal Nuh.
Fasl Bayan al-Istisqa’ wa-Shar’ al-Istighfar min Aglihi.
Fasl Bayan al-Shaytan fil-Safina.
Fasl Bayan al-Waqi’at fil-Safina wa-Qarariha.
Fasl Bayan Mawlud Ibrahim.
Fasl Qissat Hadrat Ibrahim ma’a Nimrud.
Fasl Qissat Mawlud Isma’il wa-Ishaq.
Fasl fi Bayan Bina’ al-Ka’ba.
Fasl Qissat Zamzam Sharif.
Fasl Qissat Isma’il.
Fasl Qissat Lut.
Fasl Bayan Awwal man ‘amala ‘Amal Qawm Lut.
Fasl Qissat Mawlud Ya’qub wa-Ays.
Fasl Qissat Yusuf.
Fasl Qissat Ayyub.
Fasl Qissat Dawud.
Fasl Bayan Ashab al-Sabt.
Fasl Qissat Wafat Dawud wa-Khilafat Sulayman.
Fasl Qissat Itmam Bayt al-Muqaddas.
Fasl Qissat Saltanat Sulayman wa-Qissat Namla.
Fasl Qissat ‘Anqa’ Sulayman.
Fasl Qissat Murur Sulayman ‘ala al-Ka’ba wa-Baka’iha (?).
Fasl Qissat Bilqis Sulayman.
Fasl Qissat Ma’zul Sulayman.
Fasl Qissat Mawlud Musa.
Fasl Qissat Qibti Musa.
Fasl fi amla bayn Musa wa-Fir’awn min al-Mubahathat.
Fasl Qissat Tis’ Ayat wa-Halak Fir’awn.
Fasl fi Shahadat Kharbil wa-Amra’ti Mashshata.
Fasl fi Shahadat Asiya Amra’at Fir’awn.
Fasl Bayan Ahwal al-Sihr fi Zaman Musa.
Fasl Bayan Irsalihi ta’ala ila Qawm Musa al-Tufan wal-Garad wa-Ghayrihi.
Fasl Bayan Ahwal al-Garad wal-Qaml.
Fasl fi Nuzul al-Matturriyya (?) wa-Qissat Samiri.
Fasl Qissat Qarun.
Fasl Qissat Khidr.
Fasl Qissat Igtima’ Musa ma’a Khidr.
Fasl Qissat ‘Amil wa-Dhabh Baqara.
Fasl Qissat Bal’am K’an an.
Fasl Qissat Hayat al-Anbiya’ al-Araba’ a wa-Igtima’ Khidr ma’a Ilyas fi Mina.
Fasl Bayan Ma’na al-Mann wal-Salwa.
Fasl Qissat Hazaqil.
Fasl Qissat Qatl `Ug b. ‘Annat.
Fasl Qissat Ilyas Nabi.
Fasl Qissat Ishmu’il wa-Khabr Talut wa-Tabut.
Fasl Qissat Galat alladhi qatalahu Dawud.
Fasl Qissat Hud.
Fasl Qissat Shaddad wa-Shadid.
Fasl Qissat Salih.
Fasl Qissat Dhu al-Qarnayn (ff. 173b-175b). Possibly similar to al-Tha’alibi’s `Ara’is al-Magalis (more compressed, possibly indirectly related, also non-Arabic words?, also the order of the subjects treated similar, commentary by Mrs. Faustina Aerts).
Fasl Qissat Zakariya’ (f. 176a).
Fasl Qissat Mawlud Maryam (f. 180b).
Fasl Qissat Mawlud ’Isa (f. 182a).
Fasl fi Mu’gizat ’Isa.
Fasl Qissat al-Ma’ida.
Fasl Qissat Yunus.
Fasl Qissat Gîrgîs.
Fasl Qissat Idrîs.
Fasl Qissat ’Uzayr.
Fasl Qissat Luqman (f. 224b).
Fasl Yahya wa-Thawban min Ashab ’Isa.
Fasl Qissat Harut wa-Marut.
Fasl Qissat Ashab al-Ukhdud (f. 199a).
Fasl Qissat Ashab al-Kahf (f. 192b).
Fasl Qissat Ashab al-Fil.
Fasl Bayan Mahabbat al-Nabi wa-Bayan Fadl al-Salat ’alayhi.
Fasl Bayan Khalq Muhammad wa-Ghayrihi.
Fasl Mawlud Nabina Muhammad.
Fasl Khurug al-Nabi fi Tigarat al-Khadiga.
Fasl Bayan Mu’gizat al-Nabi.
Fasl Bayan Inshiqaq al-Qamar.
Fasl Bayan Mi’rag al-Nabi.
Fasl al-Farq bayn al-Mu’giza wal-Sihr wal-Karama.
Fasl Bayan Sifat al-Buraq alladhi rakabahu al-Nabi hina kharaga ila al-Sama’.
Fasl Bayan Ma’na al-Tahiyyat lillah wal-Salawat.
Fasl Irtihal al-Nabi min al-Dunya.
Fasl Fada’il Abi Bakr al-Siddiq.
Fasl Fada’il ’Umar al-Faruq.
Fasl Fada’il Uthman Dhi al-Nurayn.
Fasl Fada’il Ali al-Zaki al-Wafi.
Fasl Fada’il Ashab al-Nabi.

It should be observed that the sections at the beginning are often very short, hardly more than a page. Later on, they are much longer and often written as short treatises, with basmala’s, and with a colophon-like end for each Fasl or Qissa. It can also be
observed that the order given in this table of contents is not always the order of the
sections in the manuscript. The order of the leaves in the manuscript is well organized
with a system of repeated catchwords. The discrepancy between text and table of
contents could be explained as merely accidental, or as done on purpose, so that the
table of contents would correct the book. The table of contents has often short titles for
the sections, whereas the titles in the text itself are longer, more explicit and more
explicative. The errors against Arabic grammar in the titles, subscripts, etc., are
conspicuous.

[* Ar. 3466]

Or. 11.725
Arabic, paper, 54 ff., nasta’liq script, full-leather Islamic binding, with blind tooled
ornaments.
`Uthman al-Tusi (2nd half of 9/15th cent., here written: al-Tusawi) on al-Misbah fil-
Nawh by Nasir b. `Abd al-Sayyid al-Mutarrizi (d. 610/1213), GAL G I, 293. Identified with
Or. 8513, above. Matn distinguished by red overlining.
- On ff. 52b-53a are quotations from Hadith, in Arabic. Also lines of Persian poetry. Also
anecdotes of ascetical tendency.
[* Ar. 3467]

Or. 11.726
Arabic, paper, 24 ff., nasta’liq script, dated 1162 AH (f. 24a), leather Islamic binding.
Sharh Gihat al-Wahda bayn al-Muta’allimin. No indication of the name of the
commentator, nor of the author of the Matn. Or. 12.010, below is the same text.
On f. 24a is what seems to be a colophon, but it can also be an indication of title and
author: Ta’liqat lil-Fadil Sadr al-Dinzada. A gloss on f. 4a has it that the author of Gihat al-
Wahda is Sulayman Qarabaghi. On f. 24b an owner’s note dated 17 Sha’ban (?) <12>37. Ff.
1a-3a, 25a-b blank.
[* Ar. 3468]

Or. 11.727
Arabic, paper, 50 ff., naskh script, illuminated beginning, full leather Islamic binding
with flap, with gilded ornamentation (borders, lines).
al-Ithafat al-Saniyya bil-Ahadt al-Qudsiyya, by Muhammad `Abd al-Ra’uf b. al-Munawi al-
Haddadi (so in this MS) (d. after 1033/1623), GAL G II, 306. Not an autograph (f. 49b: `ala
Yad Mu’allifihi), as this work is apparently a text which is often copied together with the
author’s colophon. See also Or. 1526 (1), above, which also contains the author’s
colophon, and the date of completion of the text, 1033 AH.
[* Ar. 3469]
Or. 11.728
Collective volume with texts in Arabic and Turkish, with some Persian, paper (including disparate leaves from other manuscripts), 95 ff., naskh and nasta’liq scripts, several hands, half-leather binding, pasted boards. Possibly a manuscript from Daghestan.

(1) f. 1a. Khwass al-Qur’an. A quotation from the Kitab al-Khawass by the Imam Ga’far al-Sadiq b. Muhammad al-Baqir (d. 148/763), GAL S I, 104 (where this work not mentioned).


(3) ff. 2a-b. Turkish notes. Mainly an enumeration of 25 advised pious acts.

(4) ff. 2b-3a. A note on Fadl al-Niyya, the importance of formulating an intention before performing an action.


(6) f. 3b. Quotations from juridical works (of the Hanafi madhhab).

(7) f. 4a. Copy of a document (on al-Aradi al-Amiriyya, from 1018 AH, and quotations from juridical works.

(8) f. 4b. Hadith, quoted from several works.

(9) f. 5a. Turkish. Copy of a document issued by al-Haggi `Abdallah Duh Qushi (?), judge in the district of Taghistan (Daghestan?). This is in fact a Hujjet, issued by Hajji Abdallah Ostrich of Daghestan, a district in Anatolia, with disguised identities. The case concerns the robbery by Mr. Sparrow of the nest of Mr. Dove. The witnesses have all bird names.(Information of Jan Schmidt).

(10) ff. 5b-6a. Anonymous Arba’un Hadithan, beginning: Man qara’a aw hafiza Arba’in Hadithan min Ummati ...

(11) ff. 6b-35b. al-Fara’id al-Siragiyya by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378. Name copyist erased (f. 35b). On f. 36a several shorter notes.

(12) f. 36b. Turkish. Bab Mukhtasar ...

(13) f. 37a. Poetry in Turkish, Arabic (Munagat-i Imam-i A` zam apparently ascribed to the imam `Ali b. Abi Talib) and Persian.


(15) f. 43a. Calculation models for the application of the Islamic law of succession.

(16) ff. 43b-50b. Kitab Gawahir al-Fara’id (title on f. 50b). A collection of questions and answers on matters in connection with the application of the Islamic law of succession.

193
Or. 11.538 (3), above, is the same text, and has as author Ibn Kamal Pasha (d. 940/1533), GAL G II, 449.

(17) ff. 50b-52a. Short treatise on the application of the Islamic law of succession.
(18) ff. 52a-62b. Raqmi Fara'id Masa'il Mudarraga. Caculatory models for the application of the Islamic law of succession, arranged by subject. Dated 1136 AH (f. 62b).
(19) ff. 63a-86b. al-Fara'id al-Siragiyya by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378, provided with caculatory models.
(20) ff. 87a-b. Caculation models for the determination of the portions of inheritance.
(21) ff. 88a-95a. Incomplete copy (beginning missing, available are chapters 11-129) of an unidentified work on amulet making, mainly with texts from the Qur'an.
[* Ar. 3470]

Or. 11.729
Arabic, paper, 241 ff., naskh script, dated Wednesday, middle of Gumada II 1168 (f. 241b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
al-Tawdih fi Hall Ghawamid al-Tanqih (title on f. 3b), commentary by `Ubayd Allah b. Mas`ud al-Mahbubi Sadr al-Shari`a al-Thani (d. 747/1346), GAL G II, 214, on his own Tanqih al-Usul. Matn distinguished by red overlining.
[* Ar. 3471]

Or. 11.730
Arabic, with some Turkish, paper, 2 + 170 ff., naskh script, several hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, glossing throughout, especially in the beginning.
- Notes, also in Turkish on ff. 1a, 170b. On f. 170b a Madh-i Rasul in Arabic, and Huruf-i Sinin and Huruf al-Shuhur (abbreviations for the years and the months) in Turkish.
[* Ar. 3472]

Or. 11.731
Arabic, paper, 1 + 291 ff., nast`aliq script, Islamic binding with flap, cloth.
Volume 1 only (of a set of 2 vols.) of al-Hidaya, commentary by `Ali b. Abi Bakr al-Marghinani (d. 593/1197), GAL S I, 645) on his own work entitled Bidayat al-Mubtadi'. Identified with Leiden Or. 407 a, above. The matn is distinguished by red overlining. The last chapter treated is Kitab al-Waqf.
- On ff. 1a, 287b, 290b are notes, quotations, etc.
[* Ar. 3473]
Or. 11.732
Arabic, paper, 147 ff., nastaʿliq and naskh scripts, several hands, dated 1258 AH, copied by al-Haggi Muhammad b. Ibrahim (colophon on f. 147a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (cloth). Nataʿiq al-Afkar, commentary compiled in 1085/1674 by al-Shaykh Mustafa b. Hamza Atali on Izhar al-Asrar, a work on Arabic grammar by Muhammad b. Pir ʿAli al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441. Identified with MS Berlin We. 132, Ahlwardt 6784, and with Leiden Or. 12.089. The matn is distinguished by red overlining.
[* Ar. 3474]

Or. 11.733
[* Ar. 3475]

Or. 11.734
Arabic with some Turkish, paper, 110 ff., ruqʿa script, dated 25 Dhu al-Higga 1259 by al-Sayyid Ibrahim Latif ʿIzz al-Din (colophon on ff. 109a-b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. Fath al-Asrar fi Kitab al-Izhar, commentary completed on Friday 25 Shawwal 1141 by Shaykh Muhammad b. Muhammad b. Ahmad, known as Shaykh Muhammad Subgawi (f. 109a), on Izhar al-Asrar, a work on Arabic grammar by Muhammad b. Pir ʿAli al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441 (No. 20e). Heavy glossing, especially in the beginning. Matn distinguished by red overlining. - On ff. 109a-110a is a genealogy of manuscripts, partly in Turkish, with information on reading (qiraʿat) of the text:
1. Copy from the autograph by Ahmad b. Mustafa in 1146 AH.
2. Corrected copy from No. 1 by Muhammad b. Yusuf al-Ghafrayadi on a Wednesday in Dhu al-Higga 1194.
3. The present copy, made from No. 2.
4. Note on the use of the present copy as exemplar, by al-Sayyid Muhammad Gamal al-Din, in 1261 AH.
5. The same, by ʿUthman Ratib, for a copy dated 1264 AH.
6. The same, by Fatima Muhsina, for a copy dated 1264 AH.
7. The same, by ʿAʾisha al-Sadiqa Safwat, for a copy dated 1267 AH.
8. An addition to No. 5, dated 1267 AH.
[* Ar. 3476]
Or. 11.735
Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 91 ff. (no ff. 37-38), naskh and nasta’liq scripts, several hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

(1) ff. 2b-3a. *Nazm fi ‘Ilm al-Adab*, by al-Shaykh Muhammad al-Mufti al-Dakinerli (not in GAL?), also referred to as *al-Risala*.

(2) ff. 3a-6b. Commentary on the previously described text, *Nazm fi ‘Ilm al-Adab*, by al-Shaykh Muhammad al-Mufti al-Dakinerli (not in GAL?). On f. 6b copyist verse.

(3) ff. 7a-9b. Turkish. Treatise on Arabic prosody by ‘Ali b. Husayn al-Amasi (f. 7a).

(4) ff. 10a-12a. *Risalat al-Qafiya*, anonymous treatise on rhyme in Arabic poetry.


(6) ff. 13b-34b. Commentary by ‘Isam al-Din Ibrahim b. Muhammad b. ‘Arabshah al-Isfara’ini (d. 942/1535), GAL G II, 410, on *al-Risala al-Samarqandiyya* (= *Fara'id al-Fawa'id li-Tahqiq Ma’ani al-Isti`ara*) by Abu al-Qasim b. Abi Bakr al-Laythi al-Samarqandi (c. 888/1483), GAL G II, 194. Identified with MS Berlin Lbg. 78 (6), Ahlwardt 7299. The original text is divided into 3 ‘Iqd, each of which is divided in sections (*Farida*). Also known as *Isti’arat ‘Isam*. Glossing throughout. Ff. 35a-44a blank.


(8) ff. 70a-89a. *Ishara ila a-Alfaz al-Mawquda fil-Kharig `ala Taqdir Ta’khir al-Dibaga*, possibly a commentary on a text entitled *al-Taqrirat wal-Tadqiqat* (title of ff. 70a, 70b-71a), but in fact the text (about logic?) remains unidentified. Glossing throughout, some in Turkish (e.g. f. 70a). *Matn* distinguished by overlining. A schematic figure in the bottom margin of f. 73a.

[* Ar. 3477]

Or. 11.736
Arabic, paper, 46 ff., naskh script, dated 29 Rabi` II 1095, copied by Ahmad b. Muhammad, known as Quzghun, in the fortress (Qal’a) of Quritus (colophon on f. 45b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.


[* Ar. 3478]
Or. 11.737
Arabic, paper, 68 ff., naskh script, half-cloth Islamic binding with flap, pasted boards. Commentary by (?) Isma`il Efendi al-Güzelhisari on Mu`addil al-Salat, compiled in 975 AH by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573) GAL G II, 440. The Matn is distinguished by red overlining. The identification is only based on the first name of the commentator, Isma`il, which can be read on f. 2b, last line.
[* Ar. 3479]

Or. 11.738
Arabic, paper, 1 + 260 ff., naskh script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
[* Ar. 3480]

Or. 11.739
Arabic, paper, 7 + 136 ff., remnants of a full-leather Islamic binding with flap, now incomplete, loose, and damaged by fire.
Multaqa al-Abhur completed on Tuesday 13 Ragab 923 (authors colophon on f. 135a) by Ibrahim b. Muhammad al-Halabi (d. 956/1549), GAL G II, 432.
[* Ar. 3481]

Or. 11.740
Arabic, with some Turkish, paper, 38 ff., naskh script, dated Rabi` I 1161 (colophon on f. 38a, with copyist verse in Turkish), full-leather Islamic binding with flap, simple blind tooled ornament (borders).
[* Ar. 3482]

Or. 11.741
Arabic, with some Turkish, paper, (8) + 246 ff., naskh script, dated end Shawwal 1178, copied by `Uthman b. Husayn <b.> Husayn b. `Uthman (colophon on f. 243a), full-leather Islamic binding with flap (loose), blind tooled ornaments (borders, medallion).
Mukhtasar Ghunyat al-Mutamalli, the shorter commentary by Ibrahim b. Muhammad b. Ibrahim al-Halabi (d. 956/1549) on Munyat al-Musalli by Sadid al-Din al-Kashghari (7/13th cent.), GAL G I, 383. Identified with Leiden Or. 1512, above. The *matn* is distinguished by red overlining.

- On ff. 4b-6a of the prelims is a table of contents. Otherwise on the prelims (ff. (1)a-(8)a, 243b, 244b, is a great variety of notes, quotations, etc., mostly in Arabic, but a few in Turkish.

[* Ar. 3483]

Or. 11.742
Arabic, with some Turkish, paper, 164 ff., *nasta‘liq* script, half cloth binding, pasted boards.

Incomplete copy (beginning and end missing) of Sharh al-‘Atiq lil-Kafiya (title on f. 1a).

Unidentified commentary on the *Kafiya* al-Adab fi ‘Ilm Kalam al-‘Arab, by Gamal al-Din ’Uthman b. ’Umar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 304. The *matn* is written in red ink.

- On f. 1a an owner’s note in Turkish. On f. 164a. A note in Turkish.

[* Ar. 3484]

Or. 11.743
Collective volume with texts in Arabic, paper (different colours, ff. 84-85 examples of cutting art), 134 ff., *nasta‘liq* script, one copyist, dated the first decade of Rabi‘ I 1233 (colophon on f. 82b, also a date on f. 125b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) ff. 1b-82b. A gloss on the subject of *Adab al-Bahth*, or ‘Ilm al-Munazara, compiled in the beginning of Gumada II 1149 (f. 82b) by Muhammad al-Kaffawi. It is not *al-Risala al-Kaffawiyya* on this subject, as that is a rather short text (See also Or. 11.953 (3), Or. 25.409 (5) and Or. 25.574 (1), below). Dated the first decade of Rabi‘ I 1233, copied by ‘Ali b. Ga‘far Surihisari in the Madrasat Sarchaoghlu (colophon on f. 82b). Or. 11.706 (8), above, seems to be a related text. There the short title is given as *Hashiyat Kaffawi ‘ala Husayniyya*. See also Muhammad b. Humayd al-Kaffawi (d. 1168/1754), GAL S II, 632.


[* Ar. 3485]
Or. 11.744
Arabic, paper, 112 ff., naskh script, rather modern, half-cloth European binding, pasted boards.
*Muntakhab min Hadith al-Bukhari wa-Muslim wa-Abi Dawud wa-Tirmidhi wa-Nasa'i wa-`Ibn Maga wa-Shaфи'i wa-Kutub ... (?), spelling errors corrected, title on f. 7a), without indication of author. It is apparently a personal compilation of Hadith from the canonical collections, here arranged as a book on ethics. The compiler first wrote the chapter headings, then reserved a number of pages, and filled these with appropriate Hadith. This method is clear from the fact that at the end of the volume (ff. 103-110) the headings are there, but the pages are still blank. This is corroborated by the fact that at the end of several chapters, there was not enough space, and the compiler had to continue his compilation in the margins.
[* Ar. 3486]

Or. 11.745
Arabic, paper, ff. 42-321, naskh script, full leather Islamic binding, flap now lost, with ornaments (medallion).
Incomplete copy (ff. 1-41 now missing) of al-Tariqa al-Muhammadiyya by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 15. Identified with Leiden Or. 11.751 (1), below, where the heading on f. 30b corresponds with the heading on f. 45b in the present MS.
[* Ar. 3487]

Or. 11.746
Arabic, paper, 120 ff., naskh script, dated 1034 AH, copied by Muhammad b. al-Haggi Ahmad b. `Ali (colophon on f. 119b), half-leather binding, pasted boards.
*Miftah Talkhis al-Miftah (fi `Ilm al-Ma`ani wal-Bayan, title on ff. 1a, 2a) commentary by Muhammad b. Muzaffar al-Khatibi al-Khalkhali (d. 740 or 745 AH, not mentioned in this manuscript), GAL S I, 516 (where title misprinted), of Talkhis al-Miftah, an abridgment by Muhammad b. `Abd al-Rahman al-Qazwini Khatib Dimashq (d. 739/1338) of Book 3 of Miftah al-`Ulum, by Yusuf b. Abi Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL G I, 294. Identified with MS Algiers 199 (Catalogue Fagnan, p. 49, who states that the Algiers MS does have an indication of the author of the commentary, and that the identification has been made with the help of Haggi Khalifa’s Kashf al-Zunun. Structure: Qawluhu – aqulu.
[* Ar. 3488]

Or. 11.747
Arabic, paper, 206 pp., nastaliq script, several hands, simply illuminated `unwan (p. 2), copied by Isma`il Haqqi b. Sulayman (colophon on p. 203), half-cloth Islamic binding with flap, pasted boards.
*Mashariq al-Anwar al-Nabawiyya min Sihah al-Akhbar al-Mustafawiyya by al-Hasan b. Muhammad al-Saghani (d. 650/1252), GAL S I, 613. Marginal glosses, also of recent date written in ruq`a script with fountain pen. Also recent notes in pencil.
[* Ar. 3489]
Or. 11.748
Arabic, paper, 3 + 443 pp., nasta’liq script, dated 1 Sha’ban 1042, copied by Nuh b. `Ali (colophon on p. 442), full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders and medallion), rebound. Copyist verse on p. (3).
[* Ar. 3490]

Or. 11.749
Collective volume with texts in Arabic, paper, 1 + 363 ff., naskh and nasta’liq scripts, several copyists, full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders and medallion), with gilded ornaments on doublure (recycled?), rebound. (1) ff. 1b-278a. al-Shifa’ bi-Ta’rif Huquq al-Mustafa by `Iyad b. Musa b. `Iyad al-Yahsubi (d. 1149), GAL G I, 369. Identified with MS Leiden, Or. 486, above, and Or. 11.880, below. Ff. 278b-282a blank.
[* Ar. 3491]

Or. 11.750
Arabic, paper, 1 + 113 ff., naskh and nasta’liq scripts, several copyists, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).
Incomplete copy (end not supplied) of an unidentified gloss on an unidentified commentary. Even the subject matter of the book is difficult to determine. The gloss is of grammatical nature, but that does not necessarily imply that the matn is about grammar. Beginning: al-Hamdu lillah `ala Nu’ama’ihi wal-Salat ...
- f. 57b some unusual signs of reference.
[* Ar. 3492]

Or. 11.751
(1) ff. (1)b-195b. al-Tariqa al-Muhammadyya by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 1573), GAL G II, 441, No. 15. Identified with MS Berlin Spr. 928 (Ahlwardt 8836) and Leiden Or. 11.803, below. Heavy glossing, especially in the beginning.
[* Ar. 3493]

Or. 11.752
Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 169 ff., naskh and nasta’liq scripts, several hands, full-leather Islamic binding with flap, with blind tooled ornaments (borders, lines). On the frontboard a label with titles.
(1) ff. 1a-2a. Notes, in Turkish, mostly concerning the Qasidat al-Burda by Muhammad b. Sa’id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 266 (unsigned).
(2) ff. 2b-13a. Qasidat al-Burda by Muhammad b. Sa’id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 266, No. 71, with Turkish translation, and Khawass al-Burda wa-Bur’ al-Da’, the commentary (in Arabic) by ‘Abd al-Salam b. Idris al-Marrakushi (d. 660/1262). Commentary identified with MS Berlin Pm. 105 (19), Ahlwardt 7823. Also notes in Turkish and Arabic, on f. 13a.
(3) ff. 13b-26a. Fara’id. Tables with explanatory text in Turkish, for model calculations of the portions of inheritance. Ff. 26b-27b blank. On f. 28a notes on Fara’id.
(4) ff. 28b-31a. Mayyitin Tarikasi, a Turkish treatise on the calculation of the portions of inheritance. The same or a similar text as Or. 11.786, Or. 11.796 (3) and Or. 11.800 (3), below, where this Turkish text has been treated as a translation or summary of al-Fara’id al-Siraqiyya by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378, a work on the division of the portion of inheritance, which is often illustrated with or preceded by tables of calculation.
(5) ff. 31b-87b. Calculation models for the determination of the portions of inheritance. Explanatory texts in Turkish. Between ff. 52-53 a loose insert with two Fatwa’s in Turkish.
(6) ff. 88a-91a. Masa’il Shatta. Fatwa’s in Turkish. On ff. 91b-92a more juridical questions and answers.
(7) ff. 92b-97a. al-Risala al-Hanafiyya, commentary by Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494) on Risala fi Adab al-Bahth by `Adud al-Din ‘Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. Identified with MS Berlin Mo. 205 (7), Ahlwardt 5296. Matn distinguished by red overlining. Leaves in disorder: ff. 94b should be followed by f. 96a. It is not clear whether f. 95 belongs to the present text.
(8) f. 97b. Risala fi Adab al-Bahth by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. The Matn of the previous text.
(9) ff. 97b-98b. Hashiya by Sayf al-Din on the Gloss by Mir Abu al-Fath Muhammad b. Amin al-Sa‘id b. al-Ardabili (d. 950/1543) on al-Risala al-Hanafiyya, the commentary by Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494) on al-Risala al-‘Adudiyya, by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. The gloss has been identified with MS Berlin Mq. 303 (2), Ahlwardt 5298 and with Leiden Or. 11.970 (5), below. Structure: Qawluhu ...
aquulu. Dated 1235 AH, copied by `Umar b. Muhammad (f. 119a). Also on f. 119a the date of compilation: 953 AH, but this does not fit with the lifespan of Mir Abu al-Fath.

(11) f. 119b, Dhidat al-Munazara, by Muhammad b. Wa`iz b. Waligan al-Mar`ashi (he is mentioned in GAL S II, 1016, No. 34, but without this short text. Copied by `Umar al-Wasfi, a pupil of Katibzada, living in Quz Kuchuk. Same hand as preceding text. On f. 120a a few quotations.

(12) ff. 120b-144b. Taqrirat by Shukrzada on the commentary by `Isam al-Din Ibrahim b. Arabshah al-Isfara’ini (d. 942/1535), GAL G II, 410, on al-Risala al-Samarqandiyaa (= Fara`id al-Fawa`id li-Tahqiq Ma`ani al-Isti`ara) by Abu al-Qasim b. Abi Bakr al-Laythi al-Samarqandi (c. 888/1483), GAL G II, 194. The purpose of the Taqrirat: Idahan al-Mushkilat wal-Ghumudat (titles and authors on f. 144b).

(13) ff. 144b-146a. Masa’il. Fatwa’s in Turkish. Ff. 146b-149b blank.

(14) ff. 150b-159b. Turkish. Qira’at al-Sab’a. Anonymous treatise containing the variant readings of the text of the Qur’an, according to the system of the seven readers. This is followed (f. 159b) by the beginning of a similar text with the variant readings according to the system of the ten readers (Ashab `Ashara) Dated 1201 AH, copied by Khalil b. `Uthman. Ff. 160a-162a blank.

(15) ff. 162b-168b. Bab Waqf Hamza wa-Hisham `ala al-Hamza. Anonymous work on the subject of the pausal form of the hamza in the reading of the Qur’an, according to Hamza (d. 156/773), GAS I, 9, and Hisham b. ‘Ammar (d. 245/859), GAS I, 111. It is not the Tuhat al-Anam by Ibn al-Qasih (Leiden, Or. 14.096).

[* Ar. 3494]

Or. 11.753
Arabic and Turkish, paper, 412 pp., nastaliq script, half-leather Islamic binding, pasted boards.
Turkish commentary by Qird Efendi (?) on Mukhtasar al-Quduri by Ahmad b. Muhammad al-Quduri (d. 1282/1865), GAL G I, 175. Matn identified with Or. 11.917, below. Matn distinguished by red overlining. Short title on p. (1) and the lower edge: ‘Targamat al-Quduri fil-Fiqh Qird Efendi’. Possibly incomplete at the end.

[* Ar. 3495]

Or. 11.754
Arabic, paper, 77 ff., ruq’a script, half-leather European-style binding, pasted boards.
Muntaha al-Madarik wa-Mushtaha Lubb Kull Kamil wa-`Arif wa-Salik, Arabic commentary (originally written in Persian), by Sa`id b. `Abdallah al-Farghani (d. c. 700/1300) on al-Ta’iyya al-Kubra by Ibn al-Farid (d. 1235), GAL G I, 262.

[* Ar. 3496]

Or. 11.755
Arabic, paper, 38 ff., naskh script, autograph, dated Friday 14 Sha`ban 1171, copied `ala Yad Mu’allifihi … Yusuf al-Hafnawi al-Shafi`i (colophon on f. 38a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. Artistic owner’s note on 1a, who also wrote a short title: Hashiyat Hafnawi `ala Sharh Isaghugi li-Shaykh al-Islam al-Musamma bil-Mutalla`.
Hawashi Sharifa wa-Ta’liqat Munifa `ala al-Isaghugi, glosses by Yusuf al-Hafnawi (fl. 1171 AH) on al-Mutalla `ala al-Isaghugi, the commentary by Zakariya’ b. Muhammad al-Ansari (d. 916/1511, or 926 AH), GAL S II, 118, No. 19, on al-Isaghugi by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Marginal notes, especially in the first half.

[* Ar. 3497]

Or. 11.756
Arabic, with some Turkish, paper, 253 ff., naskh script, copied by Munla Rasul al-Amidi. al-Tariqa al-Muhammadiyya by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 15. Identified with MS Berlin Spr. 928 (Ahlwardt 8836) and Leiden Or. 11.803, below. Heavy glossing, especially in the beginning.
- Notes, prayers, etc. on ff. 1a-4a, 250a-253b, also in Turkish. On ff. 2b-3a a table of contents. On f. 3b a list of abbreviations used for bibliographical references. On f. 249b biographical notes about al-Birkawi: he died on Monday, end Gumada I 981, and he was born on 10 Gumada I 929.

[* Ar. 3498]

Or. 11.757

[* Ar. 3499]

Or. 11.758
Arabic, with some Turkish, paper, 73 ff., nasta’liq script, dated Gumada II 1142, copied by `Ali b. Salih b. Muhammad al-Ahluni (colophon on f. 73a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. `Uqud Manzuma min Sunan Sayyid al-Mursalin wa-Imam al-Muttaqin (title on f. 2b), without indication of author. This could be a work (?) by Rukn al-Islam Sadid al-Din Muhammad b. Abi Bakr al-Bukhari Imamzada al-Sharghi (d. 573/1177), GAL S I, 642. GAL S I, 643, does indeed mention a work going by this title, but describes it as a poetical compilation on Hanafi fiqh. The present text is a work in prose, however. Beginning: al-Hamdu lillah alladhi dallana `ala Ma’ rifatihal bil-Shawahid wal-A’lam … Short title on f. 2b, over the beginning; Kitab al-`Aqa’id. On f. 6b is a Fasal fi Fadl al-`Ilm wa-Sunnat al-Ta`allum wal-Ta’llim. On f. 11b is a Fasal fi Fada’il al-Qur’an. On f. 11b is also a Fasal fi Sunan al-Qur’an. On f. 14b is a Fasal wa-mimma yustahabb Ri`ayatuhu fi Qira’at al-Qur’an. On f. 15b is a Fasal fi Adab Kitabat al-Mushaf.
- On f. 1a ritual instructions, in Turkish, for entering the mosque (of Mekka?). Ff. 1b-2a blank.
Or. 11.759
Arabic, paper, 132 ff., nasta’liq script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).
Structure: Qawluhu.

Or. 11.760
Arabic, paper, 1 + 73 ff., nasta’liq script, dated a Saturday in Rabi’ II 1093, copied by Hasan b. ʿAli in the wilayet Bekshahri, in the Madrasa of Ismaʿil Bek in the reign of the Ottoman Sultan Muhammad IV (reigned 1058-1099 AH).

Or. 11.761
Arabic, paper, 166 ff., naskh script, several hands, full-leather Islamic binding.
Incomplete copy (abrupt end) of an unidentified commentary on an unidentified juridical work, on Furuʿ. The Matn is distinguished by overlining.
- On prelims notes, mostly of juridical content, also poetry by Imam Shafiʿi (f. 1a). It is not Multaqa al-Abhur (wrong title, now wiped off on f. 1b, by comparison with Leiden Or. 871, above)

Or. 11.762
Ahmad Pasha al-Maturidi (d. 863/1459), GAL G II, 229. Identified with MS Berlin Lbg. 486 (Ahlwardt 2004). The Qasida is written in red ink.

[* Ar. 3504]

Or. 11.763
- On ff. 121a-b Notes and poetry, also in Turkish.

[* Ar. 3505]

Or. 11.764
Arabic, with some Turkish, paper, 186 ff., naskh script, full-leather Islamic binding with flap, with blind tooled ornamentation of an archaic design (borders, medallion). al-Mukhtar lil-Fatwa, a Hanafi mukhtasar by ʿAbdallah b. Mahmud al-Buldagi (d. 683/1284), GAL G I, 382. Identified with Leiden Or. 1003, above.
- 3 pp. of prelims contain poetical lines, also in Turkish (f. 1a), juridical notes and Masaʿil (ff. 1a-2a), and prayers, Duʿaʿ al-Kafn, and another (f. 2a).

[* Ar. 3506]

Or. 11.765
Collective volume with texts in Arabic, paper, 2 + 91 ff., naskh script, one copyist (?), full-leather Islamic binding, blind tooled ornamentation (borders, lines). Both texts have affected by moist, to such an extent that parts of the text cannot be opened.
(2) ff. 34a-b. Note on Arabic grammar. Ff. 35a-37a blank.

[* Ar. 3507]
Or. 11.766
Collective volume with texts in Arabic, Turkish and Persian, paper, 385 ff., naskh script, several hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
(1) ff. 1b-27b. Ta‘lim al-Muta`allim li-Ta`allum Tariq al-‘Ilm by Burhan al-Din al-Zarnugi (c. 600/1203), GAL G I, 462. Dated a Friday in Ramadan 1118, copied by Ahmad b. Bustan b. Mustafa (f. 27b). On ff. 28a-b some notes in Turkish.
(2) ff. 29b-50b. Incomplete copy (abrupt end) of the Hashiya, gloss, by Muhyi al-Din al-Taligi on the commentary by Husam al-Din al-Kati (d. 760/1379) on al-Isaghugi by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Identified with Leiden Or. 11.915 (2), below. Ff. 51a-71a blank.
(3) ff. 71b-94b. Mughni al-Tullab (title on f. 71b), commentary by Mahmud b. Hasan al-Maghni on al-Isaghugi, the textbook on logic by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464; S I, 843, No. 11. Matn distinguished by red overlining. Dated end Dhu al-Higga 1165, copied by Ahmad b. `Abd al-Wahhab, known as Hafiz al-Qur’an (colophon on f. 94b). Also on f. 94b a witty poem, and an imaginary silsila of Aristotle, up to Dawud.
(4) ff. 95a-100b. Philosophical notes of varied nature, no author indicated. On ff. 95a-96b Basa‘it al-Muwaggaha al-Mashhur, apparently a commentary, here beginning with the term al-Durarîyya al-Mutlaqa. On ff. 97a-98b. Naqa‘id al-Basa‘it, with explanations of the opposite terms. On ff. 99a-100b again a commentary, without title, here also beginning with the term al-Durarîyya al-Mutlaqa. On f. 100b is also a Mabhath al-Farq bayn Madhhab al-Muta‘akkhirin wal-Qudama` al-Mu’abbarin ‘anhum bil-Hukama’ fil-Tasdiq wa-huwa al-‘Ilm. That latter text is signed by Mahmoud Hasan.
(6) ff. 115b-146b. Risala ‘ala al-Basmala by Abu al-Su`ud Muhammad al-Khadimi (so in the MS, f. 115b). The correct spelling of the author’s name may be Abu Sa’id Muhammad b. Mustafa b. `Uthman al-Khadimi al-Qadimi (d. 1176/1762), GAL S II, 664, No. 4. Still to be compared with Or. 25.578 (1), below (?).
The present text is identical with MS Berlin Spr. 1795 (4), Ahlwardt 6906. In the Berlin catalogue mention is made of two manuscripts of a work entitled al-Risala al-Harfiyya by al-Gurgani (Pm. 671 (7), Ahlwardt 6896, and Glas. 203 ff. 191-192, Ahlwardt 6576 (3), but of these two the former is certainly not identical with the present text, and the latter possibly neither. Dated 1170 AH (f. 171a). Ff. 171b-172a blank.

(12) ff. 172b-228a. Kashif al-Qina` wal-Niqab bi-Izalat al-Shubah `an Wagh Qawa`id al-I`rab, commentary by Muhammad b. `Abd al-Karim al-`Akif on al-i`rab `an Qawa`id al-i`rab by `Abdallah b. Yusuf Ibn Hisham (d. 761/1360), GAL S II, 19 (q). The commentary is dedicated to the Ottoman Sultan Sulayman the Magnificent (reigned 926-974 AH), as is said on f. 173a of the present MS. GAL S II 19 (q) mentions the Ottoman Sultan Selim as the dedicatee. GAL S II, 1043, No. 8, mentions the author in his own right. Both references in GAL give as nisba the name al-Kafi. The name al-`Akif as the present MS gives (f. 172b) does not occur in GAL. The Matn is distinguished by red overlining. Ff. 228b-230a blank.


(14) ff. 245b-264b. Lumah al-Sa`il al-Nahwiyya fi Sharh al-Awamil al-Birkawiyya, anonymous commentary on al-`Awamil al-Gadida by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441 (where this commentary is not mentioned).


(16) f. 278a. Turkish translation of the beginning of an unidentified Arabic work on grammar. (17) f. 278b. Notes in Arabic. Abyat Ma`ani. Followed by a definition of `Ilm al-Bayan. F. f. 279a blank.

(18) ff. 279b-299b. Incomplete copy (abrupt end) of Talkhis al-Miftah, an abridgment by Muhammad b. `Abd al-Rahman al-Qazwini Khatib Dimashq (d. 739/1338) of Book 3 of Miftah al-`Ulum, by Yusuf b. Abi Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL G I, 294. Identified with Or. 11.936, below. F. 300a blank.


Or. 11.767
Arabic, paper, 143 ff. (f. 3 numbered twice), naskh script, dated Friday 26 Gumada I 1092, copied by ʿAbdallah al-Haggi Nazar (?) b. Ahmad al-Shami, who wrote it in haste, so that it looks like a Miswadda, a draft copy (colophon on f. 143a), full-leather Islamic binding, flap now lost, blind tooled ornaments (borders, medallion). Tanwir al-Absar wa-Gamiʿ al-Bihar (title on f. 2a, author on f. 1b), a work on Hanafi furuʿ, compiled in 995/1587 by Shams al-Din Muhammad b. ʿAbdallah b. Shihab al-Din Ahmad al-Timurtashi al-Hanafi (d. 1004/1595), GAL G II, 311. The text is preceded by a table of contents.
- On f. 143a chronograms to know the dates of demise of the four imams, and chronograms to know their life span.
- On f. 143b a reader’s note by ʿAbdallah b. Ibrahim b. Hamid b. Muhammad al-ʿAlami in 1141 AH (?).
[* Ar. 3508]

Or. 11.768
Arabic and Turkish, paper, 41 ff., naskh script, dated 1245 AH, copied by ʿAli b. Mustafa (colophon on f. 40b), cloth back, pasted boards.
Arbaʿun Hadithan, by Muhammad b. Abi Bakr al-ʿUsfuri (GAL S II, 942, where the title is more elaborate: Arbaʿun Hadithan fil-ʿAfw wal-Ghufran). Marginal and interlinear notes in Turkish. Another copy is Or. 17.163 (2), below.
- On f. 41a a medical recipe in Turkish.
[* Ar. 3510]

Or. 11.769
Arabic, paper, 100 ff., naskh script, half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards.
Taʿliq al-Fawadil `ala lʿrab al-ʿAwamil, commentary by Husayn b. Ahmad, known as Zaynizada (c. 1144/1731), on al-ʿAwamil al-Gadida by Muhammad b. Pirʿ Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 21. Author’s colophon dated end Rabiʿ II 1144 (f. 109a). Title in the present manuscript: ʿAwamil-i Muʿarrabi (f. 1b). Matn distinguished by overlining. Identified with Leiden Or. 11.932 (2), below.
**Or. 11.770**


*Sharh al-Hizb al-Kabir.* Commentary by Muhammad al-Khalidi al-Gawhari al-Hasani al-Shafi`i (fl. 1201 AH) on *al-Hizb al-Kabir* by Abu al-Hasan al-Shadhili or al-Shadhali (551-656/1258), GAL G1, 449, where no mention is made of the present commentary. The *matn* is written in red ink.

- On f. 1a is a biographical note about Abu al-Hasan al-Shadhili, followed by two distichs on him.

**Or. 11.771**

Collective volume with texts in Arabic, paper, 102 ff., *naskh* script, several hands, half-leather Islamic binding, pasted boards.

1. ff. 1b-32b. Hashiya, gloss, by Muhyi al-Din al-Taligi on the commentary by Husam al-Din al-Kati (d. 760/1379) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G1, 464. Identified with Leiden Or. 11.915 (2), below. Dated 1 Rabi’ II 1053 (f. 32b).
4. ff. 54b-70b. *al-Fawa'id al-Fanariyya* by al-Fanari (d. 834/1431) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G1, 464.

- Notes of varied nature, on the prelims, and between the texts.

**Or. 11.772**

Arabic, with some Turkish, paper, 4 + 214 ff., *naskh* script, text written both on the page and in the margin, full-leather Islamic binding, rebacked.

*Yetmish Maglis,* ‘the seventy Maglis’ (title on ff. 1a, b). Anonymous religious work, with many quotations from the *Qur’an*, the *Hadith* and other works, which are often mentioned by name. The compilation is apparently a personal composition and it seems as if the order of the book depends on special issues. For each issue a number of relevant quotations from authoritative works are given and commented upon.

According to the table of contents, preceding the main texts, these subjects are:
Ramadan, Zakat, Paradise, Hell, Ragab, Salat, Birr al-Walidayn, Hasad, Dhamm al-Din, al-
`Ilm, Buka' Adam, Istiqama, Tawba, Istighfar al-Mala'ika, Iman, Tawhid, Ikhlas, Ghayba, Ittiba' al-Shaytan, Tawba, al-Sa'a, Alam al-Mawt, Buka', al-Gahim wal-Zabani, Salat al-
Tahaggud, al-Dhikr wal-Tawhid, Dhamm al-Mu'arridin, `Ashar Dhu al-Higga, Ragab, Mi'rag al-Nabi, Ramadan, Mada`i q al-'A'mal, Bir al-Walidayn, Qira'at al-Qur'an, al-

The table of contents contains 69 squares with text in all, and one may assume that this, being approximately 70, would explain the title of the compilation. And one may equally assume that these subjects may have been discussed in sessions by an authority and his pupils.

- Between ff. 136-137 a loose insert with a Hadith in Turkish. On the prelims, endpapers, and occasionally the margins, also texts, notes, recipes and prayers in Turkish.

[* Ar. 3514]

Or. 11.773
Arabic, paper, 347 ff., nastaliq script, dated 1002 AH, copied by ... (illegible) b. `Abd al-
Rahim b. Hasan in the town of Amasia (colophon [in other hand] on f. 347b), half-
leather Islamic binding with flap, pasted boards.
Incomplete copy (beginning lines missing) of Kitab al-Idah `ala al-Islah. Commentary by
Ahmad Ibn Kamal Pasha (d. 940/1533), GAL G II, 450-451, on his own al-Islah fil-Fiqh. A
work dedicated to the Ottoman Sultan Mehmed Fatih. The work was begun in 928 AH
and completed in Shawwal of the same year. Matn indicated with red overlining.
Identified with Leiden Or. 12.060, below. The lacuna in the beginning corresponds with
the first 12 lines of text in Or. 12.060.

[* Ar. 3515]

Or. 11.774
Turkish, paper, 147 ff., naskh script of calligraphic quality, illuminated `unwan (f. 2b),
entire text set in golden frame, half-leather European style binding.

[* Ar. 3516]

Or. 11.775
Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 115 ff., naskh script,
half-leather Islamic binding, pasted boards.
(1) ff. 1b-24b. Hadiqat al-'Ulama' by Wali al-Din b. Khalil al-Bakka'i (mentioned in GAL S II, 946, No. 176, but without mention of the present work). The subject of the work is
the virtue of scholarship, of scholars and of scholarly sessions. Dated end Sha'ban 1171
(? , year added in later hand).
(2) ff. 25b-114b. Anonymous commentary by (?) on Mu`addil al-Salat, compiled in 975 AH by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573) GAL G II, 440 (No. 9), beginning: al-Hamdu lillah alladhi ga`alan min Thullatihi (?). The same as Or. 11.892 (1), below. Matn distinguished by red overlining. Between ff. 35-36 a letter in Turkish. Another Turkish letter between ff. 88-89. Ff. 115a-b blank.

[* Ar. 3517]

Or. 11.776
Arabic, with some Turkish, paper, 22 ff., naskh script, dated 1236, copied Munla Muhammad b. Muhammad Efendi b. `Ali Efendi b. Abu Bakr (f. 22a with colophon in Turkish and copyist verse in Turkish), paper boards.

[* Ar. 3518]

Or. 11.777
Arabic, paper, 1 + 217 ff., naskh script, full-leather Islamic binding with flap, ornamentation (borders, medallion),
al-Tariqa al-Muhammadiyya by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 15. Identified with MS Berlin Spr. 928 (Ahlwardt 8836) and Leiden Or. 11.803, below. A copy with curious blanks, and therefore probably lacunous and incomplete at the end. The blanks are ff. 172a-b, 179a-b, 181a-190b, 213b-217b. Interlinear reading aids (?) frequently to be seen (e.g. ff. 133b-134a).

[* Ar. 3519]

Or. 11.778
Collective volume with texts in Arabic and Turkish, with some Persian, paper, 108 ff., several hands, half-leather Islamic binding, pasted boards, leather medallion.
(1) f. 1a. Du`a. Prayer in Turkish, with magical figures.
(2) ff. 1b-7a. Anonymous commentary on the Dibaga, the introduction, of the commentary by Muhammad b. Qutb al-Din Muhammad al-Razi al-Tahtani (d. 766/1364), GAL G II, 209, on al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa’id al-Mantiqiyya, by Nagm al-Din `Ali b. `Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466. Incipit of al-Tahtani’s commentary (f. 1b) identified with MS Berlin WE. 83 (Ahlwardt 5258). Matn distinguished by red overlining. No. 5, below, is the same text.


(7) ff. 47b-49a. Anonymous glossary for technical terms in Arabic grammar and logik. On f. 47b is Ta’rifat al-Sarf, on f. 48a follows Ta’rifat al-Nahw, on f. 49a Ta’rifat al-Mantiq, on f. 49a Ta’rif al-Qawl al-Shariq.


[* Ar. 3520]

**Or. 11.779**
Arabic, paper, 228 ff., naskh script, illuminated ‘unwan (f. 1b), half-leather Islamic binding, pasted boards.

*al-Shifa’ bi-Ta’rif Huqqaq al-Mustafa* by `Iyad b. Musa b. `Iyad al-Yahsubi (d. 544/1149), GAL G I, 369. Identified with MS Leiden, Or. 486, above, and Or. 11.880, below.

[* Ar. 3521]

**Or. 11.780**


On ff. (1)a – (3)a, 135b-137a notes and quotations, also in Turkish. Also a table of contents (f. (2)b-(3)a. On f. (1)a list of the numerical values of the letters of the Arabic alphabet. On ff. 136a, b are lists of the names of the months of the lunar year, and the days of the week, also in connection with a numbering system (?).
Or. 11.781
Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 23 ff., naskh script, cloth back, European style binding, pasted boards.
(1) f. 3a. Prayer in Turkish.
(3) ff. 5a-16b. Ayyuha al-Walad by Abu Hamid Muhammad b. Muhammad al-Ghazzali (d. 505/1111), GAL G I, 423.
(4) ff. 17a-18a. The end only of an unidentified text. It is apparently a commentary (Sharh, f. 18a) on a prayer text. Dated 1161 AH (f. 18a).
(5) ff. 18b-21b. Unidentified text by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 440 (author on f. 21b). Beginning: al-Hamdu lillah ... wa-ba`du As`adaka Allah fil-Darayn ... On f. 21b a Hadith on Bid`a.

Or. 11.782
Arabic and Turkish, paper (several sizes), 48 ff., naskh script, dated 1 Dhu al-Higga 1294, copied by Muhammad Nagati, known as Dabbaghzada, in Madinat Rus... (?, colophon on f. 44a), cloth covered boards. Apparently someone's personal book.
A small part only of what seems to be Tafsir Ruh al-Bayan by Isma`il Haqqi al-Brusawi (d. 1137/1724), GAL G II, 440 (author's name on f. 1b). With Turkish translation of sections. Apparently portions taken from several places in the work. Also numerous inserts and paste-ins, on which quotations from other sources, which are often mentioned by their short title.
In the margins throughout quotations (often with reference to the source) in Arabic and Turkish.

Or. 11.783
Arabic, paper, 129 ff., naskh script, half-leather European style binding, pasted boards. Commentary by Muhammad b. Qutb al-Din Muhammad al-Razi al-Tahtani (d. 766/1364), GAL G II, 209, on al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa'id al-Mantiqiyya, by Nagm al-Din `Ali b. `Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466. Not identified with total certainty with MS Berlin WE. 1251 (3) (Ahlwardt 5259 (1)). The present text seems to skip the introductory part as compared to the Berlin MS. Structure: Qala – Aqulu.
Beginning: Qala rattabtu ...
On f. 2a a reminder of the 9 categories.
Or. 11.784
Collective volume with texts on Arabic grammar in Turkish and Arabic, paper (frail in the beginning), 77 ff., naskh script, one hand throughout, half-leather Islamic binding, pasted boards. Possibly a manuscript from Daghestan (because of the script).
(1) ff. 1a-11b. Turkish. Acephalous text on Arabic grammar, unidentified. Divided into a number of grammatical examples (Mithal). Possibly from a collection of Amthila, grammatical paradigms.
(2) ff. 12b-15a. Turkish. Unidentified treatise on Arabic grammar. In the margin of f. 12b is the opening line of Qasidat al-Burda by Muhammad b. Sa`id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 264. On ff. 15b, 18-19a, 28b-29a scribbling.
(3) ff. 16a-18a. Turkish. Notes of grammatical nature.
(6) ff. 38b-40b. Turkish. Fasl-i Ta`rifat, grammatical terminology (ff. 38b-39a), followed by notes on grammar, and lines of poetry (f. 40b).
(8) ff. 54b-67b. al-Misbah fil-Nahw by Nasir b. `Abd al-Sayyid al-Mutarrizi (d. 610/1213), GAL G I, 293. Heavy glossing in Turkish, especially in the beginning.
(9) ff. 68r-77b. Arabic. Awraq li-I`rab Dibagat al-Misbah min Fawa`id Ghara`ib al-Miftah (title on ff. 1b-2a), commentary by (?) Mas`ud b. `Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, on the introductory part of al-Misbah fil-Nahw by Abu al-Makarim Nasir b. `Abd al-Sayyid al-Mutarrizi (d. 610/1213), GAL G I, 293. Identified with MS Berlin WE. 77 (1) (Ahlwardt 6546 (1)), as the version of this text in which the introductory part is omitted. Heavy glossing in Turkish, especially in the beginning.
[* Ar. 3526]

Or. 11.785
Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 1 + 257 ff., nasta`liq script. Almost entirely written by one and the same copyist, Muhammad b. `Abd al-Karim, known as Shaykhzada, and dated mostly between 1113-1116 AH. There are many colophons, almost after each text.
(2) ff. 2a-3a. Risala fi Qira`at Ayat al-Kursi fi Iddibar al-Salat, by Muhammad b. Hamza al-Aidini al-Güzelhisari (d. 1116/1704), GAL G II, 437, No. 17 (with different wording: Risala fi Qira`at Ayat al-Kursi `aqib al-Salawat al-Mafruda). Apparently a copy of the autograph
(2) ff. 3a-5b. Notes and quotations, of varied nature. Sources usually indicated.
(3) ff. 6a-12b. Unidentified acephalous text. Over the beginning someone has written in pencil: Risalat Imam Suyuti. The table of contents on f. 1a confirms this and gives the title Risala ... fi Haqq Ahwal al-Qiyama. The ascription to Galal al-Din al-Suyuti (d. 911/1505), GAL G II, 151, is possible, but not further confirmed. Dated 3 Muharram 1116, copied by Muhammad Shaykhzada (f. 12b).
(4) ff. 13a-14b. Manafi` Ba`d Suwar al-Qur'an al-`Aziz. A list of favourable properties of several (but not all) of the sura's of the Qur'an. No author indicated, or it would be the copyist. Dated 9 Rabi` II 1116, copied (or compiled?) by Muhammad b. `Abd al-Karim al-Ghazzali (colophon on f. 14b). An important compilation for knowledge of the popular use of the Qur'an. On f. 14b follow several Hadith, quoted from works which are mentioned.
(5) ff. 15a-16b. Unidentified acephalous text. On f. 15a begins al-Fasl al-Thalith fi Akh kam al-Ak`l wal-Sharb. It is not part of the second volume of al-Ghazzali's Ihya' Ulum al-Din. Copied by Muhammad Shaykhzada (f. 16b).
(7) ff. 20b-50a. Dala'il al-Khayrat wa-Shawariq al-Anwar by Muhammad b. Sulayman al-Gazuli (d. 870/1465), GAL G II, 252. The (schematical) drawing of the Rawda in Medina is on f. 24b. There is no second drawing. In the margin are notes in pencil about the reading of the text in the days of the week. Dated 16 Gumada II 1116 (1704 AD), copied by Muhammad b. `Abd al-Karim, known as Shaykhzada (colophon on f. 50a).
(8) ff. 50b-51a. Du`a' by Shaykhuna al-Shaykh Ahmad al-Nahalli, a prayer which should be said after having completed the recitation of the Dala'il al-Khayrat wa-Shawariq al-Anwar by Muhammad b. Sulayman al-Gazuli (d. 870/1465), GAL G II, 252. Ff. 51b-52a blank.
(10) f. 75a. al-Khams Ayat al-Ma`rafat bil-Qafiyyat. List of those verses of the Qur'an which have ten times the letter Qaf in them. With instructions about the properties of these ayat.
(11) ff. 75b-78a. Notes of varied nature, also in Turkish. Also a Khutbat Dhi al-Qa`da (pasted on f. 77b), and an amulet against fever (f. 77a). F. 78b blank.
(13) ff. 137b-1252. Risala fil-Ahadith al-Mawdu`at, by al-Hasan al-Saghani (d. 650/1252), GAL S I, 614, No. 2. Over the text, the MS mentions as author Muhammad
Saffani, but this is clearly an error. In the text the ascription is correct (f. 137b). See also the next text.

(15) ff. 143a-146a. *al-Durr al-Multaqaṭ fi Tabyin al-Ghalat* (title on f. 146a). Apparently an anonymous text, but over the beginning (f. 143a) the text is wrongly identified with the *Risāla fil-Aḥadith al-Mawduʿat* by al-Ḥasan b. Muḥammad al-Saghāni (d. 650/1252), GAL S I, 614, No. 2. The text is different from the one previously described, however. GAL S I, 614, No. 1 i, gives a work going by this name, and also S N I, 614 (S III, 1220) mentions a work entitled *al-Durr al-Multaqaṭ fi Tabyin al-Ghalat*. Apparently there is a connection with al-Saghāni, but there is still some confusion about the exact relationship between his texts. The table of contents (f. (1)a refers to this text as ‘another text by Saghāni fil-Aḥadith al-Mawduʿat’. The text is related by Sirāg al-Dīn Abū Hafs ʿUmar b. ʿAlī b. ʿUmar al-Ghaznawī al-Maʿarri al-Muhadīth (f. 143a). Copied by Muḥammad b. ʿAbd al-Karīm Shaykhzāda (f. 146a).


(17) ff. 147b-149a. Wasiyya of Abu Hanīfa al-Nuʿman b. Thabit (d. 150/767), GAL S I, 287, No. VI. Divided into 12 sections (*fasl*). Or. 12.005 (6), below, is a commentary on this *Wasiyya* by Mollā Hūsain b. Iskandar al-Hanafī. Dated 4 Dhu al-Hīgga 1113, copied by Muḥammad b. ʿAbd al-Karīm Shaykhzāda (colophon on f. 149a).


(20) ff. 171a-175b (in the margins only). Arabic text, with Turkish translation or commentary, of *al-Qasīda al-Lamiyya fil-Tawḥīd* by ʿAlī b. ʿUthmān al-Ushi (c. 569/1173), GAL G I, 429.


(22) ff. 177b-179b. *Gīlāʾ al-Qulūb* by Muḥammad b. ʿAlī al-Birkāwī (d. 981/1573), GAL G II, 440, who completed the text on Monday, 7 Dhu al-Hīgga 971 AH. Dated a Sunday in Ramadan (?) 1113, copied by Muḥammad b. ʿAbd al-Karīm, known as Shaykhzāda (colophon on f. 179b). Text identified with Or. 740 (?), above.

(23) f. 198a. Several *Ḥadīth*, by the same copyist as the preceding text. Ff. 198b-199b blank.

Tuesday 29 Shawwal 1113. copied by Muhammad b. `Abd al-Karim, known as Shaykhzada (colophon on f. 215a).


(29) ff. 252b-253b. Anonymous text on the six categories according to Islamic law.

(30) ff. 254b-256b. Notes of varied nature. The beginning only of a Turkish translation of the previously described text (f. 254b), the beginning only of *Inqadh al-Halikin*, completed on the last day of Dhu al-Qa`da 967 by Muhammad b. `Ali al-Birkawi (d. 981/1573) GAL G II, 440 (No. 1), about whether it is permitted to take money for Qur’an recite and on taking usury. See No. 27, above (f. 255b), recipe for hemorrhoids (f. 256a), agricultural and commercial notes (f. 256a), etc.

[* Ar. 3527]*

**Or. 11.786**

Turkish, paper, 117 ff. (f. 5 counted twice), *naskh* script, numerous drawings (e.g. f. 71b) and schedules of calculation, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. *Risala fi Mafhum al-Fara`id*, or *Tarika-yi Mayyita*. The same or a similar text as Or. 11.752 (4), above, and Or. 11.796 (3) and Or. 11.800 (3), below, where this Turkish text has been treated as a translation or summary of *al-Fara`id al-Siragiyya* by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378, a work on the division of the portion of inheritance, which is often illustrated with tables of calculation.

[* Ar. 3528]*

**Or. 11.787**

Arabic, with some Turkish, paper, 60 ff., full leather Islamic binding with flap, blind tooled ornamentation (borders). *Rasa’l al-Darandi*, texts and letters, mostly of philosophical nature, by Shaykh Muhammad b. `Umar b. `Uthmanal-Darandi (d. 25 Dhu al-Qa`da / 24 Shubat 1152, according to a note on f. 14b, GAL S II, 482 only mentions a commentary by him). Letters
are dated 3 Ragab 1150 (f. 10b) and 21 Ragab 1151 (f. 12a). They are apparently shorter pieces collected by a pupil of the Shaykh.

The following separate texts can be distinguished:

(2) f. 4a. Note on al-Irada al-Guziyya.
(3) ff. 4b-10b. Risala fi Hall Mushkilat Masa’il Thalath. On astronomical matters. No. 13, below, is the same text.
(4) ff. 11a-12a. Fi Tahqiq Lam al-`Ahd.
(6) ff. 15b-20a. Man tala li-A’la Anwar ... On praying and dhikr.
(8) ff. 21b-22a. Note on a Hadith about Salat.
(9) ff. 22b-23b. Whether or not punishment for a small sin should be given, in order to prevent the committing of a large sin.
(10) ff. 23b-24a. Shorter notes.
(13) ff. 35b-38b. Risala fi Hall Mushkilat Masa’il Thalath. On astronomical matters. The same text as No. 3, above. Dated Rabi` II 1136 (f. 38b).
(15) ff. 39a-b. Note on al-Mas’ala.
(18) f. 41a. Note on intimidation (Idhdhi’ara).
(19) ff. 41a-b. Note on Taqrir al-Dalil min Tariq al-Khalaf.
(20) ff. 41b-42a. Note on Istilzam.
(21) ff. 42b-43b. Note on Burhan min al-Shakl al-Thalith.
(22) ff. 43b-45a. Kalam fi Tahqiql al-Munfasilat wal-Nasab baynahuma.
(23) ff. 45a-b. Note on Bayyin Ishara ila Kubrayayn Salibatayn Kulliyyatayn.
(24) f. 45b. Note on Talaffuz.
(25) f. 45b. Note on `Adam al-Ihtimal fil-Ma’al.
(26) f. 45b-46a. Note on `Adam al-Ihtimal fil-Ma’al.
(27) ff. 46a-b. Note on Tasawwur al-`Ilm bi-Rasmihi.
(30) ff. 47b-48b. Note on Salb al-Shay` an Nafsihi.
(31) f. 48b. Note on Sidq Naqid al-A’amm.
(32) f. 48b. Note on al-A’amm min Shay’.
(33) ff. 48b-49b. Note on Taqrir al-Khalaf.
(34) ff. 49b-50a. Note on al-Wad` Ta`yin Shay` li-Shay`.
(35) ff. 50b-52a. Explanation of the meaning of several lines of poetry.
(36) ff. 52a-53a. Note on a passage in al-Talkhis (Talkhis al-Mantiq?).
(37) ff. 53a-b. Note on al-Magaz al-Murakkab.
(38) f. 53b. Note on al-Musamma bil-Isti`ara.
(39) ff. 53b-54a. Note on Ma`inda al-Mutakallim A`amm min ... 
(40) ff. 54a-b. Note on the passage Marga` Kawnihi Sidqan.
(41) ff. 54b-56a. Note on al-Ashkal Arba`a.
(42) ff. 56b-57b. Risala fil-Tardid al-Infisali. Followed, from f. 57a onwards, by shorter notes on the same subject, sometimes drawn from other sources.
(43) ff. 57b-58a. Recipe in Turkish. Followed by other notes, in Arabic. Ff. 58b-60a blank. On f. 60b a prayer and a Hadith.
[* Ar. 3529]

Or. 11.788
Arabic, paper (occasionally coloured), 297 ff., nasta`liq script, illuminated `unwan, entire text set in a gold frame, dated Wednesday 3 Rabi` II 1032, copied by Khalil b. Shaykh Muhammad in Cairo (Misr, colophon on f. 297a), full-leather Islamic binding, flap now lost, with gilded ornaments (borders, medallion). Matn is distinguished by red overlining.
- Inside the fron fly-leaf a table of contents.
[* Ar. 3530]

Or. 11.789
Arabic, with some Turkish, paper, 52 ff., nasta`liq script, dated 4 Safar 993 (colophon on f. 51b, otherwise erased), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
- On ff. 1a-2a Notes of varied nature, also on Salat al-Tasbih, quoted from a work entitled Gami` al-Fatwa (f. 2a).
- On f. 52a a table with the numerical value of the letters of the Arabic alphabet.
- On f. 52b the text of a letter in Turkish, dated 9 Gumasda I 1294.
- Several loose inserts, mostly letters in Turkish and Arabic, are found between the leaves.
[* Ar. 3531]

Or. 11.790
Arabic, with some Turkish, paper, 214 ff., naskh script, dated 1054 AH, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
Sharh al-Shafiya, commentary by al-Sayyid `Abdallah b. Muhammad b. Ahmad Nuqrakar (d. c. 776/1374) on al-Shafiya fil-Tasrif, or al-Muqaddima fil-Tasrif, the textbook on Arabic morphology by Gamal al-Din Abu `Amr `Uthman b. `Uthman b. Abi Bakr ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 305. Identified with Leiden Or. 11.933, below. Title on the lower edge: Sayyid `Abdallah, the name of the commentator. Matn distinguished by red overlining. The chapter on al-Khatt begins on f. 204a. On f. 1a a tughra-like owner’s note. On the same page a note that the book has been borrowed. On ff. 213b-214b several notes, also in Turkish (f. 213b), on the hamza (f. 214a), Ta`rif Istisqa’ li-Sibyan Mu`allimkhana, poetry written (in Turkish) by Darwish `Umar al-Fu’adi (f. 214b).

[* Ar. 3532]

Or. 11.791
Collective volume with texts in Arabic, paper, 96 ff., naskh script, dated 1106 AH (f. 36a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
(1) ff. (1) a-1a. Collection of Hadith, several hands.
(2) ff. 1a-15a. Mu`addil al-Salat, compiled in 975 AH by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573) GAL G II, 440 (No. 9). Title on ff. 1b, 15a. Copied by Isma`il b. Abi Bakr (f. 15a). Extensive glossing, both in the margin and between the lines.
(3) ff. 16b-36a. Inqadh al-Halikin, completed on the last day of Dhu al-Qa`da 967 by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573) GAL G II, 440 (No. 1), about whether it is permitted to take money for Qur’an recite and on taking usury. Dated 23 Ramadan 1106, copied by `Isa` il b. Abi Bakr in Qustantiniyya in the Mosque of Sultan Bayezit, collated with the author’s copy (colophon on f. 36a).
(5) ff. 41a-52b. Dhakhirat al-Muta`ahhilin wal-Nisa’ fi Ta`rif al-Athar wal-Dima’ by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573) GAL G II, 441 (No. 11, where Dhukhr). On f. 41a a table of contents. Possibly copied from the author’s copy (min khattihi al-sharif, ff. 41a, 41b).
(7) ff. 85b-86b. Notes of varied nature, in several hands. Mostly Hadith.
(8) ff. 87a-96a. On smaller size paper, in ruq`a script. Surat al-Tur (title on f. 87b) A commentary on sura 52 of the Qur’an. No author indicated, unless the word Qunawi on f. 87a is meant as the author’s name. It seems improbable that Sadr al-Din al-Qunawi (d. 672/1263), GAL G I, 449 is meant. No Tafsir Surat al-Tur of him is known, anyway.
[* Ar. 3533]

Or. 11.792
Arabic, paper, 4 + 271 ff., naskh script, text in colophon wiped off, probably a manuscript from Daghestan, to judge from the calligraphy and the style of the inserts, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, front board of leather, apparently recycled, with a medallion. Numerous inserts, in several hands.
al-Fawa‘id al-Diya‘yya, or al-Fawa‘id al-Wafiya fi Hall Mushkilat al-Kafiya, commentary by ʿAbd al-Rahman b. Ahmad al-Gami (‘Molla Gami’) (d. 898/1492) on the Kafiyyat Dhawî al-Adab fi ʿIlm Kalam al-ʿArab, by Gamal al-Din ʿUthman b. ʿUmar Ibn al-Hagîb (d. 646/1249), GAL G I, 303. Identified with Or. 11.928, below. Title on f. 1b. Text preceded by a detailed table of contents. Matn distinguished by red overlining. Marginal notes throughout. Notes of varied nature before and after the main text (ff. 1a-270a). Also a note on the order of the digits of the Hindi numerals. Calligraphed title-page, in three blocks of text: title, authors, copyist. Slightly incomplete at the end, as can be seen by comparison with Or. 11.976, below.

[* Ar. 3534]

Or. 11.793
Arabic, paper, 244 ff., several hands, naskh and nasta‘liq scripts, Volume 1 only (of a set of 2 volumes) of al-Hidayat, commentary by ʿAli b. Abî Bakr al-Marghinani (d. 593/1197), GAL S I, 645) on his own work entitled Bidayat al-Mubtadî’. Identified with Leiden Or. 407 a, above. The matn is distinguished by red overlining.  
[* Ar. 3535]

Or. 11.794
Turkish, paper, 7 + 252 ff., nasta‘liq script of calligraphic quality, illuminated opening pages, entire text set in gold frame, dated end Sha‘ban 1158 (colophon on f. 252b), full-leather Islamic binding with flap, gilded and coloured ornamentation (borders, medallion). Bahgat al-Fatawa (title in later hand, on first folio). The word Bahgat seems to be visible on the lower edge as well. Anonymous collection of Hanafi Fatwa’s. If the title is authentic, the author may be Qadikhan (not checked). It is not the collection of Fatwa’s by Abu al-Fadl ʿAbdallah al-Yenishehri (Berlin Or. Fol. 4077, cf. Hanna Sohrweide, Türkische Handschriften, 5 (1981), pp. 100-101 (No. 112). Extensive glossing in the margin, usually with indication of the source. Preceding the text are 10 pp., with a table of contents. 
[* Ar. 3536]

Or. 11.795
Arabic, paper, 225 ff., several different hands, both naskh and nasta‘liq scripts, full leather Islamic binding, flap now lost, blind tooled ornaments (borders, medallion). Dhakhirat al-ʿUqba, gloss by Yusuf Gunayd Tuqati, known as Akhi Celebi (d. 905/1499), on Sharh al-Wiqaya, commentary by ʿUbayd Allah b. Masʿud al-Mahbubi Sadr al-Shariʿa al-Thani (d. 747/1346) on Wiqayat al-Riwaya fi Masa’il al-Hidayat by Mahmud b. Sadr al-Shariʿa al-Awwal al-Mahbubi (7/13th cent.), which is a commentary on al-Hidayat, by ʿAli b. Abî Bakr al-Marghinani (d. 593/1197), GAL S I, 645) on his own work entitled Bidayat al-Mubtadi’. Numerous marginal notes, sometimes written in artistically shaped blocks of text. The introduction to the text is missing. Identified with Or. 6806, above, from which becomes clear that the beginning in the present MS is in fact the beginning of the Kitab al-Tahara (Or. 6806, f. 4a).
- On f. 225b the names of the seven sleepers, taken from a Hashiya on a Tafsir.

[* Ar. 3537]

**Or. 11.796**
Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 302 ff., naskh script, simple leather binding, unadorned.

(1) ff. 1b-27b. Extensive calculations and arithmetical operations, all in connection with the division of the portions of inheritance.

(2) ff. 33a-90a. *al-Fara'id al-Siragiyya* by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378. Identified with MS Berlin We. 1388 (2), Ahlwardt 4701. Extensive glossing, numerous paste-ins. Also drawings, tables, circles, in the margins and on the inserts.

(3) ff. 92b-94a. Turkish. *Mayyit Tarikasini* ... A text on the division of the portions of inheritance. No indication of author. It is apparently a very shortened Turkish version of the well-known Arabic treatise on the subject, *al-Fara'id al-Siragiyya* by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378. Apparently identical or similar to Or. 11.800 (3), below.

(4) ff. 94b-141a. Extensive calculations and arithmetical operations, apparently meant as models for the division of the portions of inheritance, arranged according to subject.


(6) ff. 143b-302a. Arabic, and from f. 176a onwards occasionally also in Turkish. Calculatory models for the division of the portions of inheritance, arranged according to subject. *Fasl fil-Sin al-Awwal* (f. 143b); *Fasl fil-Sin al-Thani* (f. 151b); *Fasl fil-Sin al-Thalith* (f. 152b), etc. Shorter and longer explanatory and introductory pieces are added to the tables. These are apparently quoted from several different sources, which are often indicated. 

¶ Or. 11.800, below, is a similar manuscript.

[* Ar. 3538]

**Or. 11.797**

[* Ar. 3539]

**Or. 11.798**
Turkish, paper, 208 ff., nastaliq script, illuminated opening double page, entire text set in gold frame, dated 15 Safar 1234, copied by Mustafa al-Mufti bi-Madinat Sinup (Sinople), half-leather European style binding, pasted boards.
*Natigat al-Fatawi* (title on ff. 5b, 207b) by al-Sayyid Ahmad (author on f. 5a), who dedicated the work to the Ottoman Sultan Selim III (reigned 1203-1222 AH), and who wrote it under the guidance (?) of Shaykh al-Islam Durrizada al-Sayyid Muhammad `Arif.
- Preceding the text are 5 pp. with a table of contents.

[* Ar. 3540]*

**Or. 11.799**

Arabic, paper, 244 ff., *naskh* script, dated on Saturday 8 Gumada II, without year (f. 244a), full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (medallion), rebacked, and recycled from a Qur'an manuscript (*la yamassuhu ...* on the flap).
- On ff. 1b-15a table of contents. Main text on ff. 16b-244a.

*Muhadarat al-Hikam* (f. 16b), or *As'ilat al-Hikam* (f. 1a), or *al-Fath al-Madani* (?), f. 244a, where al-Shaykh al-Akbar (= Muhyi al-Din ibn al-`Arabi (d. 638/1240), GAL S I, 800) seems to be mentioned as author. It is a collection of 360 questions and answers.
Without clear indication of author. The number of questions is apparently define as one question for each day of the (lunar?) year (f. 1b). The first question: ‘Why does the *shahada* consist of seven words and why of 28 letters?’
- On f. 244b is a quotation from Hashiyat Hilyat `Ali Celebi. Inside the front cover the names of the seven sleepers.

[* Ar. 3541]*

**Or. 11.800**

Collective volume with texts in Turkish, paper, 92 ff., several hands and both *naskh* and *nasta`liq* scripts, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
(1) ff. 1a-8a. Arithmetical notes, several sorts of operations, occasionally with explanatory texts. The calculations serve to illustrate questions of inheritance according to Islamic law.
(3) ff. 16b-18b. *Tarikat Mayyit*. A text on the division of the portions of inheritance. No indication of author. Dated 16 Muharram (or Dhu al-Higga, ha ?) 1259 (f. 18b, with copyist verse in Turkish). It is apparently a shortened Turkish translation of the well-known Arabic treatise on the subject, *al-Fara‘id al-Siragiyya* by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378. Or. 11.796 (3), above, appears to be the same text.
(4) ff. 19b-91b. Extensive tables for the portions of inheritance. Occasionally provided with introductory of explanatory text sections. Often quite elaborate arithmetical operations are shown. Dated Saturday 18 Safar 1260, copied by al-Sayyid `Uthman Fawzi b. Ibrahim Safrihisari in the Madrasa Sarrafiyya in Bursa (f. 91b).
¶ Or. 11.796, above, is a similar manuscript.

[* Ar. 3542]*
Or. 11.801
Arabic, with some Persian, paper, 111 ff., naskh script, half-leather Islamic binding, pasted boards.
A part (Qit`a) only of Tafsir Ruh al-Bayan by Isma`il Haqqi al-Brusawi (d. 1137/1724), GAL G II, 440. Written in Bursa, but as inspired by his teacher Ibn `Affan, a Nazil of Qustantiniyya (f. 1b). Occasionally substantial marginal notes. Also quotations from Persian sources in the text (e.g. f. 50a).
[* Ar. 3543]

Or. 11.802
[* Ar. 3544]

Or. 11.803
Arabic, paper, 4 + 171 + 1 ff., nasta`liq script, dated 1143 AH, copied by al-Hagg Mustafa, imam in the Gami` Sharif Qiq in Edirne (colophon on f. 171a), Islamic binding with flap, pasted boards, cloth back. al-Tariqa al-Muhammadiyya (title on f. 1b) by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 15. Identified with MS Berlin Spr. 928 (Ahlwardt 8836). According to a note in the colophon, the author completed the composition in 980 AH. On the prelims 2 pages with a table of contents, without page references, and a list of abbreviations indication the Hadith collections from which quotations were taken.
[* Ar. 3545]

Or. 11.804
Dutch, Malay, Batak, paper, 2 vols., 497 + xxxviii pp. (the manuscript part only). Dutch-Malay-Batak dictionary. This is in fact an interleaved copy of P.P. Roorda van Eysinga, Nederduitsch en Maleisch Woordenboek. Batavia 1824. On the leaves that are pasted to the pages of the printed book is a Malay-Batak dictionary in manuscript. This was compiled under the supervision Lieutenant-Colonel A. van der Hart, in 1854 or earlier. Advice was asked in the course of 1855 by the Dutch minister of Colonial Affairs from H.C. Millies (1810-1868) about possible publication. Millies advised against it, as H.N. van der Tuuk was at that time busy collecting materials for a more expert dictionary. Then the volumes were stored in the Algemeen Rijksarchief (General State Archive) in The Hague. It is unclear under what circumstances the dictionary came in 1967 to the Leiden library.
This information is taken from a letter by Mrs. F. van Anrooij, charter master in the General State Archive, of April 21, 1983, to P. Voorhoeve (1899-1996), and letters by Voorhoeve, which are kept in the book.


[* Mal. 6682 b *

**Or. 11.805 - Or. 11.807**

Manuscript materials which were transferred and separately registered in August 1967 from Or. 7932, above, which is registered as notes about Aceh. All coming from the Legacy of C. Snouck Hurgronje (1857-1936).

**Or. 11.805**


(1) ff. 2a-11a. *Ijeu tjarita Si indji*.

(2) ff. 12a-18. *Tjarita ratoe heulang*.

[* Mal. 6683 *

**Or. 11.806**


[* Mal. 6684 *

**Or. 11.807**

Acehnese, Dutch, paper, 14 pp., Arabic and Latin scripts, autograph copy by C. Snouck Hurgronje (1857-1936).


Added: 1 sheet with ‘Opschrift op de “Tjakra donja” gelezen door Chineeen’ followed by the words read, apparently a date.

Also added: 1 sheet, showing a map, drawn by C. Snouck Hurgronje, of a town with kraton. With legends by S.H.
Also added a slip of paper with words (in Acehnese), in Arabic script, by an indigenous scribe. Snouck Hurgronje has written the transliteration of most of them.

[* Mal. 6685]

Or. 11.808 – Or. 11.827
Collection of transcripts of Javanese-Balinese texts (originals on lontar) concerning the Balinese rituals for the dead. Collected by C. Hooykaas in 1967 in Bali. Received in the Library between July and October 1967. Th.G.Th. Pigeaud, in his function of curator of the Oriental collections at the time, has registered these transcripts in the 'Journaal' (vol. 2, p. 440), and described them in his catalogue, vol. III, pp. 130-133.
Or. 11.840 – Or. 11.875, below, is a sequel.

Or. 11.808
Javanese-Balinese, paper, 23 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
_Mrateka Sawa_, Javanese-Balinese treatise on the ritual of funeral offices, from Sanur, South Bali. Originally 37 palmleaves. See Pigeaud III, p. 130.

[* Mal. 6686]

Or. 11.809
Javanese-Balinese, paper, 13 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

[* Mal. 6687]

Or. 11.810
Javanese-Balinese, paper, 58 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

[* Mal. 6688]

Or. 11.811
_Anekah Kurung_, Javanese-Balinese treatise on funeral offices, from Sanur, South Bali. Originally 34 palmleaves, with some _rajahs_. See Pigeaud III, p. 130.

[* Mal. 6689]

Or. 11.812
Collection of texts in Javanese-Balinese, paper, 9 + 1 + 4 + 1 + 11 + 18 ff., Latin script, typewritten, illustrations, carbon copy.
Javanese-Balinese treatise on funeral offices, from Sibang Kaja, South Bali, containing:
(1) 9 pp. _Sawa Wedana_, originally leaves 1-20.
(2) 1 p. _Akarya Naga Banda_, originally leaves 20-22.
(4) 1 p. Asti Wedana, originally leaves 30-31.
(6) 18 pp. Puja Pitra Madhya, with many illustrations, originally leaves 59-84.
See Pigeaud III, pp. 130-131.
[* Mal. 6690]

Or. 11.813
Javanese-Balinese treatise on funeral offices, from Klungkung, South Bali.
(1) 7 pp. Nawa Wedana, originally leaves 1-6.
(2) 2 pp. Podgala, originally leaves 6-8.
(3) 1 p. Anrujaki, originally leaves 8-10.
(4) 1 p. Apulang Lingga, originally leaves 10-11.
(6) 1 p. Tirtha Panglepas, originally leaves 1-2.
(7) 1 p. Puja Rolas, originally leaves 2-3.
See Pigeaud III, p. 130.
[* Mal. 6691]

Or. 11.814
Javanese-Balinese, paper, 6 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
Sawa Wedana, Javanese-Balinese treatise on funeral offices, from the Udayana University Library, Den Pasar, South Bali, originally 10 palmleaves, numbered 40-50.
See Pigeaud III, p. 131.
[* Mal. 6692]

Or. 11.815
Puja Pitra, Sawa Wedana, Javanese-Balinese treatise on funeral offices, from Tunjuk, South Bali. Originally 33 palmleaves. See Pigeaud III, p. 131.
[* Mal. 6693]

Or. 11.816
Javanese-Balinese, paper, 28 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
[* Mal. 6694]

Or. 11.817
Javanese-Balinese, paper, 16 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
Puja Narpana Sawa, from an original in Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2178 (1).
Or. 11.818

Or. 11.819

Or. 11.820

Or. 11.821 a

Or. 11.821 b
Javanese-Balinese treatise on various rites, from Klungkung, South Bali.
(1) 4 pp. Panca Bali Krama, originally leaves 1-6.
(2) 2 pp. Naga Bandha, originally leaves 1-2.
(3) 2 pp. Nawa Wedana, originally leaves 3-6.
(4) 1 p. Apulang Lingga, originally leaves 1–2.
(6) 1 p. Palulukatan, originally leaf 3.
(7) 1 p. Madhu Parka, originally leaf 4.
(9) 5 pp. Mantra Bajang, originally leaves 1-7.
(10) 2 pp. Anapanca, originally 2 leaves.
(12) 1 p. Padudusan, originally 2 leaves.
See Pigeaud III, p. 132.
[* Mal. 6699 b]

Or. 11.822
Javanese-Balinese treatise on funeral offices, from Gulingan, South Bali.
(1) 10 pp. Puja Pitra, with many illustrations, rajahs. Originally leaves 17-34.
(2) 17 pp. Merteka Sawa, with many illustrations, rajahs. Originally leaves without numbers.
See Pigeaud III, p. 132.
[* Mal. 6700]

Or. 11.823
Collection of texts in Javanese-Balinese, paper, 29 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
Javanese-Balinese treatise on funeral offices, from Candi Abang, Kediri.
(1) 4 pp. Puja Pitra, originally palmleaves 1-6.
(2) 11 pp. Anekah Kurun, originally leaves 7-26.
See Pigeaud III, p. 133.
[* Mal. 6701]

Or. 11.824
[* Mal. 6702]

Or. 11.825
Javanese-Balinese, paper, 6 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
Puja Pitra, Javanese-Balinese treatise on funeral offices from Panarukan, South Bali. Originally 12 palmleaves. See Pigeaud III, p. 133.
[* Mal. 6703]

Or. 11.826
[* Mal. 6704]

Or. 11.827
[* Mal. 6705]

Or. 11.828 – Or. 11.836
Collection of Middle Eastern manuscripts, purchased in October 1967 from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden.

Or. 11.828
Arabic, paper, 217 ff. (f. 42 torn out), dated Friday mid-Gumada II 706, copied by `Abdallah b. Khwaga Faqqi b. Ahmad in Qunya (colophon on f. 214b, but on paleographical grounds this colophon can hardly be considered authentic. It is probably the colophon of the exemplar), full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, medallion). Mishkat al-Anwar fi Lata'if al-Akhbar by Abu Hamid Muhammad b. Muhammad al-Ghazzali (d. 505/111), GAL G I, 423, No. 34. Identified with MS Berlin Spr. 765 (Ahlwardt 8745).
[* Ar. 3546]

Or. 11.829
[* Ar. 3547]

Or. 11.830
Arabic, paper, 208 ff., dated Saturday 20 Ramadan 893, copied by Hafiz al-Din b. ... (?) b. Haggi Khalifa al-K...qi (?), colophon on f. 208b), full-leather Islamic binding with flap, with blind tooled ornaments (borders, medallion), rebacked. Possibly a manuscript
from Daghestan (because of the exuberant script). Leaves slightly in disorder (lastquires).


[* Ar. 3548*

(Jan Schmidt:20.6.2001)Beste Jan Just,
Ik heb een blik geworpen op de colophon van Or. 11.830. Zou het niet kunnen zijn de copiist en de volgende twee erven van het Hs die eronder vermeld staan leden waren van de Mamlukken familie die Damascus regeerden voor de Osmanen de stad innamen (zie Zambaur, p. 31). Ik zie namelijk de naam Songorshah genoemd, alsmede Asghar, die beide in de genealogie van die familie voorkomen. Het is maar een suggestie.Groeten, Jan

Or. 11.831
Arabic, paper, 8 + 212 ff., full-leather Islamic binding with flap, with blind tooled ornamentation (borders).
Volume 1 only of *Khulasat al-Fatawa* by Tahir b. Ahmad b. `Abd al-Rashid al-Bukhari al-Hanafi (d. 542/1147), GAL S I, 641. Identified with Leiden Or. 3014, above. F. 212a-b blank. Table of contents in the prelims. 8 ff. of more recent date, on 11 pages of which is a detailed table of contents of the volume.

[* Ar. 3549*

Or. 11.832
Arabic, with some Turkish, paper, 257 ff., *naskh* script, dated a Saturday in the end of Rabi` II 934 in Qasba-?i Qula (= ? Makhachkala?, colophon on f. 256a, with copyist verse in Turkish). Possibly a manuscript from Daghestan.


- Notes, quotations, owner’s marks, in several hands, on ff. 1a-2a, 256b-257b.
On f. 257b an *Istifta’* by Ibrahim b. ... (illegible) directed to Muhammad b. Qutb al-Din al-Izniqi (d. 885/1480), GAL S II, 328, with the latter’ *Gawab*.

[* Ar. 3550*

Or. 11.833
Arabic, paper, 185 ff., *naskh* script, full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornamentation (lines). Evidently a manuscript from Daghestan.

*Riyad al-Salihin* by Yahya b. Sharaf al-Nawawi (d. 676-1278), GAL G I, 397 (title and author on f. 9a. Text on ff. 9b-183b.
- between ff. 17b-18a several loose leaves, also a letter and a document in Turkish. Other Turkish material on loose inserts between ff. 81b-82a, 128b-129a, 157b-158a (marriage document), 168b-169a.
- Before and after the main text are folios filled with a multitude of notes, quotations, etc., mostly in Arabic.

[* Ar. 3551]

**Or. 11.834**

Collective volume with texts in Arabic, and some Turkish, paper, 2 ff + ff. 261-614, slanting *naskh*, one hand, dated 10 Dhu al-Higga 1136 (not clear), copied by `Ali b. Ahmad in the town of ... (illegible, colophon on f. 610b), half-leather Islamic binding, pasted boards, an owner's note with stamp next to the colophon on f. 610b by al-Hagg Husayn, living in Badluniyya (?), a teacher in the Madrasa-yi Muhammad Beg Hagg Fashazada.


[* Ar. 3552]

**Or. 11.835**

Arabic, paper, 2 + 396 ff., dated 1238 AH (written on a replacement), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, paste-on ornaments (medallion and corner pieces). Volume 1 only of *al-Fatawa al-Khayriyya*, or *Kitab al-Khayriyya li-Naf` al-Bariyya* (titles on ff. 1a, 396a), the collection of fatwa’s by Khayr al-Din b. Ahmad al-Faruqi (d. 1081/1671), GAL G II, 314. Identified with Leiden Or. 1526, above. On ff. (1)b – (2) a is a table of contents for the volume.

[* Ar. 3553]

**Or. 11.836**

Arabic, indigenous paper (hence rather old), 295 ff., remnants of a full-leather Islamic binding with flap, with blind tooled ornaments (borders, medallion), possibly recycled, now on the wrong side of the book. The third volume (of a set of 4 volumes) of *al-Gami` al-Sahih* by Muhammad b. Isma`il al-Bukhari (d. 256/870), GAL G I, 158. The volume contains the text from *Kitab al-Maghazi* till *Kitab al-Ashriba*. Curious marginals on f. 120b-122a.

[* Ar. 3554]

**Or. 11.837**

Arabic, paper, ff.
Photocopies and copies of North-African Arabic manuscripts.
Provenance: Presented by J.T.P. de Bruijn (* 1931) in October 1966. Earlier provenance, according to de de Bruijn: Messrs. E.J. Brill, Leiden, and before that most probably from the estate of René Basset (1855-1924).
[* Ar. 3555]

Or. 11.837 A
Arabic, paper, 20 ff., maghribi script, 2 quires, loose.
[in * Ar. 3555]

Or. 11.837 B
Arabic, paper (photostats), 3 ff., maghribi script.
Photographs (3 leaves) of an unidentified text. Possibly on the same subject as the previously described text.
[in * Ar. 3555]

Or. 11.837 C
Collective volume with texts in Arabic, paper (exercise book), 172 pp., maghribi script, several hands.
A collection of texts in non-standard Arabic, possibly Hasaniyya.
(1) pp. 1-11. _Fasl fi Bayan Kalam al-`Arab wa-Ghina`ihim Tawdihan wa-Tafsilan._ Later on called (p. 11) al-Bushan, or al-Shambal.
(4) p. 30. _Fasl fi Bayan al-Ghina` alladhi ... (?) al-`Arab lil-Nisa._ P. 31 blank.
(5) p. 32. _Fasl Bayan Ghina` Nisa` al-Wadi._ P. 33 blank.
[in * Ar. 3555]
Or. 11.837 D  
Arabic, paper, 4 ff., maghribi script.  
An eschatological note by Ahmad al-Badawi given in *al-Masjid al-Haram*. Possibly the Egyptian saint by that name, who died in 675/1276, is meant.  
On the outside is written 'Copie d’un mandement émanant du Cheikh Ahmed el Bedoui de la Meque ...' and signed by P... (?), Fort Lamy, 28.2.1908. In the same hand also a letter, dated April 6, 1913. 
[in * Ar. 3555]

Or. 11.838  
Collection of texts, mostly in Balinese, also in Malay, also notes in Dutch, paper, 4 sheaves, 7 + 13 + 2 + ff., Latin script, both typewritten and handwriting.  
Notes concerning Balinese history, manners and customs, a poem, letters, etc.  
(1) 7 ff. One sheaf with notes on history, *Candra Sangkala* (a present from I Gusti Putu Jlantik, Singaraja, 1923), *Wawatekan*, Descendance (names of 14 generations).  
(3) 2 ff. One sheaf, containing *Ukir polaman*. A poem in Balinese. See also Or. 11.959 (2) and (6), below.  
(4) 5 ff. One sheaf, with 2 letters in Balinese (dating from 1922), taken from the residency's archive in Singaraja.  
Added a letter by L.C. Heyting to R. Roolvink, the then curator of the Oriental manuscripts, in which the papers are offered to the Library.  
Provenance: Received in November 1967 as gift from L.C. Heyting.  
[* Mal. 6706]  

Or. 11.839  
Malay, Dutch, paper, c. 150 ff., Latin script, one sheaf.  
Sheaf, containing two (unidentical) typewritten copies of a *Tambo Asal-Usul keturunan Raja Tarusan datang ke-negeri Baros*. Added are documents and letters about this, and concerning the history of Baros.  
(1) 57 ff. *Tambo Asal-Usul keturunan Raja Tarusan datang ke-negeri Baros*. Typewritten copy, dated Baroes, 21 March 1900, copied from an original MS in Arabic script, dated 10 Rabuulakhir 1289.  
(2) 65 ff. Untitled, but probably also: *Tambo Asal-Usul keturunan Raja Tarusan datang ke-negeri Baroes* (?). Typewritten copy, different from the previously described, beginning: *Fasal pada menjatakan asal permoelaan ketoeroenan anak tjoetjoe Soeltan Mohamad Sjah dalam negeri Indera Poera...*
(3) Added are documents and letters about this (including letters to and from P. Voorhoeve), dating from the 1920’s and 1930’s, and concerning the history of Baroes.

(4) Notes on a tombstone in Baroes, with photographs.


Provenance: Received in December 1967 from P. Voorhoeve (1899-1996), who may have acquired these materials from E. Gobee (1881-1954).

[* Mal. 6707]

Or. 11.840 – Or. 11.875
Sequel to Or. 11.808 – Or. 11.827, being a collection of transcripts of Javanese-Balinese texts (originals on lontar) concerning the Balinese rituals for the dead. Collected by C. Hooykaas in 1967 in Bali. Received in the Library in December 1967. Th.G.Th. Pigeaud, in his function of curator of the Oriental collections at the time, has registered these transcripts in the ‘Journaal’ (vol. 2, pp. 444, 446), and described them in his catalogue, vol. III, pp. 130-133. The sequel to this series is Or. 11.958, below.

Or. 11.840

[* Mal. 6708]

Or. 11.841

[* (Mal. 6709]

Or. 11.842

[* Mal. 6710]

Or. 11.843

[* Mal. 6711]

Or. 11.844
Javanese-Balinese, paper, 5 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
[* Mal. 6712]

Or. 11.845
Javanese-Balinese, paper, 29 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
[* Mal. 6713]

Or. 11.846
Javanese-Balinese, paper, 24 + 7 + 8 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
[* Mal. 6714]

Or. 11.847
Javanese-Balinese, paper, 12 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
[* Mal. 6715]

Or. 11.848
[* Mal. 6716]

Or. 11.849
Javanese-Balinese, paper, 6 + 2 + 6 + 7 + 2 + 4 + 5 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
Notes on Buddhist funeral rites, Javanese-Balinese, from griya Krotok, Boda Kling:
(1) 6 pp. Panarpanayan (Narpana Sawa).
(2) 2 pp. Naressi Gana (Resi Gana).
(3) 6 pp. Indik Panarpanayan.
(4) 7 pp. Mantra-mantra, various mantras.
(5) 2 pp. Nuhun Pada.
(7) 5 pp. Bukur and Liwet.
See Pigeaud III, p. 134.
[* Mal. 6717]
Or. 11.850
Javanese-Balinese, paper, 10 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.  
[* Mal. 6718]*

Or. 11.851
_Puja Pitir Buda_, Javanese-Balinese treatise on Buddhist funeral rites, beginning with _Toya Panembak_, from _griya_ Tegeh, Boda. See Pigeaud III, p. 134.  
Kling,  
[* Mal. 6719]*

Or. 11.852
Javanese-Balinese, paper, 12 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.  
[* Mal. 6720]*

Or. 11.853
[* Mal. 6721]*

Or. 11.854
Javanese-Balinese, paper, 17 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.  
[* Mal. 6722]*

Or. 11.855
Javanese-Balinese, Sanskrit, paper, 9 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.  
[* Mal. 6723]*

Or. 11.856
Javanese-Balinese, paper, 15 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.  
_Palalintih Brahmana Buda_, history, genealogy of Buddhist _pedanda_ families, in the beginning mentioning _pedanda_ Made Sidemen, from Boda Kling. See Pigeaud III, p. 135.  
[* Mal. 6724]*
Or. 11.857
Javanese-Balinese, paper, 9 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
Puja Ksatriya, Javanese-Balinese ritual, with reference to Wisnu, from puri Kaba-kaba.
See Pigeaud III, p. 135.
[* Mal. 6725]

Or. 11.858
Javanese-Balinese, paper, 9 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
Seng Kul Putih, Javanese-Balinese ritual of pamangkus officiating in temples, from Puri Anom, Tabanan. See Pigeaud III, p. 135.
[* Mal. 6726]

Or. 11.859
Javanese-Balinese, paper, 10 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
Seng Kul Putih, Javanese-Balinese ritual of pamangkus officiating in temples, from Pankung Karun, Krambitan. See Pigeaud III, p. 135.
[* Mal. 6727]

Or. 11.860
Javanese-Balinese, paper, 13 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
[* Mal. 6728]

Or. 11.861
Javanese-Balinese, paper, 38 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
[* Mal. 6729]

Or. 11.862
Javanese-Balinese, paper, 13 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
[* Mal. 6730]

Or. 11.863
Javanese-Balinese, paper, 18 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
Tingkahing Pamangku, notes on ritual, offerings and Javanese-Balinese prayers and incantations in verse (kidung), belonging to the temple worship, from griya di Lod Pken, Sanur. See Pigeaud III, p. 136.
[* Mal. 6731]
Or. 11.864
Javanese-Balinese, paper, 9 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
*Palalintih Bujangga*, Javanese-Balinese legendary history of bujangga families descended from the bujanggas of Majapahit (Kuturan and Bradah); containing: (p. 6): *tutur Indra Loka*, conversation of bagawan Garga and bagawan Ajinuk on disturbance of the cosmic Order, pollution (different from the Old Javanese *tutur Indra Loka*). Origin: *dukuh* Sengguwan, Mungu. See Pigeaud III, p. 136. See also Or. 14.898, Or. 14.954, below.
[* Mal. 6732]*

Or. 11.865
Collection of texts in Javanese-Balinese, paper, 9 + 9 + 6 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
Bujangga legends, Javanese-Balinese:
(2) 9 pp. *Eka Praitama*, *Babad Sangguhu*.
(3) 6 pp. *Purwa Bumi Kamulan*, concluding with a lengthy exorcist text in octosyllabic lines.
[* Mal. 6733]*

Or. 11.866
Javanese-Balinese, paper, 6 + 14 + 6 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
Bujangga legends, Javanese-Balinese.
(2) 14 pp. *Kundalini*, legendary history and genealogy, mentioning the triad *Bujangga*, *Pranda* (*Pedanda*) and *Boda*, concluding with notes on ritual, *Liwet*, etc. See also Or. 12.763, Or. 14.964, below.
(3) 6 pp. *Palalintih Bujangga*, genealogy.
[* Mal. 6734]*

Or. 11.867
Javanese-Balinese, Balinese, paper, 3 + 5 + 3 + 3 + 8 + 6 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
Notes on bujangga, sangguhu lore, Javanese-Balinese:
(1) 3 pp. Notes on the mythic Erlanga, Buta Yajna, Manusa Yajna, Siwa Liriga (recent).
(2) 5 pp. *Jaya Pengus*, *Saka* 1103 (1181 A.D.), legendary history of ancient Bali, in Balinese.
(4) 3 pp. *Prakerti Sasana*, legendary history, sequel of *Resi Waisnawa*, see Or. 11.458, above (copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 2405).
[* Mal. 6735]

**Or. 11.868**

Javanese-Balinese, paper, 5 + 21 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Bujangga legends, Javanese-Balinese:
(1) 5 pp. Babancangah Majapahit, mythic, concluding with mentioning Sangguwung Bujangga, the son of Siwa Wésnawa.
(2) 21 pp. Batur Kalawasan Petak, mythic.

[* Mal. 6736]

**Or. 11.869**

Javanese-Balinese, paper, 17 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Kerta Bujangga, Javanese-Balinese treatise on social order, containing many slokas with Javanese explanations, from an original in Sengguhu, Krambitan, Tabanan. See Pigeaud III, p. 137.
[* Mal. 6737]

**Or. 11.870**

Javanese-Balinese, paper, 9 + 13 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Bujangga legends, Javanese-Balinese:
(1) 9 pp. Sangguhu Asu-as a tekeng gagelaranya.
(2) 13 pp. Batur Kalawasan.

[* Mal. 6738]

**Or. 11.871**


Babad Pande, Javanese-Balinese legendary history of blacksmith families, concluding with notes on the Bratan smithery, with drawings of rajahs engraved (in silver) on kajangs (plates), used in funeral rites. Origin: griya Jadi, Tabanan. See Pigeaud III, p. 137.
[* Mal. 6739]

**Or. 11.872**

Javanese-Balinese, paper, 38 + 4 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

[* Mal. 6740]

**Or. 11.873**

Javanese-Balinese, paper, 7 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

[* Mal. 6741]

Or. 11.874
Javanese-Balinese, paper, 9 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

[* Mal. 6742]

Or. 11.875
Javanese-Balinese, paper, 6 ff., Latin script, typewritten, carbon copy, drawing of a compass.

[* Mal. 6743]

Or. 11.876
Malay, paper, photographs, 1 + 95 pp., Arabic script.

[* Mal. 6744]

Or. 11.877 – Or. 11.956
Collection of Middle Eastern manuscripts, purchased in February 1968 from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden.

Or. 11.877
Arabic, paper, 25 ff., half-leather Islamic binding, pasted boards (marbled).
Incomplete copy (abrupt beginning) of the gloss by Hasan Celebi b. Muhammad Shah Ibn al-Fanari (d. 886/1481), GAL G II, 229-230, on al-Talwih fi Kashq Haqa’iq al-Tanqih, commentary by Sa’d al-Din Mas’ud b. ’Abd al-Rahman al-Taftazani (d. 792/1390) on Tanqih al-Usul by ’Ubayd Allah b. Mas’ud al-Mahbubi Sadr al-Shari’a al-Thani (d. 747/1347), GAL G II, 214. The glossator’s colophon is dated end Sha’ban 885 (1480), after the gloss had begun (iftitah) to be written in Ramadan 883. Ahlwardt’s description of the
rather disorderly MS Berlin Mq. 145 (24), Ahlwardt 4397, does not give enough clues for a positive identification with the acephalous Leiden manuscript. A label on the outer front board says ‘Talwih Hasan Celebi’, hence the identification. [*Ar. 3556]

Or. 11.878
Arabic, paper, 237 ff., dated 1046 AD (f. 236b), frail and damaged, remains of a half-leather Islamic binding.
Incomplete copy (ff. 1-8 missing) of what seems to be volume 2 of the Fatāwī of al-Ḥasan b. Mansur al-ʿUzagānī al-ʿFarghanī Qadīkhan (d. 592/1196), GAL G I, 376 (identification on the basis of a faint and partially legible inscription on the inside of the front board). [*Ar. 3557]

Or. 11.879
Collective volume with texts in Arabic, paper, 292 ff.
(2) f. 190a. Ḥadīth, on the phenomenon of sunset and the falling of the night, apparently copied from a work by Ibn Kamal al-Dīn (?).
(3) ff. 191a-216b. An old fragment (beginning missing) of an Arbaʿun hadīthān (title on f. 216b). Not the collection by al-Nawāwī.
(4) ff. 217a-279a. Another old fragment (beginning missing), copyist different from the copyist of the preceding text. Selections from (al- Mukhtarat min) Kitāb Zahrah al-Riyyād wa-Nuzhāt al-Qulub al-Mīrād by Sulaymaṇ b. Dawūd al-Saqsīnī (fl. 550/1155), GAL S I, 776. Title and author on f. 279a. Identified with MS Berlin Pm. 556 (Ahlwardt 8823). The Berlin MS has 67 sessions (Maqālīs). The beginning in the present MS is the heading of the 22th Maqālī in the Berlin MS. Apparently copied (ʿallaqahā) by Wagid al-Mawlāwī (f. 279a). On f. 214b is a passage with the title Sīfāt al-Lawḥ wal-Qalām.
(5) ff. 279a-292b. Another old fragment, (same copyist as of previous text, except for f. 292b) apparently containing abstracts of Kitāb Gawāhir Qut al-Qulub. No further details on author or title are indicated. This may well be part of the work al-Wusul ilā al-Gharad al-Matlub min Gawāhir Qut al-Qulub, an abstract by Muḥammad b. Khalīf b. Saʿīd al-Andalusī (d. 485/1092, Kahhāla 9:84), GAS I, 667, of Qut al-Qulub fi Muʿāmalat al-Mahbūb wa-Wasf Tāriq al-Murid ilā Maqām al-Tawḥīd, the mystical treatise by Muḥammad b. ʿAlī Abu Talib al-Makkī (d. 386/996), GAS I, 666-667; GAL G I, 200. The present MS is too ancient to be connected with the post-classical authors of other abstracts as mentioned by Fuat Sezgin in GAS I. The following chapter titles can be discerned: Bab al-Rahma (f. 280a), Bab al-Ganna wa-Nār (f. 282a), Bab al-Qiyāma (f. 283a), Bab Akhīr al-Zamān (f. 283b),
Bab Fada’il al-Walad wa-Naf’ihi li-Abihi (f. 284a), fi al-Shuyukh (f. 185b), Fasl fil-Nukat (f. 289a), fi Bad’ al-Dunya (f. 290b). The text appears to be complete at the end of f. 292b.

[* Ar. 3558]

Or. 11.880
Arabic, paper, 184 ff., half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. 
_al-Shifa’ bi-Ta’rif Huquq al-Mustafa_ by `Iyad b. Musa b. `Iyadal-Yahsubi (d. 544/1149), GAL G I, 369. Identified with MS Leiden, Or. 486, above. On ff. 1a-3b table of contents, without reference to page-numbers. Also some owners’notes and a _waqf_ note in Turkish (ff. 1a, 4a, 184a). One owner’s note is dated 1284 AH.

[* Ar. 3559]

Or. 11.881
Arabic, paper, 449 ff., _naskh_ and _nasta’liq_ script, several hands, full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (border, medallion). Incomplete copy (end missing) of volume 1 (out of a set of 2 volumes) of _Anwar al-Tanzil wa-Asrar al-Ta’wil_, the commentary on the _Qur’an_ by `Abdallah b. `Umar al-Baydawi (d. 716/1316?). GAL G I, 417. Possible also a lacuna between ff. 357b-358a (transition of the copyists). Abrupt ending on f. 449b in the treatment of the word _qasasan_ (sura 18:64). The Qur’anic text is distinguished by red overlining.

On f. 1a is an introductory text on Qur’an exegesis, entitled _Muqaddima yudhkaru fiha Ashya’ Ukhar yahtagu al-Mufassir ilayha_. Ff. 1b-2a blank.

[* Ar. 3560]

Or. 11.882
Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper (occasionally coloured), 153 ff., different hands, full-leather Islamic binding with flap, with simple blind tooled ornaments (borders and divisions), cloth on back.

(1) ff. 1b-63a. Commentary (completed in 996/1588 and dedicated to the Ottoman Sultan Murad III) by Ibrahim b. Isma’il on _Ta’lim al-Muta’allim li-Ta’allum Tariq al-`Ilm_ by Burhan al-Din al-Zarnugi (c. 600/1203), GAL G I, 462. Dated 1083 AH, copied by Khalil b. Ibrahim (colophon of f. 63a, where also the copyist’s seal). Matn distinguished by red overlining. On ff. 63b-64a notes and quotations.

(2) ff. 64b-80b. _al-Irshad_ by Muhammad b. Pir ‘Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL S II, 658, a _Mukhtasar_ on _Fiqh_ according to the school of Abu Hanfia. Divided into an introduction, two books (_Kitab_), and an epilogue. Identified with Leiden Or. 843, above. Dated _waqt al-zuhur_ in a Thursday in Ramadan 1084, copied in Mar‘ash in Madrasat `Isa Diwanli (colophon on f. 80b.) The owner is the same Khalil b. Ibrahim who copied No. 1, above. A new owner has written his name also on f. 80b: Ibrahim Efendi b. Yusuf Efendi. A quotation on f. 81a.

owner is the same Khalil b. Ibrahim who copied No. 1, above (colophon on f. 97b). Matn distinguished by red overlining. F. 98a notes and quotations.


(5) ff. 119b-149b. Risalat Ahamm al-Umur (title on f. 149b). Anonymous work on the basic tenets of Islam. MS Berlin Lbg. 471 (47), Ahlwardt 1893, is an extract from this work. Here, too, the 56 daily religious duties are enumerated. Dated Muharram 1085, copied in Mar`ash in the Madrasat `Isa Diwani (colophon on f. 149b).

(6) f. 150a. Turkish. Rules for Qur’an reading (Tagwid).

(7) ff. 150b-152a. Commentary on a prayer beginning Allahumma inna nasta`inuka wa-nastahdika … Matn is written in red ink. On ff. 152b-153a notes on various subjects, and in several hands. One note (f. 152b) says that the owner and copyist of part of the volume, Mulla Khalil b. Ibrahim, was born in 1065 AH.

[* Ar. 3561]

Or. 11.883

[* Ar. 3562]

Or. 11.884
Collective volume with texts in Arabic, with some Persian, paper, 107 ff., nasta’liq script, dated a Monday in the middle of Gumada II 854, copied by Yusuf b. Ibrahim (colophon on f. 105b, with copyist verse in Persian).

(1) ff. 1a-105b. Kitab al-Tafasir al-Mubin (title on f. 105b), incomplete copy (beginning missing, probably a few pages missing only) of the second volume (of a set of 2 vols.) of a work on Qur’an exegesis, here covering guz’ 16-30. No indication of author. It is not al-Baydawi’s Anwar al-Tanzil, although his name is written on the inside of the front board.

(2) ff. 105b-106b. Prayers, Hadith, etc.

(3) ff. 106b-107a. Bab fi Dhikr Ad`iyat Abi Hanifa. Prayer in which each piece begins, as an acrostichon, with one of the letters of the alphabet, as contained in the Qur’anic verse Muhammad Rasul Allah walladhina ma`ahu … (sura 40:29). Identified with MS Bankipore, Catalogue vol. 26, p. 31. The prayer is ascribed to Abu Hanifa (d. 150/767), GAL G I, 168;
(4) ff. 107a-b. Duʿaʾ al-Dhikr. On f. 107b also a note, on the promise as contained in Qurʾan 48:1. [* Ar. 3563]

Or. 11.885
Arabic, with some Turkish, indigenous paper (hence relatively old), 166 ff., nastaʿliq script, half-leather European style binding, pasted boards.


On ff. 2a a title: Kitab Sadr al-Shariʿa. On f. 1a Masaʿil and Gawab, juridical questions and answers, in Turkish. On ff. 1b-2a are quotations, Ḥadith, etc.

On ff. 166a-b. In a different hand, on different paper: Bab al-Riba, the chapter on usury, taken from the work Kitab Tabyin al-Maharim by Sinan al-Dīn Yusuf b. al-ʿAwzī al-Amasi al-Makki (1000/1591), GAL S II, 452 and also II, 524. [* Ar. 3564]

Or. 11.886
Collective volume with texts in Arabic and Turkish (Nos. 2, 4), paper (damaged by water), 178 ff., different hands, dated 1200 AH, copied by (or mostly by) al-Hagg Mahmud b. al-Hagg Muhammad Istulchawi in Qasbat (general colophon on f. 177a, another one on f. 131b, with date 1196 AH), both nastaʿliq and naskh alternatingly, simple illumination work on ff. 1b-2a, 72b-73a, full leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, medallion composed of smaller elements).

(1) ff. 1b-68a. Dalaʿil al-Khayrat wa-Shawariq al-Anwar by Muhammad b. Sulayman al-Gazuli (d. 870/1465), GAL G II, 252. The usual miniatures are not available. Empty space for one illustration on f. 9b. At the end: Naql Sahliyya min al-Fasi (?).

(2) ff. 68a-71b. Turkish. Sharḥ-i Salawat-i Sharif. Followed by prayers in Arabic. On f. 71b a list of words with their numerical values written underneath, apparently for possible use in a chronogram.


(4) ff. 132a-139a. Notes, prayers (ff. 135b-136a, 137a-b), poetry (ff. 138a-b), etc. In Arabic and Turkish. Also circles (ff. 133b-134a), Faʿida ʿAzima li-Husul al-Baraka (f. 134b), squares (f. 135a), Taqīn Duʿāʾi (in Arabic, f. 136b), Faʿida quoted from the Risala by Muhammad Haqqi (f. 139a).

(8) ff. 159b-162a. *Qasida fil-Nash*, by Mawla Ishaq al-Uskubi (not in GAL?). Beginning: *Laysat al-Dunya Maqaman fihi Rawhun wa-Rtiyahun* ...
(14) ff. 171b-176b. *Asma’ Ashab Badr*, or *Asma’ Ahl Badr*. Alphabetically arranged list of the participants to the battle of Badr (2/624). This followed (on f. 177a) by what seems to be a colophon valid for the entire volume.
(15) ff. 177a-178a. Prayers in Arabic, several hands. Also a peculiar list (f. 177b), headed with the words *Zahra Sa’atū*, the hour of Zahra (?), with for each day of the week an hour of the day.
[* Ar. 3565]*

**Or. 11.887**
Arabic, paper, 112 ff., dated Wednesday 22 Gumada II 1065, copied by Mustafa b. Hamid in Erzerum, in the Madrasa-yi Ya`qubiyya (colophon on f. 112a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. Suppergloss by Qara Da`ud (d. 948/1541) on the gloss by al-Gurgani (d. 816/1413) on the commentary by Qutb al-Din al-Razi al-Tahtani (d. 766/1364) on *al-Risala al-Shamsiyah fi al-Qawa’id al-Mantiqiyyah*, by Nagm al-Din `Ali b. `Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or. 693/1294), GAL G I, 466. Identified with MS Leiden Or. 6807, above.
[* Ar. 3566]*

**Or. 11.888**
Arabic, paper, 115 ff., naskh script, illuminated opening double page of peculiar artistry (2b-3a), full leather Islamic binding with flap with blind tooled and gilded ornaments, with paste-on medallion and corner pieces. *Minhag al-`Abidin ila Manazil al-Muttaqin* by Abu Hamid Muhammad b. Muhammad al-Ghazzali (d. 505/1111), GAL G I, 423. The main text (ff. 2b-115b) is preceded by 2 pp. with notes and poetry, and on f. 1a is a *Qasida* by *al-Imam al-Qastallani* (probably Ahmad b. Muhammad al-Qastallani (d.
which he spoke à l'improviste, irtigalan, when he visited the
grave of the Prophet Muhammad in al-Madina. The Qasida consists of 20
distichs and rhymes in –qa.

[* Ar. 3567]*

**Or. 11.889**
Arabic, paper, 341 ff., nasta’liq script, dated Thursday, 1 Dhu al-Qa’da 1249, copied by
Ahmad b. Mustafa, known as Hagg Ilyas al-Malati, a pupil if Yusuf al-Taqi (colophon on f.
341b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

*Kulliyat (min al-Lughat)* (titles on ff. 1a, 2b), or *Kulliyat al-‘Ulum*, an alphabetically
arranged dictionary of technical terminology used in the sciences, by Abu al-Baq’a’ al-

[* Ar. 3568]*

**Or. 11.890**
Arabic, paper, 159 ff., nasta’liq script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

Commentary by ‘Ali b. Sultan Muhammad al-Harawi al-Qari (d. 1014/1605), GAL G II,
395, on *Nukhabat al-Fikar fi Mustalalah Ahl al-Athar* by Shihab al-Din Ahmad Ahmad b. ‘Ali
Ibn Haqar al-Asqalani (d. 852/1449), GAL G II, 69, which is work related to the *Kitab Aqsa
al-‘Amal wal-Shawq fi Ulum Hadith al-Rasul* by ‘Uthman b. ‘Abd al-Rahman Ibn al-Salah
al-Shahrazuri (d. 643/1243), GAL G I, 359. Matn distinguished by red overlining. Author’s
colophon dated Makka, 1006 AH. Here too, the term ‘ala Yad Mu’allifihi is used, as in Or.
11.950, below.

[* Ar. 3569]*

**Or. 11.891**
Collective volume with texts in Arabic, paper, 145 ff., different hands, half-leather
binding, pasted boards.

(1) ff. 1b-19b. *al-Fawa’id al-Fanariyya* by al-Fanari (d. 834/1431) on *al-Isaghugi* by Athir al-
Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Matn is written in red ink. Nasta’liq script.

Dated a Friday night in 976 AH (f. 19b, with collation note).

(2) ff. 19b-22a. Notes, mostly on matters of logic, and mostly quoted from an author by
the name Muhyi al-Din.

(3) ff. 22b-145b. *Tasdiqat ma’a Tasawwurat* (title on f. 22a), commentary by Muhammad b.
Qutb al-Din Muhammad al-Razi al-Tahtani (d. 766/1364), GAL G II, 209, on *al-Risala al-
(d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466. Not identified with total certainty with MS
Berlin WE. 83 (Ahlwardt 5258). The present text seems to skip the introductory part as
compared to the Berlin MS. Structure: *Qala – Aqulu*. Beginning: *Qala rattabtu ...* Tables on
ff. 126b, 129b, 130a, 130b, 130 bis a, 133a, 133b, 134a.
Or. 11.892
Collective volume with texts in Arabic, and some Turkish, paper, 120 ff., naskh script, dated Safar 1207, copied by Isma’il b. Khalil (colophon on ff. 95a (mistakenly? 1028 AH), 116b (1207 AH), half-leather Islamic binding, pasted boards.
(2) dd. 35b-40a, 41a-b. A multitude of shorter notes, in Arabic and Turkish. On Hasan al-Basri (f. 35b), prayer (ff. 35b-36a, 36b, 37b, 38b), Hadith (f. 36a, 36b, 38a), Mawlud al-Nabi (f. 37b), quotation from al-Gami’ al-Saghir (f. 38b), quotation from the Hashiya by Shaykhzada on the Tafsir by al-Baydawi (f. 39a, Anwar al-Tanzil wa-Asrar al-Ta’wil by ‘Abdallah b. Umar al-Baydawi (d. 716/1316?), GAL G I, 417), Fatwa (f. 39b), etc.
(4) ff. 116b-117b, 118b. Notes, prayers, etc. Also in Turkish. Ff. 118a, 119a-120b blank.
[* Ar. 3571]

Or. 11.893
Arabic, paper, 66 ff., half-leather Islamic binding, pasted boards, label with title on front board.
[* Ar. 3572]

Or. 11.894
Arabic, paper, 129 ff., nasta’liq script, occasionally expertly drawn astronomical figures (e.g. f. 69a), half-leather binding, pasted boards.
[* Ar. 3573]

Or. 11.895
Arabic, paper, 82 ff., nasta’liq script, full-leather Islamic binding with flap.
Incomplete copy (at end not completed) of Awraq li-I’rab Dibagat al-Misbah min Fawa’id Ghara’ib al-Miftah (title on ff. 1b-2a), commentary by (?) Mas’ud b. ‘Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, on the introductory part of al-Misbah fil-Nahw by Abu al-
Makarim Nasir b. 'Abd al-Sayyid al-Mutarrizi (d. 610/1213), GAL G I, 293. Identified with MS Berlin Spr. 1015 (2), Ahlwardt 6545.
[* Ar. 3574]

Or. 11.896
Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 96 ff., nasta’liq script, several hands, full leather binding, unadorned, red wax seal.
(1) ff. 1a-7a. Notes of varied nature. Some poetry (f. 1a), lines of poetry ascribed to the imam 'Ali b. Abi Talib (f. 3a), poetry by Aflatun (f. 6b), quotations on many subjects (ff. 1b, 2b, 3b, 4a-6a), Du ‘a’ Istikhara (f. 2a), Du ‘a’ Isti’ana (ff. 3b-4a), Shurat al-Da’i (f. 4a), a note on Abu Yusuf (f. 4b).
(3) ff. 74a-76a. Turkish. A Su’al on the explanation of Ishq, love, with the answer Gawab, with quotations, also of verse in Arabic. Quoted from a work entitled Nata’ig al-Funun, by Naw’ Efendi (?). Followed by a note on ‘Ilm al-Tibb, medicine, quoted from the same source. And another note on ‘Ishq, quoted from the Tafsir by Sururi Celebi, in surat Yusuf. F. 76b blank.
(4) f. 77a-78b. Quotations from al-Filaha al-Rumiyya, here: al-Bab al-Rabi’ fi ’Alamat al-Ard al-Tayyiba al-Zakiyat al-Harth. It is identical with guz’ 2, chapter 4, of the text by that title, which is kept in Or. 540: al-Filaha al-Rumiyya (or al-Filaha al-Yunaniyya, as in the edition) by Sergius b. Elias al-Rumi (Sirgis b. Hiliyya al-Rumi, c. 212/827), GAL S I, 364, being a translation from the Persian work Warznama. F. 77b-78a blank. On f. 78b a quotation from the same work, al-Bab al-Rabi’ ‘Ashar fi Taqlim al-Karim wa-Awanihi. This may corresponds to any ch. 14 in guz’ 6, 9 or 10 in Or. 540, as these are unavailable in that MS.
(5) f. 79a. Turkish. On the cause of Ghadab, anger. Quoted from Akhlaq-i ‘Ala’i.
(6) ff. 79b-80b. Turkish. Wasaya-yi Aflatun-i Ilahi. The doctrines of the divine Aflatun, Plato.
(8) ff. 82b-84a. Khatimat al-Khatima. Followed on f. 84a by Dhayl Khatimat al-Khawatim. With an illustration on f. 82b, entitled Da’ira Adliyya. Quoted from Akhlaq-i ‘Ala’i.
(9) f. 84b. Qit’a. A collection of witty poetical lines, in Arabic.
(11) ff. 89b-90a. Prayers in Arabic. Also a few notes in Turkish. Different hands. Ff. 90b-92a blank.
[* Ar. 3575]
Or. 11.897
Arabic, paper, 201 ff., nastaliq script, dated end Sha’ban 1050, copied in the Madrasa-yi Qara Göz Bey al-Mostari (colophon on f. 201b), full-leather Islamic binding with flap, rebacked, made from recycled boards.
Hashiyat ‘ala al-Durar (so written on the lower edge, and with a variant also on f. 1a), gloss by Mustafa b. Muhammad ‘Azmizada (d. 1040/1630) on Durar al-Hukkam fi Sharh Ghurar al-Ahkam, commentary by Muhammad b. Faramurz b. ‘Ali Molla Khosraw (d. 885/1480), GAL G II, 226; S II, 317c, on his own Ghurar al-Ahkam.
[* Ar. 3576]

Or. 11.898
Arabic, paper, 410 ff., naskh script of almost calligraphic quality, collations in margins, with indication of nuskha (= ‘from another manuscript’), full-leather Islamic binding with flap, gilded ornamentation (borders).
[* Ar. 3577]

Or. 11.899
Arabic, paper, 54 ff., dated 957 AH (f. 54b), half-leather Islamic binding (flap now lost), pasted boards.
Gloss by Ahmad b. Musa al-Khayali (d. after 862/1458) on the commentary by Sa’d al-Din Mas’ud b. ‘Umar al-Taftazani (d. 792/1390) on al-‘Aqida by Nagm al-Din ‘Umar b. Muhammad al-Nasafi (d. 537/1142), GAL G I, 427. Identified with Leiden Or. 963 (2), above.
[* Ar. 3578]

Or. 11.900
Arabic, paper, 231 ff., naskh script in gilded ruling (on f. 164b also for marginal notes), simple ‘unwan (beginning), dated 1 Ragab 1132, copied by Muhammad b. Mustafa b. Yusuf in the Medrese of Qadi ‘Askar in Anqara (colophon on f. 231a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
Mukhtasar Ghunyat al-Mutamalli, the shorter commentary by Ibrahim b. Muhammad al-Halabi (d. 956/1549) on Munyat al-Musalli by Sadid al-Din al-Kashghari (7/13th cent.), GAL G I, 383. Identified with Leiden Or. 1512, above. The matn is distinguished by red overlining.
[* Ar. 3579]

Or. 11.901
Arabic and Turkish, paper, 61 ff., naskh script, half-leather Islamic binding (flap now lost), pasted boards, on front board text is visible.
Sharh al-Burda, commentary by Khalid b. ‘Abdallah al-Azhari (d. 905/1499), GAL G II, 27, on Qasidat al-Burda by Muhammad b. Sa’id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 264. The Qasida is written in red ink.
Between front board and fly-leaf is added a loose sheet with on ff. 2b-3a text in Turkish, apparently a *Mas’ala* with the explanation. On f. 2a is a list of book titles. And other notes. On f. 1 notes in Turkish, written in pencil, apparently recent.

[* Ar. 3580*]

**Or. 11.902**

Arabic, paper, 186 ff., *nasta’liq* script, dated Shawwal 1062, full-leather Islamic binding with flap, with blind tooled ornamentation (borders and medallion).

*al-Ashbah wal-Naza’ir al-Fiqhiyya ‘ala Madhhab al-Hanafiyya* by Zayn al-Din b. Ibrahim Ibn Nugaym (d. 970/1563), GAL G II, 311. The text (ff. 6a-183a) is preceded by an annotated table of contents (ff. 2b-5b), as can be observed in some of the manuscripts of this text (identified with MS Berlin We. 1479 (Ahlwardt 4617 (3)).

On the front and end pages several notes, several poetical. On f. 185b quotations of poetry by Abu Nuwas (d. c. 195/806), GAL G I, 75. On f. 186a the first sura of the *Qur’an*.

[* Ar. 3581*]

**Or. 11.903**

Arabic, paper, 83 ff., *nasta’liq* script, several hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

Gloss by Muhammad, known as Muslih al-Din al-Lari al-Ansari (d. 979/1571), GAL G II, 420, on *Sharh al-Hidaya*, the commentary on *al-Hidaya*, which is a commentary by ‘Ali b. Abi Bakr al-Marghinani (d. 593/1197), GAL S I, 645) on his own work entitled *Bidayat al-Mubtadi’*. This gloss not mentioned in GAL. The identification with the group of texts related to al-Hidaya is uncertain, however (?). Beginning: *al-Hamdu lillah alladhi takhallasa bi-Hidayat Hikmatihi* … Heavy glossing in the first half, also with paste-ins. Drawings of geometrical figures on ff. 45b, 48a-49a, 50a, possibly belonging to the marginal notes.

[* Ar. 3582*]

**Or. 11.904**

Collective volume with texts in Arabic, paper, 24 ff., *naskh* script, different hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

(1) inside front board-1b. The first part only (64 distichs, out of a total of 94) of *al-Sullam al-Murawniq fil-Mantiq*, the Urguza on logik by ‘Abd al-Rahman al-Akhdari (943/1534), GAL S II, 705.


[* Ar. 3583*]

**Or. 11.905**

Arabic, paper, 180 ff., *naskh* script, dated 20 Shawwal 1122, copied by Mustafa b. Mahmud Efendi al-Shahrayati (?) in Mahallat Fara Faqih (?), colophon on f. 179a), half-leather Islamic binding, pasted boards.
al-Ifittah fi Sharh al-Misbah, commentary written in c. 800/1397 by Hasan Pasha b. ‘Ala’ al-Din al-Aswad, on al-Misbah fil-Nahw by Nasir b. ‘Abd al-Sayyid al-Mutarrizi (d. 610/1213), GAL G I, 293. Identified with MS Berlin WE. 77 (2), Ahlwardt 6538. The present MS gives, however, on f. 2a and in the colophon on f. 179a, the author’s name Haggi Baba. Matn distinguished by red overlining.

[* Ar. 3584]

Or. 11.906
Arabic, paper, 42 ff., naskh script, dated 23 Rabi` I 1083 in Qustantiniyya (?!), copied by Husayn b. ‘Ali in Bekbazari (colophon on f. 42a). The text in the colophon, with the two different localities of copying is not altogether clear (?).
Hawashi, gloss, by Hafiz b. ‘Ali al-‘Imadi on Fawa’id Ahmad (f. 1b), which is not unidentified, but which is apparently a commentary on a basic text on logic or a related subject. The glossator is mentioned twice in the index of GAL, but both instances would be inappropriate for this particular text.

[* Ar. 3585]

Or. 11.907
Arabic, paper, 86 ff., nasta’liq script, dated on a Tuesday in Rabi` II 1077 (colophon on f. 85b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).
Notes and quotations, before and after the main texts.

[* Ar. 3586]

Or. 11.908
Arabic, paper, 99 ff., nasta’liq script, dated a Sunday in Gumada I 1031 (year also written in Siyaqat script), place name not clear. Lower line written in oblique direction.
Structure: Qawluhu.

[* Ar. 3587]

Or. 11.909
Arabic, paper, 45 ff., nasta’liq script, dated 1086 AH (f. 45b, with copyist verse in Turkish), half-leather Islamic binding, pasted boards.

[* Ar. 3588]
Or. 11.910
Collective volume with schooltext in Arabic, coloured (yellowish and brownish) paper, 50 ff., probably one hand switching from nasta’liq to naskh script, half-leather Islamic binding, pasted boards.


(3) ff. 42b-48b. Sharh Tashkubri, commentary by Abu al-Khayr Ahmad b. Muslih al-Din Tashköprüzada (d. 968/1560), GAL G II, 426, No. 13, on his own Risala fi ’Ilm Adab al-Bahth, a short treatise on the art of disputation. Identified with both the matn and the sharh with MS Berlin Spr. 1797, Ahlwardt 5323, and Leiden Or. 11.956 (2), below. The Matn is distinguished by red overlining.

(4) ff. 49a-50a. Risala fi ’Ilm Adab al-Bahth, a short treatise on the art of disputation by Abu al-Khayr Ahmad b. Muslih al-Din Tashköprüzada (d. 968/1560), GAL G II, 426, No. 13. The matn only, whereas the previous text contains both matn and sharh. [* Ar. 3589]

Or. 11.911
Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 66 ff., naskh (ff. 2b-62a) and nasta’liq (ff. 62b-63a) script, half-leather Islamic binding with gilded ornaments, pasted boards (colourful marbled paper).


(3) ff. 34b-. Turkish and Arabic. Takhmis al-Burda. Turkish Takhmis by Nahifi Sulayman b. ‘Abd al-Rahman of the Arabic Qasidat al-Burda by Muhammad b. Sa’id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 264. Preceded by a prose introduction (ff. 34b-43a), then follows the Tasbi’, till bayt 162 (ff. 43b-57b), and follows the epilogue (ff. 58a-b).


(5) ff. 62b-63a. Turkish. Poetical fragments and shorter pieces. Ff. 63b-64a blank.

(6) ff. 64b-66b. Turkish and Arabic. Khatima-yi Qasida-yi Burda. After a short prose introduction in Turkish (f. 64b) follow the final lines of Qasidat al-Burda of Ka’b b. Zuhayr, with Turkish translation, distich by distich. [* Ar. 3590]
Or. 11.912
Arabic, paper, 80 ff., naskh script, full-leather Islamic binding, flap now lacking, with blind tooled ornaments (border and medallion), not dated, but probably quite old. Incomplete copy (end missing) of Kitab al-Kharag by the co-founder of the Hanafi madhhab Abu Yusuf Ya`qub b. Ibrahim b. Habib al-Kufi (d. 182/798), GAS I, pp. 419-421. Over the beginning of the text is written (on f. 3b) Nuskha ma kataba bihi Abu Yusuf [..] ila Amir Mu`minin Harun al-Rashid, by which the author admonishes the Abbasid caliph Harun al-Rashid (reigned 170-193 AH). Identified with MS Berlin Spr. 656 (Ahlwardt 5606), where al-Shaybani (d. 189/805), GAS I, pp. 421-433 is mentioned as the editor of the work.
On f. 1b is a prayer. On f. 2b is a table of contents of the entire text, therefore made when the book was still complete.
[* Ar. 3591]

Or. 11.913
Arabic, with some Turkish and Kurdish (?), paper, 142 pp., naskh script, dated 1040 AH, copied by Sayyid Ahmad Yunani in Mar`ash (colophon, in Kurdish?, on f. 142a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, back broken. Bida`at al-Salihin, by Pir Muhammad b. Hasan b. `Abd al-Hamidi [sic]. Divided into 22 Maglis, each of which is divided into 4 sections (fasl). The work contains explanations and digressions on Qur`an and Hadith. The first two sections of the first Maglis treat the Fada`il of the Qur`an (ff. 3a-6a) and of the Hadith (ff. 6a-7b), respectively. On f. 6a the author of Shir`at al-Islam is quoted. He is Rukn al-Islam Sadid al-Din Muhammad b. Abi Bakr al-Bukhari Imamzada al-Sharghi (d. 573/1177), GAL S I, 642. The Khutima (f. 136a) treats the `Alamat al-Sa`a`, eschatology.
Notes on the pages preceding the text, also in Turkish.
[* Ar. 3592]

Or. 11.914
Collective volume with texts in Arabic, paper (several different sorts), 169 ff., naskh and nasta`liq, in a number of different hands, f. 169 damaged with loss of the details of the colophon. Nata`ig al-Afkar, commentary compiled in 1085/1674 by al-Shaykh Mustafa b. Hamza Atali on Izhar al-Asrar, a work on Arabic grammar by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441. Identified with MS Berlin We. 132, Ahlwardt 6784, and with Leiden Or. 12.089. The matn is distinguished by red overlining.
On f. 95b is pasted a letter in Turkish, from al-Sayyid Ahmad, dated 27 (month?) <12>74, to Mawi Agha (?).
[* Ar. 3593]

Or. 11.915
Collective volume with texts in Arabic, paper, 111 ff., several hands, nasta`liq script, half-leather Islamic binding, pasted boards, label on back: Husam Kati Muhyi al-Din, referring to text No. 2.

254
(3) ff. 92b-95a. Risala fil-Adab (Risala fi Adab al-Bahth), by al-sayyid Muhammad b. al-Hagg Hamid al-Kaffawi, apparently not in GAL. See also Muhammed b. Humayd al-Kaffawi (d. 1168/1754), GAL S II, 632. The author is mentioned in Ahlwardt 6822 and Ahlwardt 5334. The latter reference is to a sharh on the present Risala. Ahlwardt estimates the lifetime of the author in the middle of the 12th cent. AH. Another title which is used for this text: al-Risala al-Kaffawiyya.
(5) 97b-111b. Commentary by Muhammad b. Mustafa al-Tawuskari (f. 97b) on an unidentified matn on the subject of Adab al-Bahth, or on Mantiq. Beginning of the commentary: Nahmaduka ya man faddalana bil-Mantiq al-Sahih. Beginning of the matn: ... A`lam anna al-Qiyas imma an yudhkar... Dated Ramadan 1284 (colophon on f. 111b).

Or. 11.916
Collective volume with texts in Arabic, paper, 114 ff., different hands (nasta`liq, naskh), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

Or. 11.917
Arabic, with some Turkish, paper, [3] + 137 ff., nasta`liq script, dated 17 Gumada I 1060, copied by Ahmad al--? (colophon, or muqabala note?, on f. 134a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. Mukhtasar al-Quduri by Ahmad b. Muhammad al-Quduri (d. 428/1037), GAL G I, 175. At the beginning a table of contents. Glossing in the margin throughout. Also a notes of different nature, before and after the main text (ff. 1b-134a), also in Turkish. On f. 137b a note on a question of real estate.
Or. 11.918
Arabic, paper, 50 ff., nasta‘liq script, dated Shawwal 925, copied by Mustafa b. `Abd al-Rahman in Qustantiniyya (colophon on f. 49a, with copyist verse), half-leather Islamic binding, pasted boards.
[* Ar. 3597]

Or. 11.919
Collective volume with texts in Arabic, Persian (No. 8) and Turkish (No. 7, 29), paper, 269 ff., main texts (Nos. 2, 3, 5, 6, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 25, 35, 36) in one hand, naskh script, pagination also in Siyaqat script (?). That one hand for the main texts is dated 985 AH (f. 214b). Another cluster of texts is dated 926 AH (Nos. 39, 40, 41).
(1) ff. 1a-3a. Notes and quotations, in Arabic and Turkish.
(2) ff. 3b-14a. Incomplete copy (abrupt end in Hadith No. 30) apparently of an unidentified Arba`un Hadithan. The Hadith are counted, the first one is: Allahumma la Khayra illa Khayrak wa-la Tayra illa Tayrak wa-la Ilaha ghayrak.
(3) ff. 14b-23b. Unidentified collection of Hadith, containing 24 counted Hadith. The first is Innama al-A`mal bil-Niyayat.
(4) ff. 24a-26a. Notes and quotations. Also blank pages.
(5) ff. 26b-36b. Risala fi Daf` ma yata`allaqu bil-Dama`ir min al-Awham, or Risalat Tafkik al-Damir, by Ibn Kamal Pasha (d. 940/1533), GAL G II, 453, No. 116. Treatise on the correct use of the pronominal suffixes. No author indicated. The same text as MS Berlin We. 1772 (20), Ahlwardt 6892, and as Leiden Or. 1294 (9), above.
(6) ff. 37a-39a. Risala fi Nisbat al-Gam` by Ibn Kamal Pasha (d. 940/1533), GAL G II, 452, No. 110. The same text as MS Berlin We. 1824 (3), Ahlwardt 6862.
(7) ff. 39b-40b. Turkish. al-Sama`iyya. A poem on Arabic phonology, divided into twelve parts (naw`). Shaykh `Abd al-Qadir Gurgani is mentioned in the beginning. This may well be a mistake for `Abd al-Qahir b. `Abd al-Rahman al-Gurgani (d. 471/1078), GAL G I, 287, the author of Kitab al-`Awamil al-Mi`a and other works. Much the same wording as No. 8, below.
(9) ff. 42a-43a. Prayers, in Turkish and Arabic. One piece for the Rīgal al-Ghayb (f. 43a). On f. 42b a Da`ira, apparently in connection with this, written in pencil. Khidr is mentioned too (f. 43a).
(10) ff. 43b-46b. Nubda`a min `Alamat al-Mahdi, taken from about seventy texts, divided into four sections (fasl). No author indicated. He is possibly the same as the author of the following text, `Ali b. Husam al-Din, known as al-Muttaqi al-Hindi (d. c. 975/1567),
(11) ff. 47a-51a. *Nayl al-Ma’mul fi Adab al-Du’a’ wa-Shara’it al-Qubul*, by `Ali b. Husam al-Din, known as al-Muttaqi al-Hindi (d. c. 975/1567), GAL G II, 384. This work not mentioned in GAL.  
Arranged in a preface, three sections (*fasl*) and an epilogue. About Hadith with medicinal value.  
(13) ff. 58b-60bis b. *Tidhkar al-Ni`am wal-`Ataya fi al-Shukr `ala al-Ni`ma wal-Sabr `ala al-Faqr wal-Balaya* by `Ali b. Husam al-Din, known as al-Muttaqi al-Hindi (d. c. 975/1567), GAL G II, 384. This work not mentioned in GAL.  
(14) ff. 61b-100a. Incomplete work (beginning and end are missing). An unidentified *Sharh* in which the *Matn* is distinguished by red overlining. The subject matter is apparently *Fiqh*. Sections are indicated by the terms *Farida*, *Fa’ida*, *Ta`liqa*, *Tatimma*. Ff. 101a-106a blank. Apparently a post-classical work, as can be seen from the authorities quoted.  
(15) ff. 106b-110a. Short, untitled, treatise by someone who is possibly a pupil of Ibrahim b. Muhammad b. Ibrahim al-Halabi (d. 956/1549), GAL G II, 432, as might be deduced from the mention of that scholar’s name on f. 108a. The text begins: *al-Hamdu lillah alladhi zayyana al-`Alim bi-Nur al-Fiqh wal-Ihsan*. The author professes to have starting to study only at the age of 40 years (f. 107a). *Nasta`liq* script. F. 110b blank.  
(16) ff. 111a-117a. *Sharh* in Arabic to 5 distichs in Persian by al-Gamali al-Khalwati. The commentary begins after each bayt with *ya ayyuha al-Muhibb*. The distichs are distinguished by red overlining.  
(17) ff. 117a-119b. *al-Risala al-`Idiyya* (title on f. 119b), a commentary by al-Gamali al-Khalwati (see also the previous text) on a quotation from *al-Futuhat al-Makkiyya* by Muhyi al-Din Ibn al-Arabi (d. 638/1240), GAL G I, 442.  
(18) ff. 120a-139a. Incomplete copy (beginning missing) of *al-Risala al-Ruhiyya* (title on f. 139a). No indication of author. Not Ibn Kamal Pasha’s *Risala fi Tahqiq al-Ruh* (Or. 981 (13), above).  
(20) ff. 147b-151a. Apparently a quotation (devoid of *basmala*) on the subject of *Wugud*, existence. Beginning: *Qala al-Mutakallimun al-Wugud yanqasim ila ma la Awwal li-Wugudihi*...

(22) ff. 153b-155a. Notes of different sorts and in several hands, in Arabic and Turkish. A list of musical modes (*Maqamat*) on ff. 153b-154a, quotations from Rumi’s *Mathnawi* (f. 154b), a *Su’al* an Gawab by Muhyi al-Din Ibn al-`Arabi, etc.
(23) ff. 155b–163a. *Risala fi Iman Fir`awn* by Galal al-Din Muhammad b. As’ad al-Dawwani (d. 907/1501), GAL G II, 217, No. 7, with reference to Qur’an, sura 10:90. Another copy is Or. 981 (8), above.

(24) ff. 163b–168b. Unidentified treatise on the same subject as the previous text, with reference to the treatment by Muhyi al-Din Ibn al-`Arabi (d. 638/1240), GAL G I, 441, to the subject whether or not Fir`awn was a believer. Beginning: al-Hamdu lillah Rabb al-`Alamin wal-Salat `ala Sayyidina Muhammad ... F. 169a blank.


(27) ff. 175a–177b. *al-Risala al-Thalgiyya* by Mustafa Chelebi, teacher in the Madrasa of Yilderim Khan (title on f. 175a). The text reads like a Maqama about snow, beginning: al-Hamdu lillah alladhi ga`ala fil-Sama’ Burugan. Nasta’liq script, same hand as following text.

(28) ff. 177b–179b. A text similar to the preceding. MS Berlin Pm. 654 (3), Ahlwardt 8483 (and also Ahlwardt 6158), f. 312b, has the same text, where that one is entitled *al-Risala al-Thalgiyya*. Nasta’liq script, same hand as previous text.

(29) ff. 180a–b. Turkish. A poem (or just the end of it?) of 32 distichs, all rhyming in Sa’di, with whom is meant the Persian poet Sa’di Shirazi (d. 691 AH). F. 181a blank. Minute nasta’liq script.

(30) ff. 180b–183a. Notes and quotations, in poetry and prose, in Arabic, Persian and Turkish. Also two recipes (f. 182a-b).

(31) ff. 183b–189a. Persian. Treatise on medicine, without indication of author or title. Beginning: Bi-dan ke Badan-i Adami bi-Mathaba-yi Hagar ast ...


(33) ff. 191b–194a. Incomplete copy (end not supplied) of an untitled and unidentified treatise on the different grammatical functions of the letters, which are treated here in alphabetical order, beginning: al-Alifat. Inna al-Alifat fi Kalam al-`Arab `ala Thalatha wa-`Ishrin Waghan ... Ends at the beginning of the treatment of Waw. Apparently a text that might be called al-Risala al-Harfiyya, but not identified by similar texts as mentioned by Ahlwardt in the Berlin catalogue. On f. 194b notes in Turkish.


(37) ff. 215a–216a. *Siyaqat-i `Arabi*. List for the conversion Siyaqat and ‘Hindi’ numbers. The fact that the present volume has a double foliation, one in Siyaqat numbers, possibly has a connection with this. On ff. 216a-b also a recipe and a prayer. F. 217a blank.

(38) ff. 217b–237b. *Lubb al-Kafiya*, commentary by `Abdallah b. `Umar al-Baydawi (d. 716/1316?), GAL G I, 417, on Kafiyat Dhawi al-`Adab fi `Ilm Kalam al-`Arab, by Gamal al-Din
‘Uthman b. ʿUmar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 303. Beginning: al-Hamdu lillah aladhi rafaʿa al-Gazimayn bi-Wahdaniyyatihi ... Calligraphic quality, with 'rubrics' in gold ink. Identified with Or. 11.766 (8), above.


(41) ff. 251b-267b. al-Hawraʿ fi Sharh al-Zawraʿ, commentary by Galal al-Din Muhammad b. Asʿad al-Dawwani (d. 907/1501), GAL G II, 218, on his own al-Zawraʿ, or Risalat al-Zawraʿ. Identified with Leiden Or. 179 (1), above. Dated a Monday in the end of Muharram 926 (colophon on f. 267b, with copyist verses in Persian). On ff. 268a-269b are notes, recipes, etc., in Turkish, and scribbling.

[* Ar. 3598]

Or. 11.920
Arabic, with some Turkish, paper, 76 ff., naskh script, dated 1146 AH (f. 74a), half-leather Islamic binding, pasted boards (marbled paper).
Commentary by (?) Ahmad b. ʿAbd al-Qadir al-Rumi (d. 1041/1631, or 1043), GAL S II, 661, on the Risalat al-Durr al-Yatim fi al-Taqwīd by Muhammad b. PirʿAli al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 440, No. 3. Identical to Or. 12.004, below. Matn distinguished by red overlining. On f. 74a a note in Turkish. Ff. 74b-76b scribbling on otherwise blank pages. ¶ The commentator still needs to be identified. Impossible to do this with Hitti's description of Garret 2046 (3).
[* Ar. 3599]

Or. 11.921
Collective volume with texts in Arabic, paper, 48 ff., several hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
(1) f. 1a. Quotations from the Qurʾān.
(2) f. 2a. Quotation from Mabariq Sharh al-Mashariq, on certain words and names in the Qurʾān.
(3) f. 2b. List of abbreviations used to refer to the Qurraʾ, the authorities of the sets of the variant readings of the Qurʾānic text, or to groups of such authorities. One gadwal. The abbreviations are used in the here following text.
[* Ar. 3600]
Or. 11.922
Arabic, Persian, paper, 30 ff., nastaliq script, copied by Fulan b. Fulan, paper cover with flap, marbled paper. 
Mafatih al-Durriyya fi Ithbat al-Qawanin al-Dariyya (title on f. 4b), a work on the Persian language.
[* Ar. 3601]

Or. 11.923
Collective volume with texts in Arabic, paper, 31 ff., different hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (stencilled), calligraphic trials on the final leaves. On the inside of the boards is a collection of cut-out oval seal prints (15 small ones, one larger one). An owner’s note (by the copyist of No. 1) is dated 1182 AH (inside end board).
(1) ff. 1a-20b. Kitab Shurut al-Salat. On f. 1b the work is described as a Mukhtasar. There is no indication of author, but he is most probably Ibn Kamal Pasha (d. 940/1533), GAL G II, 449 (see G II, 451, No. 55). Naskh script, dated 12 Rabi’ I in the year 1181, copied by Ahmad, a follower of al-Sayyid Nagm al-Din (colophon on f. 20b, also his dating a on the inside of the end board and his signature inside the flap). He may be the copyist of No. 5, below. The text is identical to the matn in Or. 12.054, below.
(2) f. 21b. Hadith, on the witnessing of the Hilal.
(4) ff. 25b-27a. Several shorter notes, in different hands. Also a quotation from al-Ghazzali (f. 26b) and a quotation from al-Bahr al-Ra’iq fi Sharh Kanz al-Daqa’iq, commentary by Zayn al-‘Abidin b. Ibrahim Ibn Nagim (Ibn Nugaym?) al-Misri (d. 970/1562) on Kanz al-Daqa’iq fil-Furu’ by Abu al-Barakat `Abdallah b. Ahmad b. Mahmud al-Nasafi (d. 710/1310), GAL S II, 265 (f. 27a).
(5) ff. 27b-29a. Copy of a letter from Amir Timur (reigned 771-807 AH) to the Mamluk Sultan Barquq (reigned 784-801 AH), followed by the latter’s answer. No dates are given. Possibly copied by the owner, and copyist of No. 1, above.
[* Ar. 3602]

Or. 11.924
Arabic, with some Turkish, paper, 39 ff., naskh script, half-leather Islamic binding, pasted boards (marbled paper).
[* Ar. 3603]

Or. 11.925
Arabic, paper, 111 ff., dated 21 Dhu al-Higga 1184 (f. 111a), modern paper covers.
A work on the ten qira‘at, readings, of the Qur’an, compiled by `Ali al-Mansuri (GAL S II, 974, No. 29, where this work is not mentioned), inspired by the Tayyibat al-Nashr fil-Qira‘at al-`Ashr by Shams al-Din al-Gazari (d. 833/1429), GAL G II, 201.

[* Ar. 3604]

Or. 11.926
Arabic, with some Turkish, paper, 218 ff., nasta‘liq script, dated beginning Ragab 1009, copied by Muhammad b. Mahmud (colophon on f. 218b), full leather Islamic binding with flap, with simple blind tooled ornamentation (borders, medallion), now heavily damaged.

Mukhtasar al-Quduri by Ahmad b. Muhammad al-Quduri (d. 428/1037), GAL G I, 175. At the beginning a table of contents. Also a note in Turkish.

[* Ar. 3605]

Or. 11.927
Arabic, with some Turkish, (sometimes coloured) paper, (5) + 262 ff., nasta‘liq script (‘rather old’), often with the last line of the page written in oblique direction, full leather Islamic binding with flap, gilded stamps (borders).

On ff. (1) – 1a are notes of several sorts.

On f. (1)b is a short note about an earthquake on the third day after `Id al-Adha 1179 (1765).


On ff. (4)b – (5)a is a table of contents with reference to the page numbers.

On ff. (4)b – 1a. Several Hadith.

Main text in the volume is on ff. 1b-262b. Mafi‘at al-Ginan wa-Masabiq al-Ganan, commentary by Ya‘qub b. Sayyid `Ali al-Rumi `Alizada al-Banbani (d. 931/1524, title and name on f. 262a), on Kitab Shari‘at al-Islam ila Dar al-Salam (also: Shir‘at), by Rukn al-Islam Sadid al-Din Muhammad b. Abi Bakr al-Bukhari Imamzada al-Sharghi (d. 573/1177), GAL S I, 642. At the end (ff. 262a-b) a list of the books used. Matn is distinguished by red overlining. Identified with MS Berlin Pet. 570 (Ahlwardt 1734).

Another copy of this text is Or. 11.719, above.

[* Ar. 3606]

Or. 11.928
Arabic, paper, 238 ff., naskh script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, lined with leather strips.


[* Ar. 3607]
Or. 11.929
Collective volume with texts in Arabic, paper, 46 ff., different hands (some quite old), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
(1) ff. 1b-31bis b. Hashiya by al-Sayyid al-Sharif al-Gurgani (d. 816/1413), GAL G II, 216, on al-Sharh al-Mutawwal, the larger commentary by Mas`ud b. `Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, on Miftah al-`Ulum, by Yusuf b. Abi Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL G I, 294. This cannot be the complete text of the Hashiya if one compares it to the text in Or. 12.088, below. The beginning of both MSS is identical, however, except that Or. 12.088 skips the introductory paragraph. On f. 1a table of contents. Shift of copyists and sorts of paper between ff. 24-25. The first part makes an old impression.
(2) ff. 33a-46a. An anonymous gloss on (?) Sharh Marah al-Arwah, commentary by Shams al-Din Mahmud b. Dunquz (lived during the reign of Mehmed II, 855-886/1451-1481), on Marah al-Arwah, by Ahmad b. `Ali b. Mas'ud (beginning 8/14th cent.), GAL G II, 21; S II, 14. The script and paper make an old impression. Identification on the basis of notes on f. 33a. This is not the Sharh, however, as is borne out by Or. 11.975 and Or. 12.087, below. Marginal notes. Apparently an independent booklet, as may be surmised from the tear and wear caused by a flap on f. 33.
[* Ar. 3608]

Or. 11.930
Collective volume with texts in Arabic, paper, 102 ff., different hands, half-leather Islamic binding, pasted boards with leather medallion.
[* Ar. 3609]

Or. 11.931
Arabic, with some Turkish, paper, 86 ff., naskh script, dated Tuesday 22 Ragab 986, copied by `Umar b. Haggi Piri b. Sha`ban al-Niksari, in a Madrasa in Istanbul (colophon on f. 86b, title, author and copyist also on f. 1a), half-leather Islamic binding, pasted boards, back covered with textile.
Talkhis al-Miftah, an abridgment by Muhammad b. `Abd al-Rahman al-Qazwini Khatib Dimashq (d. 739/1338) of Book 3 of Miftah al-`Ulum, by Yusuf b. Abi Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL G I, 294. Identified with Or. 11.936, below.
On f. 1b a few notes in Turkish.
[* Ar. 3610]
Or. 11.932
Collective volume with texts in Arabic, paper, 109 ff., naskh script, one hand, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
[* Ar. 3611]

Or. 11.933
[* Ar. 3612]

Or. 11.934
Arabic, paper, 106 ff., naskh script, copied by Ahmad b. Ṭaṭa Allah al-Manshāwī al-Malikī al-Burhānī (colophon on f. 106a), full-leather Islamic binding, blind tooled ornaments (in decay). Kitāb al-Fawaʾid wal-Salāt wal-ʿAwaʾid by Zayn al-Dīn Abu al-ʿAbbas Ahmad b. Ahmad ʿAbd al-Latīf, known as al-Sargī (d. 893/1488), GAL G II, 190 (where the title is given as Kitāb al-Fawaʾid fil-Silāt wal-ʿAwaʾid). A collection of 100 faʿida on Qur’ānic verses, and on the making of amulets and talismans. Numerous figures, squares and tables, especially in the latter part. Colophon is damaged and the date, which originally was there, is now missing. Text is preceded by a table of contents.
[* Ar. 3613]

Or. 11.935
Turkish, paper, 58 ff., dated 1235 AH, copied by Mustafa b. Karīm (?) Bakr in in the village Bata (colophon on f. 57b). An owner’s note dated 1566 (f. 58a), full leather binding with simple blind tooled ornaments (borders, lines). Qirṣ Suʿal (kirk sual), the forty questions put to the Prophet Muhammad. No indication of author.
[* Ar. 3614]
Or. 11.936
Arabic, paper, 75 ff., nasta‘liq script, dated 1 Rabi’ I 985, copied by Mustafa b. ‘Ali b. Hamza in Istanbul (colophon on f. 75a), fly-leaves covered with writing exercises, half-leather Islamic binding, pasted boards (stencilled ornaments).

Talkhis al-Miftah, an abridgment by Muhammad b. `Abd al-Rahman al-Qazwini Khatib Dimashq (d. 739/1338) of Book 3 of Miftah al-‘Ulum, by Yusuf b. Abi Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL G I, 294. Heavy glossing, especially in the beginning. Table of contents on f. 1a.
[* Ar. 3615]

Or. 11.937
Collective volume with texts in Arabic, paper, 87 ff., different hands, full leather Islamic binding, boards recycled from other bindings.


[* Ar. 3616]

Or. 11.938
Collective volume with texts in Arabic, paper, 156 ff., different hands, owner: `Abd al-Halim b. Ahmad al-Halimi al-Maliki, who also appears to be the copyist (ff. 2a, 24b).


[* Ar. 3617]

Or. 11.939
Arabic, paper, 61 ff., without binding, owner’s note dated 1208 AH (f. 1a).

Kitab Ta’rikh al-Ashab wa-Muwa`azat Uli al-Albab (title on f. 2b), by Mahmud b. al-Shaykh Isma’il b. `Abdallah b. Mika’il al-Hazbati (?), or al-Khaztari?, f. 2a). A work on the Imamate and on the virtues of the first caliphs and the offspring of the Prophet
Muhammad. It was compiled as a present to al-Amir `Ala al-Din `Ali b. `Uthman b. Qutlugbek, who may be identified with the brother and grand-vizir (in office 738-761 AH) of the second Ottoman Sultan Urkhan b. `Uthman. Divided into 13 chapters (bab).

On ff. 60b-61a. Notes, on astronomy (f. 60b) and marriage (f. 61a).

[* Ar. 3618]

Or. 11.940
Arabic, with some Turkish, paper, 116 pp., naskh script, dated 29 Dhu al-Qa`da 1187 (colophon on f. 115b), cloth back, pasted boards. 

[* Ar. 3619]

Or. 11.941
Arabic, with some Turkish, paper, 94 ff., nasta`liq script, dated a Saturday in the middle decade of 958, copied by Sha`ban b. Husayn al-Gay Niki in Qustantiniyya (colophon on f. 93b), full leather Islamic binding, a few simple line ornaments on the back. 
Commentary by Ahmad b. Sulayman Ibn Kamal Pasha (d. 940/1533), GAL G II, 449, on al-Fara`id al-Siragiyya, the well-known Hanafi work on the Islamic law of succession, by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 379, No. 7. A few figures in the text (f. 73a). 
Copyist verse in Arabic on f. 1a, in Turkish on f. 93b. 
Notes in Turkish on end papers. 

[* Ar. 3620]

Or. 11.942
Collective volume with texts in Arabic, paper, 87 ff., different hands, half-leather Islamic binding, pasted boards. 
(3) f. 68a. List of books in the Library of the Qalandarkhana-yi `Ali Efendi. Some 19 titles are given.
(4) ff. 68b-87b. Commentary by Husam al-Din al-Kati (d. 760/1379) on al-isaghugi by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Identified with MS Berlin Mo. 123 (3), Ahlwardt 5230. Naskh script, with transition to nasta'liq on f. 76a. [* Ar. 3621]

Or. 11.943
Collective volume with text in Arabic, with some Turkish, paper, 41 ff., several hands, table of contents on f. 1a, half-leather Islamic binding, pasted boards (marbled paper).
- On f. 41 a is a magic square with an amulet text in Turkish. [* Ar. 3622]

Or. 11.944
Collective volume with texts in Turkish and Arabic, paper, 1 + 45 ff., table of contents on the first recto page, cloth binding, stamped ornaments.
2 ff. 10a-13b. Tables (incomplete) with properties of certain ayat of the Qur'an, mainly indicating whether they are abrogated (mansukh), also whether they are firm (muhkam). From the middle of f. 12a onwards the tables are empty. The tables apparently serve a better understanding of the next following text.

Or. 11.945
Arabic, paper, 36 ff., naskh script of calligraphic quality, dated Gumada II 1250, copied by `Abd al-Rahman `Arif al-Mawardi, from Tara Buliga (colophon on f. 32b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, beginning of an illuminated `unwan on f. 1b.

[* Ar. 3624]

Or. 11.946
Persian, Turkish, paper, 89 pp., dated 1195 AH (colophon on p. 89, with copyist verse in Persian), illuminated `unwan (p. 3), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

Pandnama by Farid al-Din `Attar (d. after 586/1190), with glosses in Turkish (in the first half of the text only). Author and title on p. 89.
- On p. 2 a list with the numerical value of the letters of the Arabic alphabet, apparently drawn up as a help for the making of chronograms.

[* Ar. 3625]

Or. 11.947
Arabic, paper, 3 + 154 pp., dated 1143 AH, copied in Is lambul, in the month of the accession of Sultan Ahmad, in Madrasat Qirq Cheshme (colophon on p. 153), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

`Aqa'id-i Galali, commentary, completed on Wednesday 18 Rabi' 1 905 in Garun (?), note on p. 153 by Galal al-Din Muhammad b. As`ad al-Siddiqi al-Dawwani (d. 907/1501) on al-`Aqa'id al-`Adudiyya by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 209. Heavy glossing, especially in the beginning. Matn is distinguished by red overlining.

On the 3 pp. preceding the main text are notes and quotations of varied nature.

[* Ar. 3626]

Or. 11.948
Arabic, Turkish, paper, 214 ff., margins occasionally clipped (to remove some of the marginal glosses?), half leather Islamic binding, pasted boards.

- On f. 214a a poetical text in Turkish, Farma-yi Sultan Mustafâ.

[* Ar. 3627]

Or. 11.949
Arabic, paper, 108 ff., nasta`liq script, copied by Nuri al-Afqar (colophon on f. 107b, with copyist verse in Persian), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, stencilled ornaments. F. 61 is a replacement.

al-Hawadi, anonymous commentary, completed in Qustantiniyya on Wednesday on al-Masalik, a compendium by Hamza b. Durghud Nur al-Din (fl. 962/1555), GAL S I, 519 (author on f. 6a), of Talkhis al-Miftah, an abridgment by Muhammad b. `Abd al-Rahman al-Qazwini Khatib Dimashq (d. 739/1338) of Book 3 of Miftah al-`Ulum, by Yusuf b. Abi
Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL G I, 294. Hence also called Talkish al-Talkhis. Matn identified with MS Berlin Mo. 297 (Ahlwardt 7263). Matn distinguished by red overlining.

[* Ar. 3628]

Or. 11.950
Arabic, with some Turkish, paper, 53 ff., autograph copy (?), dated middle Shawwal 1010, copied `an yad Mu'allifihi `Ali al-Qari (f. 53b).
On ff. 1a-2a notes in Turkish.
¶ On the matter of autograph see also Or. 11.890, above, which has a similar phrase in the colophon, but the handwriting of which is entirely different.

[* Ar. 3629]

Or. 11.951
Collective volume with texts in Arabic and Turkish (No. 5), paper, 60 ff., naskh script, one copyist, half-leather Islamic binding, pasted boards (stencilled ornaments). On f. 1a an owner`s note: al-Hafiz Ahmad Efendi, with date 1256 AH.
(1) ff. 1b-26a. al-Muqaddima fi al-Salat, by al-Imam Abu al-Layth al-Samarqandi (d. c. 373/983), GAL G I, 196. Dated 1242 AH (f. 26a)
(3) ff. 37b-52b. Minhag al-Muta`allim. Anonymous treatise on science, teacher and student. Divided into 3 chapters (bab), on `Ilm, Mu`allim and Muta`allim respectively.
Beginning: al-Hamdu lillah alladhi huwa Mugid al-`Ilm lil-Muwahhidin wa-Muwarrith al-Ma`rifat lil-Talibin ...
(4) ff. 52b-54a. Collection of Hadith on different subjects.
(5) ff. 54a-b. Turkish. Mas`ala on ritual prayer, one quotation given is considered a mugarrab.
(6) ff. 54b-55a. Conversation between the woman Hama Biqush and the Prophet Sulayman, followed by a Hadith on the authority of Anas b. Malik on the grave calling every day.
(7) ff. 55a-56b. Bahlul Nabash. The story of Nabbash, who lived in the time of Hatim al-Asamm. Ff. 57a-60b blank (empty frames).

[* Ar. 3630]

Or. 11.952
Collective volume with texts in Arabic, paper, 88 ff., one copyist, half leather binding, pasted boards. For the fly-leaves used paper is used, showing text in Cyrillic script.
The volume is a personal collection of texts, made by the copyist, containing ‘regular’ texts, and quotations of all sorts. The copyist has made a waqf of his book, a note of which is found on f. 5b. The elaborate waqf note is given by Dawlat Efendi al-Khalidi al-Naqshbandi al-Mugaddidi al-Muhagir al-Charkasi, living in Düzche in ‘Mamlakat Anadol’. Several titles of books are mentioned, all of which are available in this volume. The note is dated Saturday 24 Ramadan 1282 and sealed by the Waqif.

(1) ff. 1b-5b. Wasiyyat al-Sarsari, or al-Wasiyya al-Sarsariyya, a poetical text by Yahya b. Yusuf al-Ansari al-Baghdadi al-Sarsari (d. 656/1258), GAL S I, 443 (title on f. 1b, line 4).

(2) f. 6a. Quotation, taken from a work entitled al-Mafatih, possibly Mafatih al-Ginan, as in the following text, with an overlined Madh.

(3) ff. 6b-8b. Quotations, in one hand (namely of the Waqif of f. 5b), from several sources. On f. 6b is a Fasl fi Sunan al-Dhikr, taken from Mafatih al-Ginan. Other quotations, where are mentioned as sources: Ruh al-Bayan, apparently a work on tafsir, and from a work entitled Tabaqat.


(7) f. 17a. Bayan ma’alayhi Asl al-Mahkama al-Thulath fi Igri’ Umrihim. Followed by notes on other subjects, on ‘Aql and ‘Ilm, ayyuhuma Afdal, and a Qissa on al-Safa wal-Muruwwa.

(8) ff. 17b-26a. Tafsir of several sura’s, in the form of a running commentary, where the Qur’anic text is distinguished by overlining. Sura 1, 93-114. See also No. 13, below, and No. 29, below.

(9) f. 26a. Quotation from a work entitled Shar‘at al-Islam.

(10) f. 26b. Bayan Hal Qira’at al-Qur’an, from a work entitled Tanbih al-Ghafilin. Also on the page a note on dream interpretation, fi Ru’yat al-Muhimmat fil-Manam, quoted from a work entitled Shar‘at al-Islam. And also quotations from Mafatih al-Ginan.

(11) f. 27a. al-Qira’a kharig al-Salat, taken from a work by al-Halabi.

(12) ff. 27b-35b. al-Bab al-‘Ashir fi Adab al-Salikin min Ahl al-Tariqa. The tenth chapter of an unidentified work, on Sufi ethics.

(13) ff. 35b-36b. Tafsir of several sura’s, in the form of a running commentary, where the Qur’anic text is distinguished by overlining. Sura 66. See also No. 8, above, and No. 29, below.

(14) ff. 36b-37a. Quotations from Mafatih al-Ginan.

(15) ff. 37b-38a. Sunan al-Ta’am, on manners of eating. Extract from a work entitled al-Gawahir, which contains quotations from other works, such as Khulasat al-Fatwa.

(16) ff. 38a-39a. Quotations from several works, Ruh al-Bayan and Tabaqat.


(18) ff. 40b-42a. Untitled treatise on Suluk.
(20) f. 44a. Anecdote about al-Gunayd.
(21) ff. 44a-49b. Risala ila al-Ha'im al-Kha'if min Lawmat al-La'im ... A short Sufi treatise.
(22) ff. 49b-52a. Hilyat al-Abdal wa-ma yazharu fiha min al-Ma'arif wal-Ahwal by Muhyi al-Din ibn al-'Arabi (d. 638/1240), GAL G I, 444, No. 28. Identified with MS Berlin Pm. 185 (4), Ahlwardt 2931.
(23) f. 52a. Quotation from Abu Turab.
(24) ff. 52a-53a. Hadith on which Khisal should be avoided.
(26) ff. 53b-64b. Kitab al-Sawm, apparently a chapter taken from a larger compilation.
(27) ff. 64b-83a. Murshid al-Muta'ahhil by Muhammad b. Muhammad al-Izniqi Qutb al-Din (d. 821/1418), GAL G II, 225. Divided into 9 sections (fasl). In the MS the author is referred to al-Imam al-Tahawi (f. 64b). Also on f. 64a a quotation the Mafatih.
(29) ff. 85b-86b. Tafsir, on Sura 24. See also Nos. 8 and 13, above. Here a source is given: the Maqalis by the author known as Kusazada.
(30) ff. 86b-88a. Quotation from a work entitled Maraqi al-Falah, possibly the work going by that name by Hasan b. Ammar al-Shurunbulali (d. 1069/1658), GAL S II, 430.
(31) f. 88a. Du'a al-Ta'am. A prayer for good manners in eating and drinking. On f. 88b the word waqf is repeated.

Or. 11.953
Arabic, with some Turkish, paper, 82 ff., gilded `unwan (f. 3b).
Incomplete copy (end missing) of an anonymous commentary on al-Fara'id al-Siragiyya, the well-known Hanafi work on the Islamic law of succession, by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378. Not the commentary by al-Sayyid al-Sharif al-Gurgani (compared with MS Leiden Or. 11.802, above). Figures and tables in the text. Beginning: al-Hamdu lillah Rabb al-'Alamin wal-Salat wal-Salam `ala Sayyidina Muhammad wa-'ala Alihi wa-'ala Gami` al-Anbiya` wal-Mursalin. Qala al-Musannif rahimahu Allah: bismillah al-Rahmani al-Rahim, al-Hamdu lillah. wa-Innana bada bi-bismillah ... The matn is distinguished by red overlining.
On ff. 1a-2b, 82a notes in Turkish and Arabic. Recipes, a table of contents of the main work on the Islamic law of succession, copy of a Turkish letter from Sulayman al-Qadi to `Uthman Efendi, dated 1187 AH, etc.
[* Ar. 3632]

Or. 11.954
Arabic, with some Turkish, paper, 137 ff., naskh script, several copyists, dated Safar 975/1567, copied by Haggi `Ali b. Haggi Khalil b. Haggi Aywaz b. Khalil (colophon on f. 109b, the date also on ff. 40b, 48b, 58b, 63a, 68b, 69a, 101b, 106b, 110a, 120a, 131a).
A selection of 7 Qur’anic sura’s with instructions of use. The volume contains sura’s 6, 31, 44, 48, 55, 56 and 67. Also added sura’s 92-114. Several shorter notes in Turkish and headers in Turkish (e.g. ff. 59a, ff. 63b-67b), and numerous instances make it clear that this Arabic book functioned in a Turkophone environment. More details in Masahif Leiden.
[* Ar. 3633]

Or. 11.955
Collective volume with texts in Arabic, with some Persian, paper (different sorts, different sizes), 116 ff., nasta’liq script, different hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, gold-sprinkled fly-leaves.
(2) ff. 54b-55a. Notes, Masa’il (with answer).
(3) ff. 55b-115b. The second part only of the same commentary, completed in Gumada II 752 (author’s colophon on f. 115b), by Sa’d al-Din Mas’ud b. ‘Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, on al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa’id al-Mantiqiyya, by Nagm al-Din ‘Ali b. ‘Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466. Identified with MS Berlin Lbg. 792 (Ahlwardt 5268), which is also a copy of the second part (maqala) only. Apparently manuscripts were made of this second part only.
[* Ar. 3634]

Or. 11.956
Collective volume with texts in Arabic, paper, 103 ff. (there is no f. 2), including paste-ins, excluding loose inserts, different hands, cloth binding, pasted boards (not original).
(1) ff. 1b-66a. Sharh (compiled in 880/1475) by al-Husayn b. Mu’in al-Din al-Maybudi (d. 904/1498), GAL G II, 210; S II, 294, on Hidayat al-Hikma by Athir al-Din Mufaddal b. ‘Umar al-Ahbabi (d. 663/1265), GAL G I, 464. Extensive gloss and supergloss, in a double margin. Al-Ahbabi’s Matn is distinguished from al-Maybudi’s Sharh by red overlining. Some gloss texts (e.g. f. 1b) are signed by Nasr Allah, who may be the Nasr Allah Muhammad al-Khalkali al-Bukhari, mentioned in GAL S I, 840, No. 5b, as the author of a gloss on al-Maybudi’s commentary. There are many more different authorities given as the sources for glossing. Matn and Sharh are identified with Or. 11.984 (1), below. Dated 1285 AH, copied by ‘Ali b. ‘Ali al-‘Alawi in Qaraxisar, in Madrasat Ragab Efendi (colophon on f. 66a). Near the colophon a note about the study of the work by al-Qadi Mir (= al-Maybudi’s Sharh) on 25 Safar 1286. Ff. 66b-70a blank.
(colophon on f. 79a). Identified with both the matn and the sharh with MS Berlin Spr. 1797, Ahlwardt 5323. The Matn is distinguished by red overlining. Ff. 79b-80a blank. Extensive glossing, with double marginal lay-out.

(3) ff. 80b-101a. Gahd al-Muqill by Muhammad al-Mar’ashi, known as Sachaqlizada (d. 1150/1737), GAL S II, 498 (author and title on ff. 80b-81a). The text is not, as GAL says, a Manzuma, however. It is a prose text on Tagwid, Qur’an reading. Possibly, the concluding the sentences are lacking. Ff. 101b-103b blank.

[* Ar. 3635]

Or. 11.957
Collective volume with texts in Persian, with Arabic, paper, 314 ff., nasta’liq of calligraphic quality, text set in golden frame, lacquer binding (floral motives, outside and inside of the boards), kept in a specially made box, several illuminated pages (ff. 1b-2a, with `unwan, 7b, 85b-86a, with `unwan). A luxury book.

(1) ff. 1b-83a. Gam-i Giti-numa, a mathnawi by Shams al-Din Muhammad b. `Abdallah Katibi (d. c. 839/1435), see EI, art. I. Dehghan. Title and author on f. 1b. Possibly incomplete at the end. Ff. 83b-84b blank. Not to be confused with the Arabic wisdom text by al-Husayn b. Mu’ in al-Din al-Maybudi (d. 904/1498), GAL G II, 210; S II, 294, entitled Mukhtasar Maqasid Hikmat Falsafat al-‘Arab al-Musamma Gam-i Giti-numa.

(2) ff. 85b-310a. Hamla-yi Haydari, a Shi’ite mathnawi by Mirza Muhammad Rafi’ b. Muhammad al-Mashhadi, using the takhallus Badhil, who died in 1123 or 1124 AH. (title and author on f. 310a). See al-Dhari`a ila Tasanif al-Shi’a, vol. 7, pp. 91-92 (No. 473). On ff. 287a-299a are bilingual (Arabic and Persian) Khutba’s. Colophon in Arabic on f. 310a. The work describes the life and times of the Prophet Muhammad and his companions, and also treats the Ghazawat, the wars of conquest. It is said that this was made after the model of Ma’ariq al-Nubuwwa fi Madarig al-Futuwwa by Mawla Miskin al-Farahi (d. 954 AH).

(3) f. 311a. Madh (Persian mathnawi) for Sultan Husayn. Ff. 311b-314a blank On f. 311b a genealogy of the Prophet Muhammad, back to Adam (in 38 degrees, with Central Asian ancestors as well, as No. 13, reckoned from Adam, is Arghun). Copyist verses on f. 85a.

Provenance: Purchased on February 29, 1968, from Mr. F. ter Gast, The Hague. Mr. Ter Gast had acquired from Mr. W.N. van der Hout, a former director of the Persmuseum in The Hague. The latter had received it in c. 1948 from someone in his audience, when he held a lecture.

[* Ar. 3636]

Or. 11.958
Javanese-Balinese, paper (photocopy), 11 ff., handwriting.

Provenance: Received in March 1968 from C. Hooykaas, The Hague.
Or. 11.959
Javanese, Balinese, Sasak, Malay, Dutch, paper, c. 200 ff., Latin script, typewritten and handwriting.
Balinese popular stories, and various other texts, 1922. Copied from manuscripts in Lombok, in c. 1930. More received in the course of 1971.
(1) One sheaf, with materials on Balinese charters, containing:
- Babahan charter, dated 839 Saka. 3 ff.
- Copper plates of desa Bebetin, dated 972 Saka. 4 ff.
- Copper plates of Bulihan, dated 1181 AD, saka 1103. 3 ff.
- Charter of desa Bebetin, dated 972 saka. 3 ff.
- Charter of Bila, dated 945 saka.
- Copper plates of Bulian, dated 1172 saka. 3 ff., transcribed for L.C. Heyting, received from O.D. (Archeological Survey) on 26 August 1922.
- Dutch translation of the charter Campaga C from Bangli. 2 ff.
- Malay translation of the charter Campaga. 2 ff.
- Transliteration of the charter Campaga C, Bangli. 2 ff.
- Dutch translation of the charter Campaga C. 2 ff.
- Copper plates of Depaa. 5 ff.
- Charter of Gobleg, Pura-desa. 3 ff.
Also copy of a letter from L.C. Heyting to P.S. van Koningsveld, the then curator of Oriental manuscripts, dated 3 August 1971, in which the texts are offered to the Library.
(2) Envelope, with Balinese documents, containing:
- Salinan. In two columns, bi-lingual, Balinese and Malay. Transcript of a letter from Lombok to the Raja of Karangasem, original dated 1787 saka. Transcribed by Jurubara in Praya, 7 March 1899. 3 ff.
- Bilingual copy, of the preceding, 1 f.
- Photograph by Lok Kon Sang in Singaraja, copy of 2 ff. of a Balinese lontar from the Pura Selagatra, desa Padangbulia, Buleleng, being a fragment of an Old Javanese kidung, Ukir Polaman (see also Or. 11.838 (3), above, and No. 6 below), with musical notation, from the collective gathering Wilet prembon, which contains 46 ff. Transliteration in Balinese script of the text is added. The lontar was discovered by I Gusti Putu Jlantik and L.C. Heyting on 22 October 1922. 2 ff.
- Poepoeh taboeh gending gong gde. Boeboenan. 3 ff.
- Letter (Warkatul ikhlas) in Malay from Sripaduka Tuanku Sultan Negeri Deli, dated Kota Meimun, 1 January 1927, to L.C. Heyting in Bangunpurba. Typewritten, Latin script. 2 ff.
- Copy of a letter in Malay, dated Medan 4 January 1926. Latin script, handwriting.
- Letter in Malay from the 'Medebestuurder' of Karera, to the 'Gezaghebber' of Waingapu, dated Tanah Roong 23 March 1931. Latin script, handwriting. 1 f.
- Letter in Malay, to the Assistent-Resident, dated 8 May 1932. Latin script, handwriting, 1 f.
- Letter in Malay, from I gusti Ngurah Putu to Heyting, dated Tabanan 6 December 1918. Latin script, handwriting, 1 f.
- Receipt, in Malay, given by I Putu Raka, dated Tabanan 22 January 1921. Latin script, handwriting, 1 f.
- Letter in Malay, dated 29 June 1929. Latin script, handwriting, 1 f.
- Three public announcements, dated Singaraja 3 August 1922. The same text (draft copy in handwriting; Dutch copy, typewritten and initialed; Malay copy, signed with signatures). 3 ff.
- Letter in Malay, from the punggawa of Penebel, dated Penebel 8 January 1920, Heyting in Tabanan. Concerns the establishment of a Spa near a warm source in the mountains of Penebel. Latin script, handwriting, 1 f.
- Letter in Malay from the Pedanda lid raad Kerta in Denpasar. Latin script, handwriting, 1 f.
- Also copy of a letter from L.C. Heyting to P.S. van Koningsveld, the then curator of Oriental manuscripts, dated 26 July 1971, in which the texts are offered to the Library. (3) One sheaf with several documents.
- Desa Mekari (district Tabanan). Malay text, possibly incomplete at the end. Latin script, handwriting, 2 f.
- Katrangan pendek. Malay text. Latin script, handwriting, 1 f.
- Kidung Dangdang Gendis Anom. Latin script, typewritten, 1 f. with text.
- Communication issued by Heyting, Tabanan, 21 November 1918. Text in Malay and Balinese, in Latin and Balinese scripts, in two columns, side by side. On an outbreak of influenza.
- Formula, in Balinese and Dutch (Balinese and Latin scripts, side by side in two columns, of the oath, taken by I Gusti Made Rai Krebek, at his coming to the office of punagaw in the district Kesiman, dated Denpasar 20 November 1921. Handwriting and typewritten, 1 f., damaged and badly repaired. With signatures of Krebek and Heyting.


- List of Old Javanese books, 18 titles mentioned. From several of the titles it is said that they are not found in Bali.

Also a letter from L.C. Heyting to P.S. van Koningsveld, the then curator of Oriental manuscripts, dated 5 January 1971, in which the texts are offered to the Library.


(5) One sheaf with documents.


- Extract from a letter of the controleur of Badung, dated 25 July 1917, containing the latter’s opinion on a verdict given by the court in Badung. A matter of Balinese law of inheritance. Sentana question. Dutch, Latin script, 2 ff., typewritten.

- Copy and translation of a text on lontar, concerning a sentana declaration by Ketut Jlantik of Buleleng in 1868 AD (1790 saka). Text in Balinese and Malay, side by side in two columns. Latin script, 2 ff., handwriting.

- Copy and translation of a text on lontar, concerning a sentana declaration by the king of Tabanan I Gusti Ngurah Gde, in 1906 AD (1828 saka). Text in Balinese and Malay, side by side in two columns. Latin script, 1 f., handwriting.

- Dutch. Wijziging der Peswara van 17 Februari 1906. Change of the older regulation during the conference of Singaraja of 15-17 September 1910, on September 16, by the resident of Bali and Lombok, H.W. Veenhuizen. Typewritten, 2 ff.

- Dutch. Copy of a circular, issued by the resident of Bali and Lombok, Denpasar 11 May 1921, concerning the application of Balinese adat law. Handwriting, 2 ff.

- Malay, Balinese. Announcement of an auction, dated Tabanan 24 January 1920 and signed by Heyting. Handwritten, Latin and Balinese scripts, 1 f.


- Transliteration and Malay translation of a Balinese text on lontar about Gring agung, lepra. Typewritten, Latin script, 2 ff.

- Malay. Pekerjaanya orang-orang bikin batu tulis di desa Nyitdah yang membikin nama ...

Description of the making of stone school slabs by Balinese in the desa Nyitdah, district
of Kediri, by the instigation of punggawa I Gusti Ketut Taman. Signed by I Gusti Bagus
Lumbang, Kediri 22 March 1919. Typewritten, Latin script, 1 f.
- Malay. *Peri hal membikin garam, caranya pekerjaan didesa Bukti.* Description by the
district head of Kubutambahan of the production of salt in Bukti, in 1916. Latin script,
handwriting, 4 ff.
Also copy of a letter from L.C. Heyting to P.S. van Koningsveld, the then curator of
Oriental manuscripts, dated January 1971, in which the texts are offered to the Library.
The exercise book contains:
- A fragment of *Pan Brayut*, in Balinese. In Latin and Balinese scripts, successively.
- Malay and Balinese. A fragment of the *Usada Jawa, Alkisah maka tersebutlah Raja Taruna,
jaatu Raja di negeri Majapait, bersabda kepada Pepatihnya bergelar Gadjah Mada*. Latin and
Balinese scripts on opposite pages. Malay text typewritten. Same texts also in No. 3,
above.
- Balinese, typewritten. Transliteration of the previously described Balinese text in
Latin script. Typewritten.
Added are the following documents:
scripts, handwriting, 1 f.
- Lontar leaf, containing a writing exercise in Balinese, from a desa school in South Bali,
c. 1920.
- The same as in No. 2, above. Photograph by Lok Kon Sang in Singaraja, copy of 2 ff. of a
Balinese lontar from the Pura Selagatra, desa Padangbulia, Buleleng, being a fragment of
an Old Javanese *kidung, Ukir Polaman* (see also Or. 11.838 (3), above, and No. 6 below),
with musical notation, from the collective gathering *Wilet prembon*, which contains 46
ff. Transliteration in Balinese script of the text is added. The lontar was discovered by I
Gusti Putu Jlantik and L.C. Heyting on 22 October 1922. 2 ff.
- Malay, in Arabic script. Islamic mysticism. *Salian ilmu rahasia yang telah … oleh Haji
Saleh*. 15 points are enumerated. Occasionally provided with interlinear translationin
Javanese, in Arabic script.
Not in Iskandar’s *Catalogue* (1999).
[* Mal. 6746]

**Or. 11.960**
Javanese-Balinese, paper (photocopy), 30 ff., Latin script.
*Puja Ksatriya.* Mentioning Wisnu worship. Transcript by C. Hooykaas (his autograph) of
MS Rotterdam, Museum of Ethnography No. 19615, which a lontar manuscript. Another
photocopy of Hooykaas’ transcript is Or. 11.530, above. See Pigeaud III, p. 138.
[* Mal. 6747]
Or. 11.961
Arabic, paper, 38 ff., naskh script, numerous squares, circles and tables (some empty),
blue velvet European binding.
Mukhtasar, compendium on Awfaq (magical squares and tables) by Lutf Allah b. Ahmad al-Mi’ mar al-Lahuri of Kashf Haqa’iq al-Asrar by Tag al-Din Hasan b. ‘Ali b. Abi al-Karam al-Tustari. The former tells how he is sent by the Moghul Sultan Dara Shikoh (executed in 1069 AH) to Shahgahanabad for designing his (= Dara Shikoh) buildings, near those of his father (= Shah Gahan). There he associated with al-Shaykh ‘Abd al-Wahhab al-Bukhari, in whose library he saw the book on the basis of which he compiled the present compendium. It is fairly probably that the author saw the use of such a work for his own occupation, architecture.
[* Ar. 3637]

Or. 11.962 - Or. 12.024
Collection of Middle Eastern manuscripts, purchased in May 1968 from Mr. A.A. Fatatri, an Egyptian private dealer, based in Leiden. The collection is said to originate from one or more private collections in Istanbul and/or Anatolia. Generally speaking this is true, but a few manuscripts that probably originate from Daghestan can be distinguished (Or. 11.962, Or. 11.964, Or. 11.964b, Or. 11.965), one comes probably from Morocco (Or. 11.969), and one probably from Egypt (Or. 12.119).

Or. 11.962
Arabic, with some Persian, paper, 12 + 315 ff. (f. 243 numbered twice, the numerous loose and pasted inserts not included, which might have doubled the number of folios in the volume), several hands, full leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, corner pieces, medallion). The MS might well originate from the same source as Or. 11.964 and Or. 11.965, below (Caucasus, Daghestan?).
12 ff. of prelims, containing a multitude of notes, quotations, masa’il, squares, also poetry. Similar at the end ff. 311b-315b. Main text runs from ff. 1a-311a.
As yet unidentified running gloss by Nur Allah al-Khwarizmi (?) on a commentary on the compendium (Mukhtasar) on Shafi‘ite fiqh, al-Muharrar by Abu al-Qasim ‘Abd al-Karim b. Muhammad al-Rafi‘i (d. 623/1226), GAL G I, 393 (author of the matn mentioned on f. 2a). Two parts (more or less coinciding with the ‘ibadat and mu’amalat) by two different copyists (with replacements and additions in other hands), combined in one binding. Apparently incomplete, as the text ends with the Kitab al-Nikah (f. 311a). The Matn is distinguished by overlining in different colours. Numerous marginal and interlinear notes, and inserts (with texts, notes, letters, etc., also in Persian), and also on the preliminary and final leaves. One of the inserts is a printed leaf, dated Bursa, 3 Ragab 1308.
[* Ar. 3638]
Or. 11.963
Arabic, paper, 3 + 306 ff., naskh script, dated 24 Sha`ban 1207, copied from the autograph by `Umar b. Mustafa, known as Rindazada, who needed 140 days for his work (colophon on f. 306a). Full leather Islamic binding with flap, blind tooled borders and medallion. *Minah al-Ghaffar -Sharh Tanvir al-Absar*, commentary by Shams al-Din Muhammad b. `Abdallah al-Timirtashi al-Ghazzi al-Hanafi (d. 1004/1595), GAL G II, 311, on his own compendium on Hanafi *furu`, entitled *Tanwir al-Absar wa-Gami` al-Bihar*. Identified with MS Berlin Lbg. 101 (Ahlwardt 4622). In the prelms is a table of contents with reference to the folio numbers (2 pp.).
[* Ar. 3639]

Or. 11.964
Arabic, paper, 216 ff., excluding the many inserts. *Naskh* script, of calligraphic quality, often with bold script of wildness and beauty, dated Sunday eve in Rabi’ I 1148, copied in the village Khashdad, in the district Baklal, with the copyist’s master Ghazi Muhammad, by Qurban Muhammad al-Nadri from the district (Nahiya?) of Hablab (?) b. `Umar b. `Ali (colophon on f. 214b). Calligraphic ex-libris of Muhammad b. Muhammad al-Shafakhi (pasted over another ex-libris?, f. 1a). Full-leather Islamic binding, with flap, with simple blind tooled ornaments (borders, lines). Apparently a book from Daghestan as becomes clear from Or. 11.964 b, below.
Volume 2 only of *Sharh al-Minhag al-Mawsum bi-Mahalli* (f. 1a), or *al-Mahalli fi Sharh al-Minhag* (f. 214b). It concerns in fact the commentary by Galal al-Din Muhammad b. Ahmad b. Ibrahim al-Mahalli (864/1460) on the Shafi`ite work *Minhag al-Talibin*, the compendium by Yahya b. Sharaf al-Nawawi (d. 676/1278), GAL G I, 394, of al-*Muharrar* by `Abd al-Karim b. Muhammad al-Rafi`i (d. 623/1226), GAL G I, 393. According to a note on f. 214b, just before the colophon, the Mu’allif (= al-Mahalli) would have completed the text on 3 Rabi` II 360, but this does not make sense. It is a scribal error for 860 AH (see the corresponding passage in MS Leiden Or. 1784b, f. 285b). The first chapter is *Kitab al-Fara`d`. The end of the *matn* has been identified with al-Nawawi’s *Minhag* (MS Berlin Mo. 376 (Ahlwardt 4522). The present volume of the commentary has been identified with MS Leiden Or. 1784 b.
Heavy glossing, both in the regular pages of the volume and on the loose inserts. On f. 214b also the text of a *Wasiyya*. The volume contains numerous interesting traces of intensive use. Also shorter *Fatwa`*s on the inserts.
[*Ar. 3640]
Or. 11.964 b
Added to the preceding manuscript as a loose quire of 6 ff., written on Russian paper, containing a text in Arabic with the title *Agwiba Khafniyya `ala As'ila Daghestaniyya* by Muhammad al-Khafnawi (‘Sibt al-Imam Husayn’), given as answer to question put by ‘Fadil min Afadil Daghestan’. Possibly an autograph copy of this text. Dated 24 Safar 1308 (title and author on ff. 6a, 1a). In all, fifty questions and answers.
[* in: Ar. 3640]

Or. 11.965
Arabic, paper, 319 ff., including the numerous paste-ins, excluding the many inserts. *Naskh* script, of calligraphic quality, often with bold script of wildness and beauty. Several inserts and paste-ins are of Russian paper, hence the volume probably has a Central Asian or (perhaps more probably) a Caucasian (Daghestani) origin (as the previous manuscript), copied by Ghaziwi `Umar al-Khibali (colophon on f. 316a), who also signs as the owner (calligraphic ex-libris on f. 4a). Islamic binding with flap, pasted boards.

Identified with MS Berlin Spr. 1011 (1), Ahlwardt 6518, by the beginning, as the Berlin MS is incomplete. Heavy glossing, both in the regular pages of the volume, on the paste-ins and on the loose inserts. The volume contains numerous interesting traces of intensive use.
[* Ar. 3641]

Or. 11.966
Arabic, with some Turkish, paper, 248 ff., dated 1219 AH, copied by Muhammad b. Isma`il (colophon on f. 247a, with a copyist verse in Turkish), full leather Islamic binding with flap, and simple blind tooling ornamentation.
[* Ar. 3642]

Or. 11.967
Collective volume with texts in Turkish and Arabic, paper, 55 ff., several hands, dated 1154 AH (f. 55a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
(1) ff. 1a-2a. Notes in Arabic and Turkish, on Islamic sects and other subjects. *Naskh* script.
(2) ff. 2b-13a. Kitab […] al-Ahadith al-Nabawiyya fil-Adwiya wal-At`ima, collected by Abu al-Qasim al-Nisaburi (possibly identical with the author going by that name, mentioned in GAL S I, 733, who was active in 553/1158). Copied by (?) `Umar Tabardaran, khassa-yi Chiraghiyan-i Dawud Pasha Katkhuda-yi Khazina-yi Shariyari (f. 13a).
(3) ff. 13a-19b. Collection of shorter texts, partly copied by the same copyist who wrote No. 2. *Du’a’ Ginaza, Su’al Qabr*, etc., in a mix of Arabic and Turkish, with numerous other notes, shorter pieces, quotations, etc.

(4) f. 20a-. Turkish commentary on the *Qasidat al-Burda*, by al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I 264. The Burda is distinguished by red overlining. Very tightly written nastā’īq script. Dated 1154 AH (f. 55a)

[* Ar. 3643]*

**Or. 11.968**

Collective volume with texts in Arabic, paper, 58 ff., nastā’īq (No. 1) and naskh script (No. 2). Dated 1278 AH (ff. 52a, 58a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.


(2) ff. 52b-58a. *al-Iṣāhqūgī*, the textbook on logic by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Dated 1278 AH (f. 58a)

[* Ar. 3644]*

**Or. 11.969**

Collective volume with texts in Arabic, paper, 259 ff. (f. 161 numbered twice), naskh script with maghribī features (ff. 1b-199b) 239a) and a purely maghribī script (ff. 200b-257a, several hands), full-leather Islamic binding, with flap, and gilded tooling, in Maghribī style. On the prelims owner’s marks in Turkish, written in nastā’īq, from which can be concluded that the book had come to the East. None of the titles in this volume is mentioned among the 47 titles given by Sarkis, col. 1601-1606.

(1) ff. 1b-160b. *Madhhab al-Makhuf ‘ala Da’wat al-Huruf, Ad‘iya by Ma‘al-‘Aynayn b. al-Shaykh Muhammad Fadil b. Mamayn (?) (d. 1328/1910), GAL S II, 890. Prayers arranged in sections, fūsūl, according to the beginning letter. Occasionally tables are given. When the alphabet has been run through, prayers by famous saints are given, e.g. ‘Abd al-Qādir al-Gīlī (f. 122b), Anas b. Malik (f. 129a), etc. Dated Friday 29 Shawwāl 1308, copied by the author’s pupil Ahmad b. al-Shams Muhammad (colophon on ff. 158a-b). Poetical Madh by the copyist on the present work: ff. 158b-160b.

(2) ff. 160b-199b. *al-Mashrab al-Zulal wal-Ghina bi-la Zawal fil-Salat ‘ala Afḍal al-Rigal*, or *Ma‘man al-Kha‘īfin wa-Malga‘ al-Harībin wa-Qasd al-Talibin fil-Salat ‘ala Afḍal al-‘Alimin* (titles on f. 161 bis a. The work is described as a Mukhtasar fil-Salat ‘ala al-Nabi. No author indicated, but this could be the same of No. 1, above. Dated Saturday 27 Rabi’ I 1305 (f. 199a), copied by the author’s pupil Ahmad al-Shams, of whom a Madh follows (ff. 199a-b).

(3) ff. 200b-239a. *Hizb Asrar al-Basmala* compiled in the first decade of Ramadan 1284 (f. 201b) by Ma‘al-‘Aynayn b. al-Shaykh Muhammad Fadil b. Mamayn (d. 1328/1910), GAL S II, 890. The text is divided in four more or less equal parts (Rub‘, Nisf, etc.). On ff. 238a-239a is a Madh by Muhammad al-Shams on this *Hizb*. 280
Collective volume with texts in Arabic, paper, 137 ff. (f. 33 counted twice), nasta'liq script, several copyists, half-leather Islamic binding, flap lost, pasted boards.


(3) ff. 26b-30b. al-Risala al-Husayniyya a work on the art of disputation by Shah Husayn Efendi al-Antaki (d. 1130/1718), GAL S II, 482. Identified with the matn of the previous text. Ff. 31a-33bis a blank.

(4) ff. 33b-44a. al-Risala al-Waladiyya fi Fann al-Munazara, a guide for the art of disputation, written by Muhammad Sachaqlizada al-Mar`ashi (d. 1150/1737), GAL G II, 370, for his son, hence the title. Ff. 44b-45b blank.

(5) ff. 45b-77a. Hashiya, Gloss by Mir Abu al-Fath Muhammad b. Amin al-Sa`idi al-Ardabili (d. 950/1543) on al-Risala al-Hanafiyya, the commentary by Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494) on al-Risala al-`Adudiyya, by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. The gloss has been identified with MS Berlin Mq. 303 (2), Ahlwardt 5298. Structure: Qawluhu ... aqulu. Title and author on f. 77a.


(8) ff. 94a-95a. al-Risala al-`Adudiyya al-Wad’iyya, the text on logic by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. Title on f. 95a. Ff. 95b-97a blank.

(9) ff. 97b-118b. al-I`rab `an Qawa`id al-I`rab by `Abdallah b. Yusuf Ibn Hisham (d. 761/1360), GAL G II, 23. Identified with MS Berlin Mo. 205 (2), Ahlwardt 6705. Last part (ff. 118a-b is a replacement.

(10) ff. 120b-133b. Commentary by `Isam al-Din Ibrahim b. Muhammad b. `Arabshah al-Isfara`ini (d. 942/1535), GAL G II, 410, on al-Risala al-Samarqandiyya (= Fara'id al-Fawa'id li-Tahqiq Ma`ani al-Isti`ara) by Abu al-Qasim b. Abi Bakr al-Laythi al-Samarqandi (c. 888/1483), GAL G II, 194. Identified with MS Berlin Lbg. 78 (6), Ahlwardt 7299. The
original text is divided into 3 `Iqd, each of which is divided in sections (Farida). On f. 120a a working title: *Isti’arat ‘Isam*. F. 134a blank.

(11) ff. 134b-136b. *al-Risala al-Samarqandiyya (= Fara‘i’d al-Fawa‘id li-Tahqiq Ma‘ani al-Isti’ara)* by Abu al-Qasim b. Abi Bakr al-Laythi al-Samarqandi (c. 888/1483), GAL G II, 194. Identified with the previous text, which is divided into 3 `Iqd, each of which is divided in sections (Farida).

[* Ar. 3646*

**Or. 11.971**

Collective volume with texts in Arabic, paper, 107 ff., *naskh* script, dated 1240 AH (ff. 67a, 107b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) ff. 1b-67a. *Tafhim al-Mutafahhim `ala Ta’lim al-Muta’allim*, commentary by Isma‘il b. `Uthman b. Bakr b. Yusuf, first mufti in `Uthman Bazari, on *Ta’lim al-Muta’allim li-Ta’allum Tariq al-`Ilm* by Burhan al-Din al-Zarnugi (c. 600/1203), GAL G I, 462. Dated 1240 AH (f. 67a). If the text has been copied by the the copyist of text No. 3, this is an autograph copy of the commentator.


[* Ar. 3647*

**Or. 11.972**

Collective volume with texts in Arabic, paper, 102 ff. (originally numbered ff. 122-221), *naskh* script of calligraphic quality, one copyist, illuminated headpieces (ff. 2b, 47b) and colophons (ff. 85b, 93a, 102a), use of rubrics and gold, full leather Islamic binding with flap, with gilded ornamentation (borders, central panel), text set in gold frames (now severely damaged). Dated 974 AH (f. 46b).


(2) ff. 47b-85b. *Kashf al-Asrar fi Sharh al-Izhar*, commentary by Muslih al-Din al-Awlamishi (fl. 1000/1591) on *Izhar al-Asrar*, a work on Arabic syntax by his teacher Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441. Identified with MS Berlin Lbg. 620 (Ahlwardt 6783). The *matn* is characterized as a *Risala fima yahtagu ilayh Kull Mu‘rib*. The *matn* is divided into three chapters (bab).

Or. 11.973
Collective volume with texts in Arabic, paper, 166 ff., naskh (Nos. 1-3) and nasta’liq (No. 4) scripts, several copyists, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. Dated 1117 AH (ff. 38a, 136b).

(1) ff. 1b-38a. Hashiya, Gloss by Mir Abu al-Fath Muhammad b. Amin al-Sa’`idi al-Ardabili (d. 950/1543) on al-Risala al-Hanafiyya, the commentary by Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494) on al-Risala al-Wad`iiyya, the text on logic by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. The gloss has been identified with MS Berlin Mq. 303 (2), Ahlwardt 5298. Provided with an extensive supergloss in the margin (especially in the beginning), consisting of quotations, with indication of their source. No author seems to be mentioned for the supergloss, nor could it easily be identified with the superglosses described by Ahlwardt Nos. 5300-5303. The supergloss may well be the work of the copyist Ahmad b. Husayn who completed the text in 1117 AH (colophon on f. 38a.). Structure: Qawluhu ...

(2) ff. 40a-81b. Hashiya, Supergloss by `Abd al-Rahman on the Hawashi by al-Mir Abu al-Fath Muhammad b. Amin al-Sa’`idi al-Ardabili (d. 950/1543) on al-Risala al-Hanafiyya, the commentary by Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494) on al-Risala al-Wad`iiyya, the text on logic by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208, where this supergloss is not mentioned. Structure: Qawluhu ...


(4) ff. 137a-163a. Supergloss by Sadr al-Din Muhammad b. Abi al-Safa b. Yunus al-Husayni on the Hawashi by al-Mir Abu al-Fath Muhammad b. Amin al-Sa`ıdi al-Ardabili (d. 950/1543) on al-Risala al-Hanafiyya, the commentary by Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494) on al-Risala al-Wad`iiyya, the text on logic by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208, where this supergloss is not mentioned. Structure: Qawluhu ... Ff. 163b-168b blank. GAL S II, 287 should, according to the index, mention the author of the supergloss, but does not seem to do so.

[* Ar. 3649]

Or. 11.974
Collective volume with texts in Arabic, (occasionally coloured) paper, 230 ff. (f. 163 numbered twice), nasta`liq script, one copyist, on f. [1]a a table of contents of the volume, on ff. [1]b-1a tables of contents of some of the texts. Half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled paper), label with titles on the spine.


(3) ff. 194a-216a. *Hadiyyat al-Mahdiyyin*, by Yusuf b. Gunayd Akhi Chelebi al-Tuqati (d. 904/1499), GAL G II, 227, where the title is given as *Hadiyyat al-Muhtadin fil-Masa'il al-Fiqhiyya wa-Tawhidiyya* (title and author on ff. 216a, and 194a, with ample quotation from his biography in Tashköprüzada’s *al-Shaqa’iq al-Nu`maniyya*, where the subject matter of the work is characterized as *Masa’il Muta`allaqa bi-Alfaz al-Kufr*; table of contents on f. 193b. Subject matter indicated in the margins.


(5) ff. 219b-222b. *Risala fil-Ta’rib `ala Tartib Aniq Gharib*, by Muhammad b. Badr al-Din al-Munshi Husayn (title and author on f. 219b), GAL S II, 651-652 (title there: *Risala fil-Ta’rib*). The work is a list of Arabized words, with mention of their origin and original meaning. Lemmata in red ink. Ff. 227a-230b blank.

[* Ar. 3650]*

Or. 11.975
Arabic, with some Turkish, paper, 118 ff., *nasta`liq* script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.


[* Ar. 3651]*

Or. 11.976

(colophon of the exemplar on f. 265b). On f. 265a information about the making of the author’s copy of the *Fawa’id*. The beginning of the text makes the impression of being incomplete.

On f. 265b the work is called *Sharh al-Fawa’id*, but this in fact *al-Fawa’id* itself, not a *Sharh* on it. *Sharh al-Fawa’id* may also refer to the fact that the *Fawa’id* is a *Sharh* by itself.

Compared with Or. 11.792, above, where Or. 11.976, f. 264a, lower line, corresponds to the text in Or. 11.972, on f. 269b.

[* Ar. 3652]*

**Or. 11.977**

Arabic, paper, 208 ff., dated 1100 AH (f. 207a), half-leather Islamic binding, boards covered with silk.


[* Ar. 3653]*

**Or. 11.978**

Arabic, paper, 46 ff., mixed *naskh*, *nasta’liq*, several copyists, half-leather Islamic binding, pasted boards.

*Kashf al-Asrar fi Sharh al-Izhar*, commentary by Muslih al-Din al-Awlamishi (fl. 1000/1591) on *Izhar al-Azar*, a work on Arabic syntax by his teacher Muhammad b. Pir ‘Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441. Identified with MS Berlin Lbg. 620 (Ahlwardt 6783). The *matn* is characterized as a *Risala fima yahtagu ilayh Kull Mu’rib*. The *matn* is divided into three chapters (*bab*). *Matn* is distinguished by red overlining. In the second half of the text, the lower lines have been written in an oblique direction.

On f. 45a are a few lines from the beginning of al-*Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa‘id al- Mantiqiyya*, by Nagm al-Din ‘Ali b. ‘Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or. 693/1294), GAL G I, 466.


[* Ar. 3654]*

**Or. 11.979**

Collective volume with texts in Arabic, paper, 91 ff., half-leather Islamic binding, pasted boards (stencilled ornamentarion), table of contents on f. 1a. Different copyists (ff. 1-55 (*naskh*), 56-89 (*nasta’liq*)).

(2) ff. 53b-54a. Notes and quotations, with mention of sources.
(3) ff. 54b-55a. *al-Risala al-Wad`iyya*, by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (756/1355), GAL G II, 208. The text calls itself a *Fa`ida*, divided into a *Muqaddima*, *Taqsim* and *Khatima*.
[* Ar. 3655]*

**Or. 11.980**
Collective volume with texts in Arabic and Turkish (No. 3), paper, 134 ff., naskh script, one copyist, half-leather Islamic binding, pasted boards. On the spine a label with the title of text No. 2. Dated 29 Safar 1194 (f. 60b), and in 1195 (f. 131a).
(2) ff. 61b-. *al-Budur al-Zahira fil-Qira`at al-`Ashara al-Mutawatira* by Sirag al-Din `Umar b. Zayn al-Din Qasim b. Shams al-Din Muhammad al-Ansari al-Misri al-Nashshar (c. 900/1495), GAL S II, 142, who had earlier compiled a work, *al-Mukarrar*, in which the seven readings are treated (f. 61b). The word *Qawluhu* introduces Qur`anic quotations. The subject matter is treated in order of occurrence in the *Qur'an*. Dated 1195 (year in Turkish words), copied in Amasi (colophon on f. 131a).
[* Ar. 3656]*

**[End of the Second Volume and Beginning of the Third volume of the 'Journaal', the Inventory of the Legatum Warnerianum]**

**Or. 11.981**
Arabic, Turkish, paper, 90 ff., *naskh* script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, owner: `Ali Rushdi, Imam and Khatib in the Gami`-i Tashköprü (his name and seal on ff. 1b, 90a).
*al-Matlub fi Sharh al-Maqsud*, anonymous commentary on *al-Maqsud fil-Tasrif*, an anonymous compendium on Arabic grammar, which is sometimes ascribed to Abu Hanifa (d. 150/767), GAL S I, 287. Identified with MS Berlin Dq. 70 (Ahlwardt 6800). The *matn* is distinguished by red overlining.

286
Or. 11.982
Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 85 ff., different copyists, nasta‘liq script.
(1) ff. 1a-3a. Notes, quotations, scribbling, etc., also in Turkish. On f. 1a a table of contents.
(3) ff. 37b-50b. al-I`rab `an Qawa`id al-I`rab by `Abdallah b. Yusuf Ibn Hisham (d. 761/1360), GAL G II, 23. Identified with MS Berlin Mo. 205 (2), Ahlwardt 6705). Dated 1084 (f. 50b), same copyist as previous text.
(4) f. 51a. Du`a’ Mayyit. And notes, also on Turkish.
(5) ff. 51b-56a. Fi Bayan Ahkam al-Huruf (f. 51b). Anonymous treatise on `Awamil (not the treatise by al-Gurgani, nor the one by al-Birkawi). Dated 1084 AH, copied by `Uthman b. Murtada, in Madrasat Natangi Pasha, who may be the copyist of the two previously mentioned texts (Nos. 2 and 3). Beginning: Huruf al-Garr Sab`at `Ashar. F. 56b blank.
(4) ff. 57a-78a. Kitab Mufid al-I`rab. Copied in Madrasat Natangi Pasha (f. 78a), possibly by the copyist of the main texts in the volume.
(5) ff. 78a-79a. Variety of notes, in Arabic and Turkish.
(6) ff. 79b-84a. Turkish translation of a work on `Awamil (al-Gurgani or al-Birkawi?), divided into 3 parts (qism), each of which is divided into a number of paragraphs (naw`). Copied in Madrasat Natangi Pasha by `Uthman b. Murtada (f. 84a). On ff. 84b-85b a variety of notes, mostly in Turkish.
[* Ar. 3658]

Or. 11.983
Arabic, paper, 7 ff., naskh script, paper boards.
[* Ar. 3659]
Or. 11.984
Collective volume with texts Arabic, paper, 82 ff., nasta’liq script, one copyist, half-leather Islamic binding, pasted boards.
(2) ff. 79b-80b. al-Risala al-Wad`iya, by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (756/1355), GAL G II, 208. The text calls itself a Fa’ida, divided into a Muqaddima, Taqsim and Khatima.
(3) f. 81a. Risala fi Adab al-Bahth by `Abd al-Ahad al-Nuri.

Or. 11.985
Collective volume with texts in Turkish, paper, 36 ff., ruq`a script, dated 1284 AH (f. 29b), cloth binding, pasted boards.
(1) ff. 1b-15a. Risala by `Abd al-Ahad al-Nuri.
(2) ff. 15a-21b. al-Risala al-Sama`iya, by `Abd al-Ahad al-Nuri, in the translation by (?) Ardabili Yusuf Sinan Efendi.
(3) ff. 21b-29b. Risala by Mufti Zanbili `Ali Efendi.
[* Ar. 3660]

Or. 11.986
Collective volume with texts in Arabic, paper, 191 ff., one copyist, half leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled paper), all mutun are distinguished by overlining.
(3) ff. 174b-191b, *Sharh al-Gadid* (f. 191b), commentary by al-Shaykh Ahmad from Qush Adasi on *al-`Awamil al-Gadida* by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 21. Brockelmann’s name for the author (S II, 657) `Ismat Ahmad is a misreading for the eulogy in the introduction of the text: `asamahu Allah al-Samad ...

[* Ar. 3662]

**Or. 11.987**

Arabic, with some Turkish, paper, 70 ff., *naskh* script, half leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled paper).

*Tuhfat al-Muluk* (title on f. 1b, where the author is wrongly mentioned as al-Marghinani) a compendium (*Mukhtasar*) on Hanafi *fiqh* by Zayn al-Din Muhammad b. Abi Bakr b. `Abd al-Muhsin b. `Abd al-Qadir al-Razi (end 7/13th cent.), GAL G I, 383. Identified with MS Berlin Pm. 374 (4), Ahlwardt 4517. Divided into ten books (*Kitab*). Notes in Turkish on ff. 1a-2a 70b, including on *Isqat al-Salat* (f. 2a), and a *Du`a' Iman* (f. 70b).

[* Ar. 3663]

**Or. 11.988**

Arabic, with some Turkish, paper, 12 ff., *ruq`a* script, dated 1273 AH, paper boards (merbled paper).

*Risala Mukhtasara adhkur fiha Asma` al-Rusum al-Marsumat bi-al-Asturlab al-Shamali Dhat al-Safa`ih*. The work is divided into an introduction and 15 sections (*fāsλ*). No author is given. Heavy glossing throughout. Identical with Or. 12.015 (2), Or. 12.058 (7), Or. 12.058 (8) and Or. 12.118 (11), below.

[* Ar. 3664]

**Or. 11.989**

Turkish, Persian, paper, 1 + 29 ff., *nasta`liq* script, illuminated headpiece (f. 1b), some floral drawings in the margin (ff. 1a, 2a), paper boards, owner’s mark on f. 1a: al-Sayyid Sulayman Bahgat b. al-Sayyid Muhammad Mawlawi, in Anqara. Incomplete (?) end missing?) text of *Tuhfa-yi Wahbi min `Ilm al-Farsi*, Persian-Turkish glossary (in verse) by Wahbi (Vehbi) [1719-1809]. See Gibb, HOP IV, pp. 257 ff., Fundamenta II, 451.

[* Ar. 3665]

**Or. 11.990**

Arabic, paper, 32 ff., *naskh* script, paper boards (stencilled ornamentation).


[* Ar. 3666]

**Or. 11.991**

Collective volume with texts in Arabic, paper, 98 ff., *nasta`liq* script, one copyist, half-leather Islamic binding, pasted boards (stencilled ornaments).
(2) ff. 7b-39b. *Tasawwurat `ala al-Shamsiya* (title on f. 7b), commentary by Muhammad b. Qutb al-Din Muhammad al-Razi al-Tahtani (d. 766/1364), GAL G II, 209, on *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa’id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din ‘Ali b. ‘Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466. Not identified with total certainty with MS Berlin WE. 83 (Ahlwardt 5258). Possibly only an extract or part of this text. F. 12b blank, but the text seems to be continuous. Ff. 40a-41a blank.

[* Ar. 3667]*

**Or. 11.992**

Arabic, paper, 24 ff., vocalized naskh, paper boards. *Bab fi Dhikr Manaqib … Sayyidina Muhammad b. `Abdallah saw*. A compilation, or just a chapter taken from a work, on the qualities of the Prophet Muhammad, made on the basis of a great number of authorities. One of the older books quoted from is *Sharaf al-Mustafa* by al-Wa`iz al-Kharqushi (d. 406/1015), GAL S I, 361 (f. 3b). Other authors which are frequently mentioned are Ibn al-Gawzi (d. 597/1200), GAL G I, 505; al-Nasafi (d. 537/1142), GAL G I, 427; al-Qurtubi (d. 671/1273), GAL G I, 415. Several times mention is made of a work entitled *al-Shifa*, which is possibly identical with *al-Shifa’ bi-Ta’rif Huquq al-Mustafa* by `Iyad b. Musa al-Yahsubi (d. 544/1149), GAL G I, 369.

[* Ar. 3668]*

**Or. 11.993**

Arabic, with some Turkish, paper, 46 ff., naskh script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, owner’s mark: Ahmad Mustafâ in al-Qustantiniyya (f. 2a). *Sharh al-Amthila*, commentary by Ahmad b. Mustafa Lali (fl. 1000/1591), GAL S II, 918, No. 32 (where only the title Qawanin al-Sarf is given), on *al-Amthila al-Mukhtalifa*, which is ascribed to the imam `Ali b. Abi Talib (f. 3a). Structure of the commentary: fa-in qila … qulna. Identified with MS Berlin Pet. 501 (Ahlwardt 6820). On ff. 1a notes in Turkish. On f. 45b a quotation from a work by al-Sayyid al-Sharif al-Gurgani (d. 816/1413), GAL G II, 216.

[* Ar. 3669]*

**Or. 11.994**

Arabic, paper, 178 ff., nasta’liq script, dated Gumada II 1094 (f. 178b), copied by `Abd al-Rahim b. al-Shaykh Ahmad al-Yaniwi (? , f. 178a), half-leather Islamic binding, pasted board (end board missing). On the preliminary page endless scribbling by an owner: Amin Efendi.
Anonymous commentary on *Dibagat al-Misbah*, the introductory part of *al-Misbah fil-Nahw*, by Abu al-Makarim Nasir b. ‘Abd al-Sayyid al-Mutarrizi (d. 610/1213), GAL G I, 293, apparently none of the titles mentioned by Brockelmann (as comparison with the Berlin and Paris MSS proves). Beginning of the *matn*: *Inna Ahaqqat ma yastawashshahu bi-Dhikrihi fi Sudur al-Kutub wal-Dafatir* ... Or. 12.085 and Or. 12.093 contain the same *matn*. *Matn* identified with the *matn* in MS Berlin Mo. 35 (23), Ahlwardt 6549.

[* Ar. 3670]*

**Or. 11.995**
Collective volume with texts in Arabic, paper, 33 ff., *nasta`liq* script, different hands, half-leather binding, pasted boards.
(1) ff. 1b-20a. *Kitab Kifaya* (title derived from Ahlwardt). No indication of author. Identified with MS Berlin Pm. 235 (4), Ahlwardt 6842. A work on morphology of the Arabic verb, divided into 7 chapters (*bab*). Dated 1028 AH (ff. 20a)
(2) ff. 21b, 26a-32b. An unidentified work on *Bina’ al-Af’al*, the morphology of the Arabic verb, divided into 6 chapters (*bab*). In the second half several types of *Anthila*. Dated 1028 AH (ff. 32b).
(3) ff. 21b-26a. *al-Anthila al-Mukhtalifa*. Anonymous grammatical paradigm. The same or a very similar text in Or. 950 (5), above. Here these examples, *Anthila*, appear to be part of the previous text. Ff. 33a-b blank.
[* Ar. 3671]*

**Or. 11.996**
Collective volume with texts in Arabic and Turkish (No. 4), paper (very different sizes, in fact there are three booklets bound together: ff. 1-11, 12-24, 25-34), 34 ff., all texts in *nasta`liq* script, in different hands.
(1) ff. 2b-10b. *Risala tata`allaqu bil-I`tiqad wal-Akhlaq wal-A`mal*, by Bukharizada (f. 2b). Divided into 3 chapters (*bab*). Dated 1290 AH (f. 10b). Interlinear and marginal glosses, also in red ink. F. 11a blank.
(2) f. 11b. Poetic quotations.
(3) f. 12a. (f. 11a from a larger *magmu’a*) Abstracts and quotations, taken from a work entitled *Gani’ al-Shuruh*. The same on f. 15a, lower half.
(4) ff. 12b-15a (ff. 11b-114a from a larger *magmu’a*). Turkish. *Fasl* on cosmological matters, ending with a survey on matters of calendar.
(6) ff. 25b-32a. Short treatise on *Maratib ’Ilm al-Yaqin*. No author is indicated. Ibn al-`Arabi (here referred to as al-Shaykh al-Akbar, d. 638/1240), GAL G I, 446) is quoted (f. 29b, line 17).
(7) ff. 32a-33a. Note on the divine attributes (*Sifat*). Ff. 33b-34b blank.
[* Ar. 3672]*
Or. 11.997
Collective volume with texts in Arabic, paper, 160 ff., naskh script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

Or. 11.998
Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 32 ff., half-leather Islamic binding, pasted boards with marbled paper with floral motive.
(1) ff. 1b-22a. Naskh script. Ahadith fi Sharaf al-‘Ilm wal-‘Ulama’, or al-Ahadith al-Sharifa al-Muta’alaa bi-Fadl al-‘Ilm wa-Sharf Ahlihi, taken from al-Gami’ al-Saghir min Hadith al-Bashir al-Nadhir, by Galal al-Din al-Suyuti (d. 911/1505), GAL G II, 147, No. 56 (titles and author on ff. 1b, 22a). The Hadith are distinguished by red overlining, (2) ff. 23a-24a. Notes in Turkish and Arabic on a variety of subjects, an amulet text with mention of Gibra’il, a Hadith on the authority of Hudhayfa al-Yamani, a note on the duty of ritual prayer, etc. (3) ff. 24b-. Nasta’liq script. Ayyuha al-Walad by Abu Hamid Muhammad al-Ghazzali (d. 505/1111), GAL G I, 423. Marginal notes in Arabic, also a few in Turkish. [* Ar. 3674]

Or. 11.999

Or. 12.000
Collective volume with texts in Arabic, paper, 121 ff., one copyist. All commentaries are divided from their matn by red overlining. Marginal and interlinear glossing throughout.
(1) ff. 2b-30b. Commentary by `Isam al-Din Ibrahim bin Muhammad bin `Arabshah al-Isfara’ini (d. 942/1535), GAL G II, 410, on al-Risala al-Samarqandiyya (= Fara’i’d al-Fawa’i’d li-Tahqiq Ma’ani al-Isti’ara) by Abu al-Qasim b. Abi Bakr al-Laythi al-Samarqandi (c.
888/1483), GAL G II, 194. Identified with MS Berlin Lbg. 78 (6), Ahlwardt 7299. The original text is divided into 3 'Iqd, each of which is divided in sections (Farida).

(2) ff. 31a. al-Risala al-Wad‘iyya, by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (756/1355), GAL G II, 208. The text calls itself a Fa’ida, divided into a Muqaddima, Taqsim and Khatima.


(5) ff. 110b-111a. al-Risala al-Wad‘iyya, the textbook on logic by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. Identified with MS Berlin Mo. 205 (6), Ahlwardt 5293.

[* Ar. 3676]
Index to volume 12 of the Inventory,  
prepared by Tsjikke Vlasma

1. Index by language
2. Index by writing material
3. Dates (A.D.)
4. Dates (A.H.)

1. LANGUAGE

**Acehnese**
Or. 11.046.

**Acehnese (Arabic script)**
Or. 11.531, Or. 11.807.

**Acehnese (Latin script)**
Or. 11.008, Or. 11.011, Or. 11.045, Or. 11.047, Or. 11.047.

**Arabic (Arabic script)**
Or. 11.020, Or. 11.021, Or. 11.029, Or. 11.031, Or. 11.036, Or. 11.041 (1-4), Or. 11.041 (8-10), Or. 11.043, Or. 11.044, Or. 11.047, Or. 11.057, Or. 11.058, Or. 11.059, Or. 11.062, Or. 11.064, Or. 11.065, Or. 11.066, Or. 11.067, Or. 11.069, Or. 11.070, Or. 11.073, Or. 11.072, Or. 11.074, Or. 11.076, Or. 11.077, Or. 11.078, Or. 11.108, Or. 11.109, Or. 11.110, Or. 11.111 (1), Or. 11.112, Or. 11.113, Or. 11.114, Or. 11.115, Or. 11.116 (1), Or. 11.116 (2), Or. 11.116 (4), Or. 11.116 (6), Or. 11.118, Or. 11.119, Or. 11.120, Or. 11.121, Or. 11.517, Or. 11.518, Or. 11.519, Or. 11.520, Or. 11.521, Or. 11.522, Or. 11.523, Or. 11.524, Or. 11.525 (2), Or. 11.525 (3), Or. 11.525 (5), Or. 11.526, Or. 11.527 (1-2), Or. 11.527 (4-6) Or. 11.528, Or. 11.531, Or. 11.537, Or. 11.538 (1-7), Or. 11.538 (9-10), Or. 11.539, Or. 11.540, Or. 11.541, Or. 11.542, Or. 11.543, Or. 11.545, Or. 11.547 (1-2 en 5), Or. 11.548, Or. 11.549 (1-9 en 11-13), Or. 11.550-Or. 11.565, Or. 11.566 (1 en 3-8), Or. 11.567-Or. 11.574, Or. 11.576 (1-3), Or. 11.577, Or. 11.578, Or. 11.579, Or. 11.580, Or. 11.581 (3-6), Or. 11.582, Or. 11.583, Or. 11.584 (1), Or. 11.585 (1-4 en 7), Or. 11.586, Or. 11.587, Or. 11.588, Or. 11.589 (1), Or. 11.590-Or. 11.592, Or. 11.593 (1-7), Or. 11.594-Or. 11.597, Or. 11.598 (1, 5 en 7-18), Or. 11.599, Or. 11.600 (1-2 en 4), Or. 11.601-Or. 11.613, Or. 11.615-Or. 11.617, Or. 11.682-Or. 11.684, Or. 11.686, Or. 11.687 (1-13), Or. 11.688, Or. 11.689 (1 en 3), Or. 11.690-Or. 11.700, Or. 11.701 (1-2 en 4-10), Or. 11.702-Or. 11.721, Or. 11.722 (1 en 3), Or. 11.723-Or. 11.727, Or. 11.728 (1-2, 4-8, 11, 14 en 15-21), Or. 11.729-Or. 11.734, Or. 11.735 (1-2 en 4-8), Or. 11.736-Or. 11.750, Or. 11.751 (1), Or. 11.752 (2, 7-12 en 15), Or. 11.753-Or. 11.765, Or. 11.766 (1-4, 6-15, 17-19, 21-24 en 26-28), Or. 11.767-Or. 11.772, Or. 11.773, Or. 11.775, Or. 11.776, Or. 11.777, Or. 11.778 (2-8), Or. 11.779, Or. 11.780, Or. 11.781 (2-5), Or. 11.782, Or. 11.783, Or. 11.784 (4-5 en 7-9), Or. 11.785 (1-6, 8-24 en 26-30), Or. 11.787-Or. 11.793, Or. 11.795, Or. 11.796 (1-2, 4 en 6), Or. 11.797, Or. 11.799, Or. 11.801, Or. 11.802, Or. 11.803, Or. 11.828-Or. 11.837D, Or. 11.877, Or. 11.878, Or.
11.879, Or. 11.880, Or. 11.881, Or. 11.882 (1-5 en 7), Or. 11.883, Or. 11.884, Or. 11.885, Or. 11.886 (1 en 3-15), Or. 11.887-Or. 11.895, Or. 11.896 (1-2, 4 en 8-11), Or. 11.897-Or. 11.910, Or. 11.911 (1-4 en 6), Or. 11.913-Or. 11.918, Or. 11.919 (1-6, 9-28, 30 en 32-41), Or. 11.921-Or. 11.934, Or. 11.936-Or. 11.942, Or. 11.943 (1-3), Or. 11.944 (2-3), Or. 11.945, Or. 11.947-Or. 11.950, Or. 11.951 (1-4 en 6-7), Or. 11.952, Or. 11.953, Or. 11.954, Or. 11.955, Or. 11.956, Or. 11.957 (2), Or. 11.961-Or. 11.966, Or. 11.967 (1-3), Or. 11.968-Or. 11.979, Or. 11.980 (1-2), Or. 11.981, Or. 11.982 (1-5), Or. 11.983, Or. 11.984, Or. 11.986, Or. 11.987, Or. 11.988, Or. 11.990-Or. 11.995, Or. 11.996 (1-3 en 5-7), Or. 11.997-Or. 12.000.

**Arabic (Buginese script)**
Or. 11.062.

**Arabic (Latin script)**
Or. 11.019, Or. 11.618 a-b.

**Assamese**
Or. 11.056.

**Azeri Turkish**
Or. 11.050.

**Balinese**
Or. 11.035.

**Balinese (Balinese script)**
Or. 11.024 b, Or. 11.075 (1), Or. 11.534, Or. 11.680.

**Balinese (latin script)**
Or. 11.075 (4), Or. 11.128, Or. 11.129, Or. 11.131, Or. 11.134, Or. 11.138, Or. 11.140, Or. 11.146, Or. 11.147, Or. 11.148, Or. 11.149, Or. 11.152, Or. 11.155, Or. 11.156, Or. 11.158, Or. 11.162, Or. 11.163, Or. 11.164, Or. 11.166, Or. 11.170, Or. 11.171, Or. 11.172, Or. 11.177, Or. 11.178, Or. 11.181, Or. 11.186, Or. 11.189, Or. 11.190, Or. 11.212, Or. 11.214, Or. 11.215, Or. 11.216, Or. 11.217, Or. 11.225, Or. 11.227, Or. 11.228, Or. 11.229, Or. 11.231, Or. 11.233, Or. 11.236, Or. 11.239, Or. 11.244, Or. 11.247, Or. 11.248, Or. 11.249, Or. 11.251, Or. 11.252, Or. 11.253, Or. 11.255, Or. 11.256, Or. 11.257, Or. 11.259, Or. 11.261, Or. 11.263, Or. 11.264, Or. 11.266, Or. 11.268-Or. 11.317, Or. 11.320, Or. 11.321, Or. 11.322 a, Or. 11.324, Or. 11.325, Or. 11.326, Or. 11.328 (1), Or. 11.330-Or. 11.351, Or. 11.353-Or. 11.369, Or. 11.371-Or. 11.388, Or. 11.390 – Or. 11.445, Or. 11.448-Or. 11.453, Or. 11.455, Or. 11.456, Or. 11.516, Or. 11.534, Or. 11.838.

**Balinese-Sasak**
Or. 11.075 (6).

**Balinese-Sasak (latin script)**
Or. 11.075 (5), Or. 11.162.
Batak
Or. 11.093, Or. 11.095, Or. 11.096, Or. 11.804.

Dutch
Or. 11.014 (3), Or. 11.025, Or. 11.034, Or. 11.063, Or. 11.080, Or. 11.088, Or. 11.391, Or. 11.626, Or. 11.654, Or. 11.655, Or. 11.656, Or. 11.659, Or. 11.671-Or. 11.672, Or. 11.673, Or. 11.674, Or. 11.675, Or. 11.681 a, Or. 11.804, Or. 11.807, Or. 11.838 (4), Or. 11.839 (3), Or. 11.959.

Javanese
Or. 11.030, Or. 11.094, Or. 11.532, Or. 11.533 (1), Or. 11.533 (2), Or. 11.667-Or. 11.668.

Javanese (Arabic script)
Or. 11.001, Or. 11.002, Or. 11.003, 004, Or. 11.628, Or. 11.629.

Javanese (Balinese script)
Or. 11.022, Or. 11.097, Or. 11.533 (4), Or. 11.533 (5).

Javanese (Latin script)
Or. 11.014 (1), Or. 11.014 (3), Or. 11.016, Or. 11.017, Or. 11.018, Or. 11.028, Or. 11.032, Or. 11.033, Or. 11.034, Or. 11.081, Or. 11.082, Or. 11.083, Or. 11.084, Or. 11.085, Or. 11.086, Or. 11.087, Or. 11.088, Or. 11.089, Or. 11.090, Or. 11.091, Or. 11.132, Or. 11.142, Or. 11.530, Or. 11.533 (4), Or. 11.651-Or. 11.664, Or. 11.665-Or. 11.666, Or. 11.669, Or. 11.670, Or. 11.673, Or. 11.675, Or. 11.676, Or. 11.677, Or. 11.678, Or. 11.679.

Javanese (Javanese script)
Or. 11.025, Or. 11.080, Or. 11.092, Or. 11.535, Or. 11.630 – Or. 11.650.

Javanese-Balinese
Or. 11.075, Or. 11.685.

Javanese-Balinese (Balinese script)
Or. 11.023, Or. 11.024 a, Or. 11.098, Or. 11.101, Or. 11.104, Or. 11.107, Or. 11.124, Or. 11.125, Or. 11.533 (3), Or. 11.533 (4).

Javanese-Balinese (Latin script)
Or. 11.075 (2), Or. 11.075 (4), Or. 11.099, Or. 11.100, Or. 11.101, Or. 11.102, Or. 11.103, Or. 11.104, Or. 11.105, Or. 11.106, Or. 11.107, Or. 11.123, Or. 11.126, Or. 11.127, Or. 11.128, Or. 11.130, Or. 11.133, Or. 11.135, Or. 11.136, Or. 11.137 (a), Or. 11.137 (b), Or. 11.139, Or. 11.141, Or. 11.143, Or. 11.144, Or. 11.145, Or. 11.150, Or. 11.151, Or. 11.154, Or. 11.157, Or. 11.159, Or. 11.160, Or. 11.161, Or. 11.165, Or. 11.167, Or. 11.168, Or. 11.169, Or. 11.173, Or. 11.174, Or. 11.175, Or. 11.176, Or. 11.179, Or. 11.180, Or. 11.182, Or. 11.183, Or. 11.184, Or. 11.185, Or. 11.187, Or. 11.188, Or. 11.193, Or. 11.194, Or. 11.195, Or. 11.196, Or. 11.197, Or.
Javanese-Sasak
Or. 11.153, Or. 11.959.

Javanese-Sundanese
Or. 11.020.

Javanese-Sundanese (Arabic script)
Or. 11.627.

Javanese-Sundanese (Latin script)
Or. 11.671-Or. 11.672.

Kurdish
Or. 11.913 (?).

Malay
Or. 11.027, Or. 11.038, Or. 11.046, Or. 11.075, Or. 11.075 (6), Or. 11.619, Or. 11.804.

Malay (Arabic script)
Or. 11.012, Or. 11.013, Or. 11.048, Or. 11.075 (8), Or. 11.529, Or. 11.806, Or. 11.876.

Malay (Latin script)
Or. 11.006, Or. 11.007, Or. 11.009, Or. 11.010, Or. 11.011, Or. 11.012, Or. 11.018 (3), Or. 11.048, Or. 11.063, Or. 11.075 (7), Or. 11.618 a-b, Or. 11.620-Or. 11.626, Or. 11.838 (2), Or. 11.959.

Minangkabau (arabic script)
Or. 11.529.

Persian
Or. 11.026, Or. 11.037, Or. 11.079.

Persian (Arabic script)
Or. 11.050, Or. 11.051, Or. 11.053, Or. 11.054, Or. 11.117, Or. 11.521, Or. 11.527 (3), Or. 11.572 (1), Or. 11.575 (1-2), Or. 11.576 (1 en 4), Or. 11.579, Or. 11.585 (6), Or. 11.590, Or. 11.593 (4), Or. 11.709 (8), Or. 11.717, Or. 11.728 (13), Or. 11.778 (6), Or. 11.801, Or. 11.84.
Or. 11.919 (8, 16, 30-32 en 41), Or. 11.922, Or. 11.946, Or. 11.955 (1), Or. 11.957, Or. 11.962, Or. 11.989.

Sanskrit
Or. 11.533 (4).

Sasak
Or. 11.023.

Sasak (latin script)
Or. 11.075 (2), Or. 11.075 (4), Or. 11.162 (?)

Sinhalese
Or. 11.055.

Sundanese
Or. 11.015.

Sundanese (Latin script)
Or. 11.014 (2), Or. 11.019, Or. 11.626, Or. 11.805.

Syriac
Or. 11.072, Or. 11.581 (1).

Turkish (Arabic script)
Or. 11.039, Or. 11.040, Or. 11.041 (5-7), Or. 11.042, Or. 11.043, Or. 11.051, Or. 11.052, Or. 11.053, Or. 11.054, Or. 11.058, Or. 11.059, Or. 11.067, Or. 11.068, Or. 11.071, Or. 11.111, Or. 11.112, Or. 11.115, Or. 11.116 (3), Or. 11.116 (4), Or. 11.116 (5), 116 (7), Or. 11.117, Or. 11.118 (1), Or. 11.122, Or. 11.520 (4), Or. 11.521, Or. 11.525 (1), Or. 11.525 (3-4), Or. 11.538 (8 en 10), Or. 11.539, Or. 11.540, Or. 11.542 (2), Or. 11.543 (4-5), Or. 11.544, Or. 11.546, Or. 11.547 (3-4), Or. 11.548, Or. 11.549 (1, 10 en 13), Or. 11.551, Or. 11.562, Or. 11.563, Or. 11.565, Or. 11.566 (2), Or. 11.569 (1), Or. 11.571, Or. 11.573, Or. 11.575, Or. 11.576 (1), Or. 11.577, Or. 11.578 (6), Or. 11.579, Or. 11.581 (1-2 en 5-7), Or. 11.582 (2-1), Or. 11.584, Or. 11.585 (5 en 8), Or. 11.589, Or. 11.590, Or. 11.593 (8 en 4), Or. 11.598 (2-6, 9, 11 en 14), Or. 11.600 (3), Or. 11.606, Or. 11.610, Or. 11.611, Or. 11.613, Or. 11.614, Or. 11.617, Or. 11.687 (14), Or. 11.689, Or. 11.696, Or. 11.701 (3), 702 (5-8), Or. 11.705 (2), Or. 11.706 (6), Or. 11.709 (1), Or. 11.712, Or. 11.714, Or. 11.715, Or. 11.716 (1 en 9), Or. 11.718-Or. 11.720, Or. 11.722 (1 en 2), Or. 11.723, Or. 11.728 (3, 9, 12, 13 en 14), Or. 11.730, Or. 11.734, Or. 11.735 (3, 5 en 8), Or. 11.740, Or. 11.741, Or. 11.742, Or. 11.751 (2), Or. 11.753, Or. 11.756, Or. 11.758, Or. 11.764, Or. 11.766 (1, 5, 14, 16, 20, 25 en 26), Or. 11.768, Or. 11.772, Or. 11.774, 775 (2), Or. 11.776, Or. 11.778 (1 en 6), Or. 11.780, 781 (1), Or. 11.782, Or. 11.784 (1, 2, 3, 6, 7, 8, 9), Or. 11.785 (7, 12, 25, 30), Or. 11.786, Or. 11.787 (43), Or. 11.789, Or. 11.790, Or. 11.794, Or. 11.796 (3, 5 en 6), Or. 11.798, Or. 11.800, Or. 11.832, Or. 11.834 (3), Or. 11.882 (6), Or. 11.885, Or. 11.886 (2 en 4), Or. 11.896 (3, 5-7 en 11-12), Or. 11.901, Or. 11.911 (3 en
5–6), Or. 11.913, Or. 11.917, Or. 11.919 (1, 7, 9, 22, 29, 30, 32, 33 en 41), Or. 11.924, Or.
11.926, Or. 11.927, Or. 11.931, Or. 11.935, Or. 11.940, Or. 11.941, Or. 11.943 (3), Or. 11.944
(1), Or. 11.946, Or. 11.948, Or. 11.950, Or. 11.951 (5), Or. 11.953, Or. 11.954, Or. 11.966, Or.
11.967 (1, 3 en 4), Or. 11.975, Or. 11.980 (3), Or. 11.981, Or. 11.982 (1, 2, 4, 5 en 6), Or.
11.985, Or. 11.987, Or. 11.988, Or. 11.989, Or. 11.993, Or. 11.996 (4), Or. 11.998 (2).

2. MATERIAL

Bambu
Or. 11.095, Or. 11.096.

Cotton
Or. 11.681.

Palmleaf
Or. 11.022, Or. 11.023, Or. 11.024 a, Or. 11.024 b, Or. 11.025, Or. 11.035, Or. 11.055, Or.
11.097, Or. 11.098, Or. 11.532, Or. 11.535.

Paper
Or. 11.001, Or. 11.002, Or. 11.003, Or. 11.004, Or. 11.006–Or. 11.021, Or. 11.026, Or. 11.027,
Or. 11.028, Or. 11.029, Or. 11.031, Or. 11.032, Or. 11.033, Or. 11.034, Or. 11.036, Or. 11.037,
Or. 11.038, Or. 11.039, Or. 11.040, Or. 11.041, Or. 11.042, Or. 11.043, Or. 11.044, Or. 11.045,
Or. 11.047, Or. 11.048, Or. 11.053, Or. 11.054, Or. 11.057, Or. 11.058, Or. 11.059, Or. 11.060,
Or. 11.062, Or. 11.063, Or. 11.064, Or. 11.065, Or. 11.066, Or. 11.067, Or. 11.068, Or. 11.069,
Or. 11.070, Or. 11.071, Or. 11.072, Or. 11.073, Or. 11.074, Or. 11.075, Or. 11.076, Or. 11.077,
Or. 11.078, Or. 11.079, Or. 11.080, Or. 11.081, Or. 11.082, Or. 11.083, Or. 11.084, Or. 11.085,
Or. 11.086, Or. 11.087, Or. 11.088, Or. 11.089, Or. 11.090, Or. 11.091, Or. 11.108–Or. 11.121,
Or. 11.517–Or. 11.529, Or. 11.531, Or. 11.533, Or. 11.534, Or. 11.536–Or. 11.680, Or. 11.681
a-Or. 11.837 A, Or. 11.837 C–Or. 11.875, Or. 11.878–Or. 11.957, Or. 11.959, Or. 11.961–Or.
12.000.

Paper (photostats)
Or. 11.005, Or. 11.030, Or. 11.075 (8), Or. 11.094 (?), Or. 11.099, Or. 11.100, Or. 11.101, Or.
11.102, Or. 11.103, Or. 11.104, Or. 11.105, Or. 11.106, Or. 11.107, Or. 11.123–Or. 11.516, Or.
11.530, Or. 11.837 B, Or. 11.876, Or. 11.958, Or. 11.960.

Treebark
Or. 11.056

Treebark paper (dluang)
Or. 11.020, Or. 11.092, Or. 11.093.
3. DATES (A.D.)

16th or early 17th century
Or. 11.092.

1795
Or. 11.080.

19th century
Or. 11.055.

1847
Or. 11.056.

1852
Or. 11.048 (2).

1867
Or. 11.529.

1890-1900
Or. 11.035.

1891
Or. 11.634 (2), Or. 11.806.

1900
Or. 11.839 (1).

1904
Or. 11.663, Or. 11.664.

1908
Or. 11.837 D.

1913
Or. 11.837 D.

1914-1923
Or. 11.533 (2).

1915
Or. 11.003, Or. 11.028.
1920's
Or. 11.839 (3).

about 1920
Or. 11.653.

1920
Or. 11.023, Or. 11.024 a, Or. 11.060, Or. 11.533 (1), Or. 11.640.

1921-1931
Or. 11.063.

1921
Or. 11.389, Or. 11.533 (3), Or. 11.838 (2).

1922
Or. 11.619, Or. 11.646, Or. 11.649, Or. 11.656, Or. 11.838 (2 en 4).

1923
Or. 11.533 (4), Or. 11.673, Or. 11.838 (2).

about 1924
Or. 11.671–Or. 11.672.

1924
Or. 11.639.

1924-1925
Or. 11.655, Or. 11.675.

1927
Or. 11.007, Or. 11.008, Or. 11.009, Or. 11.010, Or. 11.011.

1928
Or. 11.659.

1930's
Or. 11.839 (3).

1930 (about)
Or. 11.081, Or. 11.082, Or. 11.083, Or. 11.084, Or. 11.085, Or. 11.086, Or. 11.087, Or. 11.088, Or. 11.089, Or. 11.090, Or. 11.091, Or. 11.959.
1931
Or. 11.650.

1935
Or. 11.660, Or. 11.661.

1939
Or. 11.144, Or. 11.150, Or. 11.169, Or. 11.205, Or. 11.215, Or. 11.216, Or. 11.217, Or. 11.219, Or. 11.220, Or. 11.221, Or. 11.222, Or. 11.224, Or. 11.225, Or. 11.231, Or. 11.233, Or. 11.237, Or. 11.244, Or. 11.248, Or. 11.249, Or. 11.251, Or. 11.252, Or. 11.253, Or. 11.255, Or. 11.271, Or. 11.273, Or. 11.275, Or. 11.277, Or. 11.278, Or. 11.279 a, Or. 11.279 b, Or. 11.283, Or. 11.284, Or. 11.285, Or. 11.286, Or. 11.287, Or. 11.288, Or. 11.289, Or. 11.290, Or. 11.291, Or. 11.293, Or. 11.294, Or. 11.295, Or. 11.296, Or. 11.297, Or. 11.298, Or. 11.299, Or. 11.301-Or. 11.311, Or. 11.314, Or. 11.314 – Or. 11.320.

1940
Or. 11.128, Or. 11.130, Or. 11.131, Or. 11.132, Or. 11.136, Or. 11.137 (b), Or. 11.138, Or. 11.139, Or. 11.140, Or. 11.141, Or. 11.142, Or. 11.146, Or. 11.147, Or. 11.149, Or. 11.151, Or. 11.152, Or. 11.153, Or. 11.155, Or. 11.158, Or. 11.162, Or. 11.163, Or. 11.165, Or. 11.166, Or. 11.168, Or. 11.170, Or. 11.171, Or. 11.177, Or. 11.184, Or. 11.186, Or. 11.187, Or. 11.188, Or. 11.190, Or. 11.191, Or. 11.193, Or. 11.195, Or. 11.203, Or. 11.208, Or. 11.209, Or. 11.226, Or. 11.227, Or. 11.228, Or. 11.229, Or. 11.230, Or. 11.232, Or. 11.234, Or. 11.235, Or. 11.238, Or. 11.239, Or. 11.241, Or. 11.242, Or. 11.243, Or. 11.245, Or. 11.246, Or. 11.250, Or. 11.254, Or. 11.256, Or. 11.257, Or. 11.258, Or. 11.260, Or. 11.261, Or. 11.262, Or. 11.263, Or. 11.264, Or. 11.268, Or. 11.266, Or. 11.280, Or. 11.300, Or. 11.321, Or. 11.322, Or. 11.328, Or. 11.331, Or. 11.332, Or. 11.333, Or. 11.334, Or. 11.336, Or. 11.337, Or. 11.339-Or. 11.352, Or. 11.354-Or. 11.362, Or. 11.364-Or. 11.369, Or. 11.371-Or. 11.380, Or. 11.382-Or. 11.388, Or. 11.390, Or. 11.393-Or. 11.403, Or. 11.405, Or. 11.406, Or. 11.408 – 438, Or. 11.440, Or. 11.441, Or. 11.441 a, Or. 11.454, Or. 11.463, Or. 11.466, Or. 11.467-Or. 11.515.

1941
Or. 11.123, Or. 11.126, Or. 11.127, Or. 11.133, Or. 11.137 (a), Or. 11.154, Or. 11.156, Or. 11.159, Or. 11.160, Or. 11.161, Or. 11.173, Or. 11.173, Or. 11.174, Or. 11.175, Or. 11.176, Or. 11.196, Or. 11.199, Or. 11.200, Or. 11.201, Or. 11.204, Or. 11.206, Or. 11.207, Or. 11.211, Or. 11.213, Or. 11.223, Or. 11.240, Or. 11.259, Or. 11.265, Or. 11.267, Or. 11.322 a, Or. 11.323, Or. 11.329, Or. 11.353, Or. 11.391, Or. 11.407, Or. 11.439, Or. 11.442-Or. 11.446, Or. 11.464, Or. 11.464.

1942
Or. 11.330, Or. 11.447.

1946
Or. 11.214.
1947
Or. 11.451.

1948
Or. 11.129, Or. 11.276, Or. 11.335, Or. 11.338, Or. 11.370, Or. 11.381, Or. 11.449.

1949
Or. 11.145, Or. 11.450, Or. 11.453.

1950 (about)
Or. 11.099, Or. 11.100, Or. 11.101, Or. 11.102, Or. 11.103.

1951
Or. 11.455, Or. 11.456.

1952
Or. 11.457, Or. 11.458, Or. 11.459, Or. 11.460,

1953
Or. 11.202,

1956
Or. 11.210, Or. 11.462, Or. 11.

1959
Or. 11.143.

1961
Or. 11.461, Or. 11.465.

1963
Or. 11.810.

1966
Or. 11.094.
4. DATES (A.H.)

706
Or. 11.828.

853
Or. 11.605.

854
Or. 11.884.

867
Or. 11.518.

879
Or. 11.607.

885
Or. 11.877.

893
Or. 11.830.

895
Or. 11.053 (2).

897
Or. 11.997 (1).

925
Or. 11.918.

926
Or. 11.919 (40 en 41).

934
Or. 11.610, Or. 11.832.

943
Or. 11.612.

957
Or. 11.899.
958
Or. 11.941.

968
Or. 11.593 (3).

973
Or. 11.705 (2).

974
Or. 11.972.

975
Or. 11.954.

976
Or. 11.891 (1).

983
Or. 11.603.

984
Or. 11.568 (2), Or. 11.585 (4).

985
Or. 11.919 (36), Or. 11.936.

986
Or. 11.931,

987
Or. 11.114.

988
Or. 11.616.

991
Or. 11.709 (4).

993
Or. 11.691, Or. 11.993.

995
Or. 11.697, Or. 11.709 (8).
Or. 11.709 (2).

Or. 11.693.

Or. 11.773.

Or. 11.598 (8).

Or. 11.896 (2).

Or. 11.615, Or. 11.890.

Or. 11.926.

Or. 11.609, Or. 11.950.

Or. 11.573.

Or. 11.119.

Or. 11.995 (1 en 2).

Or. 11.110.

Or. 11.908.

Or. 11.788, Or. 11.900.
Or. 11.053 (1).

Or. 11.721, Or. 11.746.

Or. 11.913.

Or. 11.748.

Or. 11.878.

Or. 11.546, Or. 11.553.

Or. 11.703, Or. 11.771 (1).

Or. 11.790.

Or. 11.917.

Or. 11.902.

Or. 11.580.

Or. 11.887.

Or. 11.686, Or. 11.698.

Or. 11.943 (3).

Or. 11.907.
Or. 11.979 (1).

Or. 11.120 (3).

Or. 11.120(1), Or. 11.

Or. 11.882 (1), Or. 11.906.

Or. 11.882 (4), Or. 11.982 (2, 3 en 5).

Or. 11.695, Or. 11.882 (5).

Or. 11.587, Or. 11.909.

Or. 11.606.

Or. 11.111 (2).

Or. 11.538 (1).

Or. 11.538 (3 en 4), Or. 11.608 (1).

Or. 11.563, Or. 11.767, Or. 11.979 (5).

Or. 11.557 (1, 3 en 5-7), Or. 11.608 (3), Or. 11.760.

Or. 11.608 (2), Or. 11.711, Or. 11.994.
1095
Or. 11.543 (1), Or. 11.736.

1096
Or. 11.539, Or. 11.543 (3 en 5), Or. 11.694.

1097
Or. 11.942 (2).

1100
Or. 11.977.

1102
Or. 11.539, Or. 11.937 (1).

1106
Or. 11.785 (10), Or. 11.791.

1108
Or. 11.707, Or. 11.728 (14).

1110
Or. 11.785 (2).

1111
Or. 11.547 (5).

1113-1116
Or. 11.785.

1113
Or. 11.785 (17, 22, 24).

1114
Or. 11.547 (4), Or. 11.785 (26, 27 en 28).

1115
Or. 11.785 (13).

1116
Or. 11.113, Or. 11.785 (4, 5, 7, 8, 18, 21).

1117
Or. 11.973.
Or. 11.549 (2 en 3), Or. 11.766 (1).

Or. 11.590.

Or. 11.598 (1), Or. 11.942 (1).

Or. 11.054, Or. 11.568 (1), Or. 11.771 (3), Or. 11.905, Or. 11.933.

Or. 11.771 (5).

Or. 11.549 (4, 6, 8 en 9).

Or. 11.549 (11).

Or. 11.525.

Or. 11.728 (18), Or. 11.787 (13), Or. 11.834, Or. 11.956 (2).

Or. 11.787 (12).

Or. 11.692.

Or. 11.539, Or. 11.758.

Or. 11.803, Or. 11.947.

Or. 11.588, Or. 11.769, Or. 11.932 (2).
Or. 11.944 (1).

Or. 11.780, Or. 11.964.

Or. 11.026, Or. 11.690, Or. 11.706 (3).

Or. 11.778 (5), Or. 11.787, Or. 11.897.

Or. 11.581 (3 en 5), Or. 11.778 (3 en 6), Or. 11.787.

Or. 11.967.

Or. 11.794.

Or. 11.065, Or. 11.611.

Or. 11.740, Or. 11.781 (4).

Or. 11.726.

Or. 11.036, Or. 11.578 (5), Or. 11.720.

Or. 11.716, Or. 11.766 (3), Or. 11.766 (22 en 23).

Or. 11.722 (3).

Or. 11.108, Or. 11.542.

Or. 11.042, Or. 11.729.
Or. 11.688.

Or. 11.715, 766 (11 en 21).

Or. 11.700, Or. 11.755, Or. 11.775 (1).

Or. 11.751.

Or. 11.115.

Or. 11.708.

Or. 11.741.

Or. 11.923 (1), Or. 11.944 (3).

Or. 11.052, Or. 11.565, Or. 11.765 (3).

Or. 11.074.

Or. 11.684, Or. 11.940.

Or. 11.037 (1), Or. 11.548 (2), Or. 11.682.

Or. 11.117 (1 en 2), Or. 11.980 (1).

Or. 11.946.

Or. 11.714.
Or. 11.749 (2).

Or. 11.886.

Or. 11.069, Or. 11.752 (14), Or. 11.770.

Or. 11.706(4), Or. 11.710.

Or. 11.528 (11).

Or. 11.892, Or. 11.963.

Or. 11.939.

Or. 11.617.

Or. 11.109, Or. 11.548 (1).

Or. 11.966.

Or. 11.706 (5).

Or. 11.986 (1),

Or. 11.059, Or. 11.696, Or. 11.986 (2),

Or. 11.704.

Or. 11.564, Or. 11.574.
1233
Or. 11.743.

1234
Or. 11.798.

1235
Or. 11.752 (10), Or. 11.935.

1236
Or. 11.569 (1), Or. 11.569 (2), Or. 11.776.

1237
Or. 11.614.

1238
Or. 11.835, Or. 11.932 (1).

1240
Or. 11.556, Or. 11.701 (1 en 5), Or. 11.723, Or. 11.971.

1242
Or. 11.951 (1).

1244
Or. 11.724.

1245
Or. 11.021, Or. 11.768.

1248
Or. 11.567.

1249
Or. 11.889.

1250
Or. 11.945.

1252
Or. 11.701 (8).

1254
Or. 11.001 (3) (?).
1256
Or. 11.001 (1) (?).

1257
Or. 11.004 (3) (?).

1258
Or. 11.732.

1259
Or. 11.043, Or. 11.734, Or. 11.800 (2 en 3), Or. 11.976.

1260
Or. 11.562, Or. 11.800 (4), Or. 11.802.

1261
Or. 11.001 (2) (?).

1262
Or. 11.021, Or. 11.116 (1).

1264
Or. 11.006, Or. 11.056, Or. 11.584, Or. 11.699, Or. 11.797.

1265
Or. 11.004 (1) (?), Or. 11.066, Or. 11.118 (1), Or. 11.118 (3).

1266
Or. 11.002 (?), Or. 11.003.

1267
Or. 11.520, Or. 11.550.

1269
Or. 11.070, Or. 11.952 (4).

1272
Or. 11.044.

1273
Or. 11.988.

1274
Or. 11.914 (?).
1276
Or. 11.029, Or. 11.524.

1277
Or. 11.004 (2) (?)

1278
Or. 11.968.

1279
Or. 11.701 (7).

1280
Or. 11.058.

1282
Or. 11.952 (?)

1283
Or. 11.027 (?)

1284
Or. 11.915 (5), Or. 11.985.

1288
Or. 11.041 (10), Or. 11.910 (2).

1290
Or. 11.041 (1-4), Or. 11.041 (6), Or. 11.121, Or. 11.996 (1),

1292
Or. 11.589, Or. 11.762.

1294
Or. 11.782, Or. 11.789.
1297
Or. 11.041 (9), Or. 11.554.

1301
Or. 11.617.

1305
Or. 11.969 (2), Or. 11.981 (?),

1306
Or. 11.013 (1).

1308
Or. 11.962, Or. 11.964 b, Or. 11.969 (1).

1318
Or. 11.062.

1319
Or. 11.062.

1326
Or. 11.837 C (3, 8-11 and 13).

1334
Or. 11.003.